

# Arriba

Madrid, domingo 7 de agosto de 1960

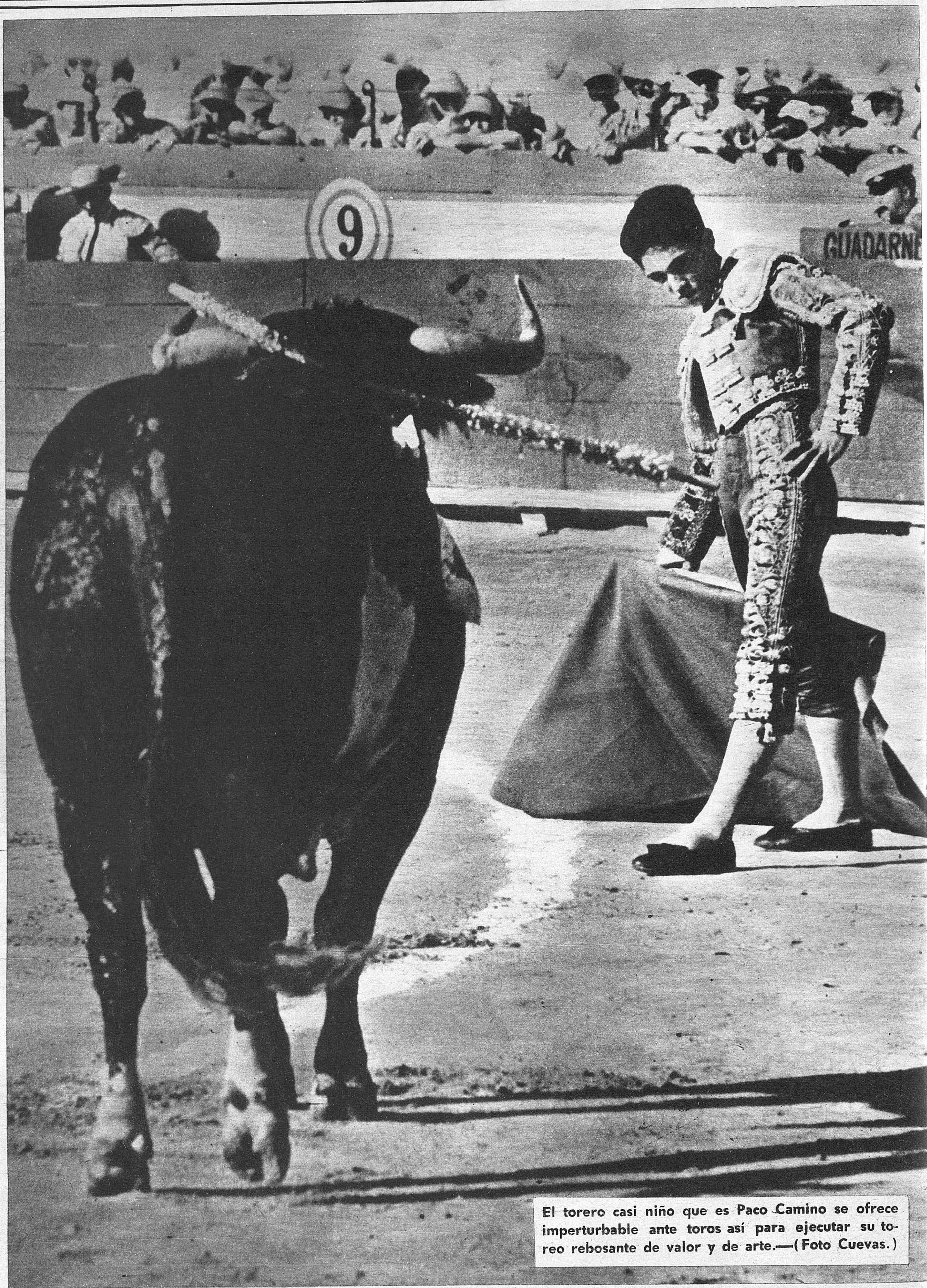


**SANTANDER: CERTAMEN INTERNACIONAL DE DANZAS.**—Dentro del programa de actos del IX Festival Internacional de Santander, se ha celebrado el I Certamen de Danzas Populares, también de categoría internacional. Un grupo aragonés, que recientemente visitó Alemania, abre con nuestra portada el reportaje gráfico de la competición que ofrecemos a nuestros lectores en las páginas 7, 8 y 9.—(Foto Rico-Escobar.)



Ayuntamiento de Madrid



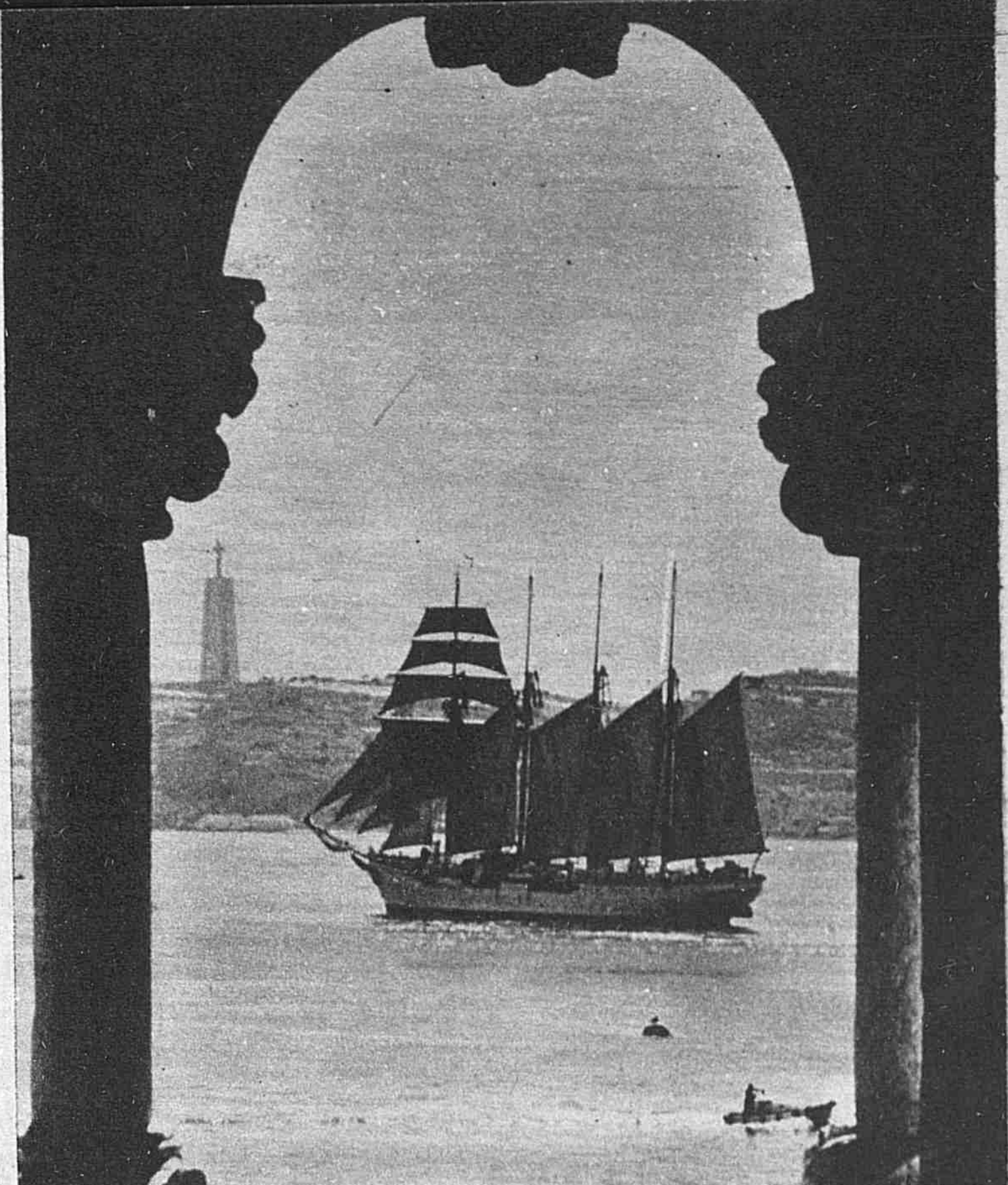


El torero casi niño que es Paco Camino se ofrece imperturbable ante toros así para ejecutar su toreo rebotante de valor y de arte.—(Foto Cuevas.)





**ORGANIZACION JUVENIL ESPAÑOLA.**—El F. de J. cuenta desde hoy con una nueva sección dentro de su estructura: la Organización Juvenil Española. Junto a la noticia, la imagen de los muchachos con los uniformes



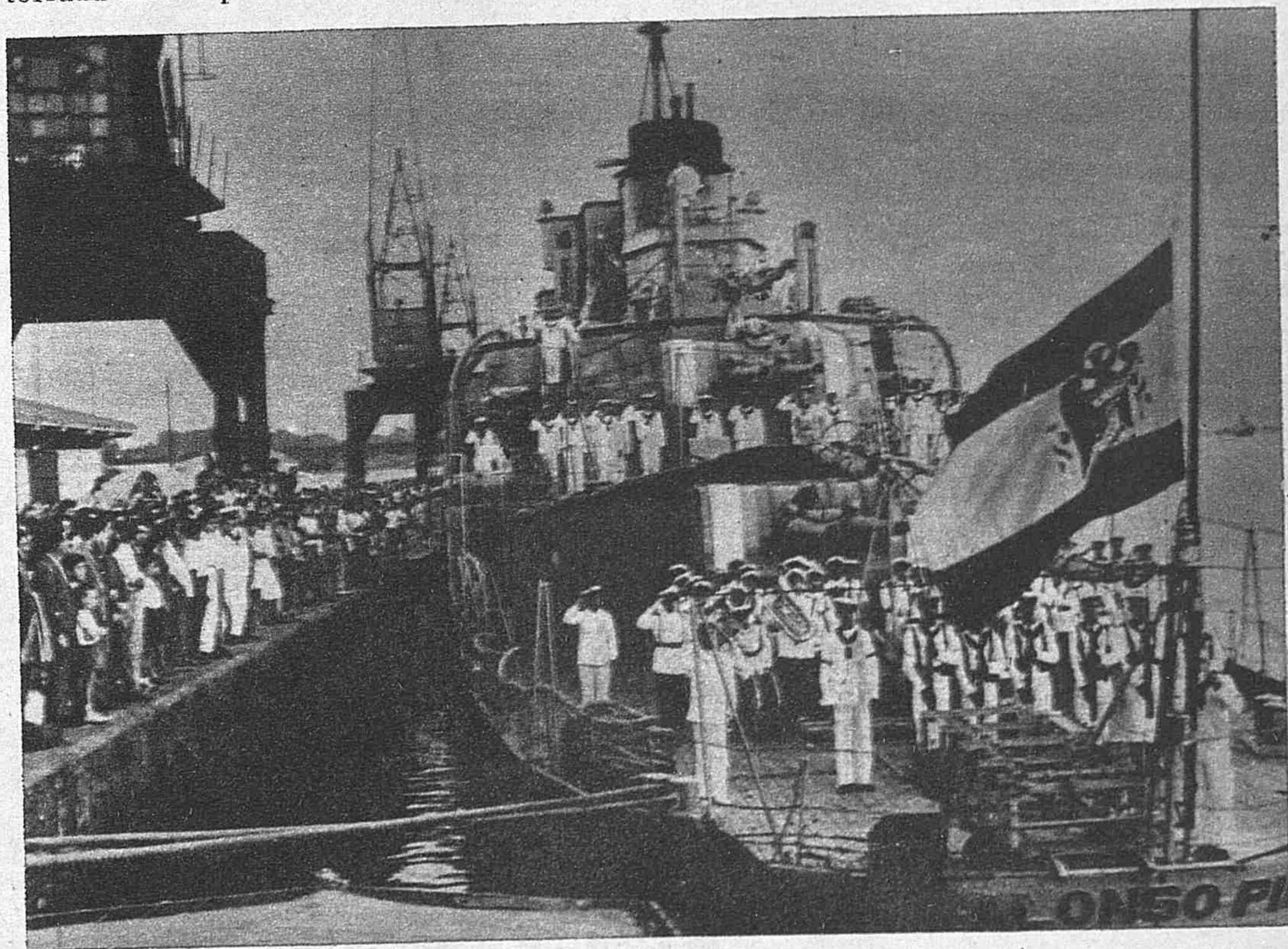
**EL «ELCANO», EN LISBOA.**— Para asistir a los actos conmemorativos del V Centenario de la muerte del Infante Enrique el Navegante, ha fondeado en Lisboa el buque-escuela español «Juan Sebastián Elcano».—(Fotografía de Fiel.)



**HOMENAJE AL CONDE DE MAYALDE.**—La Cámara Municipal de Lisboa ofreció un banquete de homenaje al Alcalde de Madrid. La primera autoridad municipal madrileña conversa con el ministro del Interior portugués



**NUEVO ESTADIO EN MARCHA.**—Madrid crece, y con Madrid la afición de los madrileños por el fútbol. Para ellos va esta foto, que recoge el avanzado estado de las obras del nuevo estadio del Atlético de Madrid.—(Fiel.)



**HUELVA CONMEMORA LA EFEMERIDES DE LA PARTIDA DE COLON.**—Huelva ha celebrado la efemérides de la partida de las tres carabelas españolas para América. La fragata «Alonso Pinzón» durante los actos



# Hallará el PISO deseado!!



## LOS BARRIOS DE NUEVA CONSTRUCCION MEJOR SITUADOS DE MADRID.

### 1 PISOS MAGNIFICOS, (3-4-5-6-7 habitaciones) exteriores, con amplias terrazas.

Gas en todos los pisos. EXENCIONES TRIBUTARIAS • COMUNICACIONES inmejorables: METRO.-AUTOBUSES modernísimos desde CIBELES (Correos fachada calle Montalbán); NARVAEZ - FELIPE II y METRO de VENTAS respectivamente. TRANVIAS: números 1 y 5 desde la Plaza de MANUEL BECERRA.

## PISOS

DESEMBOLSO INICIAL: desde **36.000 PESETAS**  
MENSUALIDAD: desde **660** ptas. durante **10 años**

## TIENDAS

DESEMBOLSO INICIAL: desde **21.000** ptas.  
MENSUALIDAD: desde **400** pts. durante **10 años**

### 2 PISOS de LUJO con amplias terrazas en este moderno edificio, frente a los 100.000 m<sup>2</sup> de parques y jardines del BARRIO DE LA CONCEPCION.

- 6 y 7 grandes habitaciones más servicios • 2 cuartos de baño.
- Cocinas eléctricas y de carbón • Cuarto trastero en sótano • Parquet, etc...
- Exenciones tributarias.

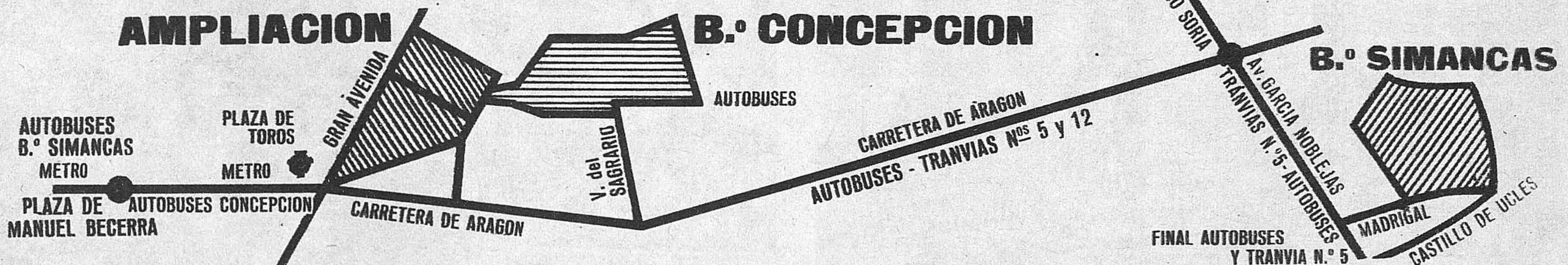
DESEMBOLSO INICIAL: desde **62.000 PESETAS**  
MENSUALIDAD: desde **1.500** ptas. durante **10 años**



### 3 PISOS confortables, todos exteriores con amplias terrazas.

DESEMBOLSO INICIAL: desde **10.000 Pesetas.**  
MENSUALIDAD: **500** pts. durante **10 años**

- **COMUNICACIONES RAPIDAS:** AUTOBUSES y TRANVIAS desde Pza. de MANUEL BECERRA. DIRECTOS hasta el mismo Barrio
- **LOCALES COMERCIALES en VENTA** desde **43.000** ptas. de desembolso.

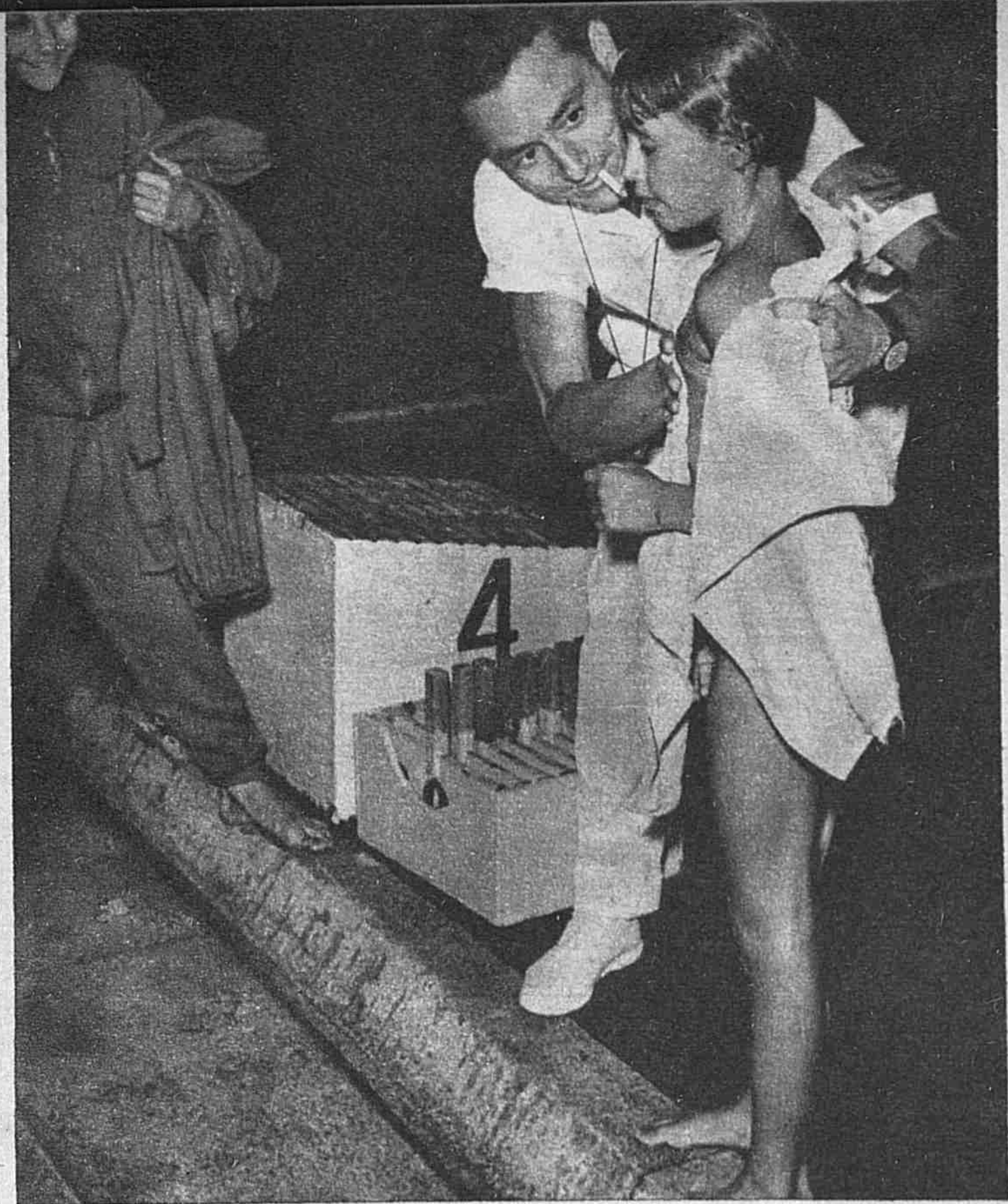
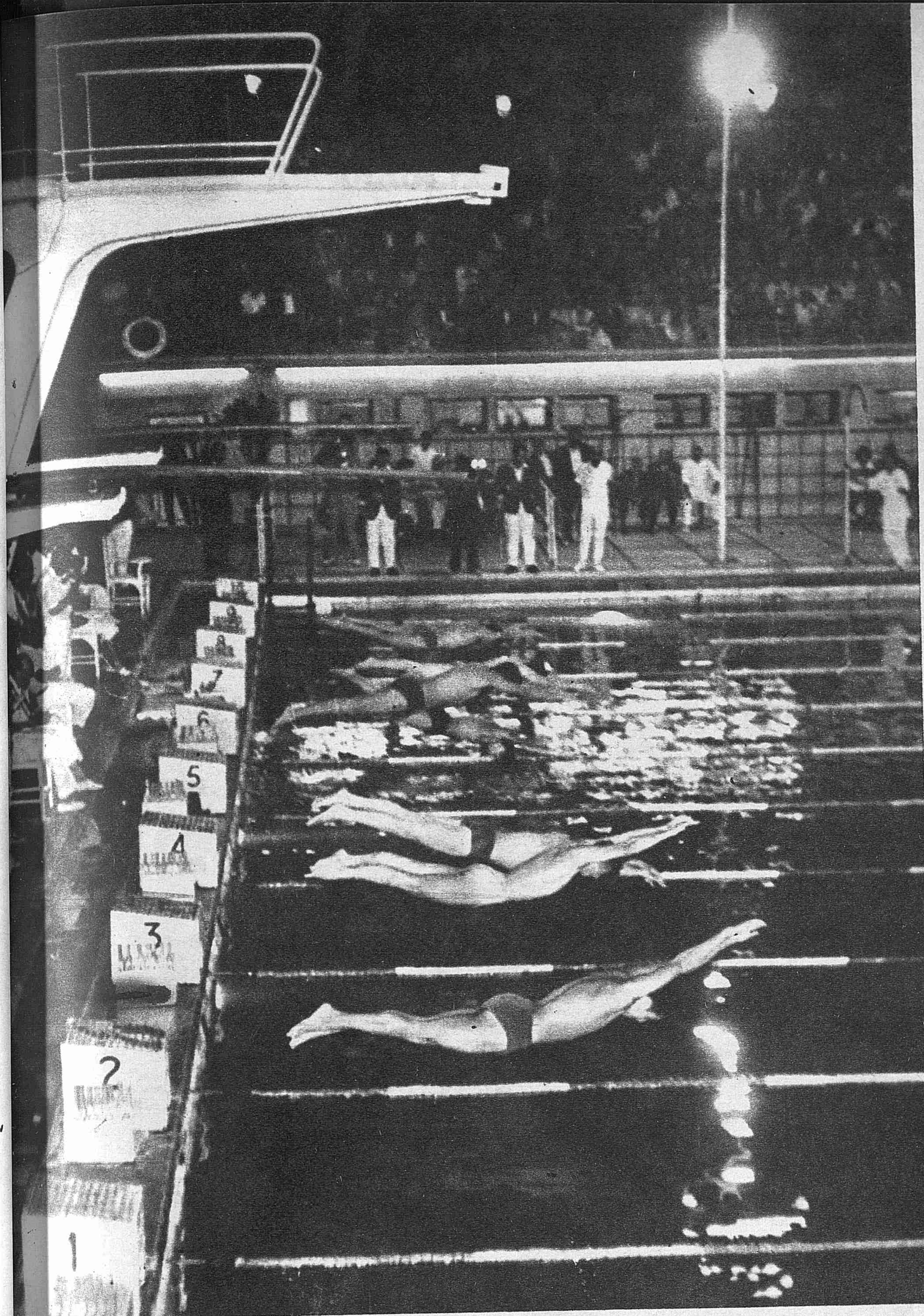


## INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

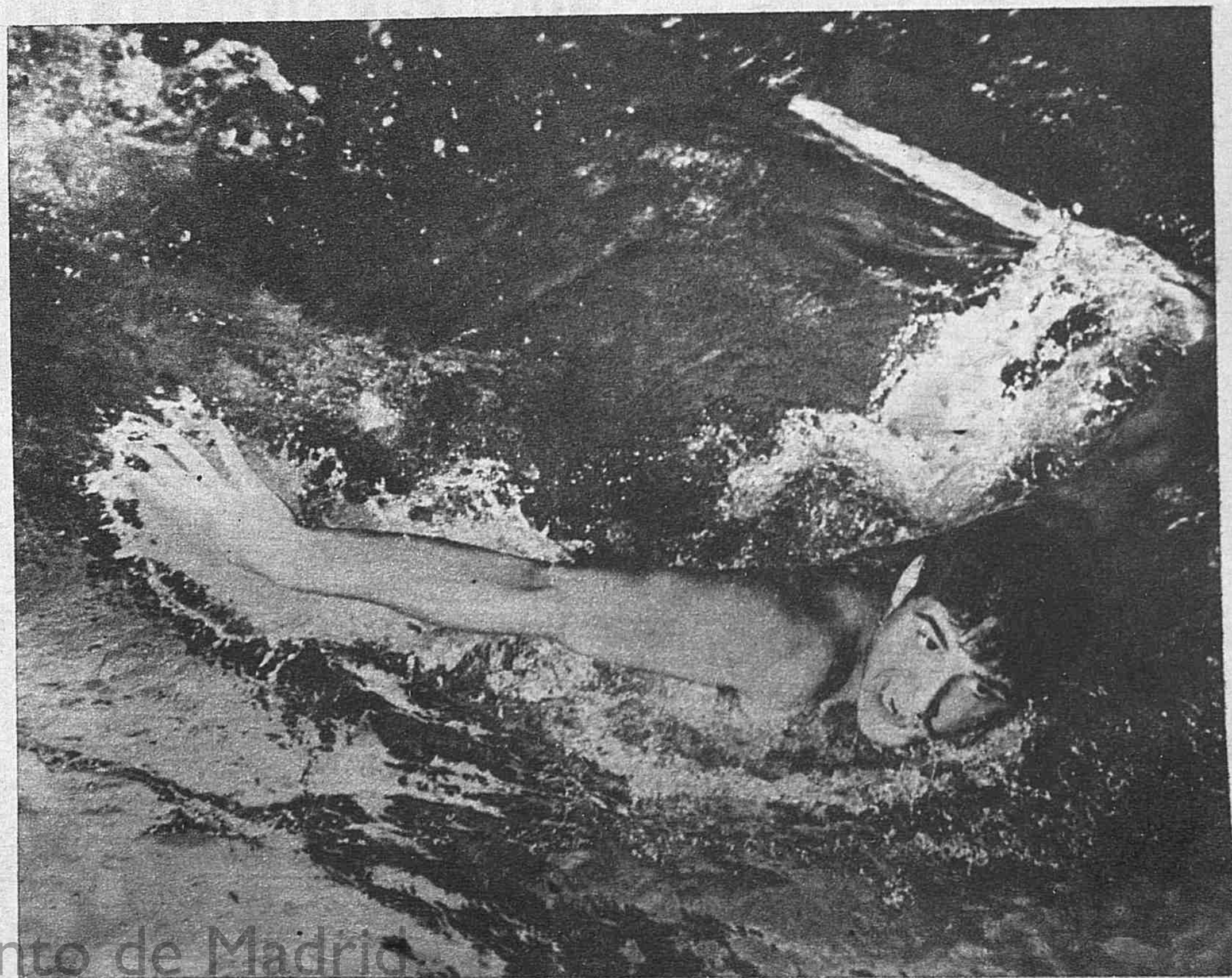
- **OFICINA CENTRAL:** Monte Esquinza, 6, 1.º izqda. MADRID. - De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.
- **EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION:** Final calle Alcalde López Casero (Entrada provisional frente al número 42 de la carretera de Aragón). - Tel. 55 46 33, de 10 mañana a 8 tarde.
- **EN EL BARRIO DE LA CONCEPCION:** Virgen del Sagrario, 6 - De 10 mañana a 8 tarde.
- **Y EN EL PROPIO BARRIO DE SIMANCAS:** Final calle CASTILLO MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES. De 10 de la mañana a 8 de la tarde.

**SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS**





PISCINA MUNICIPAL: CAMPEONATOS DE CASTILLA.—En la Piscina Municipal de la Casa de Campo han dado comienzo los Campeonatos Castellanos de Natación. Nuestras fotografías recogen diversos momentos de la competición acuática, que, como en anteriores ediciones, ha reunido a las figuras más sobresalientes de la natación castellana. Entre ellos, Enrique Granados, vencedor de los cien metros libres. — (Reportaje gráfico de Alcoba.)



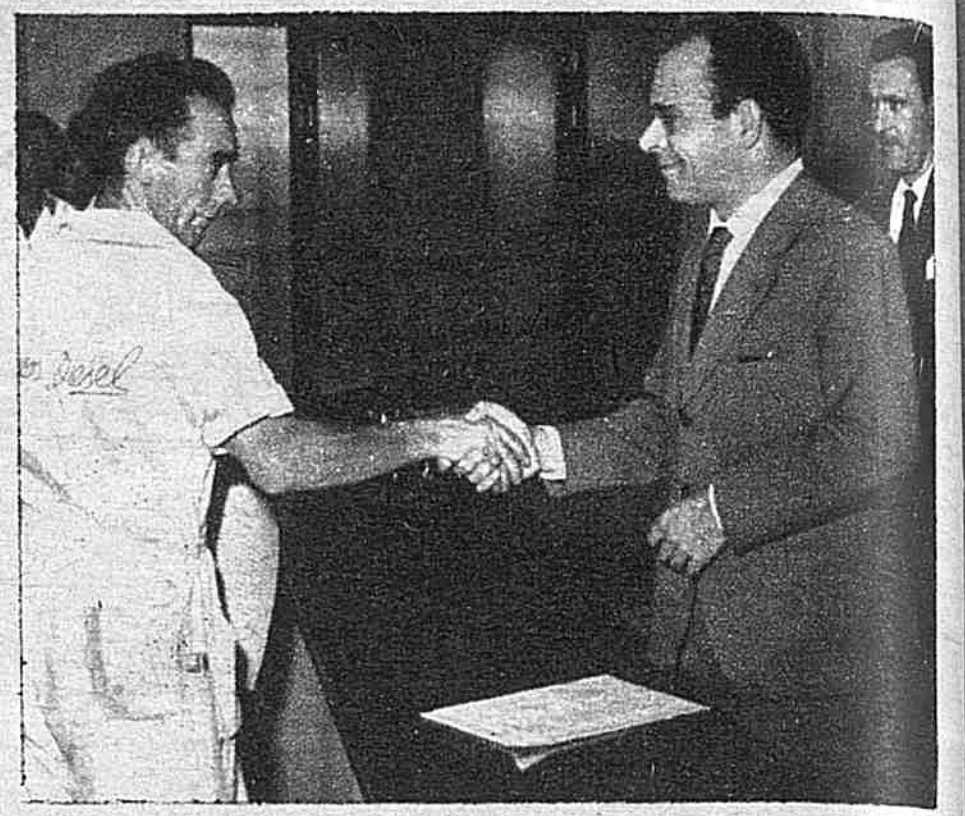




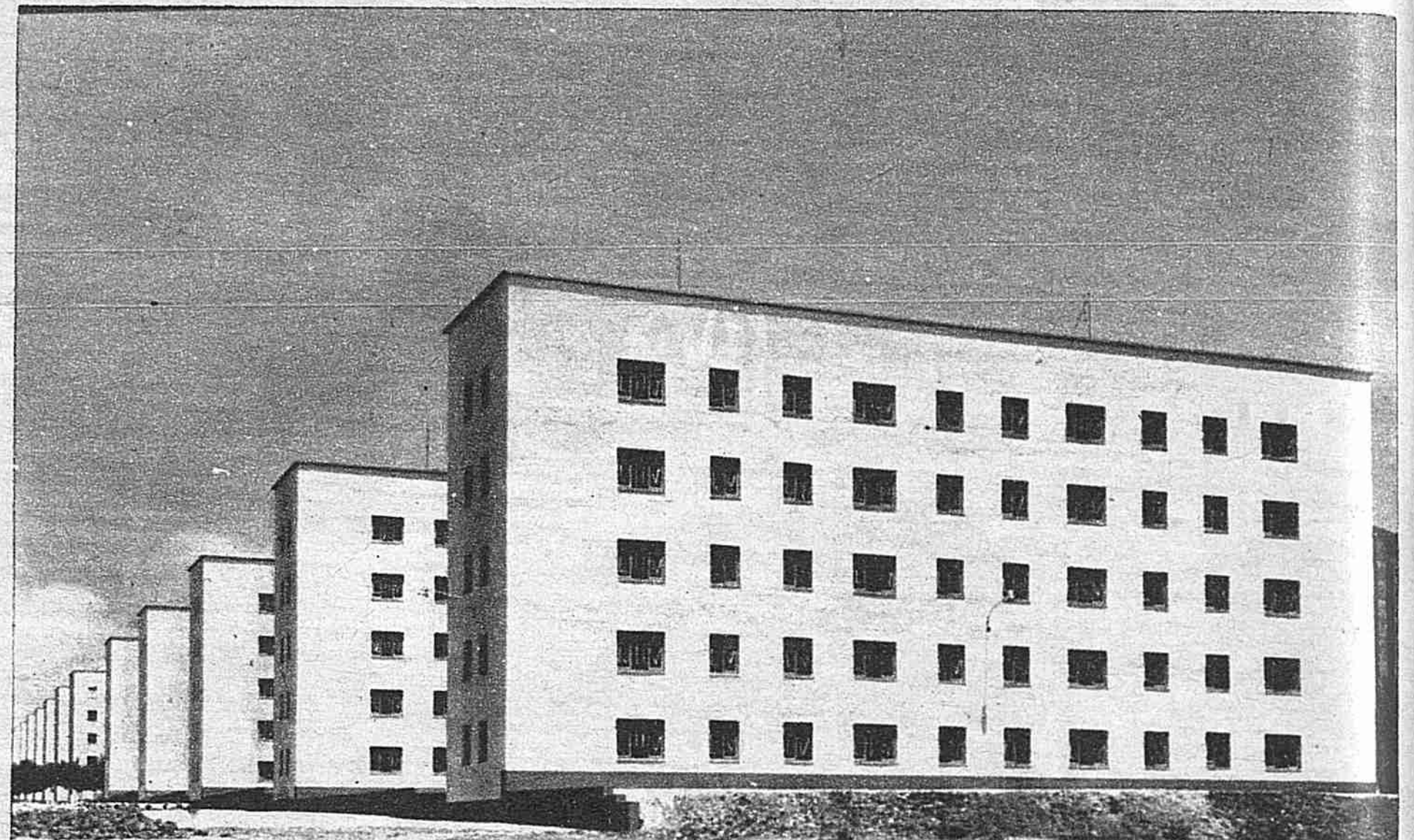
EMBAJADOR EN LONDRES.—Sir Edward Asafu-Adjaye, primer representante de Ghana en Inglaterra, se dispone a subir a la carroza que le llevará al Palacio de Buckingham, donde presentó credenciales a la Reina Isabel

## OTRA ENTREGA DE NUEVAS VIVIENDAS PARA EMPLEADOS DE BARREIROS

En la Factoría principal de Barreiros, en Villaverde, el Director General de la Empresa procedió a la entrega a los beneficiarios de las llaves de una serie de 100 viviendas que Barreiros destina a sus empleados y obreros. En el acto celebrado con este motivo, que recogemos gráficamente, don José Graciano Barreiros pronunció unas palabras en las que afirmó que «es preocupación especial de la Empresa facilitar un hogar digno a sus productores, y para ello, continuando esta faceta social de tanta importancia, no regateará esfuerzos por conseguir que todos sus empleados y obreros que carezcan de una vivienda adecuada la tengan en las mejores condiciones y en el menor plazo posible».

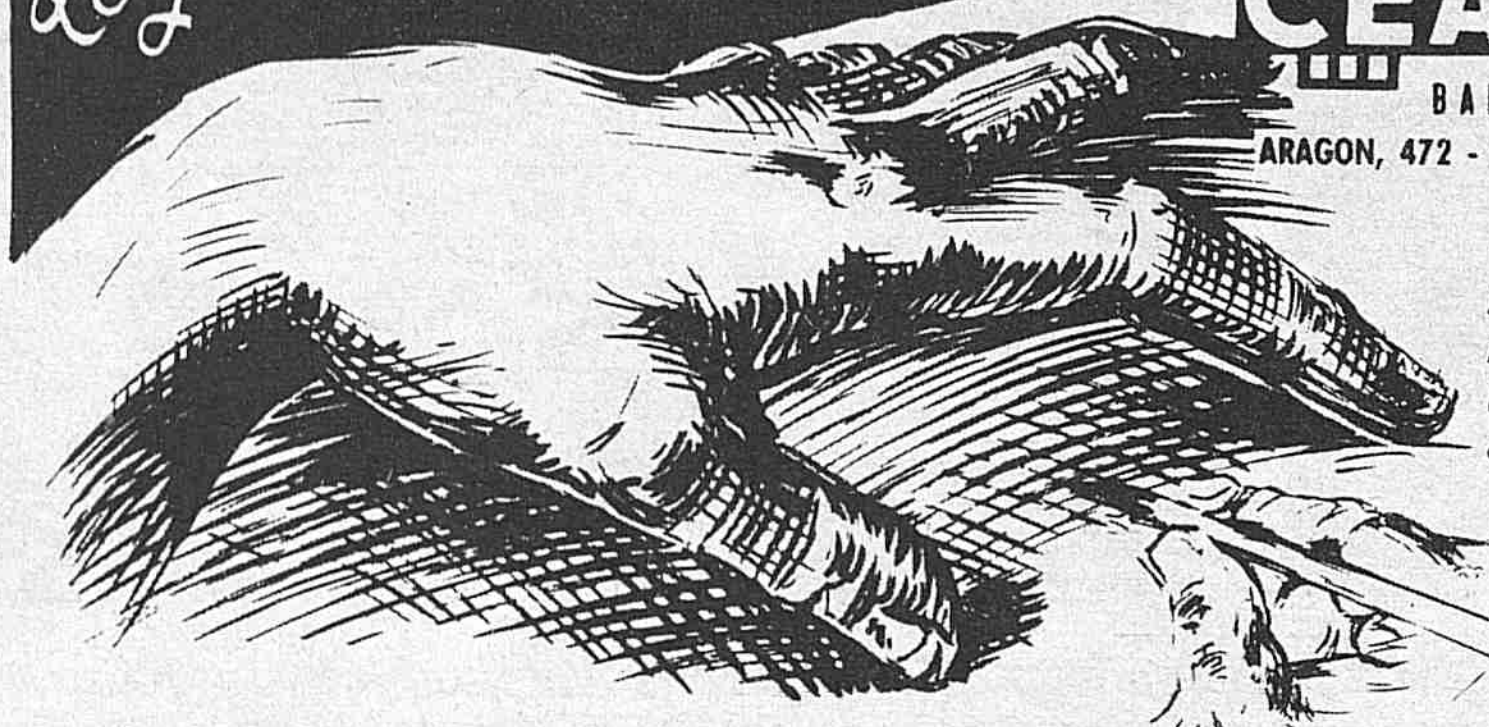


Las nuevas viviendas están situadas en terrenos próximos a las Factorías de Villaverde y a continuación de otros bloques ya entregados anteriormente. Constan de tres habitaciones, comedor-cuarto de estar, cocina y todos los servicios necesarios, en acertada distribución. — (Foto Gama.)



Le gusta **DIBUJAR?**

**CEAC**  
BARCELONA  
ARAGON, 472 - Depto. H 16



APUNTE de  
MIGUEL ANGEL  
Dibujo de mano  
al lápiz

Satisface su afición, bajo la dirección de un Profesor especializado que le orientará y corregirá personalmente. Comodamente desde su domicilio, después de su trabajo practique el dibujo, siguiendo por correspondencia el Curso de

### DIBUJO ARTISTICO

o cualquiera de nuestros cursos de DIBUJO ESPECIALIZADO:

- DIBUJO PUBLICITARIO
- DIBUJO COMERCIAL
- DIBUJO ARTISTICO
- DIBUJO HUMORISTICO
- DIBUJO INDUSTRIAL
- DIBUJO FIGURINES
- DIBUJO de MUEBLES

**Disfrute DIBUJANDO** entregándose a su afición, que le proporcionará una cultura artística, distracción a sus preocupaciones, descanso después de su trabajo y si lo desea, una profesión independiente con la que ganará más y vivirá mejor.

**CEAC** se compromete mediante documento extendido, firmado y sellado, a devolverle todo su dinero si, al terminar cualquiera de estos cursos, no ha quedado completamente satisfecho de nuestras enseñanzas y de nuestro servicio.

#### OTROS CURSOS

Técnico Rotulista, Delineante Mecánico, Delineante en Construcción, Decoración, Pintor Rotulista y otros Cursos en las ramas de MECANICA, MOTORES, ELECTRICIDAD y CONSTRUCCION.

CENTRO AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL

**¡ SIN COMPROMISO!**  
Solicite folletos  
gratuitos escribiendo a:

**Sólo 60 Pts. al MES**

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mándelo HOY MISMO, pues a nada se compromete!

Me interesa folleto de los cursos:

Don  
Domicilio  
Población  
Provincia

**CEAC - ARAGON, 472 - H 16 - BARCELONA**

**CEAC**

**Cea**  
DISTRIBUCION

PROXIMAMENTE  
¡SENSACIONAL ESTRENO!  
**ROCK HUDSON**



**HISTORIA DE UN CONDENADO**

**TECHNICOLOR**

**JULIA ADAMS-MARY CASTLE**  
**JOHN MCINTIRE-HUGH O'BRIEN**  
DIRECTOR **RAOUL WALEH**

**DESEADO POR LAS MUJERES Y TEMIDO POR LOS HOMBRES, SEMBRABA LA MUERTE A SU PASO**

Ayuntamiento de Madrid



AS  
OS

bloques  
e estar,  
Gama.)



## EL SARDINERO, PLAZA MAYOR DE EUROPA

Santander ha sido testigo y marco a la vez para una pacífica y dulce competición internacional. Música y danza popular de diversos países europeos, configurada suavemente a la misma orilla del bravo mar, ha servido de pórtico al IX Festival Internacional santanderino. En la amable liza venció el grupo de San Bartolomé, de Lanzarote, al que vemos en actuación sobre estas líneas. Bajo ellas, el grupo de Valladolid, y una bella representación extranjera



ayuntamiento de Madrid

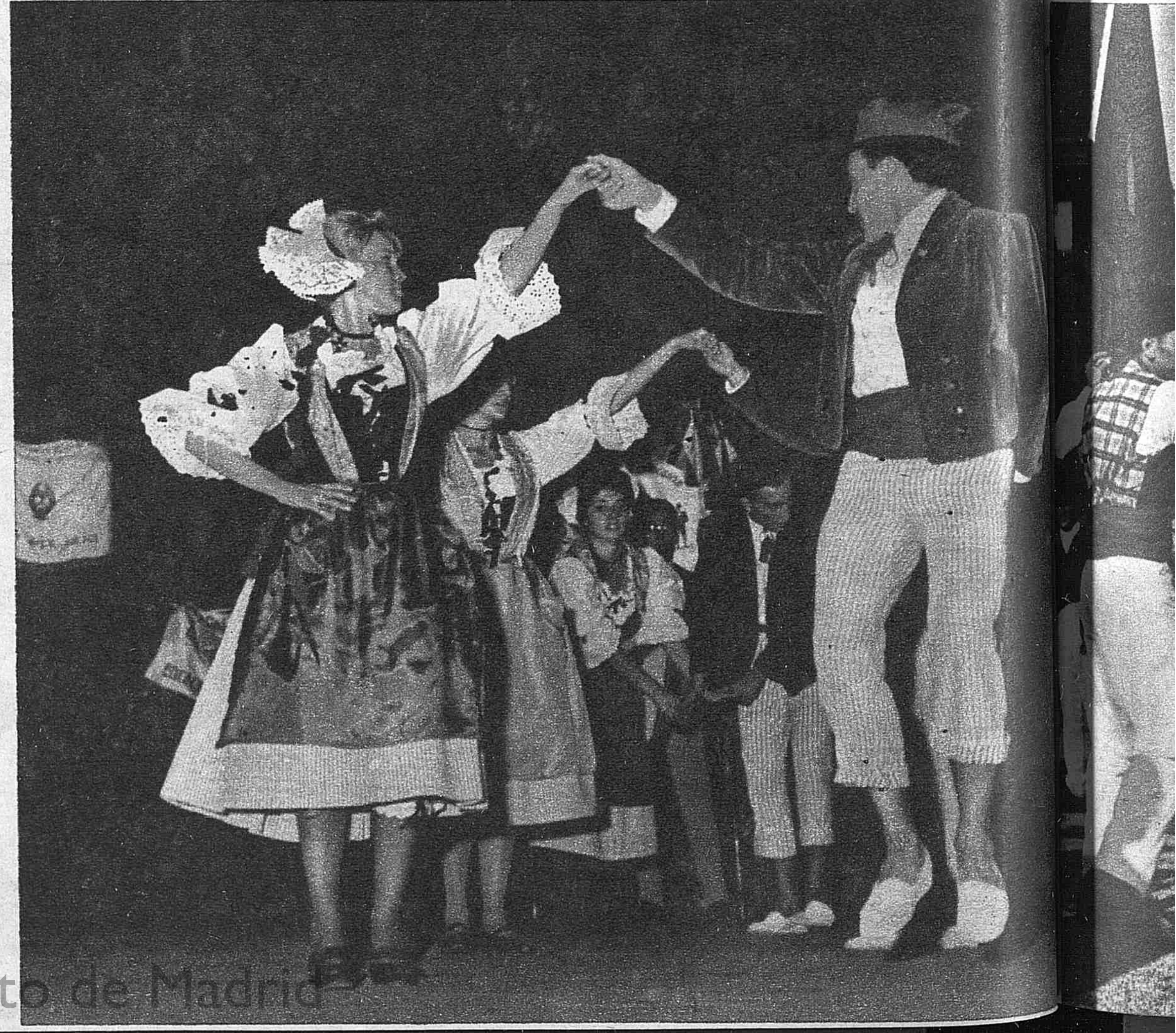




## VENCIO LANZAROTE

La cita ha sido en Santander, en las rubias arenas del Sardinero, convertidas, de esta suerte, un poco en la plaza mayor de Europa. Música y danza, sabores y colores de los más lejanos contornos del continente —esa sencilla y pura forma de comu-

nicación para las masas que se llaman popular—, ha reunido a esta ciudad norteafricana, a este concurso de tradición y fama de los santanderinos.



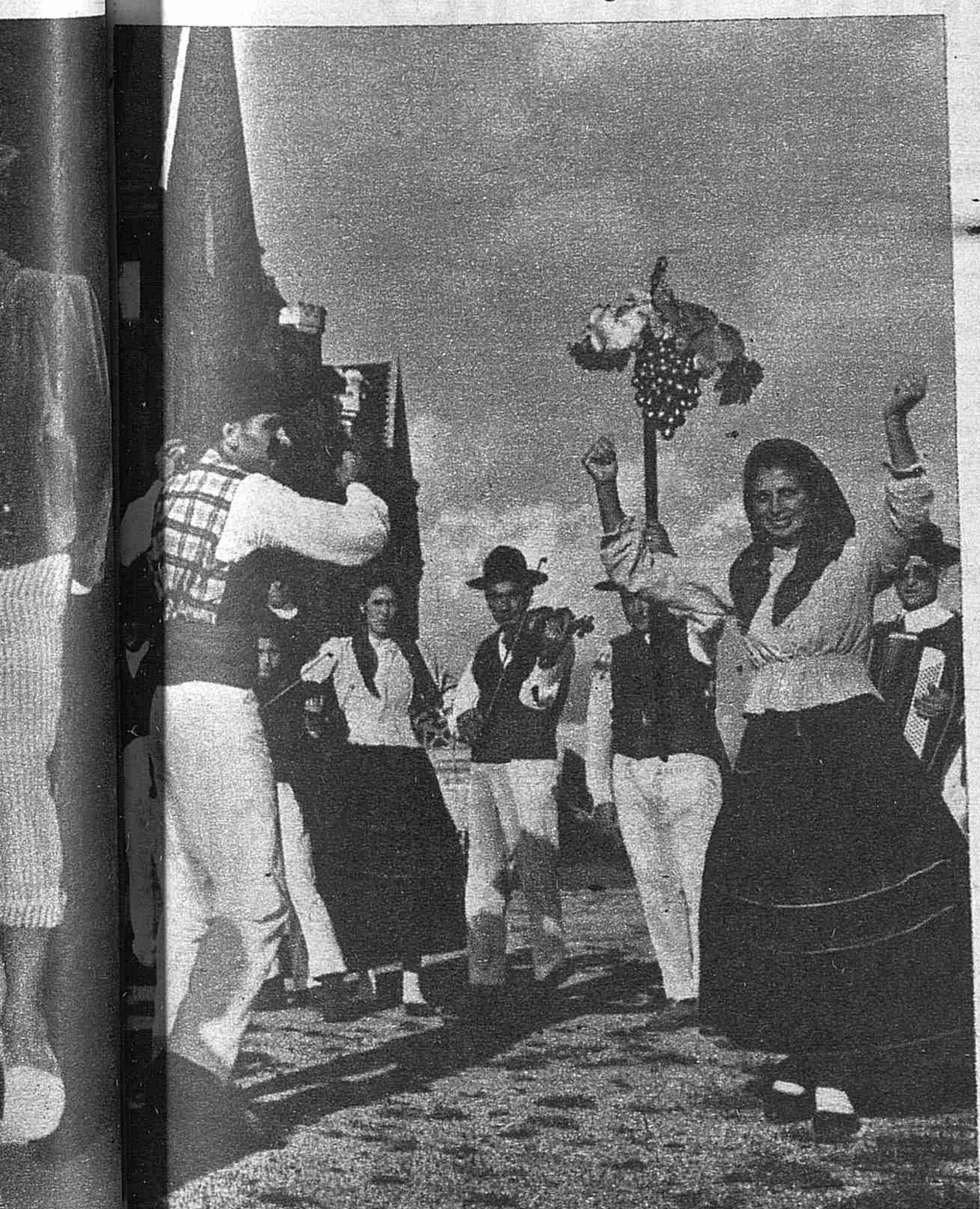




ara las l... que se llama canción y danza  
ha reun... ciudad nortea, tan propicia a  
áculo, a... concurso de espectadores. A la  
fama de... santanderinos de Música se

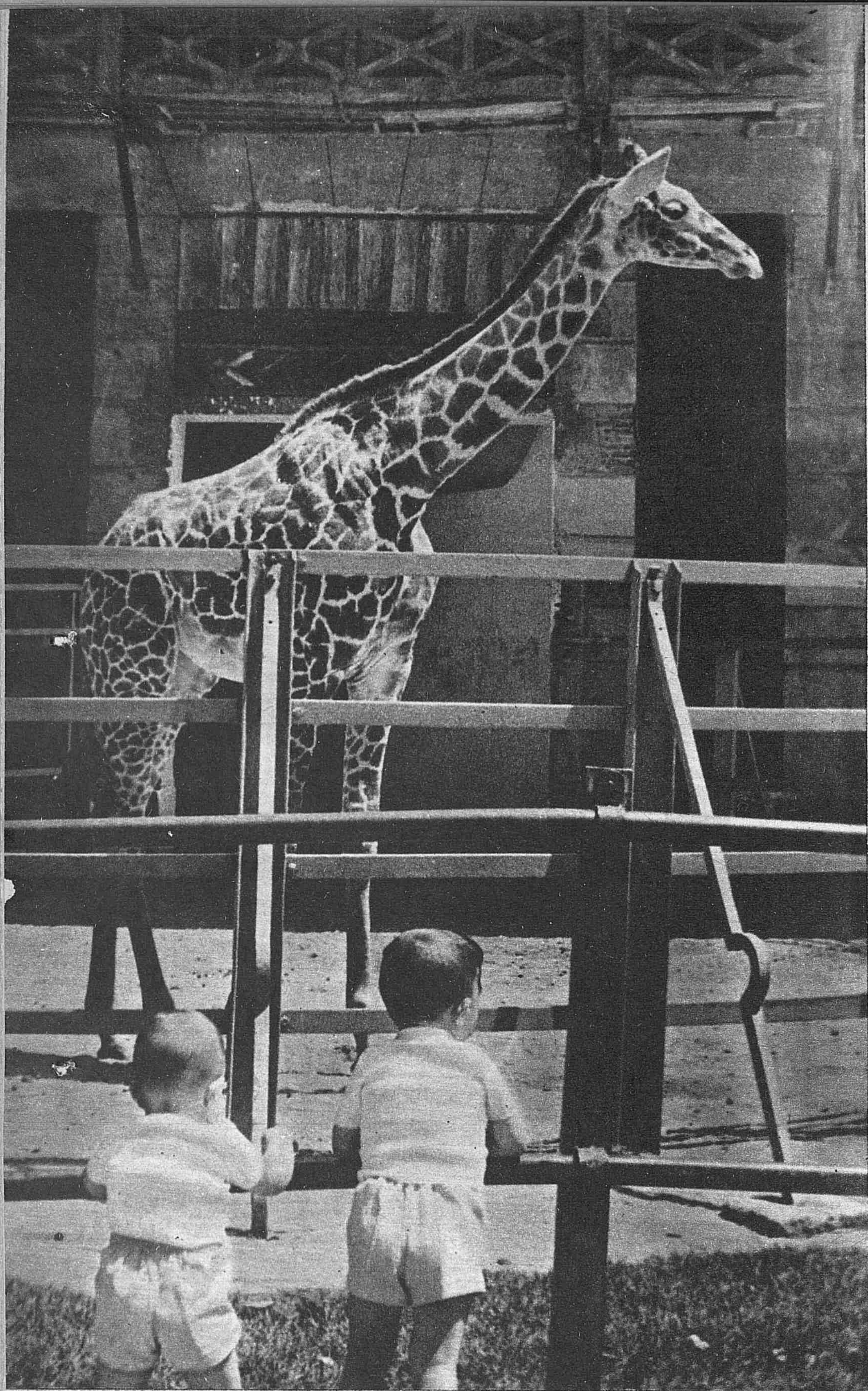
une ahora la adquirida por este I Certamen de Danza Popular.  
Las imágenes de esta doble página recogen, apresuradamente,  
diversos momentos de la competición. Sobre el texto, dos imá-  
genes del grupo de Valladolid a la puerta del Palacio de la

Magdalena y en Punta Piquío, y una demostración de la agru-  
pación «Niza, la Bella», que obtuvo el segundo premio. Bajo  
estas líneas, dos holandeses siguen las incidencias del Festival  
mientras bailan Italia y Portugal, y las representantes de Málaga



Ayuntamiento de Madrid

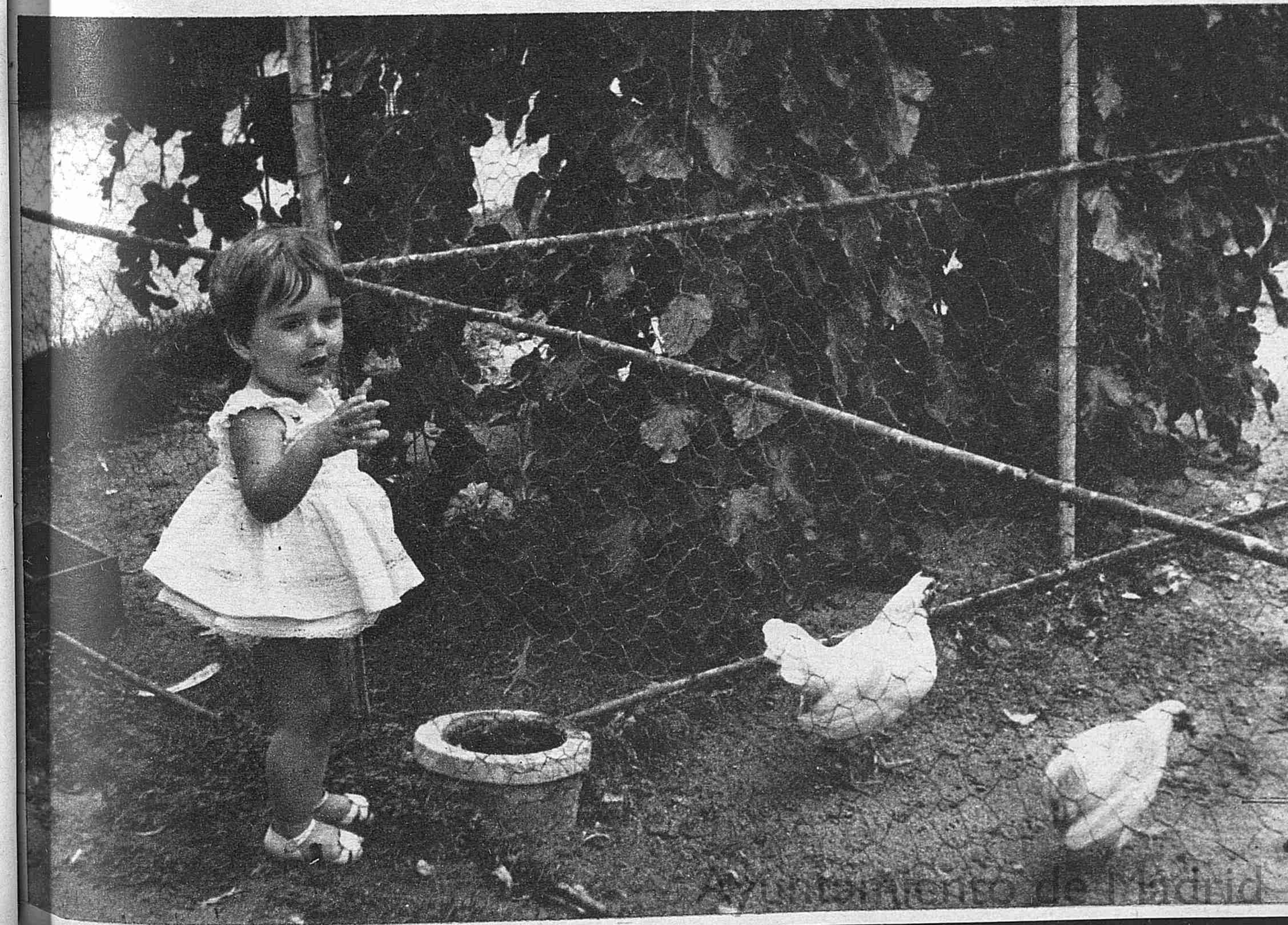




## ERASE UNA VEZ...

Bien pensadas las cosas, esta doble página debería haberse titulado de otra forma; por ejemplo: escaparate de buena voluntad, o simplemente pancarta de un mundo feliz. Pero la delicada ternura de las imágenes que nos ofrece el fotógrafo promueve en nosotros los más lejanos y dulcísimos recuerdos: «Erase una vez...» Contemple usted la escena, adéntrese en el inapreciable corazón que le da nervio, amor y vida, y convénzase de que aún late en nuestros contornos algo que bien merece nuestra sonrisa, la más universal de nuestras sonrisas. La escena nos es cercana a nosotros, está tomada en una pacífica mañana de nuestro Madrid, en el Parque Zoológico del Retiro; pero idéntica escena a ésta pudiera captarse en cualquier ciudad del mundo, incluso en las ciudades que más sufren y menos propensas se encuentran al libre y desenfadado gesto infantil. Entre todo lo turbio y feo del cotidiano vivir del mundo, junto al nervioso y acelerado pulso de la humanidad, cerca de la duda y el temor, más allá del miedo y los oscuros horizontes que conforman el paisaje del mundo actual, asoma, de vez en vez, un brindis a la esperanza y a la alegría: una sonrisa infantil. Si usted la descubre, saludela con el mismo júbilo con que saludaría a una legión de ángeles rubios a los que viera pasar camino de un gran destino, camino de la esperanza. — (Fotografías Contreras.)







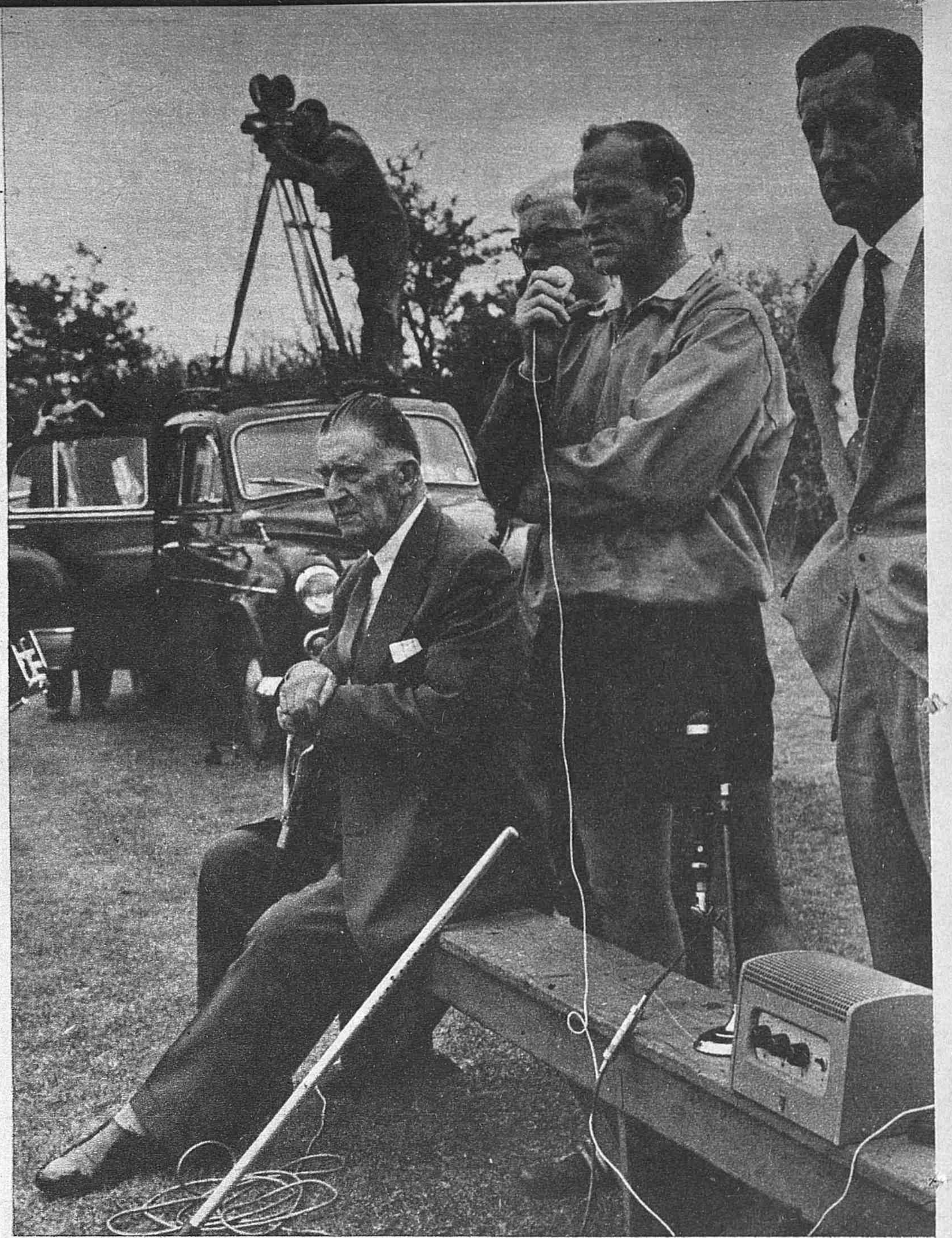


**FUTBOL CIENTIFICO.**—Desde la W-M el fútbol se ha convertido en un espectáculo dicen que científico, donde los entrenamientos se hacen a base de álgebra, ángulos, regla y cartabón. Lejos queda ya el tan vituperado «juego duro», donde el jugador con auténtica furia futbolística se rompía el pecho y algún que otro hueso para conseguir el gol que diera la victoria a su equipo. Desde luego, al decir de los entendidos, se hacía un juego bastante imper-

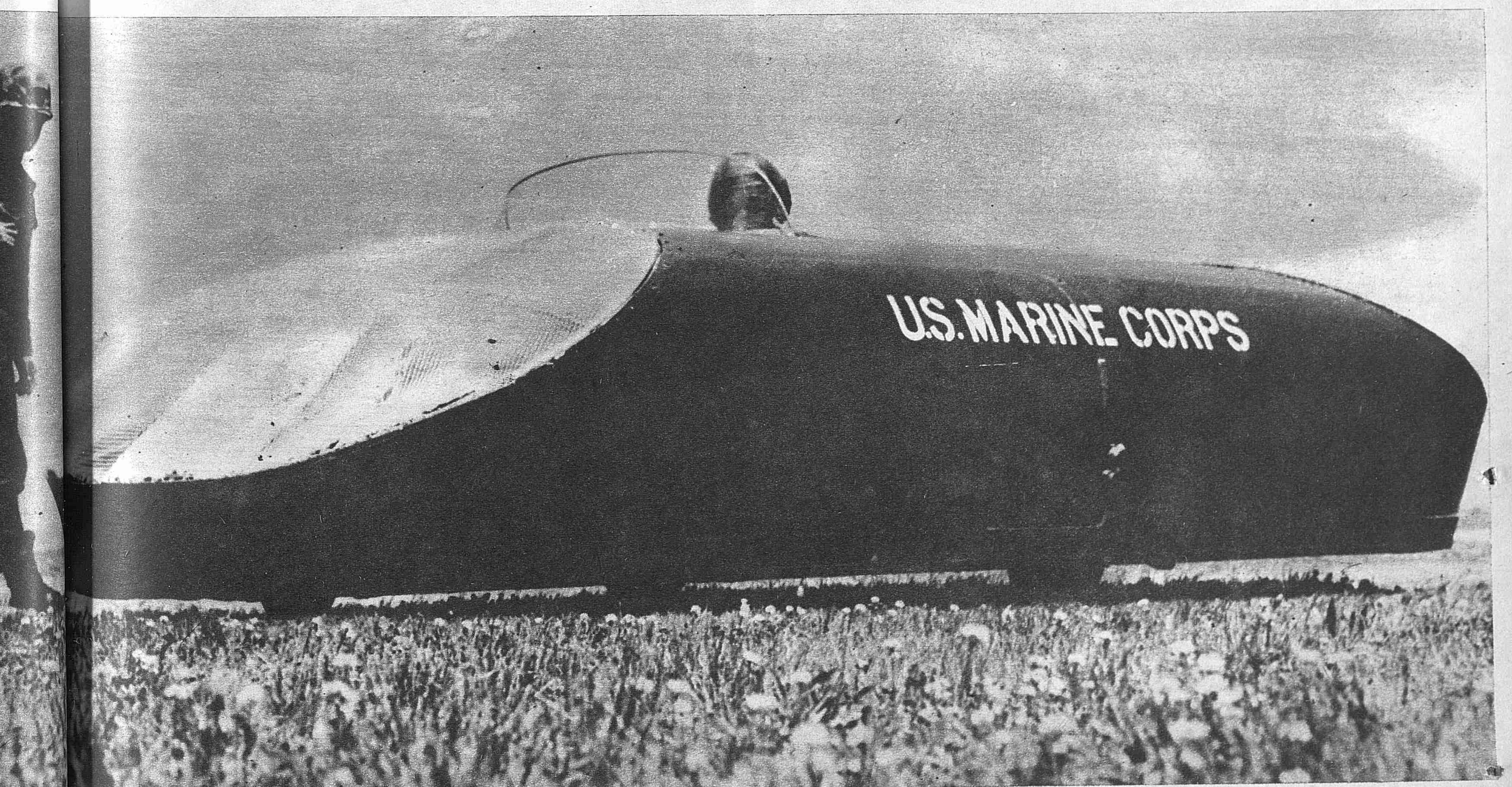


**PREPARADOS PARA LA GUERRA FUTURA.**—Algo parecido a lo que explicábamos respecto al fútbol ha ocurrido con la guerra. El hombre ha perdido como individualidad y la muerte viene, por sorpresa, desde los laboratorios de las grandes potencias, donde sabios en todas las ciencias se dedican a crear terribles armas defensivas y ofensivas. Pero que la Infantería seguirá contando en futuros conflictos, es algo que se desprende de la primera de





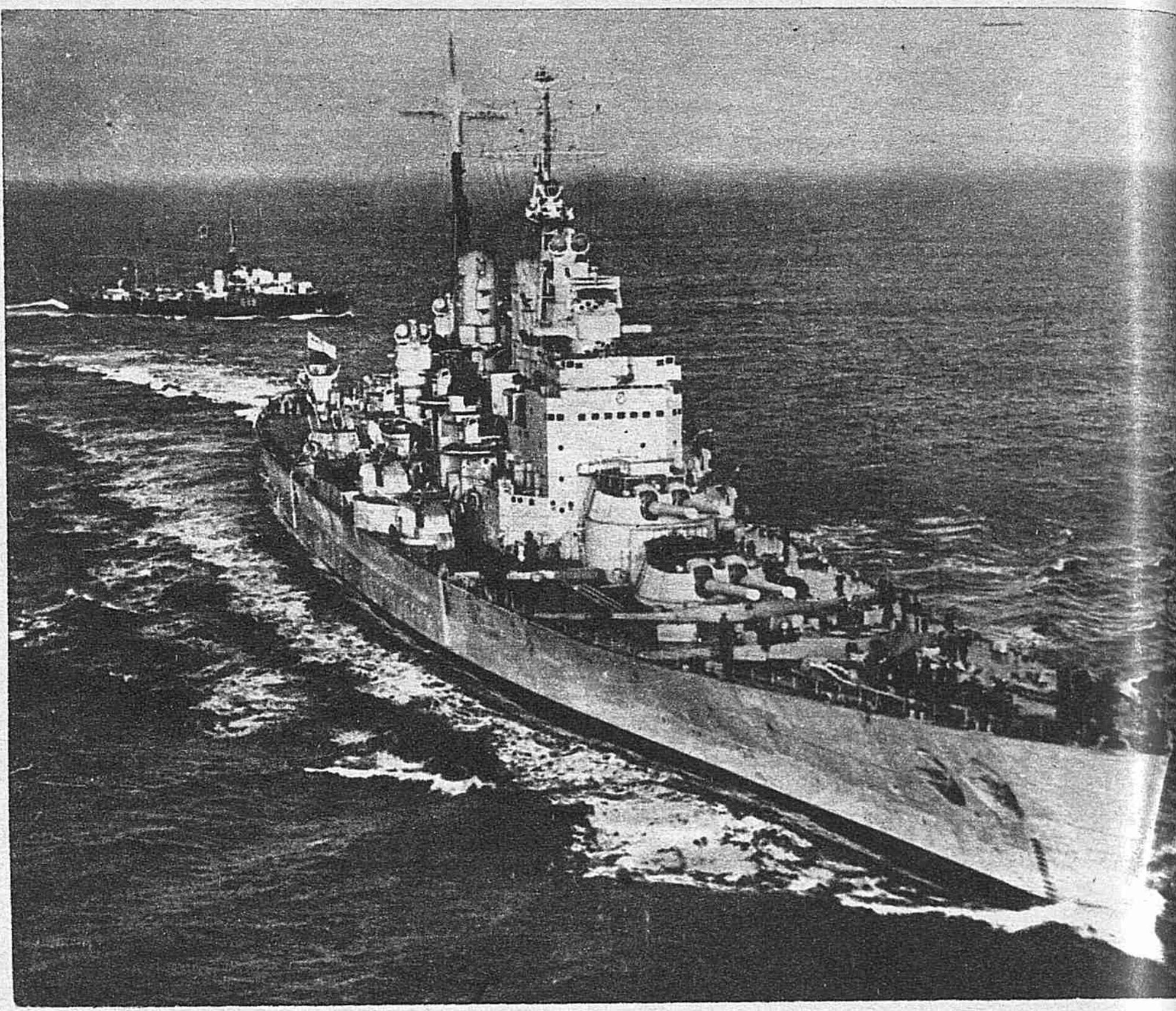
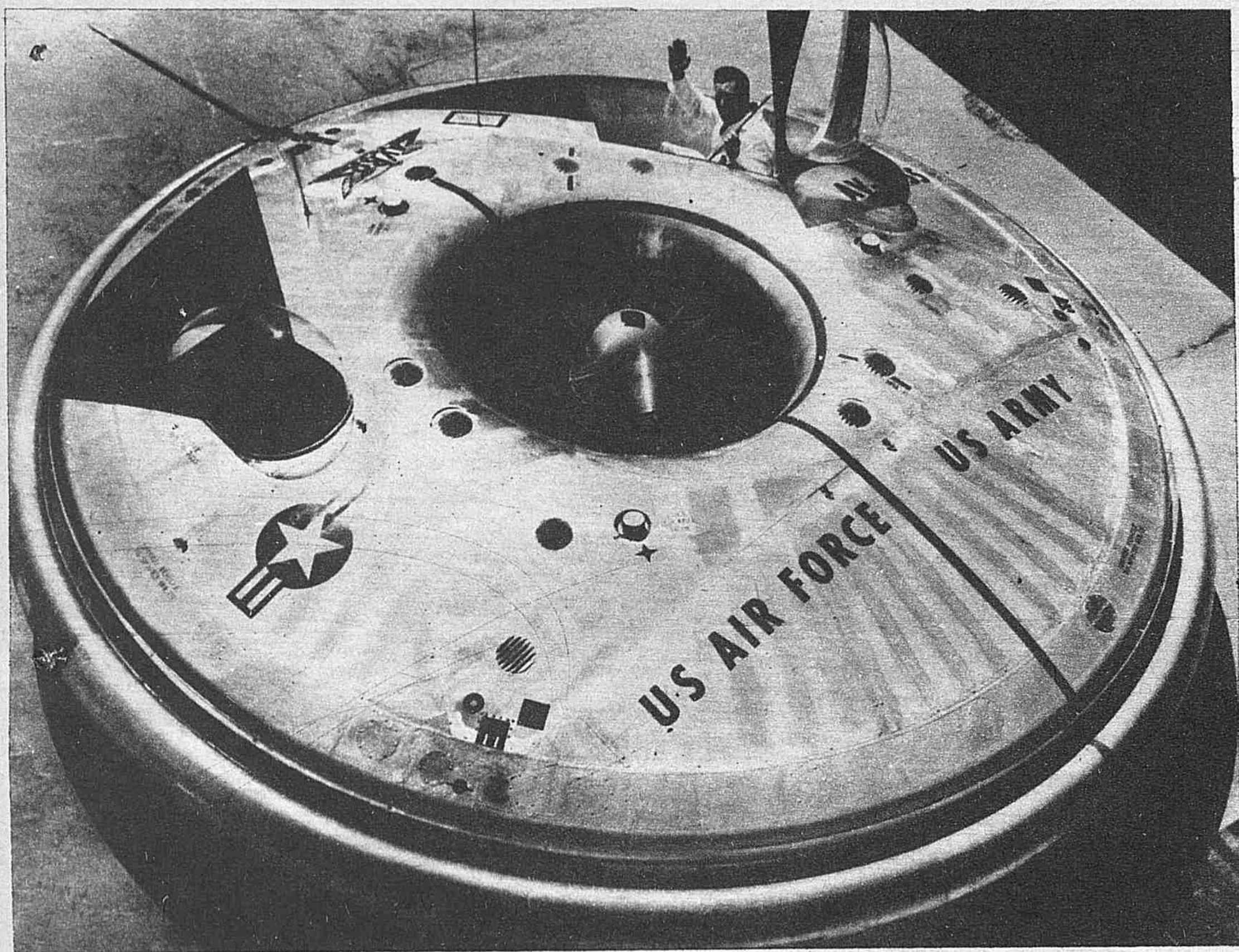
fecto, agotador en demasía y hasta antieconómico, pues el profesional debía retirarse pronto por la dureza del oficio. Ahora todo es diferente. Ahí, sobre estas líneas, tenemos un ejemplo de ello. Los señores que corren tras el balón pertenecen al famoso equipo inglés Arsenal, a quienes se les ha provisto de un receptor donde se captan las órdenes del entrenador, que dice los defectos y jalea las buenas jugadas de sus muchachos.—(Fotos Keystone.)



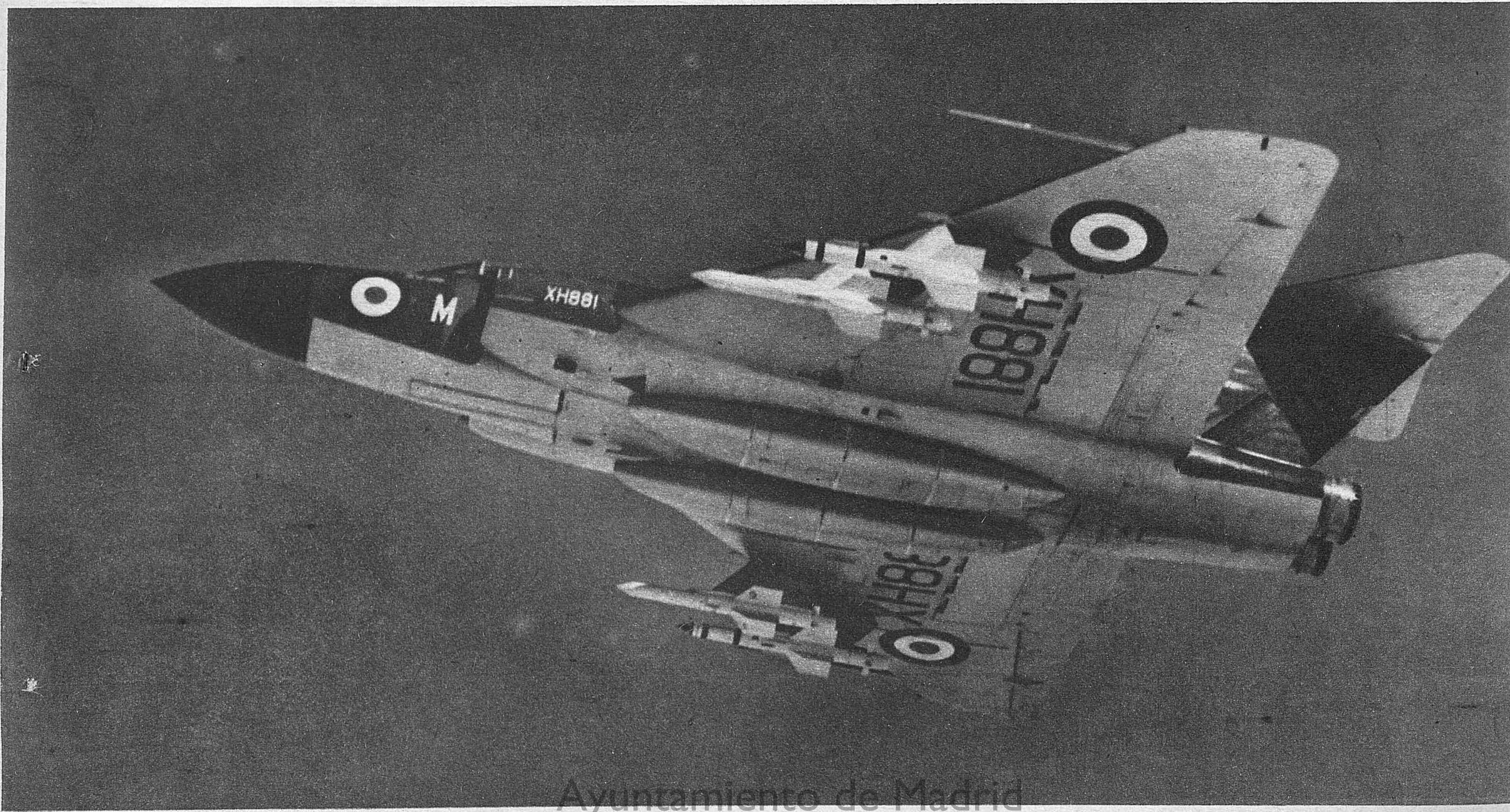
nuestras fotografías, donde un «marine» norteamericano muestra sus grandes botas antiminas, chaleco al que no perforan las balas y el nuevo rifle experimental «M-14», modelo «Battle Dress». En la segunda puede apreciarse el terrorífico aspecto de un comando de la Marina estadounidense con su aparato lanzallamas y su traje especial para salvaguardarse de radiaciones y armas biológicas y químicas. En la última, un modelo de coche anfibio

Ayuntamiento de Madrid





**FUTURO Y PASADO.**—En las tres fotografías colocadas sobre estas líneas se muestra el futuro. Son tres ingenios contruidos por el hombre con los que se domina el aire y se vuela a más velocidad que el sonido. Son el «X-15», que ha volado a 3.534 kilómetros por hora; el «Avrocar», platillo volante norteamericano, y el último modelo «Gloster Javelin». Bajo estas líneas, el acorazado «Vanguard», que va a ser desguazado, representa el pasado





# GREGUERIAS

Máquina de afeitar eléctrica:  
el micrófono de la barta.

\* \* \*

Cuando abandonan sobre la  
cara del toro la capa, hay un  
momento de peligroso juego a la  
gallina ciega.

\* \* \*

El claustro tiene mantilla de  
encajes de mármol.

\* \* \*

Confidencia del niño a los  
otros niños de la playa: «Papá  
está empeñado en ahogarme».

\* \* \*

El sombrero de señora para  
las carreras debe de ser anchu-  
roso como la pista para los ca-  
ballos.

\* \* \*

Imagen proverbial: un oso en  
una mecedora.

\* \* \*

Los deportistas son deportados  
que pueden volver.

\* \* \*

No tenemos poder sobre la  
lluvia, porque llueve para pro-  
crear el porvenir.

\* \* \*

El vino hace olvidar, pero lo  
malo es que él mismo no se va  
al olvido.

\* \* \*

Vive la tortuga frente a mu-  
chísimas especies que desapare-  
cieron porque nunca abandonó  
la defensa de su escudo.

\* \* \*

El torrente nace de una  
fuente.

\* \* \*

Las orquídeas esparcidas por  
las floristerías de toda la ciudad  
mantienen su alta mundaneidad.

\* \* \*

Para escribir lo más impor-  
tante es la postura que se tome  
entre mesa y sillón.

\* \* \*

La encorallada: la que se  
prueba todos los collares que ve.

\* \* \*

¿De qué color son las ideas?  
Las ideas son irisadas.

\* \* \*

Los tripodes de los fotógrafos  
están siempre demasiado flacos.

\* \* \*

El humorista hace reír lágrí-  
mas de sangre.

\* \* \*

Las Venus de los jardines son  
mujeres que volvieron la ca-  
beza.

\* \* \*

«Jazzy»: cosas lanzadas con la  
nariz tapada.

\* \* \*

Caballo con mucho flequillo,  
caballo endiablado.

Los jerseys nos llaman desde  
los escaparates con saludo de  
condiscipulo.

\* \* \*

Los niños cuando besan a su  
mamá se ponen chatos.

\* \* \*

El «kai-kai» es perseguir una  
hijita extraviada.

\* \* \*

El micrófono es el rallador de  
las pulubras.

\* \* \*

Compan los cuadros abstrac-  
tos para vengarse de las visitas.

\* \* \*

Nada como un libro para ma-  
tar una cucaracha distraída.

\* \* \*

En la sombra del portal hay  
una monja oculta.

\* \* \*

Insomne: aquél al que el sue-  
ño tarda mucho en darle las  
buenas noches.

\* \* \*

La lavandera aprovecha su  
trabajo para azotarnos.

\* \* \*

Al acostarnos pensamos que  
la almohada es pequeña para el  
sonar, pero después resulta que  
es suficiente.

\* \* \*

Debajo del traje de terciopelo  
se solaza el esquelito.

\* \* \*

Los cactus quieren ser la te-  
tras capitulares del paisaje.

\* \* \*

No digáis hortalizas, decid  
verduras.

\* \* \*

Los geólogos estudian las ca-  
pas de nieve que forman el pa-  
sado.

\* \* \*

¿Cuál es el invento mejor de  
los vascos?: besugo a la vasca.

\* \* \*

No tapéis por sorpresa los ojos  
a una mujer, porque dejaréis fi-  
jada en su cámara oscura la fi-  
gura del que tiene delante.

\* \* \*

Palmaditas en la cara; caricia  
para caballo.

\* \* \*

Antes de viajar por mar hay  
que saber si se está apuntado en  
la lista negra de los naufragos.

\* \* \*

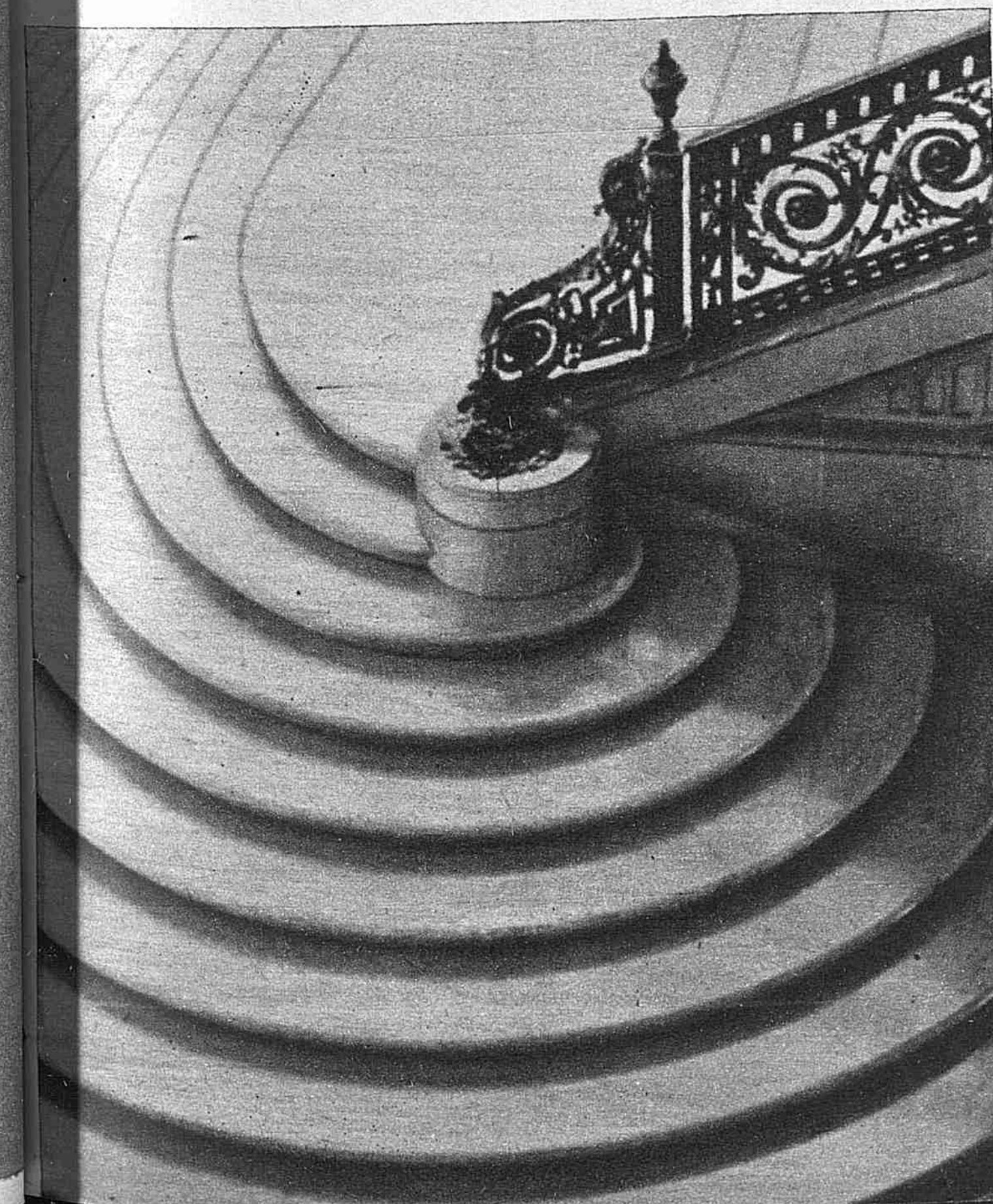
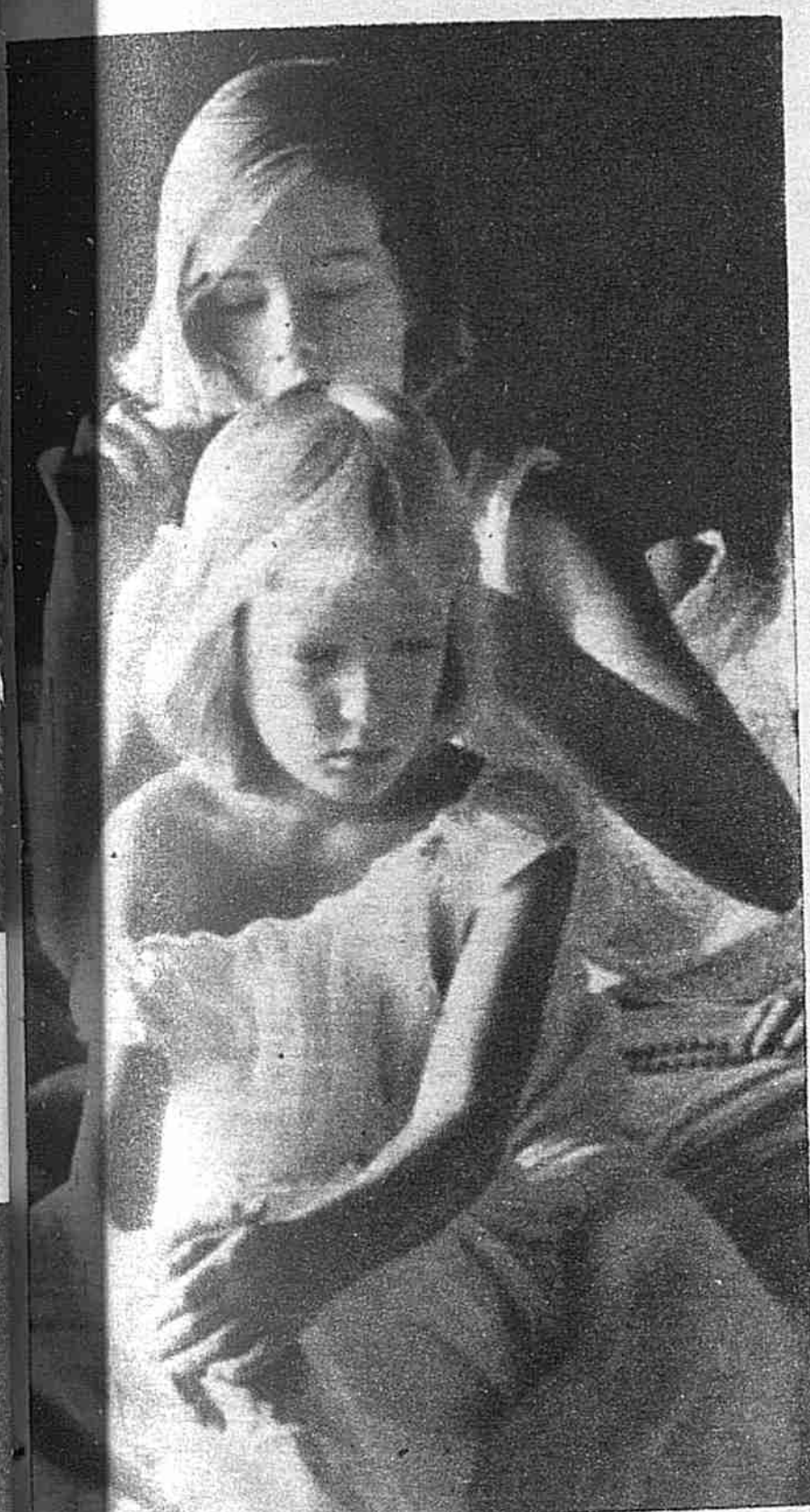
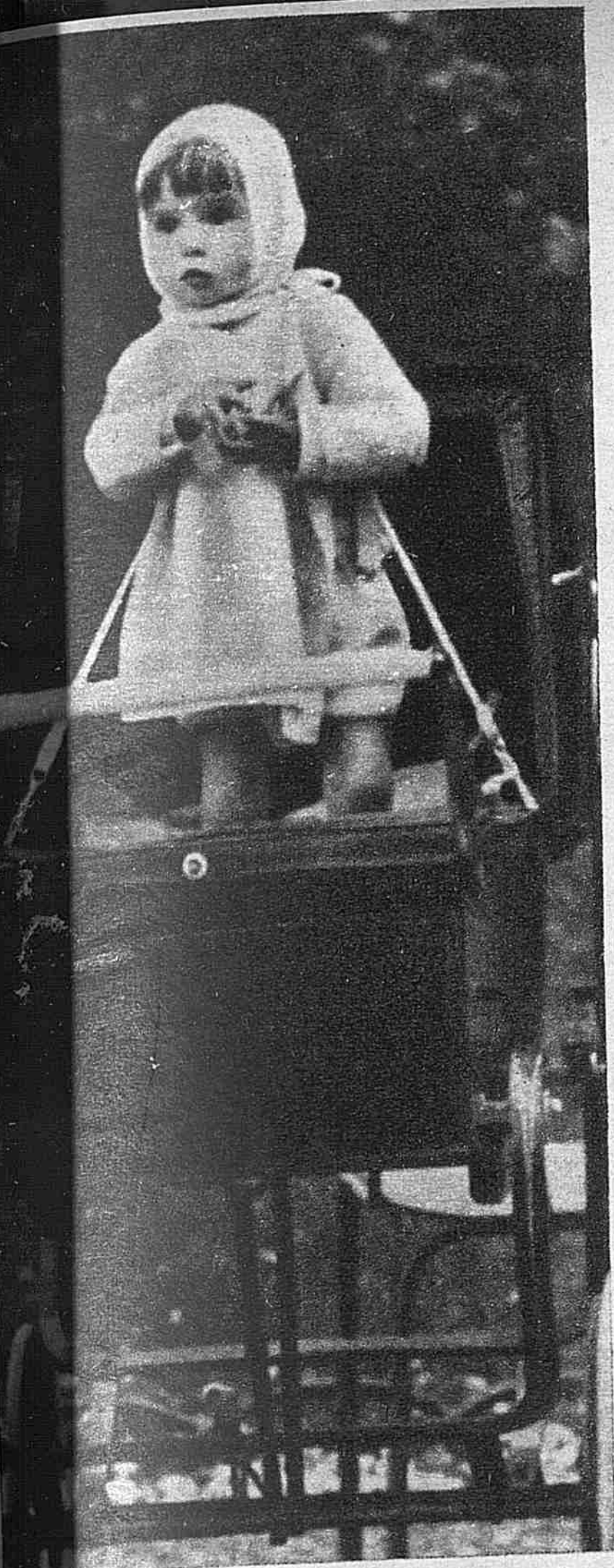
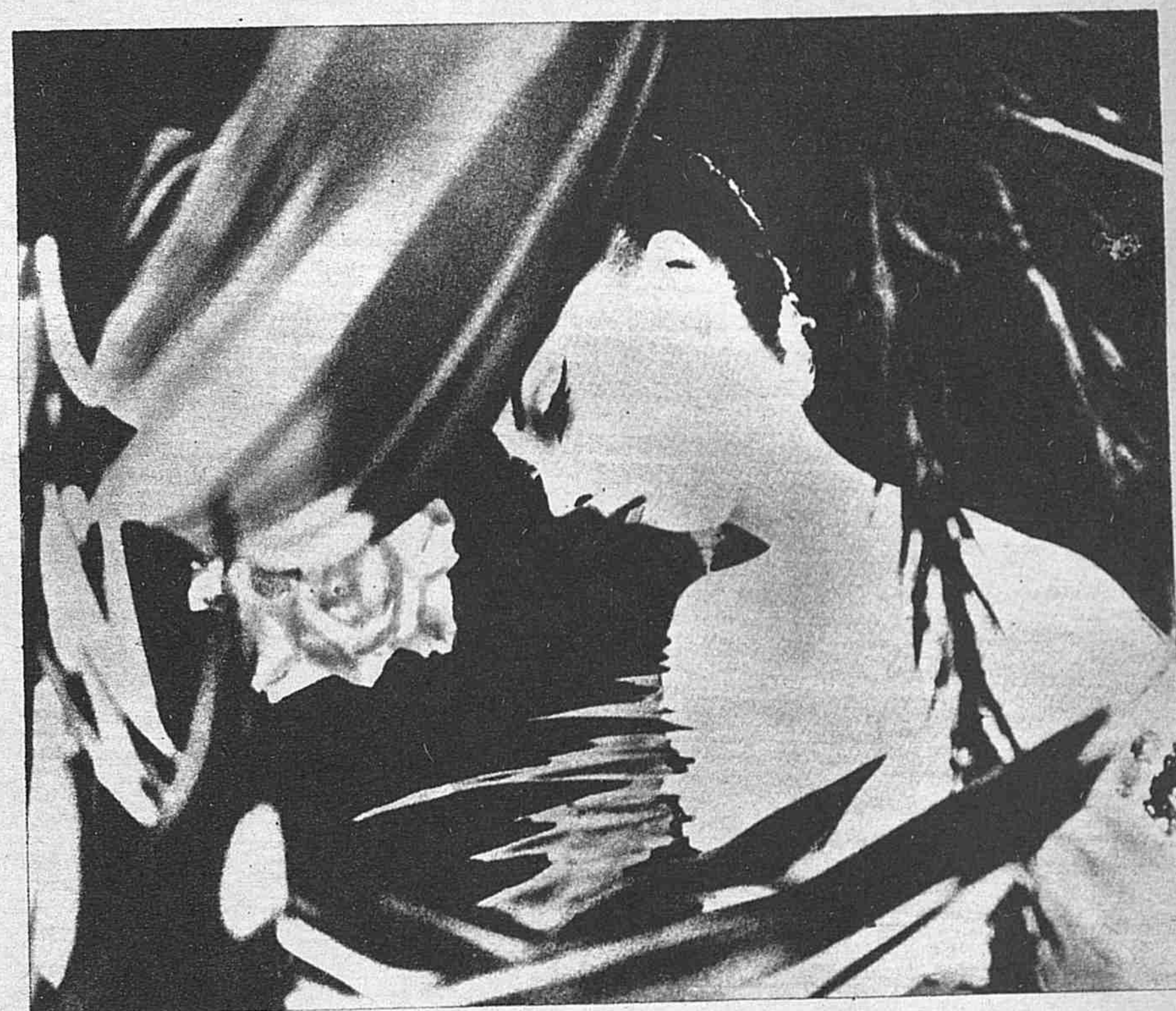
Para el amor, zapatillas bor-  
dadas de oro.

\* \* \*

Menú de puerto: ballena al  
minuto.

\* \* \*

Ramón GOMEZ DE LA SERNA



Ayuntamiento de Madrid

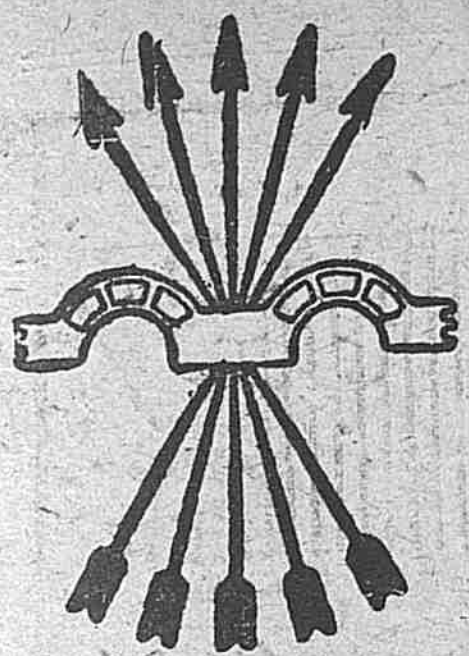




**LOS CABALLEROS LAS PREFIEREN RUBIAS.**—Esta chica rubia, a quien el fotógrafo «indiscreto» ha sorprendido en cuatro preparadas actitudes, es Maiky, diecinueve años bien empleados, mujer de su casa y secretaria envidiada por todos los amigos de su jefe. Se prepara convenientemente antes de salir de su hogar, limpia todo lo limpiable y aún tiene tiempo antes de ir al trabajo de recoger el correo y le queda un minuto para posar en su «carro»







# Arriba

Núm. 8.648.—II época.—Madrid, domingo 7 de agosto de 1960

**TABLETA OKAL**

GRIPPE, DOLORES DE CABEZA,  
MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS

**CONTRA TODO DOLOR**

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—TEL. 23 26 10.—DEPOSITO LEGAL: M 17-1958.—2,00 PTAS.

## HOY SE REUNE EL CONSEJO DE SEGURIDAD PARA TRATAR DE LA CUESTION D. KATANGA

### AYER LLEGO A LISBOA EL PRESIDENTE DEL BRASIL

Asistirá como invitado de honor a las conmemoraciones enriqueñas con el jefe del estado portugués presenciara el magno desfile naval de Sagres

#### LISBOA

(Por teléfono. De nuestro corresponsal.)—Ayer mañana llegó a la capital portuguesa, como invitado de honor de las conmemoraciones enriqueñas, el Presidente del Brasil, Juscelino Kubitschek. Brasil y Portugal, intimamente ligados por razones de sangre y de historia, forman una gran nación, y la profundidad de sus sentimientos sale a la superficie de las grandes ocasiones de su vida cotidiana, cual la que hoy tuvimos la dicha de ver al fundirse en un mismo grito entusiasta de amor de los dos pueblos.

Aterrizó el reactor, que desde Brasilia y en vuelo directo traía al Presidente brasileño, en Montijo, al sur de Lisboa. En un puerto cercano Sesimbra, el Presidente embarcó en el crucero "Almirante Barroso", navio insignia de la Escuela brasileña, para comprender un vínculo secular enraizado en las conmemoraciones que ahora se celebran. Llegó a Lisboa en barco. El "Almirante Barroso" echó anclas frente a la más suntuosa plaza portuguesa, esa que Voltaire llamaba tercera de Europa, el Terreiro do Paço, o plaza del Comercio, y en la lancha presidencial se trasladó al Quai das Colunas. Se dispararon las salvas de ordenanza, mientras las bocinas de los barcos hacían sonar sus raras sirenas para abrir camino y pasara Kubitschek. El abrazo, tan elocuente y falto de protocolo, de Kubitschek y Américo Tomás, Presidente de la Comunidad lusobrasileña, hizo romper al pueblo en verdaderas tempestades de aplausos. Después del desfile militar, y anotemos que la llegada del Presidente brasileño ha sido en todo semejante al arribar a la capital portuguesa, en el año de gracia de 1949, Francisco Franco, ambos Presidentes atravesaron toda la capital bajo miles de banderas y quimadas y el caliente entusiasmo de un pueblo que izaba el corazón de los días grandes, de los días únicos.

Ayer tarde ambos Presidentes se trasladaron al sur de Portugal, al promontorio de Sagres, donde hoy domingo tiene lugar la jornada culminante de este año de las conmemoraciones con un desfile naval.

Adolfo LIZON

CINCUENTA Y SIETE BUQUES DE GUERRA DE QUINCE PAISES TOMARAN PARTE EN EL DESFILE

CASCAES.—Encabezados por diez buques-escuela de seis naciones, desfilarán hoy, ante los Presidentes de Portugal y Brasil, cincuenta y siete barcos de guerra, de quince países.

Los buques-escuela que salieron anoche de Cascaes con dirección a Sagres, punto de partida de las expediciones de Enrique el Navegante, son: el «Denmark», de la Armada danesa; el «Christian Radich», de la Marina mercante noruega; el «Urania», de Holanda; el «George Fock», de la Armada alemana; el «Mercator», de la Marina mercante belga; el «Etoile», «La Belle Poule» y «Ménétré II», de la Armada francesa; «Juan Sebastián Elcano», de la Armada española, y el «Sagres», de la Armada portuguesa.

Los mismos barcos que participan en el desfile naval lanzarán las salvas de honor con motivo del acto de descubrir el monumento erigido en Belem a los descubrimientos de Enrique el Navegante.

El miércoles, los Presidentes de Portugal y Brasil presenciarán un desfile en tierra, en el que participarán cinco mil oficiales y soldados de Marina, pertenecientes a las dotaciones de los barcos congregados en Portugal para celebrar el quinto centenario de la muerte de Enrique el Navegante. (Efe.)

El secretario general reconoce que la O. N. U. no debe intervenir en la política interna de los países

### MENSAJE DE EISENHOWER AL CONGRESO

TRATARA SOBRE POLITICA INTERIOR Y EXTERIOR

Será dirigido mañana a ambas Cámaras

NEWPORT (Rhode Island).—El Presidente Eisenhower enviará al Congreso, cuando se reúna de nuevo mañana, un amplio mensaje sobre política interior y exterior, según informa la Casa Blanca. El secretario de Prensa, James Hagerty, ha dicho a los periodistas que Eisenhower propondrá al Congreso diversas medidas "de interés público", pero no dio ningún detalle acerca de estas medidas.

Hagerty anunció también que Eisenhower regresará a Washington a última hora y permanecerá en la capital norteamericana durante todo el tiempo que dure esta última reunión del Congreso. Aparte de su mensaje al Congreso, según dijo también el secretario de Prensa de la Casa Blanca, es posible que el Presidente dirija también un discurso radiado al país en el curso de la semana próxima.

El mensaje presidencial al Congreso será dirigido a ambas Cámaras, pero el lunes será leído solamente en el Senado. La Cámara de Representantes no se reunirá hasta el 15 de agosto. (Efe.)

### EL MINISTRO BELGA DE ASUNTOS EXTERIORES PARTICIPARA EN EL DEBATE

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—El secretario general de la O. N. U., Dag Hammarskjöld, ha convocado una reunión del Consejo de Seguridad, con carácter de urgencia, para el domingo por la noche, al objeto de que se ocupe de nuevo de la crisis del Congo. Hammarskjöld decidió abandonar sus planes de enviar fuerzas militares de la O. N. U. a la provincia de Katanga, en el Congo —que ha proclamado su independencia— cuando se hizo obvio que de ser enviadas tropas a la O. N. U. a la provincia, se provocaría un nuevo conflicto.

En cambio, convocó la reunión del Consejo, que se celebrará a la medianoche (hora española), Hammarskjöld se trasladará a Nueva York inmediatamente.

#### INFORME DE HAMMARSKJOELD

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—El secretario general de la O. N. U., Dag Hammarskjöld, ha pedido al Consejo de Seguridad que establezca unas reglas que permitan a las fuerzas de las Naciones Unidas entrar en Katanga sin interferir la situación política interna del Congo.

En un informe sobre su decisión de no enviar tropas en la forma antes prevista a la provincia secesionista, el secretario general dice que el problema planteado es de índole política interna y que las Naciones Unidas no pueden ser, como tal organización, parte

en él. Declara que la entrada de fuerzas de las Naciones Unidas en Katanga, no debe significar que la Organización Mundial se incline por ninguna de las partes en conflicto o prejuzgue la solución del problema interno. «Creo —sigue diciendo— que todo ello puede evitarse si las Naciones Unidas mantienen con firmeza sus propósitos y obra con claridad y tacto, pero la cuestión no es de las que puedan tomarse a la ligera. El Consejo de Seguridad pudiera desde aclarar sus puntos de vista en la materia y sentar para la intervención de las Naciones Unidas, unas reglas que separasen efectivamente las cuestiones relativas al desarrollo pacífico y democrático en el campo constitucional de las referencias a la presencia de las fuerzas de la O. N. U. De hacerlo así el Consejo, bien podría dejar abierta la puerta para un rápido cumplimiento de sus resoluciones anteriores, también por lo que se refiere a Katanga.

### SATISFACCION EN KATANGA POR LA DECISION DE LAS NACIONES UNIDAS

ELISABETHVILLE (Katanga).—Moïse Tshombe, jefe de la renuncia al propósito de que entrasen hoy en Katanga las fuerzas de la O. N. U., ha publicado un comunicado en que expresa su satisfacción por el hecho de que las Naciones Unidas «hayan tenido en cuenta la resolución del pueblo y del Gobierno de Katanga de no aceptar la anarquía y el caos, lo que es alentador, ya que demuestra que no es vana fórmula el principio del derecho de los pueblos a la autodeterminación, aceptado por la O. N. U.»

El Gobierno katangués ha ordenado la reapertura de los aeropuertos, si bien cada uno de los aviones que aterrice en ellos ha de solicitar por radio autorización y de anticipar qué pasajeros y qué carga lleva a bordo.

Esta tarde se ha anunciado que el doctor Bunche, que el viernes dijo aquí que regresaría a Elisabethville al día siguiente, ha decidido no hacerlo de momento.

En conferencia de Prensa, Tshombe ha manifestado que no hay tiempo para que ningún miembro del Gobierno katangués de los que actualmente están en Elisabethville llegue a Nueva York oportunamente para la reunión del Consejo de Seguridad, y que también es dudoso que pueda llegar a tiempo el ministro de Hacienda, Pierre Kihwe, que se encuentra en Bélgica.

«Estamos dispuestos a morir por nuestra libertad», dijo el jefe del Gobierno a un periodista que le preguntaba cuál sería su reacción ante la posibilidad de que Patrice Lumumba solicite ayuda de los Soviets para la reunificación del Congo.

Tshombe, en relación con la ausencia de representantes de Katanga en la reunión del Consejo de Seguridad, dijo que este territorio tiene en las Naciones Unidas muchos amigos, que sin duda apoyarán su causa. (Efe.)

(Más información en la página 24.)

## HOY SE CLAUSURA EN MUNICH EL CONGRESO EUCARISTICO INTERNACIONAL

Cerca de un millón de fieles se han concentrado durante estos días en la capital bávara

EL CONSUL DE ESPAÑA EN MUNICH OFRECIO UNA RECEPCION A LOS CONGRESISTAS ESPAÑOLES Y DE LOS PAISES HISPANICOS

CIUDAD DEL VATICANO.—Su Santidad Juan XXIII clausurará hoy el Congreso Eucarístico Internacional que se celebra en Munich con un mensaje en latín difundido por Radio Vaticano. (Efe.)

### JORNADAS DE FERVOR CATOLICO

MUNICH. (Por teléfono. Crónica de nuestro corresponsal).—El Congreso Eucarístico Internacional de Munich toca a su fin. Hoy, por la mañana, en una ceremonia de cuatro horas y media de duración, en la «Theresienwiese», será clausurado ante más de un millón de congresistas.

A la hora de redactar estas líneas —sábado por la noche—, Munich es una densísima comena. En las últimas doce horas

han entrado en la ciudad unos 200.000 fieles. En la noche del sábado al domingo, entrarán otros tantos. Y el domingo de madrugada, lo menos el doble. Entre los que estamos aquí y los que todavía han de venir, rondaremos el millón. Es decir, casi el total de la población normal de Munich. Por primera vez en su historia, la capital de Baviera contará con dos millones de habitantes, aunque sólo sea temporalmente. Cabe señalar que sin la ayuda entusiasta y desinteresada de todos los muniqueses, el Congreso Eucarístico Internacional habría sido poco menos que irrealizable. Por lo menos en sus colosales dimensiones actuales. Y no lo hacen los muniqueses por agavillar su agosto —bien sabe Dios que el Congreso es pobre—, sino por sentido de la hospitalidad y la hermandad cristianas. Hablando de ellas dijo ayer el cardenal Wendel, de Munich, promotor y alma del Congreso:

«La hospitalidad que dimos el año pasado a nuestros hermanos protestantes con motivo de su «Kirchentag» (Días de la Iglesia), nos ha sido devuelta ahora con creces, están a nuestro lado muchos protestantes que se presentaron voluntariamente a trabajar con nosotros. Esta es una señal verdadera de la fraternidad cristiana.»

La ayuda puede calificarse de considerable, ya que la cuarta parte de la población de Munich es protestante.

Numerosos actos y sesenta mil misas con comunión

En mis crónicas anteriores he intentado explicar con cierto detalle algunas ceremonias principales del Congreso. Se trataba de los actos religiosos totalmente comunitarios. O sea aquellos en los que el Congreso se concentraba de una manera plena. Pero que

(Continúa en la página 27.)



## JUVENTUDES

Primero la O. J. y luego el Frente de Juventudes, los muchos españoles pudieron alzar en sus manos generosas, limpias de egoísmo, ambiciosas de justicia, una bandera de servicio a España. En los Hogares, en los Centros de Enseñanzas y Colegios Menores, en la disciplina de las Centurias y en la alegre hermandad de los Campamentos se han curtido millares de jóvenes que ya ocupan posiciones de vanguardia en la vida española. Bajo el ondeo de las enseñas juveniles, la O. J. y el Frente de Juventudes abrieron una escuela permanente de fervor patriótico que no se agotaba en las canciones, los desfiles o en la pura marcialidad de unas organizaciones que poseían un sentido militante, una clara visión de esa empresa unitaria que es la Patria. Acercándose al tiempo y a una exigencia de perfección, la O. J. y el Frente de Juventudes desembocaron en la concepción anchurosa de nuestra actual Delegación Nacional de Juventudes. Y esta acomodación y esta exigencia experimentan ahora una nueva evolución, expresada en dos notorias que publicaba el "Boletín Oficial del Movimiento" de primero de agosto de 1960, y en virtud de las cuales se dictan normas sobre Falanges Juveniles de Franco y se promulgan los Estatutos de la Organización Juvenil Española.

"Entre las misiones asignadas a la Delegación Nacional de Juventudes—se lee en el preámbulo de la Orden citada en primer término—, requiere un cuidado especial aquella por la que se le encomienda la incorporación al Movimiento y la formación de los jóvenes más destacados por su personalidad y vocación política. De su acierto depende en buena parte la posibilidad de mantener el temple de una organización que fue siempre sensible y operante ante los problemas de nuestro tiempo." Para establecer la fórmula y garantizar el ánimo de continuidad en la afiliación al Movimiento cuando, llegada la mayoría de edad, se interrumpe en natural encuadramiento juvenil, se dispone que los afiliados al Frente de Juventudes al cumplir la edad de diecisiete años podrán afiliarse al Movimiento dentro de sus propias Delegaciones de Juventudes, en cuyas Falanges Juveniles de Franco disfrutaban de la condición de militantes de F. E. T. y de las J. O. N. S., cuya plenitud de deberes se alcanzará, automáticamente, a los veintidós años.

Desde los diez a los diecisiete años, la juventud española podrá encuadrarse en la Organización Juvenil, "movimiento fundado para la hermandad y en entrenamiento de los jóvenes que deseen hacer de su vida un permanente acto de servicio a la justicia y a la Patria, dentro del espíritu cristiano de nuestros mayores". Formar a nuestras juventudes en orden al futuro desarrollo de su vida en el seno de nuestra sociedad, estimular la consideración del trabajo y del estudio como fundamental dedicación del joven y su más importante servicio a la Patria, encanalar las iniciativas, aspiraciones de la juventud y facilitar los medios adecuados para cubrir el ocio de sus afiliados con arreglo a sus funciones y al interés formativo de la Organización, son los fines específicos que persigue la O. J. E.

En cuanto huyen la gaviota y la última nublada, vienen unos hombres delgados, negruzcos, con sombreros de paja, y se levantan el perro muerto de la orilla, las ovas las madreperlas y toda la limpia basura acumulada en la playa por las mareas de invierno. Estos hombres hacen renacer los viejos e inmortales caminos del estío, instalan puertas, pintan las casetas a rayas rojas y azules, clavan en la arena palitroques para los toldos. Luego los bares instalan sus mesitas y emparrados, surge una musiquilla cualquiera e importante en la terraza del hotel, ondean los banderines, se inaugura oficialmente la temporada balnearia y entonces empiezan a llegar los tranvías, las motos y los coches cargados de una multitud joven que se desparrama perezosamente bajo el sol. Es el verano en la playa. Poco se le exige entonces a las personas. Sólo tienen que tenderse en la arena rubia y caliente, hablar de intrascendencias amorosas y de, vez en cuando, deslizarse hasta el mar.

El impacto del color, la tibieza y la dulzura acaban por crear un leve y dichoso tedio, una incontenible pereza mental. Al libro se le abarquilan las páginas, y la costumbre de ver mujeres jóvenes semidesnudas origina una estética de la belleza antes que una sensualidad de los sentidos. Llegan risas, gritos infantiles, chasquidos de olas y pregones de mariscos y patatas fritas. Las muchachas, conforme el sol, día tras día, pigmenta su piel con ese hermoso color rojizo y oscuro, van adquiriendo soltura y aire de felinos, y también, sin duda, les amarillean los ojos cada vez más. La hermosura humana da un poco de miedo, acaso porque no es justo que la fealdad desagrade tanto. ¿Cuál es el elemento de contraste para establecer los cánones de la belleza? Existen, sin embargo, intuidos, presentidos, indestructibles, pero con una base falaz. Todo esto, en realidad, es un gas venenoso y un laberinto mitológico. Y Camus lo entendió bien al hablar de las víctimas que se tendían al sol y en cruz a la hora fúnebre del mediodía. El astro, entre tanto, va abriendo una herida cada vez más ancha y fascinante en la textura milagrosa del océano, y las olas siguen rodando ajenas a la otra ardiente marejada humana, y quizá sean los niños los únicos que puedan identificarse con la secreta esencia de la ola, aparte, claro está, de que los científicos nos expliquen sus leyes cósmicas.

La plenitud, el gozo y el misterio palpitan en cada grito, en cada golpe de luz sobre una cabe-

za rubia, en cada desfallecimiento vespertino. La grandiosa comba del cielo acude a las pupilas somnolientas, vencidas, como remitiendo al individuo a la gastada luz de su alma. Pero entonces queda el sutil recurso de hundirse en las frescas ondas, es decir, que el individuo pasa automáticamente de la reflexión a la acción, como si dijéramos, de Unamuno a Baroja.

A las cuatro de la tarde la playa está casi desierta, y el paisaje y la gente han experimentado diversas evoluciones, con cierta merma de la cordialidad ambiente. Ahora, el voraz incendio de sol ha crecido, las líneas de sombra adelgazan y hay un momento, fugitivo, mínimo, en que la luz parece va a triunfar, por fin y para siempre, de su eterna enemiga. Es éste un momento de importancia ontológica si tenemos en cuenta la polarizada lucha del hombre entre, por ejemplos, el dolor y la alegría, el trabajo y el cansancio, el amor y el odio...

Pero no es más que un espejismo. El mar destella total y cruelmente y las personas vagan entontecidas por la ardorosa extensión de arena. Al poco rato, otra vez se pone el día en marcha. Conforme el sol desciende y crece la sombra y varían los matices, se empiezan a reflejar en la arena mojada, a un bello contraluz, lejanos seres que orillean el mar.

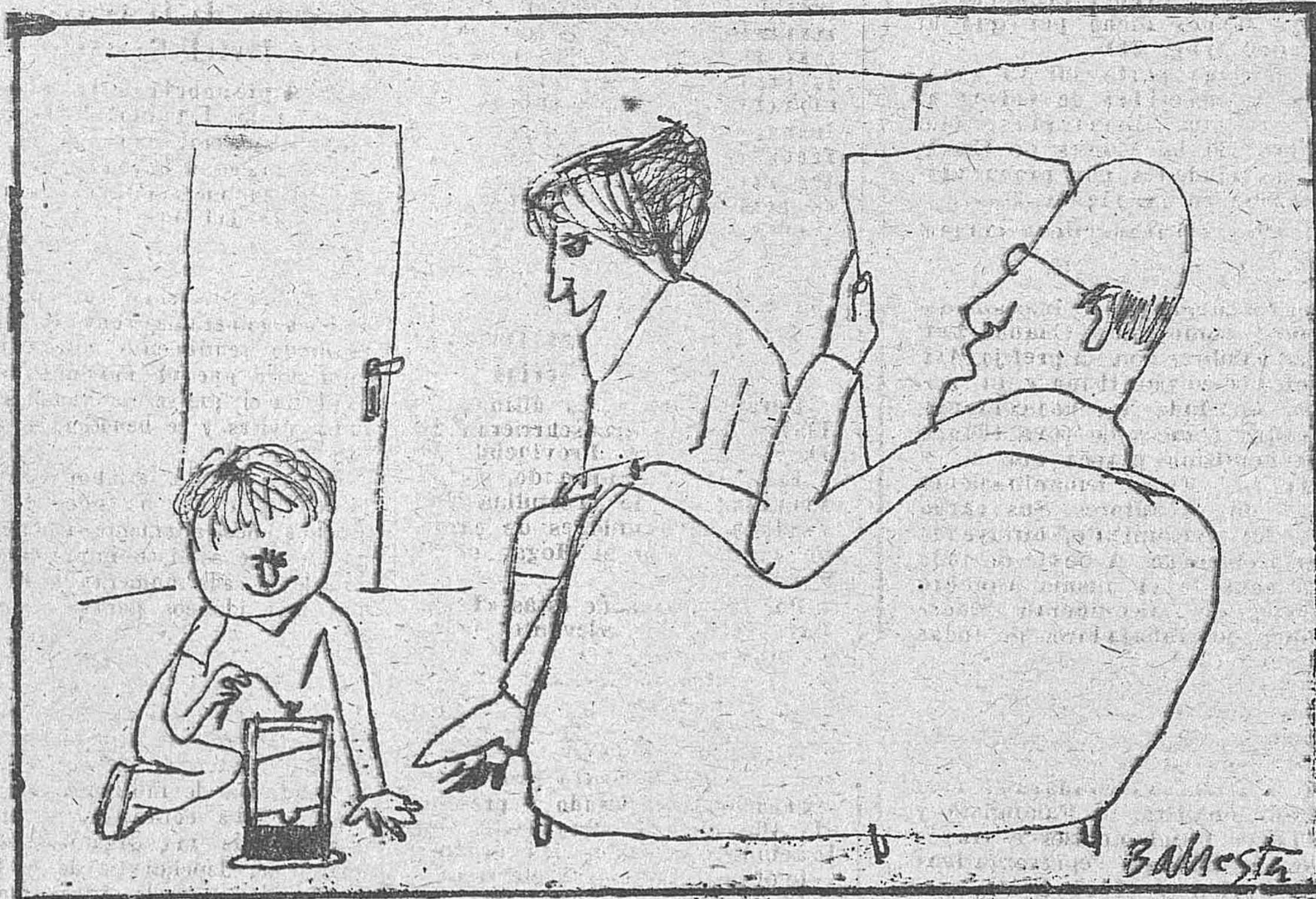
El crepúsculo anima la terraza del hotel, y a las muchachas se las ve con el pelo todavía algo latido y húmedo. Brillan en el opaco fulgor vespertino las luces de la costa, los farolillos del balneario, y, tras una musiquita tonta y algo disonante, nadie sabe por qué a esa hora mágica del verano, cuando el cielo se vacía despacio y el sol arrastra consigo las aguas en una suave e impresionante succión, brota del cielo y de la tierra tanta melancolía.

Se esponja el corazón, porque los anhelos cobran entonces una intimidad y profundidad insospechadas; hora del recuerdo, del deseo y de la insatisfacción eterna, pues el alma humana, quizá por designio divino, vive a base de dos condiciones de raíz dramática, pero que perpetúan la vida en el Universo, esto es, la capacidad de anhelo y la capacidad de frustración, tan inexcusablemente renovadas como esas aguas que ahora inician al migración al Poniente.

Así de rotundo, mientras en el campo amarillean los rastros y en las poblaciones de tierra adentro florecen las acacias rezagadas de la primavera, llega el verano a la playa.

## VERANO EN LA PLAYA

POR  
Eduardo TIJERAS



—Creo que no es necesario preguntarle qué va a ser cuando sea mayor, querida.

## CORAZÓN del MUNDO

### MESA SERVIDA

Mister J. F. Coates, técnico inglés en automoción, acaba de anunciar el próximo advenimiento de la cafetería electrónica. El resumen de sus extensas y, a veces, confusas explicaciones podría ser éste: usted se sienta ante una mesa larga, larguísima, una mesa sin fin, en una silla que pasa a lo largo de la mesa a una determinada, bien calculada, reducida velocidad. En la mesa aparecen, sucesivamente, la sopa, el principio y el postre, colocados frente a su apetito. Usted come, mientras la silla se traslada. A los diez y nueve minutos justos la mesa queda vacía, la silla se esfuma y usted, haya o no terminado, queda, caballero del aire, listo para marcharse a sus quehaceres.

Diez y nueve minutos, según mister Coates, es el plazo ideal para que usted almuerce. Usted no necesita, de verdad, de verdad, ni un segundo más ni menos. Si usted observa que le falta tiempo o que le sobra, precisa de un adiestramiento que la propia cafetería le procura. En tres o cuatro días de enseñanza que no van a ningún sitio usted se acostumbrará. Matemáticos ritmos para la cuchara, cadenciosos golpes de tenedor, cronometrados aspavientos de cuchillo, le hacen bueno a usted, le ponen a la altura de las circunstancias, le acomodan a una vida mejor en la que no se gasta nada, nada, en bobberías. Los clientes de la cafetería electrónica rendirán más trabajo. En el verano estarán libres de moda, en el invierno dispondrán de un calorillo estimulante. En primavera se olvidarán de pájaros, mariposas, perfumes. En otoño, aunque quieran, no hablarán de tristezas. Gracias a la cafetería electrónica la humanidad inaugurará caminos claros, optimistas, felices. Nadie querrá ser excluido. Y por fin, por fin, será clausurada para siempre la era del mantel.

A mí los técnicos en automoción me parecen personas respetables. Pero mister Coates, concretamente, me da miedo. Diez y nueve minutos! Como si comer fuera cuestión del calendario mínimo que se llama reloj.

—Pero, amigo, si a mí me gusta demorarme, ¿a usted qué conchito le importa?

Charlot lo había previsto, lo había revelado, en «Tiempos modernos». Cuando le sentaban ante la máquina de comer, nos daba pena. Claro que entonces éramos distintos. Ahora... ¿Cómo podremos rebelarnos?

—Pero amigo mío, si a mí me gusta demorarme, ¿a usted qué reconcho le importa?

El gran milagro de la alimentación fue el maíz. Sin embargo, no había que consumirlo contra el cronómetro. Le pedimos a Dios el pan de cada día y nos lo da sin exigirnos que, como corredores, escuchemos atentamente el preparadísimo, listo, y de la carrera.

—Mire, mister Coates, si a mí me gusta demorarme, ¿a usted qué le da?

todavía, de n. ja; amuse

Luis DE DIEGO



# Se dictan los Estatutos de la Organización Juvenil Española

## DEMOCRACIA HISPANICA

Varias veces ha aludido el Caudillo de España al concepto de Democracia orgánica imperante en nuestro Régimen, y cuyas raíces es preciso ir a buscarlas en el Derecho clásico español de nuestros teólogos y juristas de los siglos XVI y XVII. De ello he tenido ocasión reciente de tratar en mi libro «Caudillaje español», al estimar el consenso del pueblo como elemento imprescindible de legitimidad del Régimen.

La forma más puramente democrática de manifestación de ese consenso es el Referéndum y la elección, sistemáticamente representativa, a través de las entidades naturales en que el hombre, «como persona», está inexorablemente enmarcado. Es la tesis del eximio jesuita español Francisco Suárez, que al posterior mecanismo de Rousseau contraponen un cerrado organismo político; a la ulterior visión dieciochesca del hombre abstracto, meramente «homo economicus» de las filosofías animadoras del 1789, enfrenta la visión del hombre concreto, membrado dentro del cuerpo político como parte del orden realmente estructurado; a la noción democrática moderna de los hombres que se cuentan, el realismo de los hombres que se pesan y se miden.

Este es el sentido de la auténtica Democracia que España propugnó y que llevó a América, por lo que la calificó de hispánica, y que otra vez vuelve a resucitar rigurosamente enmarcada bajo el Caudillaje de Franco.

Pero lo más pedagógico del caso es que Salvador de Madariaga, en uno de sus últimos libros («De la angustia a la libertad», Editorial Hermes, México-Buenos Aires, 1955), que sigue tituliéndose «liberal», aunque le anteponga el prefijo «neo», nos presenta esta forma de Democracia como un descubrimiento sensacional del «neo-liberalismo» que él cree haber descubierto. Así, escribe en la página 45: «Hemos aquí debatiendo sobre los males de nuestras sociedades y, de pronto, nos asaltan las dudas: la primera es ésta: ¿Sirven para algo las ideas en materia colectiva?; y la segunda: ¿Pueden establecerse en materia colectiva ideas seguras y objetivamente aceptables para todos?»

Es lícito plantearse el primero de estos dos problemas al observar la fuerza abrumadora de las pasiones en la política. Por muy democrática que uno sea no queda más remedio que reconocer que la Democracia acarrea una alta dosis de envidia; y que, sobre todo, desde Carlos Marx, la lucha de clases es una fuerza social de un vigor pasional considerable. En los comicios se suele apelar a la pasión mucho más que a la inteligencia. Y, rebelándose contra la igualdad, dogmatizada por las Democracias orgánicas, escribe en la página 50: «El otro principio es el de la desigualdad. Parece monstruoso, ¿verdad?, y hasta nefando, sentir en nuestro siglo igualitario un principio de desigualdad. Pero hay que hacerlo. La libertad creadora no es don que la Naturaleza reparta mediante cartillas de racionamiento. Cada cual trae una capacidad distinta de la del vecino, en cantidad como en calidad. He aquí cuatro pintores: dos son de brocha gorda, y dos son artistas. De los dos de brocha gorda, uno es un excelente obrero y otro un pijo. De los dos artistas, uno es un Velázquez y otro un emborrador de lienzos. Estos cuatro hombres necesitan lo mismo: que la sociedad les deje en libertad de dar a cada cual el máximo de lo que en sí lleva. Viene el igualitarismo y se lo niega a los dos buenos, igualándolos con los dos malos, y al artista igualándolo con el pintor de vallas y paredes. La mal llamada igualdad resulta, pues, ser la negación misma de la igualdad y de la libertad; y, por tanto, el obstáculo más grave de la capacidad creadora de hombres y pueblos».

Naturalmente, el señor Madariaga proscribió el sufragio universal con anatemas más feroces que los lanzados por el más recalcitrante antidemócrata. «Al adoptarse el sufragio directo y universal —escribe en la pág. 53—, se sustituye a la índole orgánica e institucional de la vida colectiva un concepto puramente estadístico de la Democracia... El sufragio universal directo actúa inevitablemente como un corruptor del espíritu público (página 59). Sobre el primer prejuicio, el del sufragio directo universal, ya hemos dicho por qué lo consideramos absurdo y retrógrado» (pág. 210).

Por todo ello, Salvador de Madariaga parte, en su «neo-liberalismo», nada menos que de la necesidad de volver al sistema «representativo» de las antiguas monarquías, que era, en su principio, muy superior. En las Cortes de Castilla estaban representadas todas las ciudades por procuradores que sus cabildos elegían», escribe en la página 58.

Es cierto que uno ya se encuentra relativamente a cubierto de sorpresas, pues, como ya escribió el ilustre jurista francés Georges Ripert, «los economistas se dividen en escuelas. Sus doctrinas se conocen con los nombres de liberalismo, dirigismo, corporatismo, socialismo y comunismo. Cuando han recorrido toda la gama remozan las palabras con un prefijo. Así, tenemos hoy un neo-liberalismo, un neo-corporatismo y un neo-socialismo, y mañana tendremos, sin duda, un neo-comunismo —supongo que el ilustre maestro francés no tuvo tiempo de darse cuenta que este neo-comunismo parece que es el que propugna Tito para Yugoslavia—. Estas denominaciones indican las tendencias espirituales de los autores. Sus variaciones se adaptan a los matices del pensamiento, influyendo sobre su manera de enjuiciar los problemas». A pesar de todo ello creo que al lector le habrá causado el mismo asombro que a mí la lectura de los textos del «neo-liberal» Madariaga, ex ministro de la «República de trabajadores de todas clases organizada en un régimen de libertad y de justicia», como dogmatizaba la Constitución republicana de 1931, a la que él prometió fidelidad rigurosa para ser ministro de ella.

Pero el asombro del lector llegará a límites insospechados cuando, a través de artículos sucesivos que le prometo, compruebe que el «neo-liberalismo» de Salvador de Madariaga casi se identifica con la doctrina Tradicionalista, la Falangista y hasta con el texto de nuestras Leyes Fundamentales a través de «su régimen», basado en los estatutos representativos de la Familia, el Municipio, la Región y el Sindicato vertical, porque también reacciona violentamente contra los Sindicatos clasistas y hasta la licitud de la huelga.

Pascual MARIN PEREZ

## CAMPO UNIVERSITARIO DE TRABAJO EN ALBACETE

LOS SEUISTAS CONVIVEN EN EL CON LOS OBREROS DE LA CONSTRUCCION

ALBACETE

(De nuestro corresponsal) — La Universidad española ha sufrido una transformación beneficiosa en muchos aspectos, entre los que cuenta la educación y formación de la juventud. Hoy día el universitario siente y vive inquietudes nuevas, que son resultado y producto de la época: el problema social, su conocimiento, la constante voluntad por acendrase en el estamento que forman los productores y obreros españoles, etc., etc.

Las vacaciones son el momento preciso para que conviva el universitario dentro de ese mundo por el cual siente preocupación y simpatía. Los meses de asueto, lejos de los libros, no suponen ya para muchos reposo bien ganado, sino experiencia social. Y buena prueba de lo que expresamos nos la ofrece la noticia de que estudiantes de varias provincias españolas trabajan desinteresadamente en construcciones de esta ciudad.

### Acción formativa

Gracias a la Jefatura Provincial del Sindicato Español Universitario ha sido instalado en esta ciudad un campo de trabajo para estudiantes. La misión fundamental de los universitarios del mismo la constituye el desarrollo de una acción formativa entre los trabajadores con quienes comparten las jornadas laborales. Tarea verdaderamente interesante, en la que juegan proyección de documentales, charlas, campañas contra el analfabetismo y otros factores de utilidad para la educación e instrucción del obrero.

### Inauguración del Campo de Trabajo del S. E. U.

El Campo de Trabajo para Estudiantes se inauguró hace justamente tres días. Sus componentes fueron recibidos por el excelentísimo señor obispo de la diócesis, al que, en compañía del Jefe Provincial del S. E. U., hicieron entrega de un banderín, que el doctor Tabera agradeció con cálidas palabras, alentándoles en su misión.

### Colaboración en los problemas de la ciudad

«Con esta nueva actividad, el S. E. U. de Albacete vuelve a prestar una colaboración en la resolución efectiva de los problemas de la ciudad», ha publicado la Prensa local con referencia al momento. Reconocimiento de que hemos de hacernos eco por el carácter de la empresa. Un carácter plenamente ejemplar y digno de admiración por todo Albacete, y muy especialmente por los obreros de la construcción, con quienes estos admirables muchachos del S. E. U. conviven.

### Clausura de las Tertulias Universitarias

Durante los meses últimos de 1959 y los que transcurrieron del 60, la Jefatura Provincial del S. E. U. vino organizando, con la denominación de «Tertulias Universitarias», reuniones de carácter cultural en el Hogar de la Falange.

Por la tribuna de estas «Tertulias» desfilaron relevantes personalidades del periodismo y la política nacionales estando la clausura de la misma a cargo del Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, que disertó sobre el tema «Nuestra provincia», exposición del pasado y presente de Albacete, así como de las realidades en todos los órdenes —teléfonos, carreteras, electrificación, sanidad, escuelas, viviendas, etcétera— llevadas a cabo bajo las directrices del Movimiento Nacional.

José ESPINOSA

La O. J. E. ejercitará a sus afiliados en las virtudes cívicas y beneficiará el espíritu de la unidad nacional

LAS FALANGES JUVENILES DE FRANCO LAS COM-PONDRAN, CON CARACTER VOLUNTARIO, LOS AFILIADOS AL FRENTE DE JUVENTUDES

El «Boletín del Movimiento» de 1 de agosto ha publicado una orden de la Secretaría General del Movimiento, en la que se dictan las normas sobre Falanges Juveniles de Franco y Estatutos de la Organización Juvenil Española.

En la parte expositiva de las normas sobre Falanges Juveniles de Franco se dice que entre las misiones asignadas a la Delegación Nacional de Juventudes requiere un cuidado especial aquella por la que se encomienda la incorporación al Movimiento y la formación de los jóvenes más destacados por su personalidad y vocación política. De su acierto depende en buena parte la posibilidad de mantener el temple de una Organización que fue siempre sensible y operante ante los problemas de nuestro pueblo.

La parte dispositiva de las normas se refiere a la Organización de las Falanges Juveniles de Franco, compuesta por afiliados al Frente de Juventudes mayores de diecisiete años que, aceptando los principios ideológicos y morales del Movimiento Nacional de F. E. T. y de las J. O. N. S. deseen servirles activamente desde sus cuadros militantes. Los Delegados Provinciales de Juventudes serán los encargados de recibir el juramento de los aspirantes, prestados según la fórmula oficialmente establecida para los militantes de F. E. T. y de las JONS. Esta condición de militantes juveniles equivaldrá a la afiliación del Movimiento, cuya plenitud de deberes se alcanzará automáticamente al cumplir los veintinueve años.

Por otra parte, los militantes juveniles continuarán encuadrados en las distintas unidades de la Organización Juvenil Española, con participación normal en sus actividades y dentro de su cuadro general de derechos y obligaciones.

La condición de militante juvenil permitirá alcanzar a cada afiliado cauce para una recta inquietud política, sentida con ánimo de servicio al Movimiento Nacional de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.; formación completa y conocimientos precisos de la doctrina nacional-sindicalista; preparación y orientación para la acción política.

### Estatutos de la Organización Juvenil Española

En el preámbulo de la orden dedicada a los Estatutos de la Organización Juvenil Española se dice que la unidad es hoy un imperativo legal, y en buena medida, una venturosa realidad entre los hombres y las regiones de España. Pocos medios hay tan eficaces para conseguir que lo que ha sido fruto político de buen gobierno se convierta en un profundo sentimiento colectivo de solidaridad que un movimiento juvenil, en el que se ejerciten las virtudes cívicas y se beneficie el espíritu nacional.

En este sentido, la labor del Frente de Juventudes ha sido, durante muchos años, altamente beneficiosa, por lo que se hace imprescindible dotarle en cada momento de los medios más idóneos para el cumplimiento de sus fines.

Reservando a las Falanges Juveniles de Franco la tutela y formación de los afiliados al Frente de Juventudes que, cumplidos los diecisiete años, obtengan voluntariamente la condición de militantes del Movimiento, ha convenido dictar los Estatutos de una Organización Juvenil que, dependiente de la Delegación Nacional de Juventudes, y basada en los ideales, estilo y principios doctrinales que inspiran nuestra convivencia nacional, tenga la apertura, atractivo y asistencia so-

cial necesarios para el logro de los fines unitivos antes indicados.

### Flechas, Arqueros y Cadetes

Integrada en el Frente de Juventudes, la Organización Juvenil Española es un movimiento fundado para la hermandad y el entrenamiento de los jóvenes que deseen hacer de su vida un permanente acto de servicio a la Justicia y a la Patria, dentro del espíritu cristiano de nuestros mayores. La Organización Juvenil coadyuvará a la formación de sus afiliados; estimulará la consideración del trabajo y del estudio como fundamental dedicación del joven y su más importante servicio a la Patria; servirá de cauce a las inquietudes, iniciativas y aspiraciones de la juventud en cuanto realidad social definida, y facilitará los medios adecuados para cubrir el ocio de sus afiliados con arreglo a sus aficiones y al interés formativo de la Organización.

Los afiliados se clasificarán, por razón de su edad, en flechas, desde los diez a los trece años; arqueros, desde los catorce a los dieciséis, y cadetes, desde los diecisiete a los veintinueve.

Además del emblema del Frente de Juventudes, será distintivo de la Organización Juvenil Española una cruz potentada roja y negra, en cuyo centro, y sobre rombo rojo, campeará un león rampante, en oro, mirando a la derecha.

Las actividades de flechas y arqueros se dividirán fundamentalmente en actividades internas y actividades al aire libre. Carácter destacado tendrán las segundas, y, entre ellas, como más importantes, las de Campamentos y marchas. Las actividades de los cadetes serán una continuación del proceso formativo iniciado en los grados menores.

El Jefe de la Organización Juvenil Española estará asistido por una Junta Consultiva, integrada por el capellán central de la Organización, y una triple representación de padres de afiliados, antiguos militantes de la Organización y afiliados con categoría de guías juveniles. Con la misma finalidad y constitución análoga se establecerá una Junta Consultiva en cada provincia.

## Ayer se celebró un solemne funeral por el alma de Velázquez

Ocuparon la presidencia el Ministro de Educación Nacional y los directores generales de Bellas Artes y Enseñanza Laboral

Ayer, a las doce de la mañana, se celebró en la iglesia parroquial de Santiago, un solemne funeral por el alma del insigne pintor español, gloria de nuestro arte, Diego Rodríguez de Silva y Velázquez. Con la función religiosa, en el III centenario de la muerte de Velázquez, ha comenzado la conmemoración nacional que se prepara para rendir homenaje a su memoria.

Asistieron al funeral, oficiado por el padre Marcelino Vela Marina, el Ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio, a quien acompañaban los directores generales de Bellas Artes y de Enseñanza Laboral, señores Callego Burín y Reyna; director de la Escuela de San Fernando, rector de la Universidad de Sevilla y otras personalidades de las letras y las artes.



# QUINIENTAS VIVIENDAS VAN A SER CONSTRUIDAS EN VITORIA

## LOS CARROS SON EL PEOR ENEMIGO DE LA CARRETERA

ES URGENTE LA SUSTITUCION DE LAS LLANTAS METALICAS POR LAS RUEDAS NEUMATICAS

Es indudable que desde hace tiempo existe preocupación por cambiar el actual rodaje de los carros rurales. Las llantas metálicas de éstos vienen causando verdaderos destrozos en el asfalto y en cualquier clase de camino vecinal, por firme que sea el piso. Por otra parte, y atendiendo solamente a la economía particular del campesino, un carro de llantas metálicas transporta menos carga útil y tiene el inconveniente de un esfuerzo mayor para las caballerías.

Todo esto fué estudiado hace tiempo. Partiendo de los inconvenientes de esta clase de llantas se llegó a la conclusión de su necesario cambio por ruedas neumáticas, que, pese a los problemas que supondría su implantación, reportarían largamente con sus ventajas estas primeras dificultades.

### Primeros intentos

Como consecuencia de estos primeros estudios nacieron en varias provincias algunas industrias dedicadas a dotar a los carros de transporte agrario de ruedas neumáticas.

Por estar esta industria en sus comienzos se utilizaba como tren de rodaje los ejes y ruedas que se adquirían de automóviles viejos ya en desuso. De este modo se lograba que al ser las ruedas utilizadas de escaso radio, la caja del carro volaba sobre ellas, y de esta forma se aumentaba la capacidad de carga útil, al mismo tiempo que se hacían más cómodas las operaciones de carga y descarga, ya que, por la escasa altura de la caja, bastaba con quitar un tablero lateral para llevarlas a cabo con más facilidad.

Los firmes de las carreteras podían resistir el paso de los carros sin que las llantas marcaran sobre ellos las claras huellas del rodaje. Huellas que, al ahondarse por la acción del tiempo, representaban un claro peligro para toda clase de circulación rodada. Se daba además la circunstancia de que en terrenos arenosos o arcillosos es mejor la utilización de esta clase de ruedas, por evitar a los animales la fuerza innecesaria que se gasta en terrenos, en que las ruedas pesadas del carro, aumentando su peso por la carga útil, se hundían hasta cerca del eje.

### Dos tipos de ruedas neumáticas

Dos clases de ruedas neumáticas han sido las utilizadas hasta ahora en los medios rurales: la rueda de pequeño radio, parecida o similar a la de los automóviles, y en la cual el carro va por encima de ellas; y otra de radio grande y con tamaño similar a los de llantas metálicas. En estos últimos la caja está comprendida entre las ruedas.

No se puede decir, en términos generales, cuál de las dos clases de llantas es aconsejable. Depende en primer lugar del terreno, ya que el tipo de rueda pequeña es mejor para terrenos arenosos y tiene además la ventaja de su fácil carga y descarga, pero el de ruedas grandes es aconsejable para terrenos irregulares, ya que, gracias al mayor radio de estas ruedas, se salvan con menor peligro los altos y bajos del camino.

### El problema del precio

Actualmente existe entre los carros de llanta metálica y los

de rueda neumática una diferencia de precio bastante notable, debida a la escasa fabricación de los segundos. Y así nos encontramos con que en el año 1955, en que la industria de ruedas neumáticas para carros era prácticamente inexistente, la diferencia entre éstos era de 1.500 a 2.000 pesetas que costaba más éste, mientras que al irse produciendo una pequeña demanda ha bajado el coste de éstos, y la diferencia existente en la actualidad es de 1.000 pesetas, o sea que si el precio normal de un carro de llanta metálica es de 9.000 pesetas, en términos generales, uno equipado con rueda neumática viene a salir por las 10.000 pesetas. Esta diferencia es notable para la economía del agricultor medio y es natural que, a pesar de sus ventajas, escoja el antiguo tipo de carro, ya que, además de la ventaja económica de su compra, cuenta con mayor facilidad de medios para su reparación en caso necesario.

La única probabilidad de terminar con esta situación estriba en incrementar fuertemente esta industria, logrando que al aumentar la demanda bajen los precios de costo, ya que sería escasa la variación de los costes fijos y se podría lograr fácilmente una reducción del precio al aumentar la producción.

### Necesidad de una transformación progresiva

La necesidad de una progresiva transformación del material de transporte actualmente utilizado es a todas luces evidente. Las dificultades que esto entraña son numerosas, ya que actualmente existen en España unos 2.000.000 de carros, de los cuales sólo una mínima parte es de rueda neumática. El único medio de aminorar dificultades sería a través de una lenta evolución hacia los modernos medios. Gracias a esto, en un periodo de tiempo no mayor de diez años, serían pocos los carros de llanta metálica existentes en España, ya que desde el primer momento se podría prohibir la fabricación de carros nuevos de llanta metálica y favorecer, mediante la ayuda de todo tipo, la creación de nuevas industrias para fabricar en serie el tren de rodaje neumático. Y si la industria privada no se hiciera eco de este llamamiento, el I. N. I. podría encargarse de estas fabricaciones que tanta necesidad están haciendo en el agro español.

### Medidas a adoptar

El ingeniero jefe de Obras Públicas don Urbano Sagredo, en un documentado informe expuesto a sus jerarquías en el año 1955, da una serie de resoluciones que, a juicio nuestro, convendría tener en cuenta. Son las siguientes:

Prohibir la construcción de nuevos carros con llanta metálica.

Fijar las normas referentes a la circulación de los carros por las distintas carreteras.

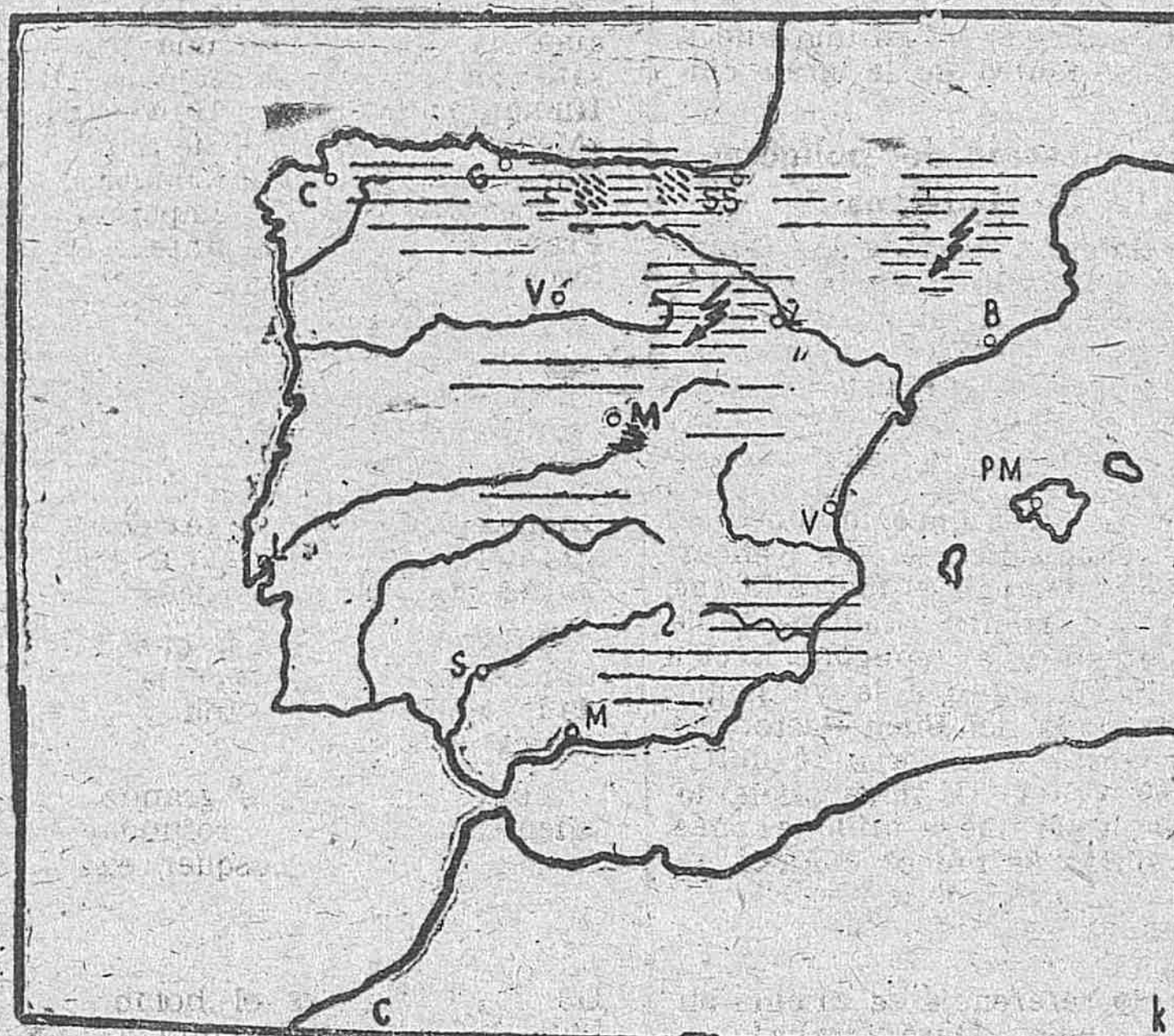
Imponer a los carros con llanta metálica tributos progresivos anuales.

Y exención tributaria durante dos o tres años a los carros con ruedas neumáticas, y después ir incrementando impuestos gradualmente hasta llegar al que se estime oportuno.

J. L. H. S.

Hablar del tiempo no es perderlo

## AUMENTARA LA TEMPERATURA



Despejado	Variable o nuboso	Cubierto o muy nuboso	Lluvia	Nieve	Niebla
☀	☁	☁	☔	❄	🌫
Tormenta	Viento moderado	Viento fuerte	Viento muy fuerte	Altas presiones	Bajas presiones

Como de costumbre, el tiempo, señalado en el grabado para las distintas regiones españolas corresponde, aproximadamente, al que se prevé para el día de hoy. La corriente de aire frío que ha fluído sobre España en los últimos días tiende a desaparecer, por cuya razón las temperaturas volverán a aumentar paulatinamente hacia sus valores normales, pero sin que se produzca por ahora una situación de verdadero calor. Hoy el tiempo será bueno en la mayor parte de España, salvo en el litoral cantábrico, donde persistirán las nubes de estancamiento, que pueden ocasionar alguna precipitación aislada. Habrá en el resto de la Península nubes de evolución diurna, más desarrolladas en los sistemas montañosos de la mitad septentrional, pudiendo producirse alguna tormenta aislada en los Sistemas Central e Ibérico, y con mayor probabilidad en los Pirineos y norte de Cataluña.

### Actividad atmosférica

La primera semana del mes de agosto no se ha caracterizado precisamente por la calma atmosférica estival, que suele ser lo propio de esta época del año. Por el contrario, por lo que a España se refiere, la atmósfera se ha mostrado casi tan activa como en la primavera: esta última semana más bien ha parecido de mayo que de agosto.

Dos pequeñas borrascas cruzaron la Península desde Galicia hacia el Mediterráneo: la primera lo hizo al finalizar la pasada semana; la segunda, entre el miércoles y jueves de la actual. Ambas afectaron casi exclusivamente a la mitad norte de España y preferentemente al litoral cantábrico, Alto Ebro y Cataluña.

No vamos a decir que constituya un fenómeno extraño el hecho de que en el mes de agosto rompa la quietud atmosférica el paso de alguna borrasca, porque esto cae dentro de lo normal. Lo que no es tan normal es que hayan transcurrido tan pocos días desde el paso de una a la otra y, sobre todo, la abundancia de las precipitaciones a que han dado lugar. Totalizando las de toda la semana —de sábado a sábado— nos encontramos con que han caído 84 litros por metro cuadrado en Candanchú (Pirineo aragonés), 69 litros en La Molina (Pirineo catalán), 55 en San Sebastián, 48 en Lérida, 44 en Barcelona, 40 en Reus, 35 en Gijón, 30 en Santander y Bilbao, 29 en Santiago de Compostela, 28 en Girona, 23 en Pamplona y 20 en La Coruña.

Hemos de advertir que los primeros temporales, precursores de

la temporada otoñal, empiezan en agosto, aunque no al principio, sino al final. Lo que sucede ahora, unido a la circunstancia de que los calores fuertes han sido más bien prematuros, podría significar un indicio de que el tiempo atmosférico anula este año un poco adelantado con respecto al calendario.

### BAJAS TEMPERATURAS

El paso de las dos borrascas aludidas trajo tras de sí sendos y considerables descensos de la temperatura: el primero se produjo en la noche del domingo al lunes y el segundo el jueves.

Tampoco son raras en el verano las visitas del aire frío del Norte, y gracias a ellas tenemos algún alivio quienes no tenemos la fortuna de pasar el verano en las playas o en las sierras. Sin embargo, no es frecuente, ni mucho menos, que se presenten tan seguidas y que produzcan descensos térmicos tan espectaculares como los registrados en esta semana. El pasado lunes se observaron en España las siguientes temperaturas mínimas: cuatro grados en Burgos y en Lugo, seis en Soria y ocho en Santiago, Segovia y Vitoria. Creemos que para el día 1 de agosto dichas cifras constituyen una buena marca de temperaturas bajas.

Por lo que respecta a Madrid, la temperatura media de la semana ha oscilado entre 21 y 22 grados, frente a 24, que es el valor normal que corresponde a estos días del año. Solamente un día, el miércoles, la máxima pasó de los 30 grados; en cuanto a la mínima, se ha mantenido bien por debajo de los 20 grados.

CASALS-LINES

## CONSTITUIRAN LA PRIMERA FASE DE UN PROYECTO DE DOS MIL

EL RESTO SE EDIFICARA A RAZON DE CIENTO VI- VIENDAS POR AÑO

VITORIA.—Para la construcción de 500 nuevos viviendas, el Ministerio de Hacienda ha autorizado a Viviendas Municipales de Vitoria, entidad constituida por el Ayuntamiento, una emisión de 30 millones de pesetas. Estas edificaciones se levantarán sobre un solar de 250.000 metros cuadrados, donde se proyecta un total de 2.000 viviendas, con espacios libres, iglesias, escuelas, centros deportivos, piscinas y zonas verdes. Ahora, como se indica, se levantarán 500 viviendas, y las 1.500 restantes se edificarán a razón de cien por año. (Cifra.)

### CIENT NUEVAS VIVIENDAS EN LANZAROTE

ARRECIFE DE LANZAROTE.—Con el nombre de Su Santidad Pío XII ha sido bautizada la plaza principal del nuevo grupo de cien viviendas protegidas "José Antonio Primo de Rivera", que el Ministerio de la Vivienda acaba de construir en la barriada de Maneje, y cuyo presupuesto de ejecución se acerca a los once millones de pesetas.

Otras calles del mismo grupo serán denominadas Carlos III (Rey que protegió mucho a Lanzarote en épocas de sequía), Doctor Chil Narrajo, Pereyra Galviatti, Antonio María Manrique y Alcalde Lorenzo Cabrera. (Cifra.)

### INAUGURACION DEL MERCADO CENTRAL DE ABASTOS DE YECLA

YECLA.—Se ha efectuado la bendición e inauguración del Mercado Central de Abastos y del Mercadillo erigido en la plaza de San Cayetano, de esta localidad, así como del Matadero Municipal, que ha sido reformado y ampliado.

Estas obras han sido financiadas por la Caja de Ahorros del Sudeste de España, y su presupuesto alcanzó los siete millones de pesetas. (Cifra.)

## La I Feria Móvil de Alimentación Ganadera, en Orense

### PERMANECERA ABIERTA HASTA EL PROXIMO DIA 10

ORENSE.—La Primera Feria Móvil de Alimentación Ganadera, montada por el Servicio de Extensión Agrícola, se ha inaugurado por el Gobernador Civil interino, don Francisco Marcos Rodríguez; Alcalde accidental, don Manuel Romero, y el Jefe Provincial de Ganadería, don Juan Cruz, en presencia de otras autoridades y jerarquías y de numeroso público, entre el que figuraban ganaderos de todas las provincias gallegas. Las autoridades recorrieron los pabellones de que consta la Feria y visitaron también la Exposición de ganado de raza del centro de selección de Fuentefiz. La Feria permanecerá abierta hasta el 10, y en este primer día ha sido muy visitada. (Cifra.)

**Plaza de Toros de Madrid**

Hoy domingo, seis tarde seis novillos de Sres. Herederos de don Juan Cobaleda, de Salamanca, para

**CURRO MONTES**

VICTORIANO de la SERNA

Santiago Martín «EL VITI»

Taquillas: VITORIA, 9



# LA UNIVERSIDAD NECESITA UNA MAYOR ATENCION NACIONAL

## Barcelona acometerá obras por valor de seiscientos millones de pesetas

COMPRENDEN LA EDIFICACION DE VIVIENDAS, LA PREPARACION DE POLIGONOS URBANOS Y UN TRAMO DEL PASEO MARITIMO

### BARCELONA

(De nuestro corresponsal. Transmisión directa).

La Comisión de Urbanismo de Barcelona, que preside el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Felipe Acedo Colunga, tiene actualmente ante sí una amplia tarea que comprende numerosas obras, algunas de las cuales han comenzado ya y otras se hallarán en plena actividad antes de dos meses.

En conjunto, sus respectivos presupuestos suman 590 millones de pesetas y darán trabajo a 3.890 obreros, contribuyendo así a una reactivación del ramo de la construcción, mediante la adecuada preparación del suelo en diferentes polígonos y la construcción de viviendas.

### Veinte millones costará el nuevo tramo del paseo Marítimo

La Comisión ha adjudicado ya la subasta para la construcción de un nuevo tramo del paseo Marítimo del General Acedo, más allá del que ya exista, obra del mismo organismo. Por otra parte, el Ayuntamiento acaba de aprobar el proyecto para el trozo que ha de enlazarlo con el paseo Nacional de la Barceloneta y con el construido por la Junta de Obras del Puerto sobre el rompeolas ensanchado, que está prolongándolo ya en dirección convergente a la antedicha.

Con ello va convirtiéndose en realidad una de las aspiraciones de Barcelona, que hace todavía no muchos años parecía inaccesible.

### Semáforos regulados por los peatones

Por encargo de la Caja de Jubilaciones de la Industria Textil, los Servicios de la Comisión de Urbanismo van a dirigir la construcción de 1.200 viviendas para beneficiarios de dicha Caja en el polígono de San Martín, situado junto a la calle de Guipúzcoa, que es la prolongación de la calle de Aragón. Es precisamente en ese lugar donde a guisa de ensayo han sido instalados unos semáforos reguladores de la circulación, que pueden ser manejados por los peatones para poder cruzar sin peligro. El buen resultado de esta experiencia depende, naturalmente, de dos cosas: que los vehículos respeten el disco rojo y que los peatones tengan conciencia de su responsabilidad.

El presupuesto para la construcción de las 1.200 viviendas asciende a 176 millones de pesetas. El mencionado polígono de San Martín, urbanizado por la Comisión, es muy extenso, pues en él tendrán cabida más de 10.000 vi-

## La Medalla de Oro de Cáceres, a Licio de la Fuente

CÁCERES. — La Medalla de Oro de la Diputación a don Licio de la Fuente, que fue Gobernador Civil de Cáceres y que actualmente desempeña el cargo de delegado general del Instituto Nacional de Previsión.

En la misma sesión se acordó elevar a la categoría de oro las Medallas que han sido concedidas por la Diputación a los ilustres cacerenses don Eduardo Hernández Pacheco y don Enrique Pérez Comendador, (Cifra.)

viendas, surgiendo así una nueva barriada dentro de la gran ciudad.

### Urbanización del polígono de Badalona

Igualmente trabaja la Comisión a buen ritmo en la urbanización del polígono de Badalona. Para esta tarea cuenta con un presupuesto de doce millones de pesetas, sin contar la parte correspondiente a las conducciones generales del alcantarillado, que importan otros once millones.

La Comisión se ha encargado de construir el mercado que necesita, como indispensable complemento, el polígono recién urbanizado, junto a la ya populosa barriada del Buen Pastor. Su presupuesto se eleva a 10 millones de pesetas, y lleva adelante por valor de nueve millones más otras obras de menor cuantía en diversos lugares de la ciudad.

En líneas generales, el plazo de ejecución para el conjunto de las obras de referencia se calcula en año y medio. Darán trabajo a cerca de 4.000 obreros, cada uno de los cuales percibirá un jornal medio superior a las 100 pesetas diarias.

Fernando VAZQUEZ-PRADA

## El profesor Tusquet, en el Curso de Humanidades de Santander

SANTANDER. — El catedrático de Barcelona monseñor Juan Tusquet ha pronunciado una interesante conferencia en el curso de Humanidades de la Universidad «Menéndez y Pelayo» de Santander, sobre «El hombre humano y la pedagogía con temporánea». Presentó al conferenciante el profesor Muñoz Alonso.

Al comienzo de su disertación el profesor Tusquet expuso la diferencia existente entre su modo de enfocar la pedagogía del siglo pasado y nuestro tiempo, para pasar inmediatamente a hacer un análisis de las corrientes educativas actuales vinculadas a importantes sectores ideológicos.

Dos son las posturas que intentan vanamente ofrecer la felicidad: la norteamericana y la soviética.

Junto a estas dos grandes corrientes, analizadas profundamente por el doctor Tusquet, existen otras dos tendencias importantes que admiten la desdicha humana y tratan de evitarla, ya que para las dos corrientes el hombre se halla arrojado en el mundo. Estas son el existencialismo, que vacía al hombre de su naturaleza íntima, y el psicoanálisis, que cree que el meollo de toda actividad está en los complejos y tensiones subconscientes al hombre.

## AUMENTA LA PRODUCCION DE PLATA

La atonía industrial en que la República había sumido a España contrasta con el impulso fecundo logrado bajo el Movimiento. Día a día se van conociendo los éxitos de la política económica de alto estilo preconizada por Franco con certera visión. Venciendo las dificultades y obstáculos que suponía la falta de divisas, propios de un Tesoro esquilado por el enemigo, se pudo establecer una infraestructura industrial cuyo fruto se va recogiendo bajo la forma de una vertiginosa alza de nuestras producciones. Como decía el Ministro Secretario General del Movimiento, «el milagro de estas realizaciones es el producto de la decisión de los españoles de vivir en paz».

Este es el caso, entre otros muchos, de la producción de plata. En 1959 se han obtenido 68.636 kilogramos, lo que constituye la más alta cifra registrada desde el fin de la guerra de Liberación, con un aumento de 13.298 kilogramos respecto al año anterior. El valor, a pie de fábrica, de esta plata producida supera los 103 millones de pesetas. Durante la República en 1935, se obtuvieron solo 46 toneladas de plata. En 1959 las provincias que han producido este metal han sido: Murcia (32.212 kilogramos), Córdoba (28.895 kilogramos), Málaga (4.529 kilogramos) y Vizcaya (3.000 kilogramos).

En la remota antigüedad fue España uno de los mayores productores de plata de Occidente. Polibio, al mencionar las minas de Caragena, dice que ocupaban 75 kilómetros y que en ellas trabajaban 40.000 obreros. Su producción reportaba al Gobierno romano 25.000 dracmas (unas 25.000 pesetas oro) diarias. Estrabón dice que en Andalucía hasta los pescheros y los toneles eran de plata. Los barcos que llegaban allí para adquirirla,

aparte de cargar cuanto plata podían, cambiaban sus anclas por otras del precioso metal para llevar la máxima cantidad.

Esa agotadora explotación, prolongada durante siglos, de los criaderos de este metal y de otros varios de gran valor económico, ha producido la desaparición de los yacimientos de los minerales de plata más ricos: la argentita y la pirargirita. De ellos aún se conservan cantidades no rentables desde el punto de vista económico en Huelga de la Plata (Guadalajara).

Actualmente toda la plata producida en España se beneficia de la galena argentífera mediante un proceso de copelación del plomo. Figurando nuestro país a la cabeza de los productores europeos de plomo se comprende el excelente porvenir de nuestra industria metalúrgica de la plata. Máxima cuanto que la ley media es muy satisfactoria, hasta el punto de que la principal Empresa productora, la Sociedad Minera y Metalúrgica de Peñarroya, ha alcanzado en su producción una ley media de 715 gramos tonelada.

Con la producción alcanzada en el último decenio quedan suficientemente cubiertas las necesidades del mercado interior y pueden exportarse al extranjero considerables remanentes. Las dos terceras partes del consumo nacional de plata se destinan a los plateadores y orfebres, invirtiendo también cantidades sustanciales la industria química y la espejería.

La exportación de manufacturas de plata y metales plateados o chapados de plata ha llegado casi a los 6.000 kilogramos, con un valor de 399.000 pesetas oro, es decir, 5.150.000 pesetas corrientes.

De esta forma una considerable riqueza viene a incrementar la economía nacional.

Julio COLA ALBERICH

## CONCEPCION DE LA CATEDRA COMO UNA EMPRESA DE ENSEÑANZA

COMUNICACION DE PASCUAL MARIN PEREZ EN EL CURSO DE VERANO DEL S. E. U.

### SANTANDER

(Por teléfono. Servicio especial).

pleno del Curso del S. E. U. el excelentísimo señor don Manuel Batlle, rector de la Universidad de Murcia, que acaba de incorporarse a las tareas de la Universidad Internacional. Ya es conocida de los muchachos del S. E. U. la ponderación y la valía del doctor Batlle, y sabida de todos la ejemplaridad de su cátedra. Junto a él, Jesús Aparicio Bernal, director del curso, y los catedráticos Marín Pérez, Entrenas, P. Todolí, Nieto y Muñoz Cortés.

### Una amplia y enjundiosa comunicación

El doctor Marín Pérez, catedrático de Derecho Civil, ha presentado al Curso una amplísima comunicación, llena de sugerencias y capaz por sí sola de mantener la atención de los cursillistas durante varias sesiones. De la extensión de la misma, y de su contenido habla el sumario, que a continuación se transcribe:

- I. Misión formativa de la Universidad.
- II. El deber de escolaridad, como primordial al estudiante universitario.
- III. La política en la Universidad.
- IV. Los Colegios Mayores como complemento de la Universidad.
- V. Universidad y estudios sindicales.
- VI. Los exámenes.
- VII. Auxiliares de cátedra.
- VIII. El exclusivismo científico.

IX. Prejuicios sociales frente al catedrático.

X. El llamado Fuero Universitario.

XI. Métodos activos de enseñanza. Experiencias realizadas y posibilidades de implicación al campo universitario, en relación con la enseñanza del derecho: explicaciones de cátedra. Seminarios. Clases prácticas.

XII. Manuales y guías escolares.

Comenzó desarrollando un esquema conceptual de la misión formativa de la Universidad, que debe ser total, capacitando intelectualmente al estudiante para que pueda enfrentarse con conocimiento de causa ante esa serie de problemas científicos y sociales que constituyen sus metas. Estudió la cuestión de la continuidad de la beca en el graduado, resuelta de manera afirmativa, y el deber de escolaridad como base primordial del funcionamiento de la Universidad, desde el punto de vista escolar. El único elemento perjudicado con el incumplimiento del deber es el estudiantil. En el tercer punto, relativo a la política en la Universidad, efectuó una distinción desde la previa preparación para la actuación política y la simple actividad sin base previa. El hombre llamado apolítico no tiene cabida en la Universidad.

### Los Colegios Mayores

Pascual Marín ha escrito alguna vez sobre Colegios Mayores, y se ha preocupado de llegar a un conocimiento directo de la vida de estos centros. «Yo recomendaría —ha dicho— una visita al Colegio Mayor «Antonio Riberas» de la Universidad de Madrid. El visitante podrá comprobar lo próximo que está de la austeridad y de la formación que regía la vida de nuestros Colegios Mayores de las mejores épocas creadoras. Creo sinceramente que los médicos, abogados, jueces, ingenieros, peritos, etc., que de aquí salgan formados, par-

tirán felices a sus destinos en nuestros pueblos, tan necesitados de rector de su vida administrativa que, sin la fiebre de la gran capital, lepan contribuir con su mejor entusiasmo a su grandeza y prosperidad».

Se ha extendido en diversas consideraciones sobre la misión formativa complementaria para terminar el tema con estas palabras: «La formación en nuestros Colegios Mayores requiere una transformación total, en el sentido de complementar dando plena ocupación a los colegiales, sin perjuicio del descanso estricto en los días festivos del calendario escolar, para que se habitúen a la vida de trabajo y para que la vuelta al hogar en vacaciones, lejos de resultar un suplicio por echar de menos el confort de los Colegios, suponga un alegre descanso en las tareas escolares. Y lo que es aún más interesante —que la vida del futuro profesional en los pueblos no constituya tampoco ese suplicio, porque el Colegio Mayor debe salir impregnado de amor a los pueblos dispersos a lo largo de la maravillosa geografía hispana».

### Otros puntos de la comunicación de Pascual Marín

Pasó a continuación a exponer una serie de reflexiones sobre los estudios sindicales, como medio de integrar al universitario en la estructuración política nacional; el problema de los exámenes, como forma supletoria de calificación, y el de los profesores auxiliares de cátedra. Preconizó un sistema de enseñanza activa, a base de la docencia por equipos, y una planificación de las cátedras en concreto.

Terminó con unas palabras sobre la conveniencia de las guías estudiantiles, repartiendo entre los asistentes unos modelos prácticos editados por la Universidad francesa.

### El coloquio

Es preciso recalcar que en los debates que siguen a las exposiciones, que podríamos llamar magistrales, se dicen cosas francamente interesantes. En el de hoy, Aparicio Bernal ha planteado un tema de mucho alcance, al hablar de la cátedra como empresa de enseñanza. Tal vez radi que en el desarrollo de esta idea la solución a los problemas que plantea el excesivo alumnao. Este ha sido el punto más discutido, llegándose a la conclusión de que, efectivamente, el trabajo docente es un trabajo en equipo dentro de la cátedra, concebida como empresa. Consecuencia de la propuesta del Jefe Nacional del S. E. U., el doctor Batlle ha puesto el dedo en la llaga de nuestra enseñanza superior, reclamando un aumento en los medios que la sociedad y el Estado ponen en manos de la Universidad, siendo preciso crear un estado de opinión favorable a un aumento presupuestario, de las cantidades dedicadas a la educación en España. Si la sociedad experimenta una necesidad concreta y toma conciencia de esta necesidad, será más fácil resolverla, ya que se actuará sobre la realidad misma. El problema existe, y lo que ahora se necesita es la toma de conciencia del mismo.

### Los representantes extranjeros

Durante el almuerzo, el Jefe Nacional del S. E. U. se reunió con los representantes estudiantiles de Alemania, Irlanda, Marruecos y México, con los que trató de la problemática universitaria internacional.



# La cosecha de cereales será inferior a la campaña pasada

## LA MIXOMATOSIS HA PRODUCIDO MAS BENEFICIOS QUE DAÑOS A NUESTRA ECONOMIA AGROPECUARIA

### En Australia han aumentado las cosechas hasta un treinta por ciento con el exterminio del conejo

En diciembre del año 1859 llegaba a Australia un primer envío de conejos, a nombre de Thomas Austin. El propósito era soltar tres o cuatro parejas de ellos para que los colonos pudieran distraerse en el ejercicio de la caza. Seis años más tarde el superávit entre las piezas cobradas y la multiplicación de estos animales daba nada menos que una existencia superior a los 20 millones de conejos en completa libertad. Y lo que se había proyectado con un simple propósito de esparcimiento pasó a convertirse en una auténtica pesadilla para los agricultores. Fue así como hubieron de dirigirse las miradas hacia América del Sur, donde una enfermedad extraña fulminaba a los conejos silvestres. El virus que por entonces estudiaba el doctor Saranelli en Montevideo fue llevado a Australia y así se inició el descaste de la plaga de conejos.

#### La mixomatosis reportó a la agricultura francesa miles de millones de francos

La mixomatosis llega a Europa en mayo del año 1952. Y la trae voluntariamente el doctor Paul Armand Delille, quien cansado de los daños producidos por el conejo en su finca, solicita el virus de la enfermedad, lo inyecta a una pareja de gazapos y les vuelve a dar libertad. Al año siguiente no ya en su finca, sino en casi todo el territorio francés y en otros diversos países de Europa, la mixomatosis invade los corrales, las granjas y los vedados de caza.

Con el doctor Armand Delille se adoptan dos opuestas medidas. Empieza por multarse con 5.000 francos a causa de los daños que ha originado por imprudencia. Después, los agricultores le conceden una medalla de oro, como testimonio de gratitud por las recuperaciones agrícolas que se han obtenido y que se evalúan rápidamente en miles de millones de francos.

#### En Escandinavia se utiliza el virus libremente

Un objetivo examen de los daños y beneficios imputables a la mixomatosis lleva incluso a algunos países, como los escandinavos, a que se venda el virus causal para que pueda utilizarse libremente, exactamente igual que aquí en España se solicitaba un permiso de hurón para limitar el conejo en donde su multiplicación había llegado a ser peligrosa.

#### La mixomatosis, necesaria

La reacción general ante el primer brote de la enfermedad fue de alarma. Se sabía, por ejemplo, que el conejo doméstico era una fuente de riqueza que proporcionaba, entre otras cosas, unos 50 millones de kilos de carne al año, consumida en su mayor parte dentro de las mismas modestas explotaciones. Se conocía también las grandes aportaciones de carne del conejo de monte, y no se omitía tampoco la importancia del gran número de personas vinculadas a la caza, tan o guardas, lacayos, transportistas, etc., como propietarios de fincas de caza, etc.

Para aclarar más tarde, tras de

lamentar esa onda que iba bariendo prácticamente la cunicultura doméstica y el conejo silvestre, vinieron otros indicios de signo contrario. Aquí y allá los labradores se congratulaban de sus mejores cosechas, ya que el conejo había dejado de producir sus anteriores y cuantiosos daños. En algunos otros puntos algunos vedados de conejos pasaron a convertirse en fincas para la explotación de laneros u otra especie ganadera, o se labraron con fines de aprovechamiento agrícola. Y, claro, se decía de esta forma también hay muchos más jornales para pastores, gentes que elaboran el queso, transportistas que llevan la carne, mozos de labranza, etc., y, a su vez, más saneados beneficios para la propiedad.

Resultaría muy difícil calcular con exactitud hasta qué punto se han originado daños a causa de la mixomatosis y hasta qué otra meta se ha llegado en la revalorización de las producciones agrícolas, forestales y ganaderas. En Australia, con mucha más experiencia que la nuestra, han cifrado el aumento de cosecha entre un 20 y un 30 por 100 sólo a consecuencia de suprimir los daños del conejo.

Si omitimos el conejo doméstico, para el que se prepara una vacuna de fácil y económica administración, hemos de hacer una importante salvedad en cuanto atañe al otro conejo, el de monte. Es, sencillamente, que mientras que el virus causal de la mixomatosis se va debilitando poco a poco, los conejos, por el contrario, se van haciendo más resistentes. El equilibrio de la Naturaleza es maravilloso, y así como en la aparición de la mixomatosis siempre quedaba un 2 ó 3 por 100 de conejos que eran inmunes a la enfermedad, más tarde se han llegado a formar razas de conejos resistentes por sí solos a este temible azote de su especie. Por otra parte, como se trata de animales de tan corto ciclo y de tan prodigiosa multiplicación, no es extraño que tanto en Australia, en los países europeos y en España siga habiendo conejos. Mañana posiblemente se presente una «supermixomatosis» (un virus modificado y mucho más fuerte) o cualquier otra enfermedad para que se corrija por vía natural ese peligroso aumento de la especie.

#### Debe darse prioridad a lo agropecuario

Vacínense, pues, los con-jos de corral para que sigan comiéndose por muchos años esas pailas rurales de buen arroz y conejo. Continúen en sus fines, ganaderos o agrícolas, aquellos antiguos cotos y vedados que hoy han entrado por la senda de lo agropecuario. Y tranquilícense también los cazadores, porque el conejo seguirá persistiendo, aunque, eso sí, con mixomatosis o sin ella hay que reconocer la prioridad de la agricultura y la ganadería sobre un aspecto preferentemente deportivo, e interpretar en sus debidos términos esos conceptos y hábitos tradicionales que, sobre todo con 30 millones de seres y unas imperiosas necesidades de tipo agrario, deben dar paso a otras vías más sanas para nuestra economía.

Ginés DE GEA

## EL RENDIMIENTO DE LOS ARROZALES SERA SATISFACTORIO

### LA RECOLECCION DE LA PATATA ESTA DANDO RESULTADOS NORMALES

Con buen tiempo y favorables temperaturas continuaron las faenas de recolección y trilla de cereales; esta operación se encuentra muy avanzada en diversas zonas de Andalucía occidental y Levante. En Castilla la Vieja y región leonesa comenzaron las operaciones de recolección de trigo tardíos, que se han generalizado posteriormente.

Las cosechas de los principales cereales serán inferiores a las recolectadas en la pasada campaña. Entre las provincias más productoras de trigo sólo Albacete y Sevilla darán producciones superiores a las del año anterior.

Se confirma la deficiente granazón de los trigos, y empeoró su estado en ambas Castillas, Extremadura y Rioja-Navarra. Continúan vegetando normalmente los sembrados de maíz, que están afectados por la falta de humedad en Galicia y Asturias, por lo que las producciones en estas regiones serán inferiores a las del año pasado. Los chubascos caídos a lo largo de este periodo mejoraron el aspecto de este cereal en algunas zonas de Cataluña-Baleares y Vascongadas, así como en Santander. Se extienden las siembras de este cereal en las rastrojeras de Andalucía, Aragón y Levante y algunas zonas de la región central.

Los arrozales, en general, presentan un aspecto satisfactorio. En la provincia de Valencia, algunos campos de la ribera alta presentan ya la salida de las espigas. Los rendimientos se estiman similares a los del año precedente.

Comenzó la siega y trilla del garbanzo en extensas zonas de Andalucía, Castilla y Extremadura. Los rendimientos son normales en amplias zonas de Andalucía occidental y Extremadura. En el resto de España vegeta normalmente este leguminosa.

**VID.**—Se extienden los ataques de «mildeu» en Andalucía occidental, Castilla la Nueva, Cataluña, Baleares, Levante y Extremadura. La uva de mesa se ha visto atacada con mayor intensidad que el resto de las variedades en Alicante. La merma de la cosecha por causa del «mildeu» causará una reducción del 50 por ciento de la producción en la provincia de Badajoz. El calor mermó la producción de uva de mesa en la provincia de Almería. También en la provincia de Barcelona el ataque de «mildeu» ha producido una disminución del 20 por 100 en la producción de uva de mesa. Comenzó la recolección de uva de la variedad «al-billo» en la provincia de Avila, así como la de «moscatel» en Málaga y «franseset» en Valencia.

La producción, en su conjunto, se estima superior a la del pasado año, debido a que en las regiones de Logroño-Navarra, Levante, Aragón, León y ambas Castillas las producciones serán más altas que las del año precedente.

**OLIVO.**—Continúa la caída de aceituna, a causa de los fuertes calores y del «cyclonium», en las comarcas más productoras de ambas Andalucías, aunque existe gran abundancia de fruto. Han empeorado las perspectivas respecto al mes anterior en Levante y algunos puntos de Castilla la Nueva. La cosecha se estima superior a la del pasado año; todas las regiones dan perspectivas de recolección superiores a las del año precedente, con excepción de Andalucía occidental.

#### Frutales

**MELOCOTON.**—El estado de la cosecha es bueno, si bien abundan frutos de tamaño pequeño. En la provincia de Murcia va muy adelantada la recolección de la variedad «jerónimos», cuya producción se estima en 200.000 quintales métricos. En esta provincia se intensifica la actividad de las fábricas conserveras. Está terminando la recolección en la provincia de Tarragona. La fruta ha sido por lo general sana y los brotes de «ceratitis» y «lepra» se combaten con resultados satisfactorios.

**LIMON.**—En la provincia de Murcia ha terminado la recolección de la variedad «verna». La próxima cosecha en la provincia de Murcia será de menor volumen debido a la caída de fruto recién cuajado. En la región valenciana, las altas temperaturas de abril afectaron parte de la cosecha de verano, variedad «verdelli», y se confirma la desigualdad de su fructificación.

**NARANJA.**—Produjo cierta alarma la caída de fruto de las variedades primerizas «naveta», «salustiana», etc., en la provincia de Valencia; en la provincia de Murcia se observa abundante caída de fruto. No obstante, han mejorado las condiciones en la región levantina y se estima que la cosecha será igual o mayor que el año pasado. Presenta buen aspecto la naranja en Cataluña y Baleares, aunque se prevé una cosecha inferior a la del año precedente. Es excelente la condición de los agrios en Andalucía.

**OTROS FRUTALES.**—La cosecha de almendra se presenta buena este año; en la provincia más productora, Alicante, se es-

tima que la cosecha será superior a la del año precedente. También en Andalucía es abundante el fruto de la almendra.

Se mantiene la buena impresión sobre la cosecha de avellana. Son malas las perspectivas de manzana en Asturias; en Galicia, los rendimientos de esta fruta son buenos.

En Canarias, la platanera se ha beneficiado de las condiciones meteorológicas; en la provincia de Las Palmas se estima para fin de año un aumento del 30 por ciento con respecto a la campaña anterior; también será superior la cosecha en Santa Cruz de Tenerife.

**PATATA.**—Continúa el arranque de la patata de media temporada, cuya época de recolección comienza el 15 de julio; está dando resultados similares a los del pasado año en Andalucía oriental, Extremadura, Galicia y Canarias. Son mejores los rendimientos en Andalucía occidental, Levante y Cataluña-Baleares, y peores en Rioja-Navarra, Asturias-Santander, Guipúzcoa y región leonesa. Han mejorado las perspectivas de las plantaciones de patata en ambas Castillas, Andalucía oriental, Levante, región leonesa, Galicia y Vascongadas; en estas dos últimas regiones los chubascos registrados han mitigado algo la sequía que venían padeciendo.

**REMOLACHA AZUCARERA.**—Se mantiene el buen aspecto de este cultivo en todas las regiones, con tendencia a mejorar en Andalucía occidental y Alava. En algunos puntos de Castilla la Vieja se realizaron las siembras tardías, que nacen bien. Respecto al pasado año las perspectivas de este producto son mejores en ambas Andalucías y región leonesa, iguales en Castilla la Nueva y peores en el resto de la Península, debido a la falta de precipitaciones.

Continúa el arranque de esta raíz en las provincias de Sevilla y Cádiz. En la región andaluza se confirman los buenos rendimientos.

#### Hortalizas

**CEBOLLA.**—Presenta buen aspecto la variedad «grano», si bien en algunas zonas de Levante muestran cierto retraso vegetativo. Los rendimientos son normales y es bueno su estado sanitario.

**TOMATE.**—Comienzan a prepararse los semilleros para el tomate de invierno con destino a la exportación en Canarias. Son mejores las perspectivas de riego para las plantaciones del tomate de invierno en la provincia de Alicante, en donde se están llevando a cabo las labores de plantación de la variedad de exportación.

**ALGODON.**—Ha mejorado el aspecto de esta textil en Andalucía occidental y Extremadura. Respecto al año anterior, las perspectivas son mejores en ambas Andalucías, Levante y Cataluña-Baleares. En la provincia de Badajoz se señalan algunas deficiencias vegetativas.

**PASTOS.**—Prosigue el agostamiento propio de la época, que se nota especialmente en ambas Andalucías, Galicia y Vascongadas. Han mejorado de aspecto en la región leonesa y Logroño-Navarra. Presentan buenas perspectivas los encinares en la provincia de Salamanca. Continúa el aprovechamiento de la rastrojera.

Con relación al pasado año en esta época, es mejor el aspecto de los pastos en ambas Castillas, región leonesa, Logroño-Navarra, y, en menor medida, en las provincias de Salamanca y Vascongadas y Asturias-Santander.

## MINISTERIO DEL AIRE

### DIRECCION GENERAL DE AEROPUERTOS

#### JEFATURA DE OBRAS DE AEROPUERTOS

#### JUNTA ECONOMICA

#### ANUNCIO

Se convoca concurso público para la contratación de la obra del proyecto titulado «AEROPUERTO DE MADRID BARAJAS. INSTALACIONES Y SERVICIOS. CINTAS PARA TRANSPORTE DE EQUIPAJES EN LA ZONA INTERNACIONAL DE VIAJEROS», por un importe total máximo de 3.933.792,52 pesetas, incluido 9% de beneficio industrial y 2,50% de administración.

La fianza provisional a depositar en la Caja General de Depósitos o en sus Sucursales asciende a la cantidad de 64.003,88 pesetas.

Los pliegos de condiciones legales son los que determina la Orden ministerial de 5 de abril de 1956 (B. O. A. núm. 41); los pliegos de condiciones técnicas, presupuestos, planos y demás documentos del proyecto, como asimismo el modelo de proposición, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Junta Económica (Ministerio del Aire, Romero Robledo, núm. 8), todos los días laborables a las horas de oficina.

El acto del concurso tendrá lugar en la Jefatura de estas Obras, en el Ministerio del Aire, el día 6 de septiembre del corriente año, a las 10,30 horas.

El importe de adjudicación será de cuantía que se adjudicará en Madrid, 6 de agosto de 1960.—El Secretario de la Junta Económica, César Caldeira de Lema.



VEINTE AÑOS DE CRECIMIENTO ECONOMICO

# MILLON Y MEDIO DE NUEVOS PUESTOS DE TRABAJO EN LA INDUSTRIA

LOS INDICES DE CRECIMIENTO DE LA PRODUCCION INDUSTRIAL DE ESPAÑA HAN SIDO SUPERIORES A LOS DE CASI TODA EUROPA. LA TASA ANUAL DE CRECIMIENTO EN LA MINERIA FUE DEL SEIS POR CIENTO

LA EVOLUCION DEL TRANSPORTE SE HA CARACTERIZADO POR UN FUERTE DESARROLLO DE LA CARRETERA Y DE LA AVIACION COMERCIAL

En la exposición que venimos haciendo del crecimiento de nuestra economía durante los últimos veinte años de vida española, ofrecemos hoy a nuestros lectores los datos correspondientes al sector industrial, acaso los más expresivos de la evolución estructural de la economía nacional. A continuación y siguiendo la línea del estudio realizado por el Gabinete Técnico del Consejo Económico Sindical Nacional, se ofrecen las cifras más significativas de la minería, industria, vivienda y turismo.

## PRODUCCION MINERA

La minería ha constituido tradicionalmente una de las actividades más importantes de la economía española. La explotación minera nacional antes de la guerra de Liberación era realizada en una parte muy considerable por empresas extranjeras, dedicándose casi totalmente a la producción de minerales metálicos para la exportación, dada la escasa demanda interior. Las exportaciones de minerales, principalmente piritas férricas, minerales de hierro, de cinc, de plomo, de cobre y mercurio, representaban una apreciable fuente de divisas.

En 1940 desciende la demanda internacional de algunos minerales, descenso que vino condicionado también por el aumento de la demanda interior debido al gran proceso de industrialización presentado por la economía del país, que ha seguido un ritmo acelerado desde 1940.

El total desarrollo de la minería española ha venido manteniéndose desde 1953 una tasa anual de crecimiento de un 6 por 100. Este progreso se agudizó más en los años 1956, 1957 y 1958, alcanzando incrementos anuales del 8 al 10 por 100.

### Ritmo desigual

El movimiento de la producción minera ha seguido un ritmo desigual en las diversas explotaciones. La extracción del carbón (hulla, antracita y lignito) ha evolucionado de forma sorprendente en los últimos años. Actualmente se están produciendo 16 millones aproximadamente de toneladas, frente a nueve millones en 1940, debiendo hacerse constar que el aumento es tanto más notable si se considera que la renovación en el utillaje ha sido casi nula. También se ha incrementado considerablemente la producción de minerales no metálicos, sobre todo la de sales potásicas. La producción de mineral de hierro, pese al incremento de la industria siderúrgica, no logró un ritmo expansivo hasta 1957. Actualmente se obtienen unos cinco millones de toneladas.

### Un gran avance

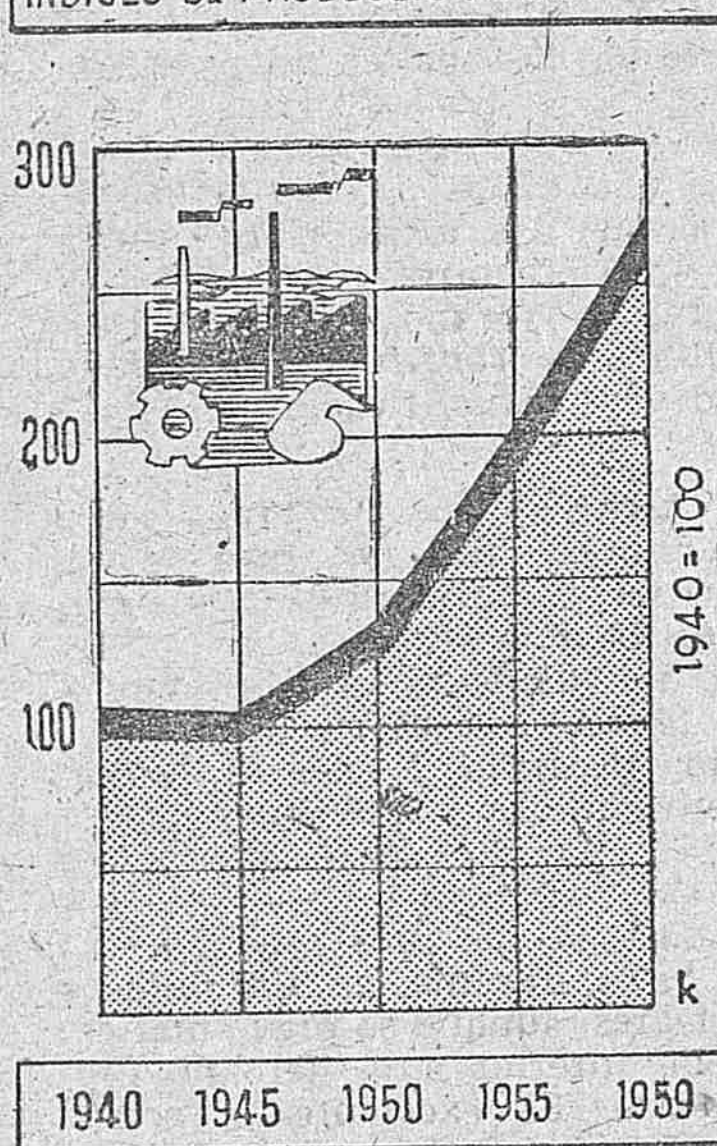
Las cifras relativas muestran el gran avance conseguido por la minería española. La producción total de carbón creció en un 66 por 100 desde 1940 a 1959, siendo más acusado este crecimiento en la extracción de lignito, que alcanzó, en 1959, un aumento sobre 1940 del 269 por 100, mientras la antracita refleja para el mismo período un alza del 141 por 100, y la hulla, sólo un 41 por 100.

El mineral de hierro logró, en 1959, un aumento de un 84 por 100 frente a la producción de 1940. Las piritas de cobre cuentan con una producción creciente, en el período, de un 97 por 100.

## INDICES DE PRODUCCION POR INDUSTRIAS



## INDICES DE PRODUCCION INDUSTRIAL



han creado 1.476.350 nuevos puestos de trabajo industriales. Así se inició la industrialización general del país, cuya evolución durante los últimos veinte años ha sido importantísima. En este período, los índices de la producción industrial de España han sido superiores a los de Bélgica, Dinamarca, Países Bajos, Suecia, Noruega y Reino Unido, entre otros países.

### Cifras espectaculares

El esfuerzo industrial de España es patente si se tiene en cuenta que desde 1940 la producción de «energía eléctrica» ha aumentado 4,5 veces, correspondiendo un aumento de cuatro veces a la de origen hidráulico y de 10,9 veces a la de origen térmico. En cuanto a la potencia instalada, el crecimiento ha sido de 4,3 veces, siendo de 3,8 veces el correspondiente a potencia hidráulica, y 5,7 veces el de potencia térmica. En el sector energético, puede citarse también la producción de «gas», que ha aumentado 1,8 veces.

### El refinio de petróleo

Por lo que se refiere a los «combustibles líquidos», la inexistencia en España de extracciones petrolíferas ha obligado a importar la totalidad de los crudos destinados a la industria de refinado y destilación del petróleo, pero la capacidad de las refineras españolas no era suficiente para atender la demanda de la nación, siendo preciso importar gran cantidad de derivados, haciendo con ello que la importación de petróleos y sus derivados ocupasen el segundo lugar de la balanza comercial del país. Actualmente se han incrementado notablemente las prospecciones petrolíferas en la Península y en las provincias africanas, a través del Instituto Nacional de Industria y de diversas sociedades extranjeras, gracias a la ley de 26 de diciembre de 1958 sobre Régimen jurídico de la investigación y explotación de hidrocarburos. La industria de refinado y destilación de petróleos se ha desarrollado de forma crecientemente espectacular, pues, respecto a 1940 —año en que no existía más que una refinería instalada en Santa Cruz de Tenerife— la refinación ha aumentado 17,9 veces gracias

a las grandes realizaciones de Escombreras y Puertollano, abriendo además las puertas a la gran industria petroquímica, que no tardará en figurar entre las producciones más importantes de España.

### Siderometalurgia

La industria siderometalúrgica se ha visto fuertemente impulsada con la entrada en servicio de la gran factoría de Avilés —la más moderna planta siderúrgica de Europa—, que ha incrementado sustancialmente las producciones de hierro y acero, habiendo aumentado éstas, respectivamente, 2,8 veces y 2,3 veces en relación con las correspondientes a 1940. Ciertamente, en el año 1929 ya se produjeron en España más de un millón de toneladas de acero, producción que, tras la guerra de Liberación, no se superó hasta el año 1953, debido a las dificultades de ca-

rácter internacional que tuvo que atravesar el país.

### Metalurgia

Los restantes productos incluidos en este apartado se han incrementado así: el cobre, 3,7 veces; el cinc, 2 veces; el plomo, 1,5 veces; el aluminio, 16,3 veces, y el estaño, 6,1 veces.

La utilización de los materiales facilitados por las citadas industrias ha permitido también el desarrollo de la industria metalúrgica transformadora existente y la creación de otras nuevas que han llenado grandes vacíos en la actividad industrial española. La expansión de este sector industrial ha sido tan grande que pasó de 214.000 personas ocupadas en 1940 a 583.000 en 1959. La producción de vehículos automóviles, que prácticamente no existía en 1940, en 1959 se fabricaron 87.200 motocicletas, si bien en 1958 fueron 153.622. La producción anual de automóviles alcanza a 40.500 unidades; la de vehículos industriales, a 14.000, y pasan de 3.000 unidades anuales los tractores que se fabrican.

### Construcción naval

La construcción naval es otra de las industrias que deben destacarse por el notable incremento alcanzado, sobre todo a partir de la ley de Modernización y Renovación de la Flota, de mayo de 1956, que daba facilidades para la renovación de los astilleros y la construcción de buques; así, el incremento experimentado por esta industria ha sido de 23,5 veces respecto a 1940.

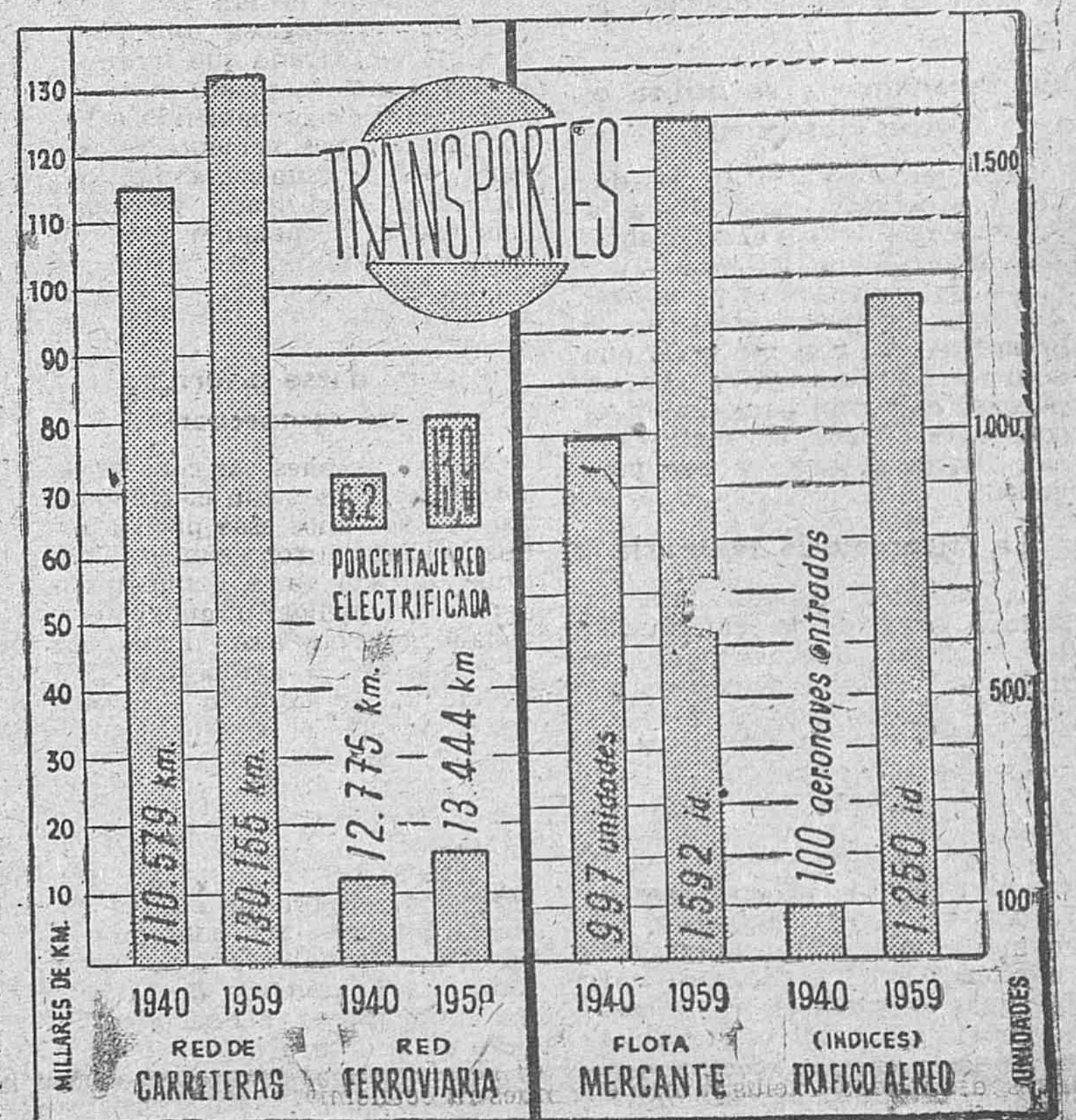
### Cemento

La producción de cemento, industria básica de la construcción, ha aumentado 3,9 veces durante los pasados veinte años, lo que ha permitido atender ampliamente la demanda interior.

### La gran industria química

La gran industria química es otro de los puntales de la producción industrial, y su desarrollo

(Continúa en la página siguiente)





## VEINTE AÑOS DE CRECIMIENTO ECONOMICO

# EL CRECIMIENTO DE LA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS HA SIDO DEL 383 POR CIENTO

## SOLO LA OBRA SINDICAL DEL HOGAR HA LEVANTADO 123.428 VIVIENDAS

### EXTRAORDINARIO DESARROLLO DE LA CORRIENTE TURISTICA EN LOS ULTIMOS AÑOS

(Continuación de la pág. anterior)

lo es también de destacar. La producción de ácido sulfúrico—considerado como uno de los índices del grado de industrialización de un país— ha aumentado 4,2 veces, y las instalaciones actualmente en curso de ejecución permitirán duplicar la cifra de producción de 1959, con lo que quedará ampliamente satisfecha la demanda interior, permitiendo realizar algunas exportaciones. Otros productos de la industria química que deben mencionarse son: la sosa cáustica, que ha aumentado 3,5 veces; el superfosfato de cal, 4,1 veces, y el carburo de calcio, 3,2 veces. Mención especial merece la fabricación de fertilizantes, especialmente de abonos nitrogenados, cuya producción ha aumentado desde entonces 15 veces.

Dentro de este apartado debemos incluir también la industria petroquímica, de reciente origen, pero con un amplio porvenir. Las resinas sintéticas, base de la gran industria de plásticos, han superado ya las 12.000 toneladas, abasteciendo así a más de 1.200 empresas dedicadas a la producción de plásticos, en las que trabajan más de 30.000 obreros.

#### Industria Textil

La industria textil, de lejana tradición en España, ha seguido también una evolución ascendente, habiendo aumentado los hilados de algodón 1,46 veces, y los de lana, 1,12 veces; pero el crecimiento más espectacular lo alcanzó un ramo de fibras artificiales, que ha aumentado 15,3 veces; además, este sector tiene una aportación muy significativa a nuestras exportaciones, y las fábricas de hilaturas de rayón se cuentan entre las mejores de Europa.

#### Papel

La industria del papel también ha tenido un crecimiento notable, aunque todavía se ve obligada a adquirir una apreciable cantidad de materia prima de origen extranjero. Las pastas producidas en España han aumentado 2,6 veces, mientras que el consumo de pastas extranjeras ha crecido 4,2 veces, habiéndose incrementado la producción de papel y cartón 2,9 veces.

#### Industrias de la alimentación

Por lo que respecta a las industrias de alimentación, tras cubrir ampliamente las necesidades interiores, tienen una participación cada vez más importante en el comercio exterior, revalorizando los productos primarios nacionales. Así, la industria del azúcar ha experimentado un aumento de 2,9 veces con relación a 1940; la producción de aceite de oliva ha crecido 1,5 veces; las conservas de pescado, 1,5 veces, y las harinas, aceites y otros productos del pescado, 3,1 veces.

#### Calzado y tabaco

Finalmente, entre las industrias de consumo merecen destacar la industria del calzado, cuyo crecimiento ha sido de un 4 por 100 respecto a 1940, y la industria del tabaco, cuya producción ha aumentado 1,8 veces. Dentro de esta última cabe citar la producción de cigarrillos, que se ha incrementado 3,6 veces en el período 1940-1959.

### TRANSPORTES

Si siguiendo la tendencia marcada en la mayoría de los países europeos, el transporte en España se ha caracterizado durante los últimos veinte años por un acusado desarrollo de la carretera y la aviación comercial, sin dejar de mantener el ferrocarril su característica básica dentro del transporte terrestre, a la vez que se reflejaba a través de los 3.144 kilómetros de costa, la tradición marinera española.

El desarrollo económico alcanzado ha supuesto un gran esfuerzo en el sector de los transportes, ya que hubo que coordinar la expansión económica para evitar posibles estrangulamientos.

#### Ferrocarriles

Expresado el transporte ferroviario en unidades de tráfico, viajeros/Km. y Tm/Km., se observa con relación a los viajeros un incremento del 41 por 100 para el año 1959 frente a las cifras registradas en 1941, siendo más acusado el aumento en el desplazamiento de mercancías, que supone para el mismo año un 71 por 100.

Las inversiones en el sector ferroviario se han orientado especialmente a la modernización de su estructura, habiéndose realizado durante el período la electrificación de 1.873 kilómetros, con lo que actualmente la longitud ferroviaria que dispone de este sistema de tracción representa el 13,9 por 100 de la totalidad de la red, frente al 6,2 por 100 que suponía en el año 1944.

Respecto al material móvil, se han introducido notables mejoras, especialmente en vagones de mercancías, que han experimentado un aumento de 3.417 unidades, habiéndose renovado durante el período parte del material antiguo.

En cuanto al recorrido de la red ferroviaria, se ha incrementado ésta en 669 kilómetros de vía de ancho normal (RENFE).

#### Transporte por carretera

El transporte por carretera mantiene una evolución creciente. Con referencia al año 1946, el número de automóviles de turismo se incrementó en un 198 por 100; el parque de autobuses se ha duplicado, y, por último, los camiones aumentaron en un 167 por 100, evolucionando estos últimos hacia una mayor capacidad de carga por unidad, por lo que el incremento citado es en la práctica aún más elevado.

La red de carreteras ha experimentado un notable incremento con la construcción de 19.576 kilómetros, de los cuales aproximada-

mente un 95 por 100 corresponde a caminos de tipo rural, con lo que se ha conseguido dotar de comunicación a un elevado contingente de núcleos de reducida población. La denominada red del Estado comprendía en 1959 un recorrido de 79.900 kilómetros, agrupando a las principales carreteras. Merece destacarse por su importancia el vigente Plan de Modernización, que afecta a un recorrido de 11.364 kilómetros, que comprende a las principales rutas nacionales.

#### Transporte marítimo

En el transporte marítimo se ha prestado una atención preferente al acondicionamiento de los puertos, suponiendo la inversión total realizada durante los veinte años 7.580 millones de pesetas; conviene destacar, entre otras importantes, las obras relativas a la ampliación y acondicionamiento del puerto Gijón-Musel, primer puerto carbonero español y el de mayor densidad en tonelaje movido por metro lineal; la construcción de diques y habilitación de muelles en la dársena de Escombreras (puerto de Cartagena) para los servicios de la gran refinería de petróleo de Escombreras y las obras actualmente en ejecución del puerto de Avilés para su adecuación al tráfico originado por la nueva factoría siderúrgica. En general, los puertos españoles responden actualmente a las exigencias del transporte marítimo respecto a sus obras de fábrica, presentándose las mayores necesidades respecto a la modernización de su utillaje y armamento.

La preocupación por modernizar la Flota mercante se manifestó a través de la Ley de 12 de mayo de 1956, que propone la construcción de un millón de toneladas de registro bruto (T.R.B.) en diez años, mediante una protección a la construcción naval, consistente en créditos a los navieros por un importe del 80 por 100 del valor de los buques. Con ello se persigue la renovación de los buques fuera de uso cuyo tonelaje en 1958 representaba un 63,2 por 100, frente al 63 por 100 registrado en 1956, porcentajes que, incluyendo la Flota pesquera son respectivamente del 59 y 62,9.

#### Transporte aéreo

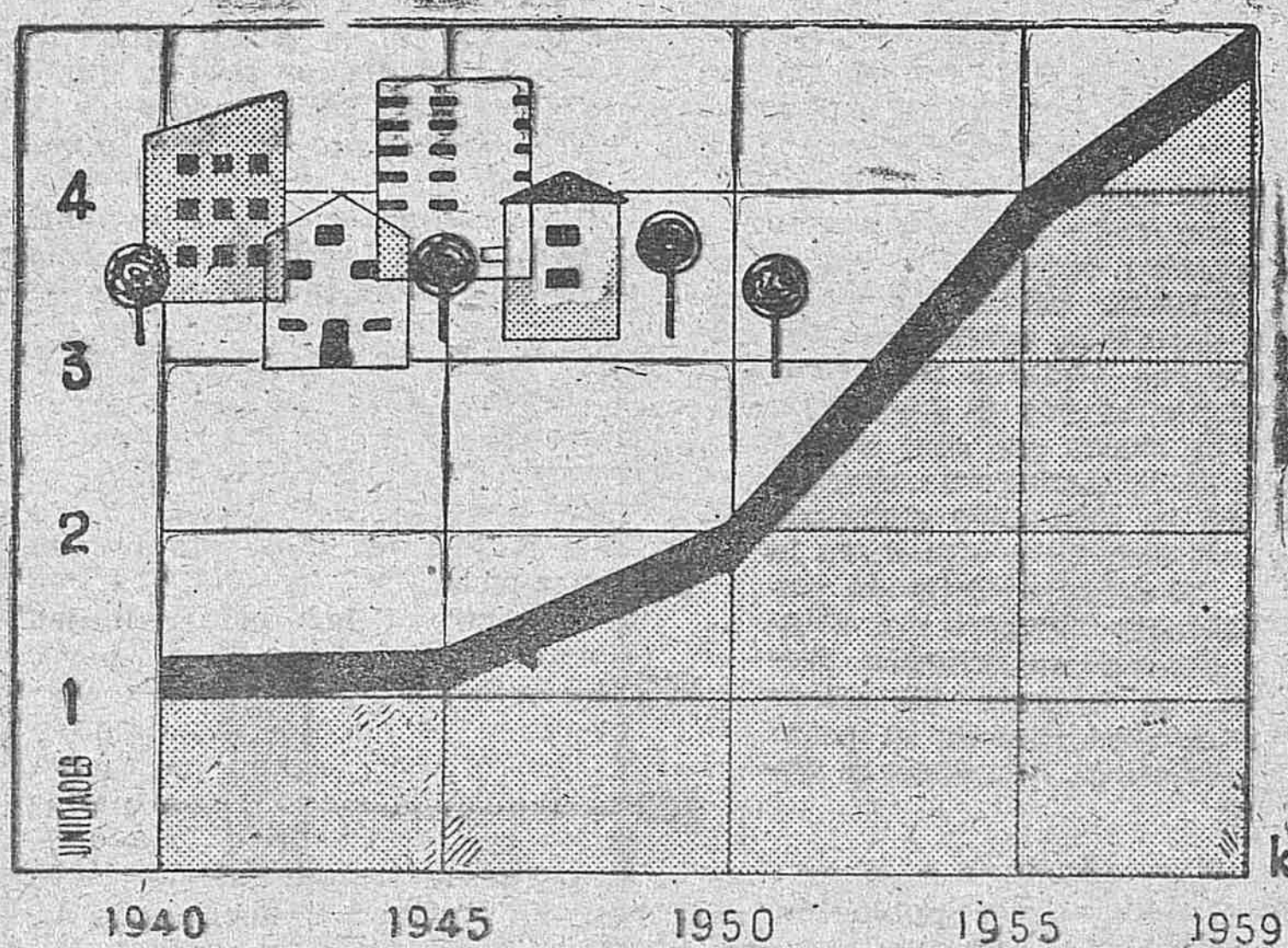
Respecto al transporte aéreo ha sido espectacular el desarrollo alcanzado por este sector, si bien ha de tenerse en cuenta la reducida cifra de partida. Con base año 1940 igual a 100, los índices registrados para 1958 son: aterrizaje de aeronaves, 1.233; entrada de pasajeros en aeropuerto, 3.016, y salida de pasajeros, 3.511. Fácilmente puede comprenderse el esfuerzo desarrollado para acondicionar los aeropuertos españoles a este inusitado crecimiento del tráfico aéreo, siendo en este último concepto donde se presentan mayores posibilidades para el fomento de tan interesante transporte.

### VIVIENDA

El problema de la vivienda ha adquirido en los últimos veinte años cada vez mayor importancia debido al crecimiento demográfico y a los movimientos migratorios de la población, además del envejecimiento de los edificios y de los daños originados por la guerra de Liberación. A estos factores hay que añadir el intenso proceso de industrialización y la mejora total de los recursos naturales del país, que implican una elevación del nivel económico nacional y se traduce en una creciente demanda de nuevas viviendas.

La labor efectuada en el período 1940 a 1959 confirma el esfuerzo logrado, más aún si se tie-

### VIVIENDAS TERMINADAS POR 1.000 HABITANTES



ne en cuenta la construcción de edificios complementarios, así como la construcción de pueblos enteros en el área agrícola y la edificación en el sector industrial de numerosas plantas que requiera su desarrollo.

#### Plenes de Urgencia Social

En los últimos veinte años se han dado pasos trascendentales para encauzar e impulsar el desarrollo de la edificación de viviendas, principalmente las viviendas de tipo económico, otorgando determinados beneficios a los constructores según que aquellas se clasificaran en viviendas de renta limitada, tipo social o experimentales. Mención especial merece el Plan de Urgencia Social, que se inició en Madrid, y actualmente están en marcha los de Barcelona y Asturias.

#### Obra Sindical del Hogar

La Obra Sindical del Hogar ha sido otro de los grandes promotores del movimiento en torno a la solución del problema con la construcción de viviendas de tipo social. Su labor es tan considerable, que hasta primeros de 1960 había construido un total de 123.428 viviendas.

#### Plan Nacional de la Vivienda

Por decreto de 1 de julio de 1955 se creó el Plan Nacional de la Vivienda para construir 550.000 viviendas a partir de 1956, en un plazo de cinco años, a razón de 110.000 anuales, distribuidas así: a) 100.000 viviendas para las que no se solicita ayuda económica directa del Estado; b) 375.000 para las que se solicita ayuda estatal; c) 50.000 de tipo social, y d) 25.000 del Instituto Nacional de Colonización. Para estimular la construcción, la ayuda se realiza a través de reducciones tributarias, reducción del precio de los materiales, créditos sin interés a devolver a largo plazo, etc.

#### Incremento del 77 por 100

La evolución en la construcción nacional de viviendas representó en 1959 un incremento del 77 por 100 respecto a 1940. Este ritmo de crecimiento asciende considerablemente en 1959, llegando a alcanzar un aumento de 383 por 100 frente a la cifra absoluta de viviendas terminadas en 1940, y un 306 por 100 con relación a la de 1950.

### TURISMO

La importancia de España como país de interés turístico ha sido siempre conocida, pero sólo desde 1950, como punto de partida, y especialmente en los años posteriores, ha alcanzado la magnitud suficiente para hacer figurar al turismo español con un lu-

gar destacadísimo dentro del mercado turístico internacional.

#### Evolución de la corriente Turística

Así, en dicho año 1950, la corriente turística entrada en España alcanzó ya el número de 750.000 visitantes, y en los años siguientes el incremento ha sido tan vertiginoso que en 1954 casi se llegaba a los dos millones de turistas, y en el último año 1959 entraron en el territorio español un total de 4.194.626 turistas.

De esto se deduce claramente el gran auge que ha logrado España como país turístico en el concierto internacional, puesto que en el transcurso de nueve años aumentó el número de turistas que visitaron el país en casi tres millones y medio de personas, lo que significa que se han multiplicado por 5,6 las cifras registradas en 1950.

#### Aumento de la capacidad hotelera

En consonancia con el desarrollo del movimiento turístico, la capacidad hotelera nacional ha aumentado en un 75 por 100 entre 1950 y 1959.

Las consecuencias económicas que supone para España la corriente turística son considerables por la gran aportación de moneda extranjera que representa para la balanza de pagos española, hasta tal punto que las entradas netas por turismo alcanzaron en 1959 la importante suma de 145 millones de dólares. En relación con el movimiento de los diversos grupos de turistas, es decir, atendiendo a su nacionalidad, puede decirse que figuran en primer plano los turistas procedentes del Continente europeo. En el año 1959 los turistas europeos llegados a España fueron dos millones y medio aproximadamente, representando un aumento del 19,2 por 100 sobre el año 1958.

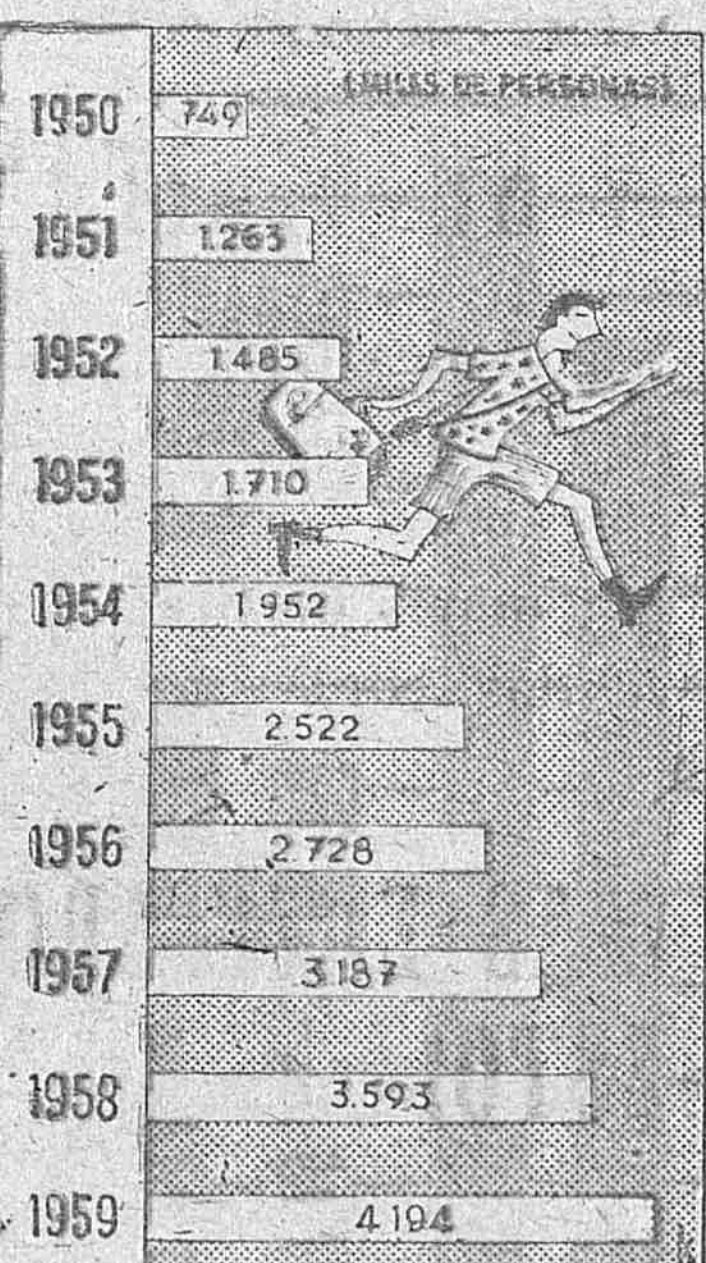
#### Los franceses, en primer lugar

La participación masiva en 1959 la dan los franceses con 1.368.642 visitantes y un incremento del 19 por 100 respecto a número de entrada en 1958. Sigue Gran Bretaña con 361.630 turistas y un 20,7 por 100 de aumento sobre la campaña anterior; Portugal, con 224.052 visitantes, y Alemania, con 290.936 turistas.

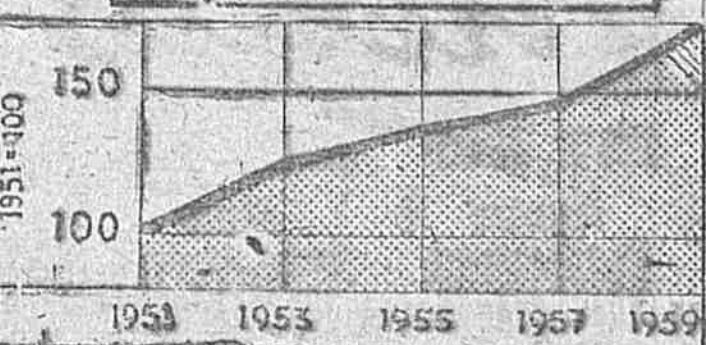
Los turistas procedentes del Continente americano en el transcurso de 1959 sumaron la cifra de 241.827. El total de turistas llegados de Estados Unidos fué de 162.932.

España es actualmente el país europeo de mayor movimiento turístico después de Italia y Francia.

### Turistas entrados



### Capacidad hotelera





# EL COMPLEJO TURISTICO DE AGUILAS COSTARA TRESCIENTOS MILLONES DE PESETAS,

## CACERES NECESITA UNA ADECUADA PROPAGANDA PARA ATRAER AL TURISMO

SU HISTORIA, PAISAJE Y MONUMENTOS DEBEN CONVERTIRLA EN RUTA OBLIGADA PARA EL TURISMO INTERNACIONAL

### CACERES

(De nuestro corresponsal.) — Es innegable que por muchos

encantos que atesoren los pueblos si no disponen de campañas de propaganda y difusión — perfectamente orientadas, acertadas y eficaces — que llamen poderosamente la atención del turista no son visitados como requieren. La expresión comprimida — sobrecargada de experiencia — del buen paño en el arca se veude, alcanza su adecuada plenitud si va acompañada del complemento — también lacónico y no menos cierto — así se da a conocer, es decir, si se airea adecuadamente. En tanto en cuanto no se divulguen los monumentos arquitectónicos — de tipo religioso, cívico-militar — el paisaje, el folklore, etcétera, y las rutas de visitas establecidas de una población, no es posible que ésta pueda contar con un número apreciable de viajeros que acudan presurosos, ávidos de gozar de sus bellezas.

#### Turistas de todos los países

A estas consideraciones nos lleva el vivir en provincias. Cada día que transcurre, nos sorprende en Cáceres y en su provincia un crecido número de visitantes de distintas nacionalidades — inglesa, francesa, alemana, belga y principalmente portuguesa — y también es frecuente la presencia en dicha geografía de escritores nacionales y extranjeros que son elocuentes pregoneros de nuestras cosas y del austero paisaje extremeño, que forzosamente nos trae a la mente la existencia de un servicio propagandístico más eficiente.

Esto implica que los folletos de turismo — algunos en varios idiomas — de Cáceres, su Museo Provincial y Casa de la Cultura, Trujillo, Plasencia, Guadalupe, Yuste, Alcántara, Coria, Hervás, etcétera, con su síntesis logradas con sus ilustraciones «que se meten por los ojos», que las referencias de las agencias informativas y las descripciones y elogios de prestigiosas plumas de aguente y allende las fronteras, surten radicales efectos apreciados por el solícito observador de la vida cacereña.

Porque Cáceres y su amplia geografía provincial han sido visitadas en los últimos tiempos por muchos miles de viajeros. Y como nos acucia el deber, aventemos a todos los vientos tantas y tantas riquezas y maravillas como guarda la Alta Extremadura.

#### Caminos para la Historia

Queremos dejar constancia de que ésta reúne en su capital — la antigua orba Cadesarina — un recinto monumental del medioevo único en España; que Trujillo y Plasencia ofrecen palacios y mansiones, y la última ciudad dos catedrales; que Coria es también sede episcopal, rango que hoy comparte con la capitalidad de la provincia; que Alcántara, además de su puente romano — de valiente construcción en sillaría almohadillada, debido a Gayo Julio Lacer, erigido el año 104 — posee el convento de San Benito — que alojó a los caballeros de la Orden de Alcántara, y la capilla del primer gobernador de Indias, fray Nicolás de Oyan-do; Montánchez es el «balcón de Extremadura»; Guadalupe, real sitio de los excelsos Monarcas castellanos, en su artístico monasterio — cuya sacristía exhibe los famosos cuadros de Zurbarán — alberga a la Reina de la Hispanidad y Patrona de la vieja región conquistadora; Yuste perfumó las postimerías del Cédor, de quien dijo uno de nues-

sar Carlos V, el gran Emperador más inspirados poetas, que En su vuelo sin segundo Debajo de sus alas tuvo el mundo.

Siguiendo esta exposición consignemos que Arroyo de la Luz se ufana de las tablas del pintor Luis de Morales, el Divino, que constituyen el retablo mayor de su iglesia parroquial; Talavera la Vieja — Augustóbriga — de los cuadros de El Greco; Ceclavin y Torrejuncillo trabajaban, como hace miles de años, empleando las pepitas de oro del Aurifer para hacer afiligranadas alhajas — pendientes de herraduras, peva, reloj, galápagos, gargantillas, etcétera —; los encajes a ganchito y bolillo de Acebo echan por tierra las aplicaciones snob; las mallas y tortas del Casar de Cáceres, las sayas de Malpartida de Cáceres; los refinados aceites de la Sierra de Gata, el país del «aceite de oro»; los vinos de Cañamero; las lanas de Trujillo, florón de Extremadura; la chacina de Montánchez y Garrovillas de Alconétar no reconocen rival, y así podríamos continuar, concretando lo valioso y único de esta tierra si dispusiéramos de espacio suficiente.

#### Teoría de castillos

¿Anhela el turista recrearse en la impresión que producen las fortalezas? Aquí tiene testimonios permanentes de la historia: los castillos de Alconétar, Belvis de Monroy, Coria, Galisteo, Seradilla, Grimaldo, Herguizuela de Arriba y de Abajo, Jarandilla, Montfrágue, Monroy, Montánchez, Portezuelo, Trevejo, etc., y la romana e inmortal ciudad de Cáparra con su espléndido arco triunfal que no ha faltado gobernante que quiera trasladarlo a Cáceres.

¿Quiere el viajero extasiarse en el paisaje? Aquí están los campos, eliseos de la Vera, el ameno jardín del Valle de Plasencia y el paisaje abrupto de las Villuercas. ¿Desea experimentar el gozo inefable del embrijo del más rico folklore? Oiga las lindas tonadas del terruño a que se refería el gran lírico campesino Gabriel y Galán, asista a la exhibición de sus danzas, llenas de arcaísmo, vea su traje típico y clásico, de tan llamativo y alegre colorido...

Para completar la información al lector anotemos, con verdadero placer, que la hostelería cacereña mejora notablemente; que — lo mismo en la capital que en las ciudades de Plasencia y Trujillo — funcionan señoriales albergues de turismo; que se alzarán otros nuevos en la Puebla de Guadalupe y en la Leal e Ilustre villa de Hervás; que se ha concluido el puente sobre el aurífero río Aragón, que facilita acceso a Montehermoso — trajes, danzas y canciones famosos; ya en el mundo —; que se perfeccionan las comunicaciones y alojamientos; que la anhelada «Ruta de los Conquistadores» es una venturosa realidad — se inauguró el pasado año — y que se restaura a buen ritmo y con rigurosa y absoluta fidelidad para restaurar las heridas que el tiempo y la incuria infirieron a los monumentos, orgullo de la raza.

Este vario y austero paisaje, estos pueblos risueños, de un dorado secular, con sus monumentos — hitos incomparables del pasado — con su atuendo vistoso, con sus costumbres ancestrales, de propio sabor, con sus tipos de extraordinario interés, esperan siempre jubilosos la llegada, la afluencia de los visitantes para ofrecerles — junto a los encantos — la hospitalidad tradicional,

la acogida más cordial de lo que justamente pueden gloriarse.

Valeriano GUTIERREZ MACIAS

Constará de chalets, hoteles camping, club y restaurantes

SE DESTINA UNA IMPORTANTE CANTIDAD PARA LA CAPTACION DE AGUAS SUBTERRANEAS

### MURCIA

(De nuestro corresponsal.) — Trescientos millones de pesetas importará el complejo turístico de Aguilas. Las obras serán un espléndido enclave frente al Mediterráneo y cerca de la ciudad.

La primera fase ya ha sido adjudicada a una Empresa por diez millones de pesetas, y se va a iniciar la segunda por 66 millones. Aquella comprende los trabajos de explotación y construcción de accesos, y esta otra abarca ya las edificaciones. Se espera imprimir a su realización un ritmo que permita poner en marcha su funcionamiento para un plazo de cinco años, aproximadamente.

#### Segunda fase

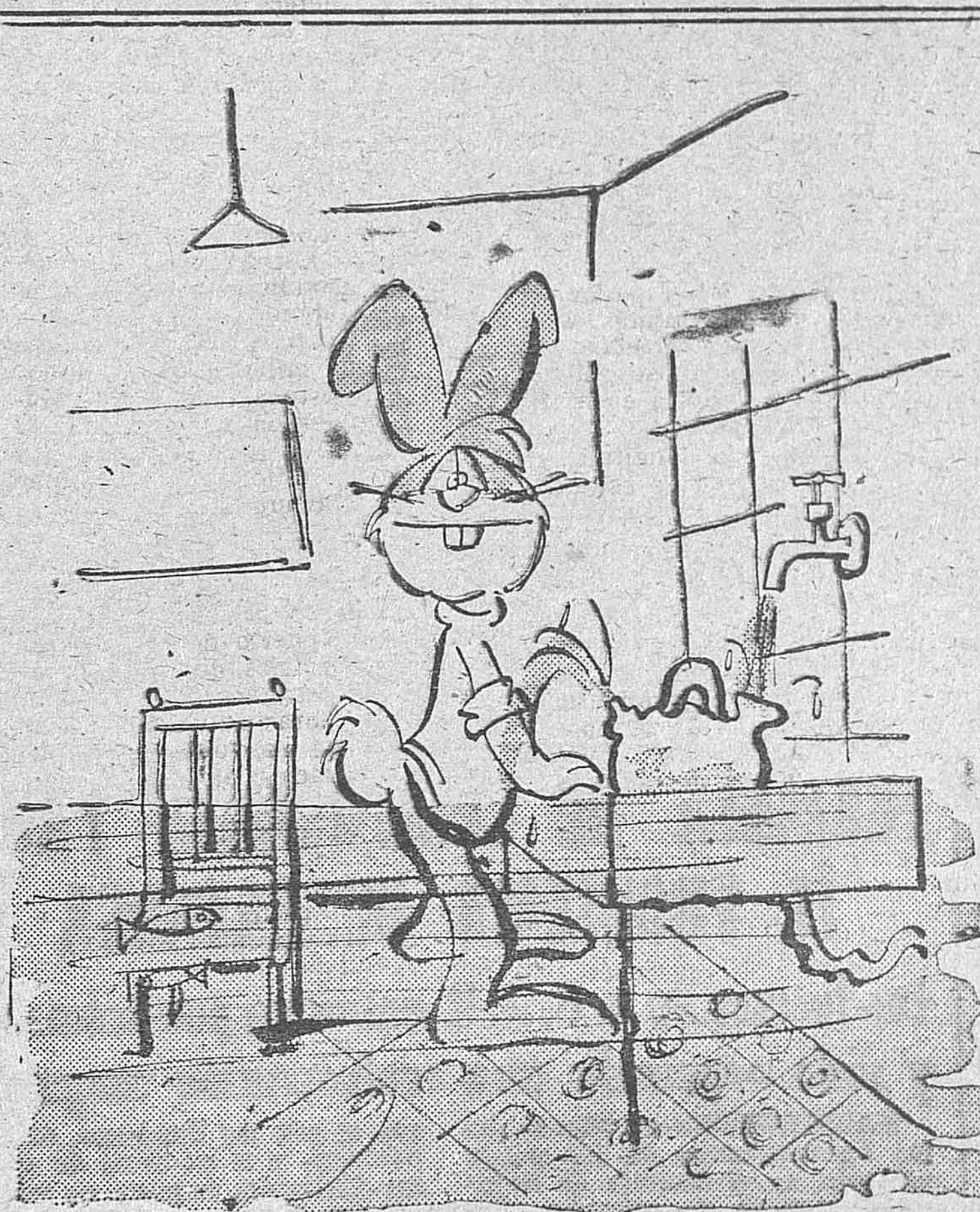
El plan de esta fase comprende la construcción de un hotel de 100 habitaciones, con presupuesto que inicialmente es de 43 millones de pesetas. Ello ha de avalorar su magnificencia y el signo de este complejo.

Se informa que al hotel seguirá un club turístico por 23 millones de pesetas. Y luego, en la larga serie de construcciones del proyecto general, figuran las de un centro comercial en 10 millones de pesetas; un restaurante, nueve millones; cuatro bloques de apartamentos, 35 millones; 35 hoteles, aislados, a millón cada uno, 35 millones; 64 hoteles, 14 millones; 11 apartamentos de lujo, 27 millones, y además zona de «camping», destinándose por la Empresa constructora de este complejo otros cuatro millones de pesetas.

Entre otras partidas del Plan, se destinan para investigaciones de aguas subterráneas millón y medio de pesetas, estaciones depuradoras para purificar el agua del mar, etc., que en suma ha de convertir en su día a Aguilas en una ciudad de ensueño, dado el relieve a adquirir. Digalo hoy su costa, su precioso litoral, unido al contorno urbano de la población, tan limpia, bella y atractiva.

Fase, pues, de sumo relieve, y una vez anunciada la subasta y adjudicadas las obras, comenzarán dentro del ritmo técnico que la Empresa haya fijado.

Luis PENAFIEL



## EXTRAORDINARIA LIQUIDACION

Siguiendo nuestras normas de no reservar ningún género para temporadas sucesivas, hemos puesto a la venta la totalidad de nuestras existencias, pero a precios de extraordinario interés económico

## ¡COMPRUEBELO EN SU VISITA!

Lanas ligeras, sedas y algodones lisos y estampados, selecta pañería para caballero y niño, lencería y camisería confeccionada y por metros, algodones para el hogar, multitud de prendas confeccionadas...

## ¡AL ALCANCE DEL MAS LIMITADO PRESUPUESTO!

Nuevas Pañerías  
MONTERA, 31

## CLAUURA DEL SEMINARIO DE FUNDAMENTACION SOCIAL DEL DERECHO

LA RABIDA (Huelva). — Terminó el Seminario dirigido por el profesor de Filosofía del Derecho de la Universidad de Madrid, doctor don Jesús López Medel, en el cual trató de la fundamentación social por la filosofía jurídica contemporánea. Los alumnos siguieron con interés el desarrollo de este Seminario, participando activamente en los coloquios con que culminaron las diversas sesiones.

Ayer comenzaron los siguientes Seminarios: «Cristianismo y acción política», dirigido por el reverendo padre Serafín Azárate; «Cultura, humanismo y tecnología en el mundo hispanoamericano», dirigido por el doctor don Rodolfo Barón Castro, miembro del Consejo ejecutivo de la Unesco y ministro consejero de la Embajada de El Salvador en España, y «Actualidad norteamericana», dirigido por don Manuel Romero Gómez. (Cifra.)

## FIN DEL CURSO SOBRE "LA DIRECCION DE LOS PERIODICOS"

PAMPLONA. — Ha terminado el ciclo de charlas sobre «La dirección de periódicos» en el Instituto de Periodismo del Estudio General de Navarra, dad por don Santiago Galindo Herre-o, director de la Editorial Nacional y recientemente nombrado director del diario «El Alcázar».



# Tendencia progresista del Sindicato estudiantil de Marruecos

EL SUDESTE ASIATICO, OBJETIVO COMUNISTA

## LA PRECARIA PAZ DE BIRMANIA

**A Buda rogando...—Aún queda cortés en el mundo.—Los bonzos no opinan de política.—Intransigencia y comunismo.—La ciudad vieja de Rangoon**

RANGUN. (De nuestro enviado especial.)—Birmania es la tierra de los festivales. Cada día hay una fiesta en una pagoda diferente; o se festeja a Buda o se celebra a los santos particulares. Pero el birmano no deja de trabajar. Es una de sus características: ser ardiente trabajador. Las otras consisten en admitir a los demás pueblos como iguales y tener un sentido especial que le hace huir de todo clasismo y, principalmente, del clasismo aristocrático. El sistema birmano, siempre en boga, de llamarse por el nombre y no utilizar jamás los apellidos, ha sido una de las principales causas que han frenado en el país las tendencias aristocráticas. Y no se achaque esto al budismo, porque en los otros países indochinos, budistas asimismo y, por consiguiente, religiosamente anticlasistas, la aristocracia existe y, en algunos lugares, con demasiada separación del resto del pueblo.

Alrededor de la Gran Pagoda de Shwe Dagon, los lamas o bonzos son un enjambre. Los fieles se agolpan, luego se ordenan en filas y van entrando al templo. Cada uno lleva flores, alimentos y delgaditos círios. Si tienen prisa, se arrodillan frente al lugar donde se alza la estatua de Buda. Colocan el cirio ardiendo entre sus manos juntas, en oración y se arrodillan, sentándose después sobre sus piernas. Algún aspirante a bonzo, ya vestido de la túnica amarilla azafraán, recoge piadosamente las flores y los alimentos.

«Om mane padme hum...»  
«Om mane padme hum...»  
Es la más alta oración a Buda, en lenguaje tibetano, y la repiten todos los budistas cualquiera que sea su lengua materna: «¡Oh, joya entre la flor del loto!»  
Si entra usted a un monasterio budista, a una pagoda, quítese los zapatos, al menos si desea pasar al santuario, donde Buda sonríe. Nadie le dirá que se quite el calzado, salvo en aquellas pagodas donde los suelos de piedra noble pueden ser dañados, pero encontrará siempre una mirada agradecida si se comporta como los demás. Es también una nota de buena educación, de cortesía, y los orientales, en general, son los seres más corteses del mundo. El venerable gran chikku de la pagoda Dagon es un hombre de unos sesenta años, con fama de gran comentador de los textos sagrados. Anda despacio, majestuosamente, descalzo, con su vestido desteñido y lleno de remiendos. Un gran quitasol, también amarillo, le cubre desde el cuello por la espalda. Cuando me lo encuentro, le ruego que pose para una fotografía.

—No nos está prohibido, pero no me gusta personalmente, si no le causo un grave daño.  
No le retrató. Charlé con él y me invitó a beber el agua de un coco. Consultó su reloj: las cinco menos cuarto. Y dejó de beber el azucarado jugo.

—A partir de las cinco sólo podemos beber agua y fumar algo. Pero yo tengo que dar ejemplo...  
—Venerable, ¿hay problema comunista en Birmania?

El chikku me mira fijamente. Sonríe.

—En 1930 yo era un «thakin», un joven nacionalista. Los «thakin» estábamos agrupados en el Dobama Asi Ayan: éramos hostiles a los ingleses y, por reacción, al sistema capitalista que identificábamos entonces con la regulación inglesa y la explotación económica del país. Esto

carácter nuestro, esta amalgama de nacionalismo, socialismo y budismo, iba a tener gran importancia para el futuro de mi país. En 1934, cuando Aung San formó un grupo disidente, yo me retiré de la política y de la vida del mundo. Como bonzo no puedo opinar de política. No obstante, creo que la intransigencia inglesa tuvo la culpa de los primeros brotes comunistas. Luego, la ocupación japonesa hizo rebrotar el marxismo.

—¿Y ahora?  
—No. Existe el comunismo, pero fraccionadísimo. Hay grupos de obediencia directa a Moscú; otros siguen al P. C. indio, y los menos, al chino. Desde que tenemos chinos en las fronteras, y quizá también desde la tragedia de Hungría, muchos comunistas han dejado de serlo.

—Ustedes los bonzos, ¿predican de cierto modo contra el comunismo?

—No. No podemos por nuestro carácter sacerdotal hacer propa-

ganda política ni en pro ni en contra. Pero las lecciones de Buda bastan para que las buenas gentes se aparten del marxismo.

El chikku se levantó, me hizo una gran inclinación de cabeza y me preguntó:

—¿Volverá algún día? Me debe excusar ahora.

—Le veré otro día.  
Salí del monasterio. Recorri una amplia avenida de bungalows y me adentré en la ciudad vieja de Rangoon, donde viven los pescadores y los campesinos. Estos últimos son el 85 por 100 de la población total del país, que se eleva a 18 millones.

Las casas son pobres, pero limpias. Las mujeres, sentadas en las puertas, cantan, cosen, charlan entre ellas. Los hombres repasan las redes o afilan las hoces. Y los niños juegan. Hay paz en Rangoon, aunque la verdad es que, políticamente, la paz birmana es bastante precaria.

J. PEREZ CREUS

## FORMULA DE COMPROMISO PARA EL PROBLEMA DE KATANGA

**Las fuerzas de la O. N. U. entrarían pacíficamente y sería negociada una confederación congolesa**

WASHINGTON.—Se afirma que los representantes de los países europeos en el Consejo de Seguridad, piensan en proponer una fórmula de compromiso con arreglo a la cual las fuerzas de la O. N. U. entrarían pacíficamente en Katanga, con la condición de que el secretario general de la Organización Mundial patrocinase negociaciones en pro de una confederación congolesa. Habrían para ello de celebrarse conversaciones, bajo los auspicios de la O. N. U., entre Lumumba y Tshombe.

Los citados representantes europeos creen, según se afirma, que pudiera producirse una grave situación internacional si el Consejo permitiera el uso de la fuerza para entrar en Katanga, mientras que los Estados Unidos parecen querer reservarse toda opinión hasta que Hammarskjöld presente al Consejo su informe sobre los acontecimientos de Katanga.

En cuanto a los embajadores africanos en las Naciones Unidas, se cuenta con que conferencien inmediatamente después de haber visto el citado informe. Aunque no han anticipado opinión alguna, no se duda que se mostrarán partidarios de que la O. N. U. resuelva la situación en Katanga por la fuerza, en caso necesario, «para restablecer el prestigio de la Organización Mundial». Desde luego, algún embajador africano ha citado el precedente de Corea, en que las fuerzas de la O. N. U. fueron utilizadas para luchar.

VIGNY MARCHA A NUEVA YORK

BRUSELAS.—El ministro belga de Asuntos Exteriores, Pierre Wigny, marchará hoy por vía aérea a Nueva York para asistir hoy a la reunión especial del Consejo de Seguridad en torno a Katanga. (Efe.)

POSIBLE VIAJE DEL JEFE DEL GOBIERNO BELGA A NUEVA YORK

BRUSELAS.—En fuentes oficiales de esta ciudad, se anuncia

que el jefe del Gobierno, Gaston Eyskens, y el ministro de Asuntos Africanos, Auguste de Schrijver, es posible acompañen mañana a Wigny, ministro del Exterior, a Nueva York para asistir al Consejo de Seguridad. (Efe.)

LUMUMBA QUIERE ASISTIR AL DEBATE

LEOPOLVILLE.—Un funcionario congolés ha manifestado en esta ciudad que se espera que el jefe del Gobierno, Lumumba, marche a Nueva York para asistir a la reunión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, para tratar de la situación en el Congo.

LA DEMOCRACIA ESTA DESAPARECIENDO EN AFRICA

KITWE (Rodesia del Norte). El primer ministro de la Federación de Rodesia, sir Roy Welensky, ha declarado que lo que ha sucedido en el Congo, podría repetirse si las potencias metropolitanas no se dan cuenta del hecho de que África era un continente con problemas especiales.

Cualquier crítica desapasionada de la política colonial debería preguntarse ahora «si los mitos desarrollados en la última generación, tales como: un hombre, un voto; autodeterminación y todo lo demás, son realmente aplicables a un continente como África», afirmó el jefe del Gobierno de la Federación de Rodesia, quien agregó que la verdadera respuesta es la de que el continente tenía que ser desarrollado; la educación, proporcionada a escala masiva y el nivel de vida del pueblo, elevado, si este quería estar en condiciones de apreciar los «tan comentados bienes de la democracia, los cuales, hasta ahora, habían sido mostrados a un pueblo incapaz, en gran parte, de utilizarlos.

Sir Roy terminó diciendo que bastaba una mirada al continente africano, en la actualidad, para ver en qué extensión la democracia estaba casi desapareciendo.

## CONTROLADO POR LA U. M. T., LA "UNION NACIONAL DE ESTUDIANTES" ES DE CARACTER ANTIGUBERNAMENTAL

### TANGER

(De nuestro corresponsal.) — Con simultaneidad que encubre malamente una rivalidad a muerte, en Marruecos se ha reunido casi al mismo tiempo a llamada «Union Nacional de Estudiantes Marroquíes» o U. N. E. M., y las «Juventudes Istiglalianas», recientemente creadas por Allal el Fassi para hacer frente a la U. N. E. M., que se le escapó de las manos después de la «gran heresia» del llamado «Movimiento del 25 de diciembre», del cual nació a su vez el «Bloque Nacional de Fuerzas Populares». Hoy las «Juventudes Istiglalianas» dependen enteramente del partido de Allal el Fassi, mientras que la U. N. E. M. se ha integrado en las filas de la Unión Marroquí del Trabajo o U. M. T., en lucha ardiente contra la U. G. T. M. o «Union General de Trabajadores de Marruecos». Todo esto es complejo, pero es que Marruecos es hoy un país políticamente muy complicado.

### Reducción de la enseñanza del español

El cronista tiene a la vista las extensas conclusiones de la Unión Nacional de Estudiantes Marroquíes, lo mismo que los acuerdos de las Juventudes Istiglalianas. Entre los acuerdos figura reducir la enseñanza del español y centrar la lengua de formación o «lengua técnica» exclusivamente en el francés, que en gran parte es el idioma en el cual se entienden los «descolonizados» de África, desde Tánger hasta las fronteras meridionales del Congo belga y desde Dakar hasta Túnez. Esto ya es por sí una incongruencia, pues las relaciones entre España y Marruecos tienen una historia cultural de trece siglos, mientras que las relaciones «culturales» entre Marruecos y Francia sólo tienen un poco menos de cincuenta años. Pero a decir verdad, los estudiantes de uno y otro bando se han ocupado de la cultura muy poco y de estudiar casi en nada. Es la política lo que les preocupa, o al menos lo que preocupa a aquellos mismos que procuran adueñarse del espíritu de los estudiantes.

Y aquí comienzan de nuevo las complicaciones. Siendo hermanos rivales, la U. N. E. M. y los jóvenes istiglalianos han acordado casi las mismas cosas, y si se diferencian en algo es que unos u otros son más o menos extremistas en algún tema, como la Constitución, la evacuación de las fuerzas extranjeras, los estudiantes marroquíes y la paz mundial, y —en el caso de la U. N. E. M.— la solidaridad de los estudiantes marroquíes con los estudiantes de Hispanoamérica. Esto último resulta perfectamente congruente con el abandono de los estudios de español, pero la lógica parece deteriorarse algo con el calor, y el Congreso de la U. N. E. M. se efectuó en la latitud de Casablanca. Por otra parte, estamos en el movible, inestable y febril continente africano. La U. N. E. M. quiere «que los estudiantes de Latinoamérica asistan a nuestros Congresos», sin duda para hablarles en francés... o en árabe.

### Demagogia de la U. N. E. M.

En el balance de los dos Congresos, el de las Juventudes Istiglalianas y el de la U. N. E. M., Allal el Fassi ha logrado algunos puntos de ventaja. Habló a los estudiantes y les habló en un cierto lenguaje de intelectual, lo mismo que hicieron otros miembros del Consejo ejecutivo del partido del Istiglal, todos universitarios. ¿Qué podría decir a los estudiantes de Marruecos el secretario general de la U. M. T.—Unión Marroquí del Trabajo—, que es un hábil pero inculto obrero ferroviario? Los «istiglalianos» se han ocupado de Agadir, donde por cierto se construye muy poco y 20.000 hombres viven en tiendas de campaña; de la reforma de la Administración,

confiada a Buceita, uno de los mejores hombres del partido de Allal el Fassi; del bajo nivel de vida del pueblo marroquí e incluso de la futura Constitución que Mohamed V dará al país antes de dos años. Todo esto parece honesto, mientras que bajo el dominio de la U. M. T. la U. N. E. M. ha derivado a un progresismo resabiado de comunismo, de impotencia y de demagogia vulgar y barata. Así, la U. N. E. M. se ha ocupado de Hispanoamérica —obediencia actual del comunismo—, de los derechos de la minoría judía, de una Constitución elaborada en la feudalidad y el capitalismo, después de haberse declarado solidarios del antifascismo, del anti colonialismo y de todos los demás «antis». Todo ello mientras los de un «fallah», marroquí y de su familia en un año.

La U. N. E. M. —cito literalmente de las conclusiones— «expresa su admiración por el papel heroico de los estudiantes del Japon en su lucha contra las dictaduras de apariencias democráticas, por los estudiantes de Cuba, y proclama su entera solidaridad con los movimientos estudiantiles progresistas que luchan por la libertad y la democracia». Krustichev está de enhorabuena y en una buena cantera, si sabe explotarla. Es del acto, o de la forma, o de estudiar, de la única cosa de la cual estos «estudiantes» no se han ocupado. La U. M. T. no puede ocuparse de cosas tan prosaicas y vulgares.

José Ramón ALONSO

## El día 22, reunión de ministros de Asuntos Exteriores de la Liga Árabe

**EN LA AGENDA: PALESTINA, LA DESVIACION DEL JORDAN, ARGELIA Y LA SOLIDARIDAD ARABE**

AMMAN.—El ministro jordano de Asuntos Exteriores, Muza Nasser, declara que en la Conferencia de ministros árabes de ese ramo que se celebrará en Beirut el 22 de agosto serán discutidos los problemas de la solidaridad árabe y de Palestina, la desviación de las aguas del Jordán por Israel, la cuestión de Argelia y la entrada de Jordania en el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas.

Muza Nasser representará a su país en dicha Conferencia. (Efe.)

## Cheque entre comunistas y anticomunistas en Berlín

**MANIFESTANTES MARXISTAS PENETRARON EN LA ZONA OCCIDENTAL**

BERLIN.—Los anticomunistas del Berlín occidental han atacado anoche a los comunistas de la zona oriental berlinesa, cuando éstos intentaban manifestarse para conmemorar el XV aniversario del lanzamiento de la primera bomba atómica sobre Hiroshima.

Los comunistas entraron en el Berlín occidental con pancartas antinorteamericanas y distribuyendo octavillas comunistas.

La Policía tuvo que intervenir para proteger a los comunistas de la ira de los berlineses occidentales, y practicó 30 detenciones entre aquéllos. (Efe.)



# LA ARGENTINA TOMA MEDIDAS CONTRA LA INFILTRACION CASTRISTA

## DURANTE DOS AÑOS LOS PERIODICOS NO HABLARAN DE DOWNING STREET

EL VETUSTO CASERON, RESIDENCIA DEL "PREMIER" BRITANICO, VA A SER TOTALMENTE REFORMADO, SALVO EN SU CONOCIDA FACHADA

### LONDRES

(Por teléfono. De nuestro corresponsal.)— Otro exodo veraniego ha comenzado anoche. Esta mañana llevan saliendo de Londres unos 25.000 coches por hora. Unos a disfrutar el fin de semana en la playa y otros a comenzar su mes de vacaciones, o sus quince días. Entre los que no formaban parte de esas columnas, más o menos móviles, figuraban el primer ministro y el secretario del Foreign Office. El uno ha interrumpido sus vacaciones y el otro ha renunciado a ellas en previsión de un verano que va a tener para ellos poco de festivo y despreocupado...

Apenas llegado a Londres, Mr. Macmillan se dirigió al Almirantazgo para celebrar un Consejo de Ministros, que duró una hora, y que, indudablemente, se dedicó al estudio de la carta de Krutchev. Después se trasladó a su residencia veraniega oficial de Chequers para seguir trabajando en sus papeles de Estado y estar en contacto con Londres.

Hagamos un paréntesis para explicar que durante los próximos dos años no volveremos a mencionar Downing Street, ya que el vetusto caserón está en manos de una empresa constructora, que va a dejarlo casi de nueva planta, con la excepción de la tan conocida fachada. Y añadamos que el nuevo despacho del primer ministro en el edificio del Almirantazgo está todavía sin instalar, y Mr. Macmillan parece preferir fijar su residencia en Chequers, donde dispone de toda clase de facilidades de trabajo, hasta tanto los decoradores del Almirantazgo no le dejen trabajar en paz.

### La última carta de "K"

Como ayer adelantaba cuando aún no se había publicado completa la carta de Krutchev, los comentaristas se muestran decepcionados por su contenido. Con excesivo optimismo quizá, esperaban que la carta personal, moderada y amistosa, de mister Macmillan hace quince días recibiera una contestación del mismo carácter. No ha sido así, y, aunque sin quejas y acrimonias, les es imposible ocultar su desilusión.

Cierto es que la carta está concebida en términos halagadores y hasta aduladores para mister Macmillan, pero en eso acaba todo. Cuba y el Congo (y aunque este párrafo fuera escrito antes de los últimos acontecimientos, la situación no ha cambiado en este aspecto), el derecho ruso a disparar, derribando o hundiendo, a todo el que tenga la avilantez de acercarse a territorio soviético, aunque sea en aguas o suelo internacionales; la amenaza del tratado de paz independiente con Alemania del Este... otra vez la interminable relación como un reto, una lección aprendida de memoria.

No se abre ningún puente ni se establece ningún puente que pueda conducir a una relajación de la tensión internacional o hacer posible otra nueva Conferencia en la "cumbre".

Se rechaza la mano tendida por Mr. Macmillan para servir de intermediario entre la Unión Soviética y la Unión Americana; se le acusa de complicidad en actos criminales y se repite la amenaza contra este país por albergar bases americanas. Propaganda frente a razones; se concluye en los medios oficiales de aquí, añadiendo que el carácter negativo de esta respuesta

hace innecesaria una contestación del primer ministro. El único argumento que los optimistas de esos círculos encuentran es que si la carta es tan decepcionante como las anteriores, aún podía haber sido peor.

### Endurecimiento

Todo esto no ha hecho más que contribuir a acentuar la impresión que ayer daba de un endurecimiento de la actitud británica frente a los soviets. Y si Macmillan sabe jugar sus cartas, mucho va a cambiar la actitud de este país. Que las cartas que pueden jugar no van a ser las ideológicas, que hasta ahora han aparecido sobre el tapete. Ideología trasnochada con etiquetas convencionales y progresivas, reaccionarias y demás. Las nuevas cartas van a ser las tradicionales que levantan al país contra una potencia imperialista que se opone a la Gran Bretaña.

El otro día me refería a la actividad de colmenas diplomáticas que están teniendo en Londres en pleno verano. No son sólo los africanos, a cuenta del pleito Congo-Katanga (mañana llegará aquí una Delegación Katanguense), sino a los preparativos de la entrevista Macmillan-Adenauer, que, según todos los pronósticos, en Londres y Bonn, tendrán un carácter de cordialidad, de la que las relaciones germano-británicas han carecido hasta ahora. En cuanto a la visita al Presidente De Gaulle, que ayer anunciaba, se ha visto confirmada al anunciar que el primer ministro británico le ha enviado una carta personal, y no se niega oficialmente la posibilidad de esa visita. Y sabemos ya que cuando los diplomáticos ya niegan, afirman.

La misma sensación puede observarse en el Foreign Office. Idas y venidas de embajadores. Entre ellas la de nuestro embajador, marqués de Santa Cruz a lord Home hace tres días. Casi aceptaría hacer suposiciones sobre los temas tratados; lo difícil sería confirmarlos. El juego diplomático ha comenzado nuevamente, y, casi sin darnos cuenta, nos encontramos en medio de él. Todo nos hace suponer que esa toma de contacto, como en la jerga del oficio se llama, se repite, como casi cuestión de rutina, me atrevo a decir, en la marcha de ese juego diplomático, de la que los estruendos de la posguerra, y en lo que a España se refiere la injusta postura internacional, nos había hecho olvidarnos. En una palabra, los que tenemos el deber de informar sobre la marcha de los acontecimientos vamos a vernos privados de mucha materia en los meses venideros; pero si con ello la posición del mundo mejora, sea bien venida.

José Luis AVENDAÑO

## MACMILLAN IRA EL MIERCOLES A ALEMANIA

EN SU VISITA DE VEINTICUATRO HORAS SE ENTREVISTARA CON ADE-NAUER

LONDRES.—Harold Macmillan, jefe del Gobierno británico, se trasladará a Bonn el miércoles próximo, en viaje de visita de 24 horas de duración, durante las cuales se entrevistará con el doctor Konrad Adenauer, canciller alemán.

## El Gobierno trata de suavizar las relaciones con Cuba

NO TOLERA, SIN EMBARGO, LA PROPAGANDA FILO-COMUNISTA DE LOS ADMIRADORES DE FIDEL

### BUENOS AIRES

(De nuestro corresponsal.)— En la Argentina oficial ya no queda duda de que el castismo cubano es un virus que pretende introducirse en el cuerpo de América toda y que ha logrado impregnar a ciertos volúmenes. Indudablemente los organismos argentinos de represión están especialmente dirigidos hacia esa amenaza interna. Si el Gobierno está procurando suavizar las relaciones con Cuba, en cambio los argentinos que se enrolan en el movimiento de simpatía a la revolución cubana caen inmediatamente bajo la acción de la Policía, porque aquí no se admite ya oficialmente que ese movimiento sea de carácter simpático, sino del nuevo y peligroso camino que ha adoptado la revolución.

Aunque se haya denunciado públicamente que la maleta confiscada de la Embajada de Cuba traía cartas del dirigente peronista John William Cooke para sus amigos de la Argentina, lo cierto es que entre las detenciones realizadas no hay peronistas, o al menos no se conocen. Los nombres que se publican de personas detenidas por "cubanismo" corresponden a socialistas, comunistas y elementos de la izquierda. Tampoco eran peronistas las últimas manifestaciones de adhesión a Cuba realizadas en ciudades del interior, a las que les salió al paso inmediatamente la Policía y las disolvió.

Por cierto, y a propósito de la maleta, el doctor Silvio Frondizi, hermano del Presidente de la República, huésped reciente de Fidel Castro y propagandista permanente del régimen habanero, ha enviado una carta a los periódicos señalando que la valija confiscada estuvo varios días en poder del Gobierno desde que fue incautada hasta que se levantó el acta, de manera que pudieron introducirse en ella "desde mulas hasta elefantes", dice el profesor Silvio.

### La presencia chino-soviética en Hispanoamérica

Para pensar que la adhesión a Cuba es concretamente una decisión revolucionaria local no necesita el Gobierno argentino forzar su imaginación. Le basta con recoger las propias palabras de los protagonistas. Ahora mismo se encuentran en Cuba numerosas Delegaciones juveniles hispanoamericanas, fraternalmente acompañadas por representantes rusos y chinos. Entre los delegados hay muchos argentinos. Han hecho el viaje gratis y viven en La Habana también por cuenta del Gobierno cubano. La mezcla es increíble; desde obreros de los Sindicatos marxistas hasta jóvenes conservadores. Cuando se le interrogó sobre este inverosímil hecho a una personalidad responsable del conservadurismo, contestó que la organización desautorizaba a los viajeros, que no la representaban, y que se trata simplemente de que los invitados habían decidido por su cuenta aprovechar la ocasión que se les ofrecía de hacer turismo gratuito.

Pues bien, los jóvenes argentinos están manifestándose en Cuba tan entusiastas que cuando habló Fidel Castro en Sierra Maestra, después de aplaudirle ostensiblemente, hicieron esta declaración: "Estamos orgullosos de que haya un 'Che' Guevara". En el discurso inaugural del Congreso de las Juventudes lanzaban acusaciones directas contra Frondizi y su Gobierno, y eran los juveniles argentinos los que se distinguían al interrumpirle con sus

aplausos. Y al frente de esos juveniles figuraba precisamente el delegado de la Federación Universitaria Argentina, que ha sido nombrado secretario del Congreso que en La Habana está remando los ya clásicos de Praga.

### No intervención

La nota periodística más destacada ha vuelto a darla el corresponsal argentino Osirio Troiani, que en Colombia sigue paso a paso este proceso con informes verdaderamente sensacionales. Cuenta ahora que el ministro colombiano de Relaciones Exteriores, para calcular lo que puede ocurrir cuando se reúnan breves los delegados gubernamentales americanos con el fin de estudiar el caso cubano, solicitó todos los embajadores en Hispanoamérica que le informasen sobre la situación en cada país. Según parece, esos informes coinciden en que no podrá dictarse sanción alguna contra Cuba, pues las tres potencias mayores—Brasil, México y Argentina—defenderán la no intervención; lo mismo hará Venezuela, por simpatía ideológica con su propia revolución; igual Chile y Uruguay, por fidelidad a su tradición jurídica, y Haití y la República Dominicana, por instinto de conservación. La posición de Colombia y Perú y la de los tres Gobiernos centroamericanos más democráticos—Costa Rica, Honduras y El Salvador—ante la inhibición de los anteriores, seguiría la costumbre de inclinarse por la mayoría. Y eso que la mayoría de estos Gobiernos comprenden la peligrosidad que ha adquirido la esmaltación prosoviética del régimen de Cuba, pero absteniéndose quieren evitar los conflictos en sus propios países. De modo que quedan cuatro votos condenatorios: Paraguay, Nicaragua, Guatemala y Panamá.

Como se ve, el caso Cuba está convirtiéndose en el más serio de los problemas continentales para América. Desde luego, en la Argentina, como digo, se ha constituido en el objetivo predilecto de la investigación de los organismos de seguridad, y el grito de "¡Viva la revolución cubana!", que antes parecía tan simpático y alentaba grandes manifestaciones por las avenidas céntricas, entre aplausos del público, ahora es un auténtico grito subversivo y el que lo lanza cae fatalmente en sospecha de conspirador revolucionario.

Félix CENTENO

## AYUNTAMIENTO DE GETAFE

### ANUNCIO DE SUBASTA

El "Boletín Oficial de la Provincia" correspondiente al día 28 del pasado mes de julio, publica el anuncio del concurso para la adquisición por este Ayuntamiento de terrenos para la construcción de un Matadero de reses, bajo el tipo máximo de 65 pesetas el metro cuadrado.

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría del Ayuntamiento hasta el día 22 del actual, durante las horas de las 11 a las 13, y la apertura de pliegos tendrá lugar el siguiente día, a las 12 horas.

Garantía provisional para tomar parte en la licitación, 6.000 pesetas.

Getafe, 3 de agosto de 1960.— El Alcalde, J. Vergara.

# RETALES

## EN NUESTRO VESTIBULO

¡VEA CON COMODIDAD, MILLARES DE MAGNIFICOS CORTES Y RETALES!

*La Brasileña, S.A.*

TEJIDOS EN GENERAL

MADRID



# LA DESIGNACION DE FANFANI ES UNA VICTORIA DE LAS IZQUIERDAS

## LOS ULTIMOS ADELANTOS TECNICOS AL SERVICIO DE LA GASTRONOMIA

SI EL ESTOMAGO Y EL DINERO LO PERMITEN, QUEDARA RESUELTA LA ALIMENTACION DE LOS FRANCESES

### PARIS

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal.) — Uno de los problemas que tratan de resolver es la comida. Comer, desde que el mundo es mundo, ha sido un problema, pero en las naciones civilizadas no es la materialidad de hacerlo, sino de cómo hacerlo. Cuando la multitud sale de viaje, en los desplazamientos necesita nutrirse, las provisiones tienen que estar a punto, pero, ¿de qué forma prepararlas, de qué forma presentarlas para que un millón de seres en movimiento las obtenga en condiciones perfectamente recomendables?

Una técnica nueva se está ensayando, la del plato caliente hecho con antelación, comestible a cualquier hora en idéntica temperatura. Una fábrica (porque no es un restaurante) los prepara, ofreciéndolos presentados en embalaje isotérmico individual o colectivo, que nos permite adquirir a las nueve de la mañana un guiso que comemos caliente a las nueve de la noche. La fórmula es, desde el punto de vista gastronómico, perfecta; la calidad, excelente; la variedad, casi infinita; el precio resulta caro, pero el sistema es, además de original, agradable.

Al mismo tiempo, dicen que brinda todas las garantías de perfección, capaces de satisfacer los gustos de la más exigente ama de casa; quisado según la tradición, facilitan a las mujeres un menú excelente en cualquier circunstancia, sin necesidad de recurrir a la cocina.

### Isotermia y congelación

Otro sistema no menos original, y también aceptable, es el de la congelación. Opuesto al anterior, gracias a este procedimiento, carne, fruta, legumbres y guisos, pueden adquirirse en cualquier momento, y comerse en cualquier instante, previo vulgato baño de María. Casi todas las importaciones gastronómicas de Francia se hacen hoy utilizando el sistema congelador. Sardinias en lata salen ahora congeladas; de Marruecos y Francia, las gambas congeladas, de Alemania las verduras, y hacia el extranjero envían la carne y hasta ciertas calidades de vino. El sistema de congelación, contrario al anterior, el isotérmico, da las cosas frescas y conservables durante largos periodos.

Pero en estos momentos el más extraordinario es lo que está en estudio. Para que el pan sea del día, piensan cocerlo una vez al mes, y mantenerlo congelado para, en el momento oportuno, pasarlo por el horno nuevamente, de manera ligera, y que adquiera las cualidades del recién cocido.

Aseguran los técnicos que este nuevo sistema aportará grandes ventajas: primero, la posibilidad de suprimir el trabajo nocturno para los panaderos; el pan podrá hacerse cualquier día, para consumirlo en cualquier otra época.

LEA USTED

MARCA

DIARIO DEPORTIVO  
DE LA MAÑANA

## Dos empleados norteamericanos se pasan tras el "telón de acero"

WASHINGTON.— El Departamento de Defensa ha anunciado que «debe darse por seguro» que dos empleados norteamericanos de una agencia secreta, desaparecidos desde hace unos meses «se han pasado al telón de acero».

Se trata de Bernon F. Mitchell, de treinta y un años de edad, y William H. Martín, de veintinueve, ambos matemáticos que trabajaban en la agencia de Seguridad Nacional. Desde que desaparecieron, cuando iniciaron sus vacaciones, se ha llevado a cabo una investigación minuciosa para dar con su paradero, pero los resultados han sido infructuosos. Se ha podido comprobar que uno de los dos matemáticos se hallaba sometido a tratamiento psiquiátrico poco antes de desaparecer.

Se pone de relieve que la información que poseen, en caso de que fuese revelado, no podría perjudicar, en forma alguna, a la seguridad de los Estados Unidos.

Manuel DE AGUSTIN

## VIVIENDAS EN EL BARRIO DE BUENAVISTA EN ESCALERITAS LAS PALMAS DE GRAN CANARIA (Islas Canarias)

### VIVIENDA

SUPERFICIE TOTAL, 77,99 M<sup>2</sup>.  
ENTRADAS: PRINCIPAL Y DE SERVICIO  
1 COMEDOR-CUARTO DE ESTAR, 5,55x3,00  
1 DORMITORIO, 2,40x2,85  
1 DORMITORIO, 2,20x3,80  
1 DORMITORIO, 4,00x3,40  
1 COCINA  
1 ASEO DE SERVICIO  
1 CUARTO DE BAÑO  
1 BALCON TERRAZA  
1 TERRAZA DE SERVICIO

## VENTA CON FACILIDADES DE PAGO, CON TREINTA MIL PESETAS DE ENTREGA INICIAL INFORMES Y CORRESPONDENCIA A "VIVIENDAS BUENAVISTA" (Escaleritas)

Calle Doctor José Champsaur Sicilia, núm. 9  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Altura sobre el nivel del mar .....	125 metros
Distancia a la playa Oeste o de Las Canteras .....	2.700 metros
Distancia a la playa Este o de Las Alcarayanas .....	1.400 metros
Distancia al maravilloso campo de golf de Las Arenillas .....	15.000 metros

GOLF, TENIS, NATACION TODO EL AÑO  
ETERNA PRIMAVERA  
PLAYAS DE ENSUEÑO  
DEPORTES NAUTICOS  
DEPORTE DE ALPINISMO

## EXPOSICION GUIPUZCOANA DE MAQUINA-HERRAMIENTAS

DEL 14 AL 24 DE AGOSTO

### GRAN SALON MUNICIPAL DE EXPOSICIONES

(BAJOS DEL AYUNTAMIENTO DONOSTIARRA)

EXHIBICION DE LAS ULTIMAS TECNICAS DE LA MAQUINA-HERRAMIENTA FABRICADA EN GUIPUZCOA

Los industriales y comerciantes que acrediten su condición de tales pueden solicitar invitaciones gratuitas, que les serán facilitadas en la Delegación Provincial de Sindicatos de Madrid (Av. de José Antonio, 69, 4ª planta)

## El 'social-comunismo' italiano confía en la breve duración del nuevo Gobierno

### ROMA

(De nuestro corresponsal.) — Personalidades como Antonio

Segni en la cartera de Exteriores, Pella en el ministerio del Balance, Andreotti en la Defensa — todos ellos pertenecientes a la derecha democristiana — deberían ser garantía suficiente para contrarrestar el pronóstico de los pesimistas, que opinan que el tercer Gabinete Fanfani es en realidad — como el socialdemócrata Saragat pretende — un «Gobierno puente», que permitirá saltar, en cuanto llegue el momento oportuno, hacia un Gobierno de centro-izquierda. Pero la presencia de Amintore Fanfani, este toscano de vivaz temperamento y de impetuosas intenciones, oficialmente reconocido como líder de la izquierda, democristiana, plantea las mayores perplejidades. Como se recordará, Fanfani ya se vio obligado a dimitir en otras circunstancias, siendo presidente del Consejo y secretario político del partido, ante las presiones de sus colegas de Gobierno, que se opusieron resueltamente a todo intento de apertura a la izquierda.

Por otra parte, nadie puede negar que la crisis fue motivada por las presiones callejeras de los comunistas, con su trágico séquito de muertos y heridos, y que el actual Gobierno ha conseguido el voto de confianza en el Parlamento gracias a la benévola abstención de los socialistas de Nenni, cómplice de los comunistas en esta delicada fase preparatoria de un posible futuro Frente Popular en Italia. Sin embargo, hay que reconocer que el nuevo Gobierno monocolor democristiano puede contar con una mayoría numérica transitoria, pero no con una mayoría política estable y segura. Si hoy cuenta con el apoyo firme de los partidos socialdemócrata, republicano y liberal, la vida del nuevo Gabinete queda en todo momento pendiente de este apoyo, y el día en que uno de esos partidos se niegue a colaborar con la Democracia Cristiana por la razón que sea, a Fanfani no le quedará más remedio que dimitir o abrir la puerta a los socialistas de Nenni para gobernar con ellos. Aquí precisamente, en esta alternativa, radica el punto de interrogación que proyecta su sombra siniestra sobre el porvenir político de Italia. Nunca como en esta ocasión ha habido tantas y tan difíciles incógnitas que resolver para orientar en sentido lógico las previsiones que los comentaristas más expertos intentan hacer con el fin de aclarar las ideas a la opinión pública, por cierto muy perpleja y preocupada.

Aunque la mayoría de la Prensa se muestra satisfecha, principalmente por la delicadeza de la situación, que según parece no ofrecía otras soluciones viables, no faltan observadores sensatos que consideran la designación de Fanfani como una victoria de las izquierdas. Los social-comunistas cantan victoria porque confían en que este Gobierno no será estable y durará poco: sólo hasta que el terreno se muestre propicio para pasar a un Gobierno de centro-izquierda.

Referimos textualmente, para no pecar de tendenciosidad, el juicio de la acreditada agencia católica de información Urbe sobre el papel jugado por Nenni, secretario del partido socialista, y Malagodi, secretario del partido liberal.

«Nenni tiene la fuerza y los medios suficientes para ejercer sobre el partido socialdemócrata y sobre el partido republicano su brutal chantaje; y los socialdemócratas y los republicanos están hoy en la mejor disposición para sufrir este chantaje nenniano. El partido liberal — sigue diciendo la agencia Urbe —, cuando

despierte o le obliguen a despertar de su sueño centrista, se dará cuenta de que ha dado oxígeno a las izquierdas y de que llegará a encontrarse con un puñado de aire en la mano. No le quedará más remedio que acudir a la magnavélica cláusula en virtud de la cual el «contrato de gobierno» (el documento en que se funda el acuerdo entre los cuatro partidos del centro) caduca al retirarse uno de los contrayentes. A raíz de lo cual — concluye Urbe — el secretario del partido liberal, Malagodi, verá a Nenni que se introduce en el blando lecho gubernativo, calentado hasta ese momento por el partido liberal.»

Otros comentaristas se preguntan qué pedían los comunistas y los socialistas en las plazas, armas en la mano. Unicamente dos cosas: la disolución de la mayoría Democracia Cristiana — Movimiento Social Italiano y la defenestración de Tambroni. Han conseguido ambos objetivos. El Gobierno Fanfani es el que Nenni quería, y el líder socialista ha repetido que Fanfani es una garantía para todas las formaciones políticas que trabajan para la apertura izquierdista. La «operación» tramada por la Secretaría de la Democracia Cristiana — escribe el diario liberal de centro «Il Tempo» — resaura la vieja política, que consistió en poner la capa derechista para actuar un programa izquierdista. Y añade a continuación: «Los lectores católicos deberían preguntarse de una vez para siempre quién representa sincera y honestamente en Italia sus principios y sus ideales.»

Son palabras duras y graves. Pero más grave aún nos parece el hecho de que hoy por hoy ninguna persona sensata en Italia se atreva a contestar «sincera y honestamente» a tan difícil pregunta.

Hernando DE CEBALLOS

## Los carteros mayos piden una indemnización por cada mordedura de perro

KUALA LUMPUR.— Los carteros malayos desean una compensación de cincuenta dólares malayos por cada mordedura de perro que sufran en cumplimiento de su deber, según se especifica en un memorándum enviado por la Unión Postal Malaya al director general de la organización.

Durante el año pasado treinta carteros sufrieron mordeduras de perro mientras repartían el correo. Y en lo que va de año el número de carteros mordidos se eleva a quince. (Efe.)

## AYUNTAMIENTO DE GETAFE

### ANUNCIO DE SUBASTA

El «Boletín Oficial de la Provincia» correspondiente al día 22 del pasado mes de julio, publica el anuncio de subasta de las obras de pavimentación y alcantarillado de la calle de Moraleja, bajo el tipo de 253.414,98 pesetas.

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría del Ayuntamiento hasta el día 17 del actual, durante las horas de las 11 a las 13, y la apertura de pliegos tendrá lugar el siguiente día, a las 12 horas.

Garantía provisional para tomar parte en la licitación, 7.602,45 pesetas.

Getafe, 3 de agosto de 1960.— El Alcalde, J. Vergara.



# Sesenta mil misas se han celebrado en Munich durante esta semana

(Continuación de la página 15.)  
dan por contar, aunque solo sea sumariamente —la simple enumeración de los actos llenaría un libro—, las ceremonias religiosas menores; menores no por su importancia intrínseca, sino por la exterior. Es decir, por el número de participantes. Por ejemplo, los congresistas españoles han asistido diariamente, aparte de los actos plenarios, a las funciones religiosas celebradas en la iglesia de Cristo Rey, en las que oficiaban, predicaban y confesaban cardenales, obispos y sacerdotes de España y América del Sur. Y como la hispánica, las demás comunidades nacionales o lingüísticas.

En la semana que hoy termina se han celebrado en Munich y alrededores, en el ámbito geográfico del Congreso, alrededor de 60.000 misas con comunión. En el Congreso, siguiendo la tradición alemana, no se puede comulgar fuera de la misa. Como las iglesias de Munich eran insuficientes fueron habilitadas para la celebración de la santa misa salas, pabellones en los jardines públicos, plazas y hasta autobuses, consagrados para oficiar el santo sacrificio. Han celebrado misas de pontifical los 36 cardenales asistentes al Congreso, bien según el rito romano, bien de acuerdo con los cinco ritos orientales todavía vigentes: el de Antioquía, el alejandrino, el bizantino, el caldeo y el armenio.

Anoche, en la explanada de la «Theresienwiese» se celebró una misa solemne de rito bizantino, a la que asistieron 500.000 congresistas.

## Comidas de hermandad cristiana

Aparte de las misas y otras ceremonias religiosas, diurnas y nocturnas, han tenido lugar durante la semana del Congreso numerosos «ágapes» —comidas de hermandad cristiana compuestas de pan y de vino—, en los que participaron miles de fieles. El más importante se celebró en la famosa «Hofbrauhaus», la cervecería más grande y conocida del mundo, en la que caben, sin apretarse mucho, tres mil personas. En esta ocasión se sentaron en torno a las mesas obreros, estudiantes, funcionarios, ministros, príncipes, obispos, sacerdotes, etc. Hombres de todas las profesiones y de todas las clases sociales. El Legado Pontificio, cardinal Testa, bendijo el pan y el vino, que fueron servidos a los asistentes por el propio Legado y los cardenales Wendel, de Munich, y De Arriba y Castro, de Tarragona. «Los hombres se hacen hermanos si toman juntos el pan y el vino», dijo el cardinal Testa.

De acuerdo también con el espíritu del Congreso, el Legado Pontificio y cardenales, arzobispos y obispos presentes visitaron hospitales, clínicas, asilos y cárceles. En la penitenciaría de Stadelheim, el cardinal Testa presentó al ministro de Justicia de Baviera una petición de gracia del Santo Padre para presos de todas las confesiones religiosas.

Durante la semana del Congreso han estado abiertas en Munich las siguientes Exposiciones especiales: Exposición Mundial Misionaria Católica, Arte Eucarístico Alemán, Arquitectura Religiosa Contemporánea en Alemania y, por fin, Vida Católica en Alemania. Se han representado «El mágico prodigioso», de Calderón de la Barca; «Proceso a J. J.», de Diego Fabbri; «Filemón, el mar tir alegre», de Jacob Bidermang,

## Paz Estensoro presta juramento como Presidente de Bolivia

LA PAZ.—Victor Paz Estensoro ha prestado juramento como Presidente de Bolivia para un segundo mandato, de cuatro años de duración. El líder obrero Juan Lacmín Oquendo ha sido nombrado vicepresidente de la nación. (Efe.)

## ADENAUER FIGURARA HOY ENTRE LOS PEREGRINOS

### AYER SE CELEBRO UNA SOLEMNE MISA DE PONTIFICAL EN RITO BIZANTINO

y otras muchas que no cito por no hacer interminable esta relación. Y alternando con las representaciones teatrales, una porción de extraordinarios conciertos de música sacra, Misas de Juan Sebastián Bach, de Mozart y de Bruckner; composiciones de música gótica y renacentista, etc.

#### Adenauer, de peregrinación

Entre los congresistas de última hora, o mejor del último día, se encuentra el canciller Adenauer, que llegará hoy por la mañana. En helicóptero, ya que el anciano estadista, a pesar de sus ochenta y cuatro años, prefiere el aire a la tierra, al menos para viajar, ya que no para la política. Por cierto, que los muniqueses no están encantados del lugar elegido para aterrizar: el Jardín Inglés. Un parque público que las gentes de Munich cuidan de siempre como si se tratara de su propia casa. Temen que el helicóptero pueda estropearles el césped y las flores del jardín, y

han protestado. «Es que el cancelier no puede aterrizar en otro sitio?», preguntaban los periódicos del sábado, y a continuación le ofrecían una lista de explanadas cómodas y seguras para el aterrizaje. Supongo que el cancelier acabará cediendo a los deseos de los muniqueses, pues no es cuestión de enajenarse sus simpatías por cosa de tan poca monta.

Diré para terminar que la salud de la colonia española es buena. Algún estornudo de más hay, porque no se pueden pasar de balde las lluvias y el frío que estamos pasando en Baviera. Pero como no existen mejores medicinas que el buen ánimo, la juventud y la alegría, y esas las tienen con abundancia, la lluvia y el frío hacen menos daño.

#### Recepción del cónsul de España

El cónsul de España en Munich, don Germán de Caso, ofreció

ayer tarde una recepción en honor de los congresistas hispánicos. Asistieron a ella los tres cardenales españoles participantes en el Congreso —doctor De Arriba y Castro, de Tarragona; Quiroga y Palacios, de Santiago de Compostela, y Larraona, de la Curia Romana—; el Ministro español de Justicia, señor Irujo, y diez arzobispos y obispos españoles e hispanoamericanos. Se encontraban también entre los asistentes el embajador de España en Viena, señor Erice; los periodistas acreditados ante el Congreso, los miembros del Colegio Español de Munich y numerosos clérigos y seglares.

#### Alberto CRESPO

EL ARZOBISPO DE VIENA PRONUNCIO UN SERMON SOBRE EL TEMA "CONSECRATIO MUNDI"

MUNICH. — A las ocho y cuarto

de la tarde de ayer comenzó en la gran explanada de la Theresienwiese una misa solemne de pontifical en rito bizantino, con participación del pueblo y la cooperación de un coro griego, ruso y ucraniano. Unas 300.000 personas se congregaron en torno al gigantesco altar, desde el cual el arzobispo de Viena, cardinal Koenig, pronunció un sermón sobre el tema "Consecratio Mundi".

## "SOLO EXISTE RECONOCIMIENTO EXTERNO DEL AMOR FRATERNO"

La historia de la Liga de Naciones y la de la Organización de las Naciones Unidas dijo el cardinal vienes —demuestra que las masas de bautizados no han ido más allá del reconocimiento externo del amor fraterno cristiano. Una oscuridad nos rodea en un mundo que el hombre ha erigido sin Dios y contra Dios, mientras la luz ilumina el horizonte. La creencia en el progreso, en el desenvolvimiento para los mejores y en el de su mundo están siendo hoy, en gran medida, reemplazados por un pesimismo invalido. ¿Dónde está la ayuda, donde la seguridad, donde la luz en la oscuridad? Para aquellos que pertenecen a Cristo la oscuridad y todos sus terrores han de ser vencidos. Porque Cristo dijo: "Yo soy la luz del mundo, quien me siga no errará en la oscuridad."

Como demostración de su fe en la luz del Cristianismo, cada una de las 300.000 personas asistentes a la misa participaron en el reparto de luces a la terminación del sermón del cardinal Koenig.

La distribución de luces tiene especial significación en el rito bizantino, con todos los miembros de la congregación portando tres bujías encendidas que simbolizan a la Santísima Trinidad.

## SPELLMAN ATACA A LAS "BESTIAS SALVAJES DE LA SELVA"

MUNICH. — El cardinal Spellman, de Nueva York, ha pronunciado un sermón en la catedral de Munich, totalmente llena de fieles, en el que dijo que los dirigentes comunistas «como bestias salvajes de la selva» están ebrios de codicia y poder, y los recientes acontecimientos son «la prueba evidente de la posibilidad de que llegue un día en que desaparezca la libertad en el mundo».

## Los ministros ingleses prefieren veranear en España

DUNCAN SANDERS, MAUDLING Y HEAT SIGUEN EL EJEMPLO DE SELWYN LLOYD

LONDRES. — La consigna estival del que fue ministro británico de Asuntos Exteriores Selwyn Lloyd ha conquistado numerosos adeptos en el Gabinete británico. El lema "go to Spain" ha demostrado ser un descubrimiento que ha entusiasmado a infinidad de ingleses dispuestos a seguir la "política española de Selwyn Lloyd. El actual ministro de Hacienda, fiel a sus preferencias, ya tradicionales, volverá a pasar este año sus vacaciones en la Costa Brava. El nuevo lord del Sello Privado, Edward Heat, que detentará el puesto de portavoz del Foreign Office cuando se reanuden las sesiones del Parlamento, ha escogido también España, aunque no ha decidido el lugar exacto para su descanso. El ministro de Comercio, Reginald Maudling, prepara sus maletas para Mallorca, y el secretario de Relaciones con la Commonwealth, Duncan Sandys, saldrá también en breve para esta isla.

El "puente aéreo" entre Londres y las costas españolas del Mediterráneo registra un tráfico cada día más denso, y en estos días ese tráfico adquiere un especial relieve ante la presencia de varios ministros del Gobierno que irán rumbo a España. (Efe.)

## Durante todo el mes de Agosto...

## CONTINUAMOS CELEBRANDO

nuestro **70** aniversario

con

# ¡GRANDES REBAJAS!

Miles de oportunidades en todos los Departamentos

El Corte Inglés

Ayuntamiento de Madrid



# ADIOS A MANUEL MURIAS, LUSIADA

Por Eugenio MONTES

Aparentemente, nada hay tan apacible como esos viejecitos que mientras la cónyuge pespunta y corretean los nietos, con un aire de balneario, en la nariz los lentes, leen de cabo a rabo el periódico a la dulce sombra de la municipal acacia en el banco de un jardín. Pero, lo confieso, ese espectáculo de tan idílica apariencia a mí me hiela la sangre y me espeluzna como una Orestíada, plantándose en la cima del misterio trágico ante patéticos abismos de apatía estoica y ante las duras escarpas de la insensibilidad más atroz, porque para un viejo hojear un diario es morir un poco, es caerle un pedazo de vida, es cavarse la fosa, es enterrarse en un camposanto, y frente a eso no lo puedo eludir: yo me hago cruces. Claro está que un diario no es sólo un rosario de esquelas. La actualidad despliega a plena página colores variopintos, como la cola de un pavo real, mas a quien ya anduvo muchas leguas, nada le dice tanto cuanto los que se van, y es natural que, para no dejarlos ir solos, con ellos se nos vaya lo vivido, nuestra biografía, nuestra historia. Por tanto, ese morirsenos algo cada mañana, lejos de constituir un acto aporrible, equivale, para quienes tenemos menos futuro que pasado, a subirse a una carroza fúnebre; y una carroza fúnebre, por la cuesta abajo de la edad, resulta un espectáculo de terrible dramatismo.

A mí, al morirsenos en las páginas de ARRI-BA don Pedro Mourlane Michelena, se me murieron años de largo diálogo, truchas del Bidasoa, islas de los faisanes y neblis heráldicos sobre gules de Orthez, donde Margarita de Navarra compuso su "Heptamerón". Al desplomarse Víctor de la Serna se me derrumbó, con toda mi juventud, aquella casa del Espolón burgalés que fue Consulado del Mar en gótica Castilla de secano, y se me redujo a cenizas la plaza de Salamanca, que en oro y gualdas ardía en los calientes veranos de nuestra guerra de Liberación. Con Foxá, con Foxá se me hundió la Atlántida, todo el Continente americano, con los Andes peñeros y las islas galantes: mepengues de Santo Domingo, bohíos de Puerto Rico, las mañanitas de La Habana, la morena Trinidad.

Y ahora, ahora, al irseme el portugués Manuel Murias, ¡cuántas mañanas de Lisboa se me ahogan en el Tajo de lo que no volverá! Digo mañanas, porque ese hombre que trasmanaba sus libros, remitiendo para el año del Juicio el hoy, ha sido el único director de un periódico matutino —precisamente el "Diario de Manhã"— a quien jamás vio nadie en la Redacción a horas nocturnas o crepusculares, pero de modo puntual e infalible se le encontraba a las tempranas horas en que los chicos reparten el caliente pan de cada día y, en la cesta de plata viva de los peces, cruzan el río las varinas, helénicas cariátides que Ulises le dejó en regalo a Atlante. Ese horario tan insólito, ¿venía de que previese las noticias antes de su acontecer? No; es que les preparaba el cauce para que, en su riada, no enturbiasen las mentes.

En ese despacho de la "rua do Mundo", su puente de mando, su cabina de piloto, le conocí entre entusiasta tripulación un feliz mediodía, en tiempos de María Castaña. Salimos hacia la plaza del Príncipe Real. Como Murias era del condado portugalense, y yo soy de la Galicia del Sur, decidimos considerarnos casi paisanos. El, riéndose, me recordó que, allá en el siglo X, Bando, en tanto feudo de San Rosendo, pertenecía al Portucale. Yo, riéndome, le repliqué en documentos de lejanas calendas el monasterio de Lorrvaio aparece definido "in finibus Galliciae", y así reconocía en él sino un compatriota, al menos un compatriota. No hubo lugar, ni en broma, a otras esgultes polémicas, porque, iluminando con malicias el chusco raballo de sus lentes, entre sonoras carcajadas, atajó: "En el fondo, del Mondego al Finisterre todo es Braga, y del Mondego para acá todo es «Mouraria»".

Por la "Mouraria" íbamos renovando las paces zamoranas de 1143, con un cariño tan intenso como el de doña Teresa y el conde gallego Fernando Perez; o, para decirlo con más estela lírica, como el de la gallega Inés de Castro y su principesco galán. E íbamos al paso lento, cachazudo, de esas callejas moriscas que calmamente suben entre olor a café tostado y a pimienta india, parándose ante las tiendas coloniales a saber si llegaron mangos de Goa, clavo de Timor, canela de Mozambique, caracolillo de Cabo Verde o piñas de la isla Tercera. Callejas para el palique, con aceras chismosas que espían a las señoras fidalgas para averiguar si en verdad van a recoger una pulsera de zafiros en la joyería de Leitao o si tuercen a la iz-

quierda a encontrarse con aquél tan bien plantado a la puerta de "La Brasileira". Callejas con iglesias rococós, fachadas coloreadas, muchachas al balcón, tenientes de lanceros en las esquinas, miradores y golondrinas locas de atur, de azul y de ultramar. Al llegar jadeantes a las plazuelas parece que los cansados callejones van a tomarse un respiro, asomarse a las barandillas, pedir el retiro y reposar, pero en bocanadas de luz les guía el río no sé qué promesas de embarque a Citeras y de Indias galantes, y con ese parpadeo fatal en los ojos se arrojan en suicida precipitación a la cómplice cita con las deidades acuáticas, Tágides de mucho cuento y labios dulces que en un beso infinito los arrastran a lo amargo. Mas como ni Murias ni yo habíamos nacido precipitantes, despidiendo esos callejones tornadizos, nos sentamos por las buenas a prolongar el coloquio bajo una palma gigante del Brasil. En nuestro repaso de cronicones, a las tres de la tarde, aún no habíamos traspuesto los arcos de Val de Vez. Al filo de las cuatro y media considerábamos las bulas que Martinho Rodrigues trajo de Roma en el 1210; y como todavía hasta la Casa de Avis nos quedaba un buen trecho, a las seis y media tirábamos hacia el Tavares, a discutir, "pouco, passo e bem apontado", como el "Leal Conselheiro" obliga, si a aquello debíamos llamarle almuerzo, cena o merendola.

En cualquier caso, comimos con sobremesa erudita, pues ante un flan chino Murias peregrino como Mendes Pinto todos los litores mandarines. Naturalmente, al salir, una luna agarena que se le olvidó a Alfonso Enriquez goteaba su hechizo, mientras por las rendijas de un zaguami una voz en antillas hería a punta de fado el corazón de la noche. Quizá mi anfitrión le achacó esa melopea al funesto romanticismo decimonónico; y ucaricándose la barba, Eduardo Freitas, precisando más, hizo al liberalismo responsable de tal canción negadora del albedrío, y quizá, abundando en esa exégesis, yo, contra Unamuno y los saudosistas, negase que Portugal sea sentimiento trágico, dolor de raíz, intrahistórica pena, pues "luso" viene de "ludus" por la gozosa, juguetona, saltimbanqui impresión que las genies del Guadiana, brincadoras del palo, le causaron al grave romano que así las designó. Entonces, contentos del étimo latino, nos fuimos los tres de romería, coreando estos versos de Gil Vicente alegres cual sonajas.

Em Portugal en ja vi  
em cada casa um pandeiro...

Y con sobrias copas de aguardiente vieja brindamos por quien le devolvió salud y dicha al país.

Por su memoria de siglos preteritos, su moroso bucear en la Torre do Tombo, su dirección de un Archivo y sus discursos académicos, Murias tenía un aire ausente, como ajeno a la actualidad. Pero lo actual o es técnica y política o no es nada. Pues bien: los medios técnicos del periodismo lisboeta —agencias de noticias, televisión y radio— están conducidos por mozos que se proclaman discípulos suyos; y en cuanto a la política, no sólo la seguía: la perseguía, la perseguía porque la creaba. No tuvo el régimen más temario combatiente. Cierta que, defendiéndolo, defendía la noble historia patria, y hasta la propia, pues de su casa salió, con la espada al sol del 28 de mayo, el mariscal Gomes de Costa; y de su pluma, el manifiesto del movimiento que, para honra de Europa, incorpora Salazar. Sin duda, él hubiese querido morir de pie. Pero como todos le exigíamos que rematase su ingente obra erudita, dejando en buenas manos el gobernalte del periódico, se sumergió, no sin melancolías, en su archivo, para extraer, así un coral, ese "Portugal nos mares" que sería su réplica optimista al pesimismo de Oliveira Martins.

En los próximos Congresos Euriquinos iba a darnos un resumen. Pero si el doncel de Sigüenza cayó en vísperas de la toma de Granada, así este lusiada historiador de ondas se nos fue cuando las simbólicas escuadras se aprestan a conmemorar al ínclito Infante. Ya estaba en la roca de Sagres. Una barca, no sé si gilvicentina o bandelaireana, se le acerca, y un grumete le grita: "¡Hiciste el equipaje?"

La mort, vieux capitain. Il est temps. Levons l'ancre! Doblando el cabo de Buena Esperanza, puso proa a las Indias de donde no se vuelve. ¿Hay una "rua do Mundo" en el otro mundo? ¿Hay allá arriba un Tavares? Pues hasta entonces, Manuel Murias, hasta entonces, que aún no nos lo hemos dicho todo sobre los Arcos de Val de Vez.

## La presencia del almirante Abárzuza en Lisboa ha tenido una excelente acogida en las páginas de la Prensa portuguesa

Los periódicos lisboetas publican con especial relieve las declaraciones del Ministro de Marina español

EL EMBAJADOR DE ESPAÑA OFRECIO UNA COMIDA AL MINISTRO Y A SU COLEGA PORTUGUES

LISBOA.—La Prensa portuguesa destaca hoy en sus páginas la visita del Ministro español de Marina, almirante Abárzuza, llegado ayer en el crucero «Canarias», de la Armada española, para representar a su país en las ceremonias conmemorativas del V Centenario del infante don Enrique el Navegante. Los periódicos lisboetas insertan en forma prominente las declaraciones hechas a la Prensa por el Ministro español, en las cuales dijo que su visita oficial era una nueva demostración de la constante amistad que une a los pueblos de Portugal y de España.

El embajador español en Lisboa, don José Ibáñez Martín, ha ofrecido una comida al ministro portugués de Marina, vicealmirante Quintanilha Mendoga Díaz, y a su colega español, almirante Albarzuza.

El Ministro español embarcó, con los miembros de otras Delegaciones extranjeras venidas con el mismo motivo, en el trasatlántico portugués «Vera Cruz», para asistir al desfile naval que va a celebrarse frente a Sagres, en el sur de Portugal, donde el infante don Enrique estableció su Escuela de Navegación. El «Vera Cruz», con todos los asistentes a este desfile, entre ellos el señor Abárzuza, regresará a Lisboa hoy por la noche.

El crucero español «Canarias» salió ayer mañana del estuario del Tajo con dirección a Lagos, en el sur de Portugal, donde cincuenta y siete buques de quince países se están reuniendo para la gran parada naval frente a Sagres.

Posteriormente, según se tiene previsto, el «Canarias», con el Ministro español de Marina a bordo, saldrá para El Ferrol del Caudillo el próximo jueves día 11. Según ha informado el agregado naval a la Embajada de España en Lisboa, junto con el «Canarias» marcharán también al Ferrol el crucero «La Argentina» y el crucero brasileño «Almirante Barroso», a bordo de los cuales viajarán los respectivos ministros de Marina. (Efe.)

## EL ALCALDE DE MADRID, EN LISBOA

LISBOA. (De nuestro correspondiente).—Todo en Portugal conduce en este año de gracia de 1960 a las conmemoraciones enriqueñas. Al V Centenario de don Enrique el Navegante. Por eso vino a la capital portuguesa el Alcalde de Madrid, conde de Mayalde, invitado de honor del brigadier Franca Borges, alcalde de Lisboa, a las mayores jornadas del año. A la semana grande del infante don Enrique.

El Alcalde de Madrid ha encontrado a Lisboa en fiestas, rebosante de banderas, tribunas y un aire de júbilo absolutamente inédito, casi febril. El Alcalde de Madrid se alberga en el Ritz, recién inaugurado, y que realmente es un palacio fastuoso, cuyas obras de arte y refinada suntuosidad deben tener muy difícil paralelo en todo el continente. Debe subrayarse que esta visita del Alcalde madrileño a la capital portuguesa, es un botón de muestra a añadir a las cordialísimas y muy frecuentes relaciones que a través de sus máximas figuras edilicias sostienen las dos capitales peninsulares.

Ahora el Alcalde de Madrid ha encontrado en Lisboa grandes innovaciones, que está estudiando detenidamente con el brigadier Franca Borges, y a las que se refirió con emocionado acento en la rueda de Prensa del Ritz. La mayor novedad que encontró ha sido el Metro, ese Metro de Lisboa, todavía de pequeño trazado, pero que es una tacita de plata. Pulcrísimo, espléndidamente decorado, rápido y, sobre todo, confortable. El alcalde Franca Borges ha conquistado por su esfuerzo incesante, su preocupación por todos los detalles, su talento y eficacia, la simpatía de los lisboetas. Ha hecho de Lisboa una ciudad pulcra, impecablemente limpia, multicolor y acogedora, ciudades que redondearon la fama de ciudad hermosísima, urbana sinfonía, con fama justamente ganada y honrada cada día. Le devolvió el antiguo trazado de la más bella avenida de la capital, su columna vertebral, a la que deformaba una estilización moderna que le hacía perder su personalidad y carácter. Nos referimos a la avenida de Libertad. El brigadier Franca Borges se ha ganado a pulso con su talento y un trabajo que no conoce pausas, no pensando más que en mejorar la capital, la popularidad de que hoy es clafín todo lisboeta de noble corazón.

A esa labor valiosísima se ha referido con palabras de sumo elogio el conde de Mayalde. Ningún testigo mejor que él, que este lisboeta de honor, puede tener el insuperable crecimiento de Lisboa, ciudad en tantas cosas modelo. Y toda Lisboa hoy destaca entre las ilustres personalidades extranjeras venidas a las jornadas enriqueñas, al Alcalde de Madrid, a quien rodea de singular cariño y de continuos agasajos. A. L.

## Mensaje de los ciudadanos de Hiroshima

EN EL XV ANIVERSARIO DEL BOMBARDEO ATOMICO PIDEN LA DESTRUCCION DE LAS ARMAS NUCLEARES

HIROSHIMA.—Los ciudadanos de Hiroshima, donde fue arrojada la primera bomba atómica hace quince años, en un mensaje con motivo del aniversario de tal lanzamiento, indican al mundo que debe reconocerse que no puede existir esperanza de victoria mediante una guerra nuclear. «Estamos convencidos de que es nuestro deber establecer un nuevo mundo en el que los pueblos puedan vivir juntos y en el que todas las armas nucleares hayan sido totalmente suprimidas y se haya renunciado a la guerra», dice el mensaje.

El jefe del Gobierno japonés, Hapato Ikeda, declaró que Japón, en repetidas ocasiones ha solicitado la suspensión de las pruebas atómicas y de la prohibición de la fabricación y empleo de las armas nucleares (Efe.)

## Si el calor no le deja descansar durante la siesta o la noche

unas pulverizaciones de OZONO-PINO RUY-RAM mezclado con agua o humedeciendo los pisos con una bayeta le dejarán un ambiente fresco y sano con un delicioso perfume de bosques, que le permitirá dormir como un lirón. Laboratorio RUY - RAM. Madrid.



# LOS DIPLOMATICOS HISPANOAMERICANOS DEBERAN CUIDAR DE LA DIFUSION DEL CASTELLANO

## PRENSA EXTRANJERA

### CARRO DE COMBATE EUROPEO

Francia, Alemania e Italia se han asociado a fin de estudiar la construcción de un carro de combate europeo. Si nuestros informes son exactos, se tratará de una máquina de 30 a 35 toneladas, movida por un motor de 700 HP. y armada con un cañón de 105 milímetros. Todavía este verano se procederá a los ensayos comparativos de los tres prototipos en el campo de Münsterlager (Schleswig-Holstein). En Londres se teme, evidentemente, el cierre del mercado europeo a las mercancías inglesas. Por ello una Comisión mixta de expertos ingleses y alemanes finaliza ahora el estudio emprendido, con gastos comunes, de un tanque angloalemán que pesará unas 45 toneladas. Es difícil que obtenga las preferencias de la Bundeswehr, pues entre los técnicos y tácticos del arma blindada hay algunos que le reprochan el tener un armamento igual que su rival europeo, pesando, sin embargo, diez toneladas más.

Por otra parte, el carro de combate europeo está destinado a reemplazar los 4.000 M-47 que la ayuda norteamericana ha suministrado a los ejércitos francés, alemán, italiano y belga.

«Journal de Genève».—Ginebra.

### COEXISTENCIA PACIFICA ... Y OTRA DE ARENA

La coexistencia de dos sistemas no se agota en las relaciones interestatales. Cada uno de ambos sistemas personifica el dominio de una clase, y entre ellos se desarrolla una implacable lucha en la economía, en la política y en el terreno ideológico. El desenlace de este conflicto sólo puede ser la victoria total de la clase trabajadora.

«Kommunist».—Moscú.

### CONCIERTO INTERNACIONAL

Recordemos, aunque a alguno le parezca inútil, que las Naciones Unidas no son un tribunal ni un árbitro de moralidad. Forman una organización propia mente política, establecida por el acuerdo entre varias decenas de Estados organizados. Ni los miembros del Consejo de Seguridad ni los de la Asamblea General están animados por el único deseo de la justicia o del bien común.

En la O. N. U. como en todas las asambleas políticas, más vale ser fuerte que débil. La operación subversiva que tuvo lugar en Guatemala con la ayuda norteamericana ni siquiera fue epocada. La Unión Soviética fue condenada por la represión de la revolución húngara, pero la Hungría de Kádár rechazó impune mente la entrada de los delegados de las Naciones Unidas. Francia y Gran Bretaña tuvieron derecho, por lo menos, a la indulgencia durante la expedición de Suez. No se puede poner en duda, ni por un instante, que la O. N. U. ha confirmado más de una vez la fórmula adosados, dos medidas, o mejor aún: «seguir seas potente o miserable».

«Le Figaro».—París.

### TRASLADO

El Ejército ruso va a enviar gran parte de sus efectivos a los territorios occidentales de la Unión Soviética. Algunas de las unidades que hasta ahora se encontraban en Siberia serán trasladadas a Odesa, Kiev y otras localidades.

«Volkswarte».—Fahl.

## EN LA MUERTE DE MASSIMO BONTEMPELLI

En este verano, tan encendidamente caluroso, se ha escapado por entre las noticias de las agencias la reciente muerte del gran escritor Massimo Bontempelli, al igual que casi se escapó la muerte de Antón Giulio Bragaglia. Habrá que pensar que, en este sentido, morir en medio del verano es aún más triste. Bontempelli ha muerto solo, pobre, viejo, recogido, con la llegada de la muerte, en la compañía de sus amigos Luigi Pirandello o Luigi Chiarelli.

Creo que lo último que leí de Bontempelli fue su novela "Gente nel tempo". Es posible que después leyera otra cosa suya; pero, sin embargo, tengo la sensación de que lo fue esa novela por entre cuyas páginas se paseaba la muerte con esa "mágica realidad" que fue una de sus constantes. El mito trágico y el tener que morir, como la más segura realidad, se sincronizan en esta obra, aparecen jugando con el tiempo de una familia desde que, un domingo, muere la Gran Vieja, hasta que años más tarde, Dirce, saltando, riendo, casi bailando, corre hacia las gradas de la iglesia para, sentándose en ellas y escondiendo su risa, tender la mano en solicitud de limosna.

Hay una cierta tradición sureña de un Sur nacido en Grecia en "Gente nel tempo", que, como en "Il giro del Sole" o "La vita intensa", colman de una intensa poesía estas páginas angostadas entre una fijación realista y el viejo ritmo de una fantasía que la penetra para trascender su actualidad. Vacuándose en esta escondida poesía, alentada en el viejo resoldo de sus primeros versos, Bontempelli buscaba el fin de la realidad y cargaba su búsqueda de un profundo humanismo que parecía dejarle tocar esa muerte que ahora le ha alcanzado con su palidez de última estación.

Había nacido en Como, el 12 de mayo de 1884, y había comenzado su vida literaria escribiendo poemas impregnados de un clasicismo que le hacía imitar a Horacio y a Carducci. Admirador de Monteverde, perseguía en esta línea musical, que ejecutaba, la conjunción armónica de los elementos literarios. De esta armonía musical, con el lejano recuerdo de la paz horaciana, Bontempelli pasaba a la actividad del periodismo. Y se enrolaba en "Il Secolo" o en "La Cronache Letterarie", o dirigía "Fieramosca", e inauguraba, en 1926, el Movimiento Novacentista, con su revista "900", que habría de darle su gran fama en el extranjero. Su "realismo mágico" era un describir la realidad como una fantasía y la fantasía como una realidad, pero era también un juego arries-



gado, matizado de contrastes y de humorismo, por detenerse en un momento joven, por hacer realidad, proyectándose en obra, aquella frase suya de: "No se nace joven; uno se vuelve joven". Pero desde hace unos años aquella juventud perseguida había encerrado en soledad sus años y la sentencia de la Gran Vieja de "Gente nel tempo" gravitaba sobre Bontempelli.

Se había acercado a Leopardi, a Verga, a D'Annunzio, a Pirandello... con una inteligencia crítica poco común en la actualidad. Con alguno de ellos, como Pirandello, constituyó en su teatro una actualidad literaria guiada hacia una idealidad común. Se trataba de una espontánea comunión espiritual nacida poco después de la primera guerra mundial. Cada uno de ellos—Pirandello, San Secondo, Chiarelli, Enrico Cavacchioli—, animados en su propia individualidad, ofrecieron, sin embargo, la compacta solidaridad de un grupo que constituyó el más vivo ejemplo del renacer escénico del "Novecento".

De 1916 a 1927, con "La guardia alla luna", "Siepe a Nord-vest", "Nostra Dea" y "Minnie la candida", Bontempelli marca una huella esencial en el proceso de aquel teatro italiano que se extendía desde el futurismo de Marinetti al mundo creacionista de Pirandello. Como si tocara ambas orillas, fue juzgado como "grotesco" o como pirandelliano lo que era coincidencia cronológica en un común gusto, del que Bontempelli se distanciaba en la medida en que, frente al escritor siciliano, por ejemplo, tuvo siempre una gran preocupación formal por el lenguaje, con un sentido clásico que le llevó justamente a la Academia Italiana.

Con sus cabellos intensamente blancos y su mirada perdida en la soledad, aquella muerte que, como segura realidad, Bontempelli perseguía escrutadoramente con la imaginación, se ha presentado en su casa de Roma para desvelarle el secreto.

Antonio PRIETO

## Promoverán la creación de Institutos mixtos en los países de habla extranjera Homenaje a Puerto Rico por sus esfuerzos para conservar el uso del idioma español

### AYER SE CELEBRO EL ÚLTIMO PLENO DEL TERCER CONGRESO DE ACADEMIAS DE LA LENGUA

BOGOTÁ. (Crónica por Modesto Aguilar, exclusiva para ARRIBA.)—El III Congreso de Academias de la Lengua Española ha celebrado su último pleno de trabajo, adoptando las siguientes resoluciones:

rio La Serna, rector de la Universidad Nacional, en nombre de ésta, el cual ofreció después un almuerzo en honor de los académicos.

#### Resoluciones sobre lenguaje

Simultáneamente, el Congreso ha aprobado una serie de resoluciones relativas a la revisión de acepciones peyorativas que se refieren a la raza, credo o nación; a la complacencia de la nueva edición reformada de la Gramática que proyecta la Real Academia Española, y en la cual se incorporan las más modernas ideas gramaticales; a recomendar a los gramáticos, filólogos y profesores de español de buscar uniformidad en la nomenclatura de la Gramática. Se acoge como oficial en todo el mundo hispánico el Diccionario de la Real Academia Española de la Lengua; se resuelve enviar a la Real Academia Española, para su estudio y aprovechamiento, las ponencias relacionadas con expresiones regionales, voces usadas en Chile y Colombia y el uso de algunos verbos en América. Se resolvió encomendar al Congreso las ponencias relacionadas con los términos «la», «le» y «lo», y, finalmente, otras disposiciones, entre las que figuran: enviar a la Real Academia la ponencia de Bolivia en torno a la introducción en el Diccionario de algunas palabras, como «incario»; distribuir a todas las Academias asociadas la lista de palabras extranjeras y sus equivalentes en español; remitir a la Real Academia Española la ponencia colombiana que contiene algunas observaciones a la décimosexta edición del Diccionario; recomendar a las Academias asociadas su colaboración con la Española en el envío de regionalismos para su incorporación en el Diccionario oficial con mayor precisión.

#### Difusión de la lengua española

Igualmente se acordó recomendar a las Academias la función de Comités de vocabulario técnico que propagan la definición exacta de los nuevos vocablos; sugerir a la Real Academia Española que los extranjerismos de uso corriente no deben emplearse en el Diccionario oficial, sino en el Manual Ilustrado; señalar el 6 de agosto de cada año como fecha conmemorativa de la Asociación de Academias; recomendar a la Academia Colombiana de forma definitiva al Consejo Permanente de la Asociación de Academias de la Lengua, que comenzará a partir del III Congreso. Las Academias asociadas trabajarán por la difusión del castellano en los países donde existen núcleos de población hispanoparlante. Los diplomáticos de los países hispanoamericanos en los países donde no se habla el español, promoverán la creación de Institutos mixtos que tendrán especial interés en la difusión del idioma. El Consejo Permanente editará un boletín bibliográfico; se promoverá un intercambio de publicaciones de las Academias de la Lengua.

MUJER: Puedes solicitar el cumplimiento de tu Servicio Social a los dieciséis años; ello te evitará complicaciones cuando al cumplir los dieciocho años puedas presentar, te a oposiciones o para la obtención de un título.

#### Buenos Aires, sede del IV Congreso

1. Designar Buenos Aires como sede del próximo Congreso, que se celebrará, con arreglo al Reglamento, dentro de cuatro años. Se había pensado inicialmente en que fuera en Quito (Ecuador), pero el presidente de la Delegación de este país, Gonzalo Zaldumbide, dijo que, en vista del ofrecimiento argentino, Ecuador declinaba el honor de ser la sede del Congreso en favor de Buenos Aires, lo que fue aprobado.

#### Vigilancia de la enseñanza del idioma

2. Hacer un llamamiento a las Academias de la Lengua para que realicen en sus países investigaciones en torno a la enseñanza del idioma con el fin de velar por su conservación y difusión.

#### Homenaje a Puerto Rico

3. Rendir homenaje a Puerto Rico por sus esfuerzos por conservar el idioma, con el fin de velar por su conservación y difusión.

#### Seminario de Léxicografía

4. Crear un Seminario de Léxicografía.

#### Envío de profesores a Filipinas

5. Enviar una petición a los diversos Gobiernos para que envíen profesores de castellano a Filipinas, y saludar al Presidente de este país, Carlos García, pidiéndole la creación de un Instituto de Altos Estudios del Idioma en la capital filipina.

#### Escudo

6. Aprobar el escudo heráldico de la Asociación de Academias, que fue propuesto por la Delegación guatemalteca.

#### Reglamento

7. Aprobar el Reglamento de la Asociación de Academias de la Lengua y sus Congresos, que comprende veinticinco artículos en tres capítulos.

#### Dolor por Chile

Se guardó un minuto de silencio en memoria de los muertos de las recientes tragedias de Chile, y se envió un saludo de pésame a este país. También se guardó un minuto de silencio por los presidentes de la Lengua fallecidos, y se aprobaron saludos al Presidente Lleras Camargo, al ministro de Relaciones Exteriores colombiano, Turbay Ayala, y al ministro de Educación, Vargas Rubiano.

#### Homenaje a José Eusebio Caro

Al mediodía fue descubierta una estatua del gran poeta romántico colombiano José Eusebio Caro, en la Ciudad Universitaria de Bogotá, con un discurso del académico Mugo Lindo, embajador de El Salvador, en nombre del Congreso, y Ma-



Una señora, pariente mía, tiene la costumbre de comprar con regularidad casi todos los semanarios que se publican en España y alguno extranjero, porque tampoco es preciso saber francés o italiano para apreciar esas fotos donde unos personajes conocidos o extraños —o que se nos dan a conocer o que se acepta su rareza— se presentan llevando a cabo toda clase de operaciones: casarse, nadar, interpretar una película, sentarse en el banquillo de los acusados, subir a un avión, bajar de un avión, bailar, dejarse retratar simplemente en cualquier postura, estorbar más o menos el ser retratado...

Se trata, pues, de un género muy determinado de publicaciones hebdomadarias que nada tienen que ver con las otras revistas, casi siempre mensuales, cuya misión en la cultura puso de relieve recientemente el profesor Muñoz-Alonso en el curso de periodismo de Santander. Aquellos semanarios son diversos entre sí, claro está, y el uno cuenta con «buenas firmas», mientras que el otro se limita a poner pies a unas fotos recogidas de la espuma frívola de la actualidad. Pues lo curioso es que dicha frivolidad tiene lo mismo al crimen que al ademán de una muchacha en la playa; todo adquiere, en este tipo de revista a que me refiero, un carácter transitorio y sin importancia.

Pese a cualquier diferencia, el tono es muy semejante en ellas. Podría hacerse una estadística sobre los temas preferidos, pero ni la intento siquiera, pues no tengo paciencia ni tampoco interés bastante, ya que, además, al poco rato de hojear estas revistas se apodera de mí un gran hastio.

Quien sabe las consecuencias sociológicas que alguien sacaría de tales observaciones sobre coincidencias en los temas: bodas, divorcios —se atiende mucho a ciertos aspectos de fuera— y otros episodios que se refieren a la vida de los artistas, tomada la calificación con gran latitud popular.

También se ocupan, por supuesto, de otras personas que no son artistas, cuya elección obedece a razones bien diversas. ¿Cuáles son estas razones? No se alcanzan fácilmente y se llega a la sospecha de que muchas veces se trata de invenciones de los mismos semanarios. No es que éstos inventen al personaje como entidad física, sino que lo crean en lo que puede tener de interés periodístico, y en ello consiste la verdadera invención. Tiene interés aquello que quiere que lo tenga.

Es menester llenar un espacio determinado y, por lo tanto, se necesitan temas. El proceso no consiste en que, ante las cosas interesantes que se manifiestan en el mundo, se haga un esfuerzo de selección y se establezca una jerarquía o simplemente se escojan un poco al azar, sino que forzosamente ha de serles concedido interés a unas cosas, manifestaciones o personas, porque todas las semanas se han de publicar miles de páginas con destino a miles de lectores que las consumen.

Con frecuencia oí comentar

## ACTUALIDAD E INVENCION

a alguien que había trabajado en una revista o en una emisora de radio, devoradora también de torrentes verbales: «Debía escribirme quince folios diarios porque era indispensable llenar como fuese un espacio». Ante tal precisión no hay más remedio que inventar incesantemente. Quizá por eso se escribe tanto con tan escaso fundamento, aunque también debe reconocerse que de esa manera se ensancha el área de la letra impresa.

En este orden de la cultura, cada conquista se mezcla a mil perjuicios, adulteraciones, abusos, empleos nocivos. Me parece muy propio de una persona culta algún escepticismo sobre las ventajas de la cultura, porque ésta puede radicar en las actitudes más insospechadas. No siempre, por ejemplo—se ha dicho a menudo—, un analfabeto es más inculto que alguien que sepa leer y escribir.

Claro que nadie nos obliga a parar mientes en tan revueltas noticias e insulsos rostros, pero hemos de vigilarnos demasiado para no caer de bruces en aquella prosa donde se nos habla de las costumbres de una tribu africana, información probablemente carente de formalidad, cuyo origen es otra revista que no se sabe, a su vez, de dónde lo habrá tomado. ¿Para qué tanta brisa y tanta eficacia en los servicios? ¿No sería mejor una prudente ignorancia?

O se nos entera de que no todo en la existencia de Z.—una actriz de cine que aparece sentada en el suelo, sorprendida en la intimidad del hogar—; que no todo son triunfos y placeres, sino que también padece preocupaciones y conflictos.

Aunque no concedo a nuestra época ninguna superioridad calamitosa, puede apre-

ciarse en ella un aspecto de difícil parangón con los más necios de cualquier otro tiempo; aludo a ciertos modos de la publicidad cinematográfica.

La popularidad o, al menos, el derecho a figurar en estas revistas, se obtiene, como digo, por causas muy diversas y siempre justificadas precisamente porque son caprichos e imprevisibles. La popularidad no necesita ninguna justificación moral. Carece de fundamento y por eso su origen siempre es legítimo, que vale tanto quizá como decir que casi siempre es espúreo. A veces la popularidad se deja con obstinación o, mejor dicho, con ensañamiento, en seres inocuos que arrastran una singularidad vulgarísima circunstancia no tan paradójica como puede parecer.

En una ocasión vino a España una de esas parejas internacionales cuya misión en la vida parece consistir exclusivamente en acudir a fiestas o en asistir a las organizadas para festejarlos. Seres anodinos con los cuales si nos tuviésemos que quedar solos no sabríamos de qué hablar ni qué preguntarles. (Hay un género de periodismo aquejado del prurito de preguntar cosas a quienes no tienen absolutamente nada que responder.)

Aquellos personajes cosmopolitas cultivan casi como única virtud la discreción vacía. No opinan de nada, pronuncian frases corteses, sonríen levemente, ponen telegramas a sus anfitriones... Me recuerdan a ciertas señoras de mi pueblo que elevan el silencio a la suprema categoría, pero no, claro está, por conocerle ningún valor filosófico, sino porque sienten una extraña superioridad guardando secretos inútiles. Si alguien padece una calenturilla, dicen vagamente que está malucho. Es

un inocente y a veces necio prurito que se comprende más en un pueblo, donde todo disimulo tiene su asiento, que a través de salones y aeropuertos universalmente ventilados.

Este tipo de revista a que vengo aludiendo, de actualidad, gráficas e ilustradas, fingen una existencia fácil, brillante y en gran parte mentirosa. No lo es para los protagonistas, porque para ellos no deja de ser habitual, rutinario y, naturalmente, verdadero. Sin embargo, a algunas personas distantes e ingenuas no dejará de producirles envidia aquellas vidas esplendorosas, ya que cada cual experimenta su género de envidia, pasión sobre cuyos desastres menores se ha exagerado mucho.

Una vez puede asomarse a una fiesta en honor de unos altos personajes, cuyo semblante denotaba aburrimiento. Seguramente estaban deseando escapar a aquella diversión que para ellos no lo era. Por supuesto, acudían allí como a una obligación, ni siquiera venosa. Se trataba sencillamente de su trabajo.

## REGION AEREA CENTRAL

### SERVICIO DE OBRAS

### JUNTA ECONOMICA

Se convoca SUBASTA PUBLICA para la adjudicación de la obra «REHABILITACION DE LOS CUARTOS DE ASEO EXISTENTES Y CONSTRUCCION DE NUEVOS EVACUATORIOS DE ZONA DE LA JEFATURA DE TRANSMISIONES EN GETAFE (PARQUE CENTRAL DE TRANSMISIONES)», por un importe de ptas. DOSCIENTAS OCHENTA Y CINCO MIL NOVENTA Y SIETE con NOVENTA Y TRES ctms. (285.097,93 ptas.), incluidos todos los beneficios de contrata, 9% de beneficio industrial, 2,5% de Administración y 1% para conservación de la obra durante el plazo de garantía. El importe de la fianza provisional es de ptas. CINCO MIL SETECIENTAS UNA con NOVENTA Y CINCO ctms. (5.701,95 ptas.) Los pliegos de condiciones técnicas y legales, modelo de proposición, así como los demás documentos del proyecto podrán examinarse en las oficinas de este Servicio, Martín de los Heros, n.º 51, 2.ª planta, de 9 a dos menos cuarto. La apertura de pliegos tendrá lugar a las ONCE CUARENTA Y CINCO horas del día 1 de septiembre próximo en la Jefatura de este Servicio.

El importe de los anuncios, de cuenta del adjudicatario. Madrid, 5 de agosto de 1960.—El Secretario Acctal. de la Junta Económica (firma ilegible).

### CARTAS CRISTIANAS

## TODOS NOS PREPARAMOS AL CONCILIO

Si, hermanos, no sólo los teólogos y los obispos, todo el pueblo, a su modo y grado, debe ir preparándose. Porque el concilio, que necesita de tantas ayudas, necesita de opinión que le rodee y le encarne en los fieles. Todos debemos prepararnos reconociendo ese puñado de ideas y de sentimientos sin los cuales la masa de los cristianos permanecerá al margen. El Espíritu Santo, que, a nuestro modo, diríamos «llevará el peso» de la asamblea, también quiere que el pueblo de los discípulos, desde su posición debida, se disponga y coopere.

Es decir, si no cultivamos durante estos meses una buena serie de verdades y sentimientos ortodoxos, es muy posible que las conclusiones del concilio encuentren tan indisputada la opinión que apenas hagan mella en nosotros. Es preciso y urgente ir preparándose en la presentación y asimilación de la enjundia del concilio. Para lo cual recordaremos hoy lo más importante.

Y ello es, ante todo, el sentimiento de fidelidad absoluta a todo lo que allí se trate y se defina. Somos demasiado democráticos hoy día para adquirir sin dificultad la disposición debida al caso. La asamblea de los padres no recibe su autoridad ni se apoya en el pueblo de modo semejante a como lo hacen los parlamentos políticos del mundo. Lo cual cambia decididamente la actitud a tomar frente a lo que allí se trate y se decida. No son los padres mandatarios de un pueblo que, como grey del Señor, debe dejarse gobernar cooperando fielmente, pero no a la manera responsable y decisiva de como el pueblo coopera en su marcha política y administrativa. Aquí es otra cosa, porque se da un verdadero espíritu de familia, familia de Dios, y la familia no es, no debe ser nunca democrática. Los padres recibirán del pueblo su iniciación si las juzgan convenientes, y bajo la inspiración del cielo tratarán y resolverán lo que después se nos comunicará paternalmente.

Hay que trabajar bien en estos meses dicho espíritu de filial sumisión, de alegre sentido de dependencia de una jerarquía y congreso de obispos instituidos por autoridad de Cristo y no por decisión de un pueblo soberano. Y repito que el grado de democracia

asimilada en estos tiempos es una dificultad para el cultivo de este sentido de hermosa piedad católica.

Pero hay más: podemos distinguir la masa de los fieles en dos grandes grupos: los que cojean de excesivo afecto y apogeo a lo tradicional y los que cojean de lo contrario, de excesivo afán por lo nuevo y lo distinto. Ambos grupos, porque ambos pertenecen y constituyen la realidad de esta Iglesia, ambos grupos tienen que prepararse para vivir el concilio. ¿Cómo?

A los del pie derecho les diríamos que disponiéndose a lo que, sin duda, traerá de nuevo la santa asamblea. Siempre en sus cánones y disposiciones han innovado todos los concilios, unas veces incluso puntualizando dogmas, otras definiendo y estableciendo normas disciplinarias convenientes a la época. También es cierto que el concilio insistirá en la defensa de todo lo tradicional siempre en peligro de ataque por lo nuevo, pero no lo duden estos fieles que cojean de ese lado, los concilios se reúnen para algo más que para elevar un himno solemne a la tradición, himno siempre honroso, pero que no se identifica suficientemente con toda la aucha vitalidad de la Iglesia.

Y a través de los pasados concilios siempre hubo fieles de cierto escándalo y resistencia, cuando veían que los padres habían añadido alguna novedad a las inveteradas costumbres y opiniones. Y hasta hubo entonces defecciones y rebeldías. El caso de «los viejos católicos», así llamados a finales de siglo, con sus orgullos y correspondientes condenaciones, es un ejemplo.

Pero los hay del pie izquierdo esperando que el concilio venga a satisfacer todos sus afanes revolucionarios. A los tales hay que ir preparándoles de modo diverso; el concilio les decepcionará porque la Iglesia nunca tiene la prisa de ellos y gobierna por encima de nuestros nervios. El concilio, con todo lo que aporte para amargar un tanto a los empecinados en la tradición, nunca acabará por satisfacer a los hijos de la inquietud, a los noveleros de vanguardia. Y todos tendrán que someterse, y para ello todos tendrán que prepararse. Es decir, prepararlos.

José María DE LLANOS, S. J.



# páginas literarias de Arriba

## EL CRITICO ANTE EL TEATRO EXTRANJERO



**P**ARECE incuestionable que el escritor consagrado a tareas críticas deba poseer los más finos instrumentos de percepción y análisis posibles sobre la materia objeto de su especialidad. Esta exigencia primordial se impone por sí misma, con tan abrumadora evidencia, que nos exime de entrar ahora en detalles explicativos que la justifiquen. En cambio, lo que sí merece un comentario expreso, pues coadyuva al mejor entendimiento de la tesis que voy a exponer, son las dificultades con que en la práctica se tropieza para el acertado desempeño de la actividad crítica, es decir, para el logro de esos instrumentos básicos a que aludo. A veces, casi siempre, estos inconvenientes, en lo fundamental reducidos a uno solo, como luego veremos, revisten caracteres de difícil superación. En lo que afecta al estudio del fenómeno teatral aún suelen acrecentarse en mayor medida que en otras disciplinas literarias. Más adelante también daré a esta idea provisional cumplido desarrollo. Lo cierto es que, de hecho, las posibilidades de acceder al teatro extranjero, área de acercamiento indispensable para el crítico que aspire a estar debidamente «informado», resultan remotísimas cuando no totalmente inviables. No es culpa suya, pero es así.

Suele el crítico paliar, por lo menos, esta deficiencia haciendo uso del único medio objetivamente válido que tiene al alcance de la mano: la lectura de los textos dramáticos en lengua vernácula o traducidos. Realiza, sin duda, aunque de forma incompleta, la misión documental mínima a que está forzosamente obligado, tanto por razones de tipo profesional insoslayables, como por vital imperativo de quehacer intelectual en que se halla incurso de modo preferente. Pero esta toma de contacto con las novedades escénicas de oriunde extranjera sólo comporta una visión aproximativa del grado de intensidad que se quiera, más nunca univoca y radicalmente plenaria. Y no importa, a estos efectos, que el crítico cuente con la máxima agudeza teóricamente admisible en la interpretación conceptual y plástica de los textos. Con ser ello muy importante, no basta, sin embargo. Repetidas experiencias entre gentes de probada aptitud esclarecedora para el hecho teatral vienen demostrando, en contra de todas las previsiones, lo fácilmente que incurren en equivocación al pretender enjuiciar una obra mediante su simple lectura. Y, lo que es todavía más paradójico, de este juicio harto falible ni siquiera cabe excluir a jurados constituidos con las mayores garantías de competencia y sensibilidad aconsejables. No hay duda de que algo característico, algo de claro conorno, se interpone y puede obnubilar el juicio del lector de teatro, por avisado o experto en la crítica que resulte.

Sin entrar en el examen de cuál pueda ser la esencia última del teatro, la pura captación de los diversos valores integrantes de toda pieza teatral no puede llegar, al menos de manera completa, por la vía restringida que la desnuda recitación ofrece. De aquí, como digo, que suponga este esfuerzo cualquier intento de reducir a concreta y definitiva categoría estimativa —y, por supuesto, estética— lo que por su compleja naturaleza requiere otros elementos de percepción desligados —o subsidiarios, si se quiere— del mero proceso intelectual predominante en todo teatro no visualizado. Y aun acotando el campo de la representación mental a la escueta facultad imaginadora, por rica que ésta sea en figuraciones, jamás podrá igualarse a la realidad artística servida en el escenario, a la plural armonía —ritmo, tempo, interpretación personal, «atrezzo», etc.— sobre la que descansa la letra de la obra, y sin la que los soportes sustanciales se volatilizarían gran parte de su eficacia dramática.

Con lo dicho no pretendo sugerir, ni mucho menos, que el crítico, al sumergirse en la lectura de una obra, quede invalidado para la cabal comprensión de lo que en ella acontece. Ni siquiera en el teatro de tendencia simbólica, de cuyo propicio a variadas conjeturas, es presumible el gesto de nula perplejidad. A lo sumo, lo que podrá ocurrir, si el autor, consciente o no de ello, promueve una atmósfera envagada o penetra en el mundo del misterio —tal es el caso de Maeterlinck—, será que el crítico apunte tantas interpretaciones del hecho escénico como éste virtualmente contenga. Con lo cual la obra no perderá ni un adarme de sus valores positivos. Aun seguimos empleando nuevas inducciones en el camino de los grandes símbolos de la Literatura, porque, naturalmente, éste es su incógnito destino y nada amengua su glorioso prestigio, sino todo lo contrario. Ahora bien, el problema a que yo quiero hacer especial mención es otro; otro, igualmente, su linaje de preocupaciones. Veamos en qué consiste.

El problema que toda lectura teatral entraña tiene su origen en la misma forzosa imitación del acto lectivo. Antes de ingresar en el conocimiento del texto dramático, ya se ha producido, por lo pronto, el más grave atentado contra la peculiar estructura del edificio escénico. Al no existir la plataforma donde la acción aparece desplegada frente al espectador —frente al crítico, para nuestro ejemplo—, el teatro deja de ser espectáculo, ilusión corpórea o enhechizo de naturaleza física. Aunque, como insinuaba más arriba, la lectura vaya acompañada de una vívida recreación plástica del ambiente y de los personajes, apelando a los consabidos resortes imaginativos, lo indubitable es que ni los personajes ni el clima en que medran gozan de autenticidad —de verosimilitud convincente—, sobre todo si se comparan con los seres de carne y hueso que viven su peripécia al calor de las baterías. Esto es irrefragable. Sucede entonces que la atención del crítico, pese a los recursos de que hablo, se encuentra desplazada y absorbida por el poder comunicativo del diálogo; se polariza hacia el juego dialéctico, sopesa y aquilata el sentido de la frase, examina los componentes lingüísticos que en ella intervienen. Sin quererlo, y aun sin aceptar como válido este método discriminatorio, acabará por encontrarse recluido en las frías redes idiomáticas. De esta suerte, el meollo dramático, la humanidad de los tipos, la ordenada y precisa fluencia con que el autor va tejiendo la trama, se le irán ofreciendo a su atención sin poder parar mientes en los nexos causales que imprimen a la pieza literaria la cualidad de un todo orgánico. En suma: le faltará la necesaria perspectiva para que todas y cada una de las partes integrantes del conflicto dramático sean aprehendidas en su totalidad. Porque el suceso escénico reclama, entre otras cosas perentorias, no sólo una marcada delimitación o alejamiento impersonal que arranque al crítico de su insobornable individualidad pensante —que se desentienda de sí mismo e ingrese en la fantasía ideada por el autor, aunque sin merma ostensible de su espíritu reflexivo—, sino también una cierta perspectiva espacial, temporal y hasta acústica. Son sobremanera trascendentes, en buena teoría, las palabras que el autor pone en boca de los personajes, pero no lo son menos cómo y dónde se dicen, el matiz verbal y el marco en que se pro-

nuncian. Y está claro que al llegar a este punto inmediatamente surge otro ingrediente expresivo sin el cual el teatro sería puro frasco exento de emoción: conatural a la caracterización del tipo, según su naturaleza psicológica, este ingrediente no es otro que el gesto, clave y sustentáculo de todos los demás.

Pues bien: voz, gesto, ambientación, adecuados y acordados con las técnicas ilustrativas que cada obra demande, a fin de que ésta manifieste todos los postulados dramáticos propuestos por el autor, carecen de virtualidad para el crítico lector. Entregado a la nuda lectura, tendrá que inventárselos. Pero como prevalecerá en él el hábito receptivo de leer, y además no podrá de ninguna manera reemplazar con la mente el formidable artificio escénico, sus conclusiones padecerán imperfección analítica, parcialismo y mancuera. En cambio, reafirmando lo ya expuesto, por inexorable modo se dará a sobrestimar los contenidos literarios, incluso en su mera urdimbre morfológica, pues siempre se le impondrá, a la postre, la inmediata formal del diálogo, la función léxica de que la acción está preñada. De aquí, pues, que se produzca en él una especie de transmutación radical del punto de vista. Pasando a ocupar el primer plano de la atención la factura interna de la palabra, del decir, con flagrante desinterés por las demás cosas insitas en el diálogo teatral. Con ello no quiero decir, por supuesto, que el crítico lector se sustraiga por completo a cualquiera incitación que no sea de entidad verbal. Sem-jante postura sería incongruente, sobre ser imposible, a poco juicio que se tenga. Lo que intento manifestar es que, sin perjuicio de constatar las pasiones humanas que cada agonista sustenta, al no verlas e carnadas, alojadas dentro de una figura individual tangible a los sentidos, su atención más concentrada y directa derivará paulatinamente hacia los valores estilísticos de la obra.

Así como en el teatro leído el horizonte de comprensión padece invariable achicamiento, por las inevitables limitaciones que la lectura acarrea, en la novela, en la poesía o en el ensayo, tales deficiencias, si alguna vez se dan, nunca serán atribuidas a las leyes intrínsecas del género. Lo dificultoso y oscuro, o lo verdaderamente ininteligible, de existir en cualquiera de las tres facetas creadoras, se hará patente porque el novelista, el poeta o el ensayista

habrá cometido imperfecciones sólo a ellos achacables, pero contingentes y extrínsecas, como digo, al género mismo. En efecto, al apropiarse los productos espirituales inscritos en una de las tres modalidades apuntadas, la fusión del lector será de orden intelectual y entrañable, puesto que la razón y la fantasía, yuxtapuestas, son las dimensiones reproductoras con las que revive el mundo imaginario del novelista, el lírico o trascendente del poeta y el cultural o abstracto del ensayista, que también, a su modo, opera en el orbe del ensueño.

He aquí por qué considero que la misión del crítico consiste en oír de viva voz, en boca de los actores, y no en la callada lectura, las obras del teatro extranjero; en general, las obras todas. Y además, ciertamente, no debe agotarse la curiosidad del crítico con la asistencia personal a las representaciones de piezas exóticas traducidas al castellano. Prescindiendo de las mutilaciones y arregos de que suele ser víctima —gravamen que desvirtúa, por lo común, el exacto sentido de lo que el dramaturgo concibió—, abundan otros motivos que hacen aconsejable el conocimiento de la dramaturgia extranjera en el propio país inspirador. Todo teatro impercedero es autóctono; está henchido, por consiguiente, de sustancia nacional. Ya este presupuesto irrefutable bastaría para movilizar el fervor del crítico, de manera que su apatencia de saber no fuera satisfecha sin antes haber contemplado el gran teatro universal en cada una de las naciones donde tuvo su correspondiente nacimiento. El arte, sea cual fuere el medio de expresión de que se valga y la profundidad simbólica de sus concepciones, adquiere su último y definitivo significado cuando es percibido bajo la constante telúrica que le dio el ser. El teatro de Racine, de Giraudoux, de Rostand, en Francia; el de Shakespeare, Shaw o Priestley, en Inglaterra, y el de Lope, Calderón o Lorca, en España, aportan entre sí, siendo de la misma identidad racial, visiones muy distintas del complejo escénico, y, sin embargo, cualquiera de ellas ofrece una clara filiación nativa; sus autores no pueden ser más que franceses, ingleses y españoles, y no de otro país traído al azar. Pasa esta aparente divergencia, sobre todo si se otea desde nación extranjera, desaparece tan pronto como logra uno internarse en la realidad física del país de que se trate. Porque sobre el paisaje habita el hombre, en estrecha vinculación fraterna, y al encarnarnos con él resueltamente empezamos a vislumbrar cómo por debajo de las supuestas diferencias aletea una unidad de espíritu indivisible. Místrate la ecuación hombre-paisaje, vista y registrada de cerca, el misterio de las nacionalidades —que es tanto como corroborar el del arte y, por ende, el de los teatros aborígenes— se nos desvela libre de equívocos.

Pero aún hay más —ya para acabar, y dentro de la idea dominante en que ando ocupado—: las versiones interpretativas dadas a las obras varían sensiblemente según el país donde se representen. A veces estos módulos difieren tanto que un mismo papel cobra insospechados relieves según la nota temperamental en que, por imperativo étnico, se halla inculcado el actor. En verdad, puede asegurarse que todo país de genuina tradición teatral, desde la Grecia clásica, tiene una escuela definida y distinta, por tanto, a la de otras comunidades geográficas. Ahora podemos señalar, por ejemplo, con el denominador común de la latinidad, como exponentes cimeros, la española, la francesa y la italiana, y bajo la órbita anglosajona, la alemana e inglesa, la cual enraza con la yanqui, que conserva la misma tipología en lo esencial. Y todo esto sin traer a colación la gama nórdica, de tan vigorosa solera, hasta juzgada en el plano superior de la invención dramática, como que es adalid —nada menos— de las corrientes innovadoras del teatro europeo contemporáneo. Hay, en definitiva, tantas maneras de caracterizar un personaje y de enriquecer sus rasgos principales —entonación, mímica, subjetivación del carácter diseñado en la obra— cuantas son las formas creativas de raíz autóctona.

En consecuencia, parece indudable que cada país haya de brindarnos las interpretaciones más veraces y de más exquisita sutileza de la propia dramaturgia por aquél elaborada. Así, si uno quiere adentrarse en la íntima problemática que el gran teatro contiene, y aspira a cumplir este menester a fondo de afección, de conocimiento y de rigor —los tres móviles que deben acuciar al crítico existente consigo mismo—, tendrá que ir, querarlo o no, a informarse y a beber directamente en las fuentes originales allí do de las representaciones escénicas son, en lo posible, fiel trasunto de la concepción artística del autor.

San-Iago MELERO



**2**  
**¿A** HORA? Guadiana, en el Portillo, se abre paso para también llevar sus quejas, arena y lágrimas, al Atlántico. Me voy tras él. Quiero verle mordiendo la pizarra; verle en seguida por las Vegas; y a tientas, como perdido, indeciso, volver a verle ante la raya, sin vocación de Poniente, sin prisa para el mar.

Vencedor de la sierra, Guadiana per-o, se duerme. En sus calmas duerme. Pasa por Villanueva: se «aserena». Con nostalgia de Buidera, encadena charcas. Con voluntad de tierra, se resiste al Océano. Se deja ir ancho, somero, divagante, en abandono, tumbado sobre lechos de arena de pendiente suavísima, sin fijeza, lento, vagabundo, como sin ganas de ir gar. Tiende brazos de agua, que no siguen; agua de palmas y de arenales. Agua sin pulso, que envenena los aires y a la sangre empalidece.

Sierra Morena ¿se aprovecha? Bien. Que robé. Es bandolera: sierra que de contrabando le pasa afluentes al Guadalquivir. Rico en nenúfares, Guadiana, río azuceno, pálido, en su vena tirita el paludismo de aquellos hombres que se despullan y escapan de Medellín, de Orellana, de Mérida y Montijo y Badajoz.

—Antes que contigo, espejo de río, fe-menino, raído..., antes, ¡al charco!

Lo saltan, ¡menudo charco! y se despiertan en América. Y, cuando ya no hay Américas, Guadiana, tú ¿qué haces?

Guadiana en el Portillo, se represa; nace el embalse de Cijara. Ingeniería del Cijara. Ya están ahí: los ingenieros. Ya dándole continuidad a los retales, aire al agua corrompida, cauce a su caudal, firmeza a las riberas de su cuenca; desarbolada curvnea pedregosa; a la Siberia extremeña, Sur; riego a estas dehesas sin cabaña; puentes al agua lagunera; agua de charco, venenosa agua de paludes.

Lo estoy viendo. ¿Se me permite? De-searia principiar: «Voich...». Es una gran cerrada. He aquí los pormenores: a caja llena, Cijara embalsa, mil setecientos mil-lones de metros cúbicos; un gran lago, hecho por el hombre; anegó trece mil fa-negas de monte y sembradura; arrastra larga cola —cuarenta y cinco kilómetros— de remanso; pasa de los trescientos en contorno.

El murallón sube a ochenta metros; su oblicua sobre el embalse descoloca la ver-tical de una hermosa torre de toina, que, inclinada, parece torre de Pisa narcisean-do, como en reverencia, doblándose en la quietud de las aguas.

Aguas de remanso, pero falsa quietud, Guadiana mentiroso; aguas de remolio, con cien puñales ocultos... En el Portillo, se ha despedido, ha dicho adiós a su mo-cedad, su lecho duro, su vida no de río, de zarza; cauce de pedernales. Principia aquí la «Vita novava».

### UN GUADIANA EXTREMEÑO

Que es un río emocional: temperamen-talmente extremeño. Y físicamente: cua-trocientos kilómetros sin salir de Extre-madura; setenta y tantos afluentes aña-dos en Badajoz; treinta y cuatro con hi-jos; treinta y dos, nietos; y hasta bisnie-tos: diez afluentes de tercera. Algunos, ¿digo Zújar?, de doscientos veinte kilóme-tros; ciento veintisiete el Matachel, río precioso, río de Alange, festoneado de adelfas.

«Pero, ¿por qué callas tú, Guadiana es-quivado?» Se lo pregunta un poeta de la crónica; aquél que, mirando a Portugal, media en romances de frontera, cañaba su balada al río, en una prosa de primor, difícil, exacta:

«A su callada anchura —observó Eugenio Montes— aún le sobra para dilatarse en Mérida bajo el puente real de setenta arcos nobles... Busquen otros galas verdes, ramos floridos, retóricas y tropos. El prefiere la redonda columna, sirena en mármol, de geometría, el canon puro, y para la calza-da romana —de Mérida a Évora— enarca, gladiador sin combate, su espalda antigua. Columnas rotas y silencio unánime... Se es-capa a Portugal con ánimo de consolar en Beja la ventana donde Sor Mariana Alcofo-rado agoniza de saudades cada crepúsculo. En Badajoz, cuando el estío, huye evapora-

## NOTAS para una ANTOLOGÍA del GUADIANA

por PEDRO DE LORENZO

do a las nubes, para que nadie lo vea. Su-fre espejismos y los hace sufrir.»

Y, pues, ¡qué verdad! Es el río extreme-ño —dijo, otro día:

«Por extremeño, extremado; capaz de hundimientos y de elevaciones; gozoso de atibajos; desigual; con largos silencios y con torrenteras elocuentes; sufrido y pelea-dor; andariego entre arenas imposibles, pá-ramos tristes, y descansando su éxtasis en paraísos bien ganados.»

Este caprichoso río, que ha discurrido entre Montiel y Alarcos, para estirarse al portillo de Cijara, alcanza Extremadura. Y aquí principia su tramo tercero; acaba en Badajoz.

Hasta Orellana, se descuelga sobre un estrecho de sierras; de Orellana a Portugal, articula tierra de vegas. Las Vegas se llama Altas entre Orellana y Mérida; Ve-gas Bajas, de Mérida a Badajoz. Pero, ¿debo anticiparme? No lo veré en su últi-ma etapa, ni el quibro que le hace a Por-tugal fraterna, por irse, emigrante, cami-nero del Sur y, rebotando en el macizo de Évora, torcer hacia la mar salada, la mar de Huelva, a un paso, o dos pasos, de la cita para la partida al Descubrimiento.

### LAS PIZARRAS

Camino de Orellana, se lanza entre Val-decaballeros y Herrera del Duque, y da en la presa de Puerto Peña; un contra-embalse que hoy se llama «García de Sola», en memoria de su ingeniero; ahí lega quinientos millones de metros cúbicos a la tierra yerma.

Ya el río va por Casas de Don Pedro; a la derecha se vislumbra un castillo im-

presionante: Puebla de Alcocer; si es por la mano izquierda, se le inclinan desnudas las rocas de Navalvillar de Pela; en esa dirección está Madrigalejo, donde murió el Rey Católico; lucirá el añil de los porches, blanqueados con una pinta de azulete.

Y Orellana. Hay Orellana de la Sierra, Orellanita. Esta otra es la vieja: Orellana la Vieja; a su vista, se explana el tercer peldaño de la colosal, geológica escalera de embalses por la que, paso a paso, descien-den las aguas de un Guadiana domado, río nuevo.

Tras estos sesenta kilómetros entre pi-zarras, en amplio valle y algún que otro rápido, toma salida para la segunda etapa, fabulosa: Orellana-Badajoz. Es un lecho fino de aluviones, entre rib ras de vega, donde la tierra, que fue pastoria de novillos, pa-rece suelta, fresca, ¡buena tierra!

Claro está: no ha logrado librarse de todos sus caprichos. Irrspetuoso con el eje de sus valles, se pega a Cáceres y, al servicio de su linde, taja trescientos cin-cuenta kilómetros, de la derecha a la iz-quierda, tendido como una flecha al mar.

Bronca, lobera, la sierra de San Pedro divide aguas y provincias. Campe de arra-samiento, los llanos valles ondulan; son, las tierras, de pastiza, tierras de Mesta de la Serena. Mástil de una bandera natural que sucesivamente han venido coloreando la Ruidera azul, los verdes Ojos, la raña lívida, las pizarras grises, el río ahora sur-ca esta plana, estiradísima, de almogres.

### LAS VEGAS

Hasta Mérida, Vegas Altas. Apenas el río abandona la presa de Orellana, se le

lega el Zújar, afluente de calidad bien de caudales, crecido en leguas rayando a Córdoba, represado en-tre Alcocer y Campanario. Horizontal, Guadiana yace en la llanura, de Orellana a Medellín, dormido, al arrullo, al aire, macho, chego de pueblos como Don Be-nito, o Villanueva, los dos cora-zones de la Serena.

¿Cómo ha cambiado el río! Su desnivel es mínimo: ni el 0,6 por 1.000 le cuesta, ¿correr?, marcar el paso. Por el camino de Alange se le acercan las más bellas aguas de Extremadura: las adelfas aguas del Matachel. Borda-da de primor, estas aguas han sido reteni-das por otro embalse; cuidadoso, el em-balse, de que ni Zújar ni Matachel in-fluyan en la tradicional desarmónica —cuando estiaje, desierto; cuando lluvia, la riada— de este gran anormal río atlántico.

Para una cabal biografía de su hora ex-tremeña, ¿he visto el Guadiana cómo se recorta buscándole las vueltas a Mérida! Sobre los llanos campos, de pizarra, se ele-van no sólo serratas de vertical rudeza, irrumpen islas de lava, de mármoles: Mé-rida.

El calerizo de Mérida fuerza las aguas hacia el Sur; tornan de su rodeo y dejan varada, en la orilla derecha, a la ciudad, Badajoz, a la izquierda. Entre Mérida y Badajoz, ni se mueven: el nivel, de 195 so-bre el mar, en Mérida, en Badajoz des-ciende a 155 metros; el cauce, anchísimo, el fondo, somero; se interrumpen las aguas se empantan, abandonan el curso, divi-gan perdidas, y, en marcha perosa, arras-trándose, crepan en su espajo, pura lám-na —¿pura?—, las piedras de Badajoz. Sólo que, algo ha ocurrido...

### ENTRE MÉRIDA Y BADAJOZ

Ha ocurrido que ya guardan el río, y la acompañan, dos brazos de agua de recio pulso: por la derecha, los setenta kilóme-tros del canal de Montijo; a la izquierda, cincuenta y ocho kilómetros del canal de Lobón. Sangrado, Guadiana es un río que se recoge, se aprieta y, rítmico, aguas aba-jo, tira por el camino de en medio.

Sus aguas, estas aguas, ¡qué otras! Por mi propia mano he pulsado los telemas-dos en la caseta de la presa de Montijo. He contemplado, en el vertedero, las nue-vas aguas: espumosa de compuerta, batida y gaseada; agua domada en los canales multiplicada en las acequias, trepadon-agua de sifón, cuesta arriba.

Agua que voy a ver hecha suspiro en la Puebla, barquera en Lobón, rizada agu-de sirga, agua transparente, de joya. Agua de palma, azogue para la cal, para la pie-dra hermeja de Badajoz, agua mora.

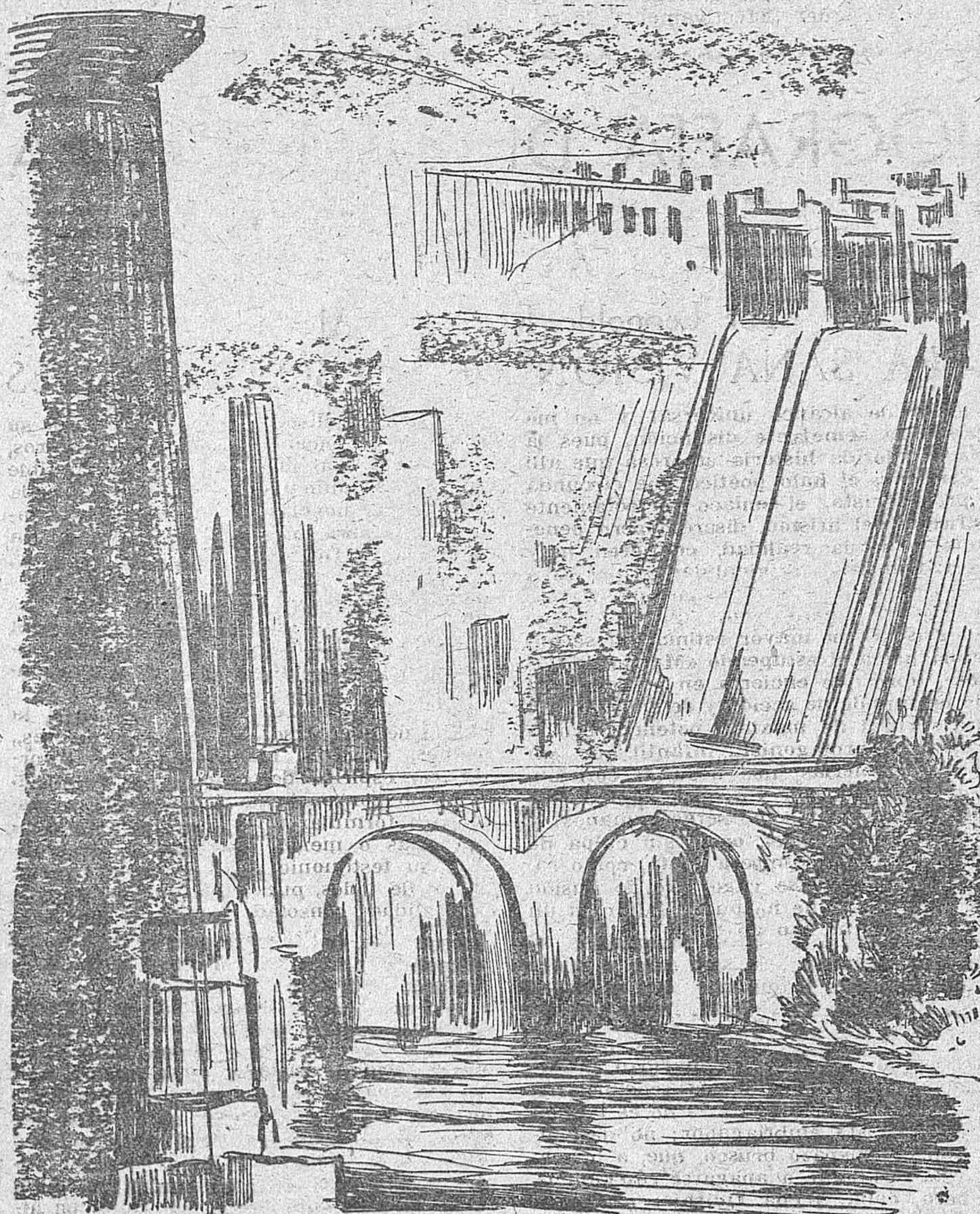
Y agua de puente. El roto puente de re-cas, allá en Cijara, entre Badajoz y Cáce-res. En Mérida, puente de arcos romanos para la confidencia de unas aguas, orgu-llosas de saber a sus pies tierra y mármo-les que un día capitanearon toda esta vega de calzadas y de mestas: de latinidad.

Por las Vegas Bajas ya fui, para dar el-otras no lejanas «Páginas Literarias» no-ticia de lo andado y visto: los blancos pue-blos nuevos. Cuando haga un alto, gusta-ría de trasladar a mi Cuaderno de viaje alguna sensación, algún escrito breve, fer-voroso de la tierra nueva. Es muy her-mosa tierra! En recios poemas la carta Manuel Pacheco; la asedian, en prosas de científico, circunstanciadamente, los Her-nández Pacheco: Eduardo y Francisco.

De linaje extremeño, Francisco Hernán-dez-Pacheco ha estudiado las característi-cas geográficas y geológicas de estas Ve-gas del Guadiana, río nuevo. Ha obser-vado los grandes llanos de la Extremadu-ra Central; la Serena y, al Oeste, la plana de Mérida a Badajoz. En el cumplimiento de su deber, junto a este novísimo Guadiana, se profetiza una revolución del paisaje, ha-manizado, poblado, y las panorámicas pa- cuyo gozo el autor propone algunas vistas.

«La alta explanada —por ejemplo— de la Alcazaba a Badajoz, sobre las denominadas Vegas de Mérida del Guadiana; los altos escarpes de Lobón, que dominan desde el margen izquierda del río su valle, en los campos de la Puebla y del Montijo; la cha-ta serrata de Yelbes, centrada en las Vegas Altas, donde mayor amplitud han de alcan-zar los regadíos, y el repiano de la sierra de Rena, que domina las confluencias de Rucás, Gargáligas y Zújar con el Gua-diana...»

Y ascendiendo a esos posibles oterro-mostran cómo Extremadura —concluye el geólogo— se ha encontrado a sí misma.





## GLOSAS LITORALES

por GUILLERMO DÍAZ-PLAJA

### HANS SCHLEGEL, TRADUCTOR DE LOPE

Se me hace un gran honor al solicitarse unas palabras prologales para el primer volumen de las traducciones de teatro español, realizado por el doctor Hans Schlegel, cuya edición sistemática se acomete ahora. Y he de entender que esta designación no me llega por una valoración de mi autoridad en el campo de la erudición, en verdad harto menguada, sino por dos conexiones vitales: la que existió entre el doctor Schlegel y yo, a través de una dulce amistad, y la que hermanaba nuestros comunes afectos por el teatro, siempre considerado como una fuerza viva, más que como una materia de inerte erudición.

El doctor Schlegel se complacía muchas veces, al visitarme en el Instituto del Teatro de Barcelona, en subrayar el paralelismo de nuestras actividades en orden a la dignificación de la práctica escénica, y su necesaria vivificación.

Y bien puede decirse que predicaba con el ejemplo: por una parte, dando a sus traducciones del teatro español la modernidad, la agilidad y las soluciones escenográficas (que él mismo preparaba en graciosos teatrillos desmontables) que hacían de sus versiones de nuestros clásicos auténticas recreaciones ideales que permitían obtener, ante un público del siglo XX, la misma fresca y jugosa vivacidad con que llegaban a los espectadores del siglo XVII. Azorín ha dicho que la arqueología es enemiga de la emoción pura; con ello ha querido seguramente explicar que, cuando se interpone entre el alma del autor y la del espectador una barrera de polvoriento silencio, de acartonada inmovilidad, es tolerable, porque es necesario que la traducción (hablo especialmente de obras teatrales) intente franquear, esta barrera, actualizando hasta el límite los recursos que el autor puso en juego, suplantándolos cuando es preciso, por los que puedan alcanzar, ante las gentes de hoy, eficacia parecida a la que su creador imaginó.

He aquí el secreto del éxito de las traducciones de Hans Schlegel, a quien debemos el hecho extraordinario de que Lope de Vega sea uno de los autores clásicos más representados en la Alemania contemporánea, y desde luego mucho más que en España. Hans Schlegel ponía, pues, en sus traducciones aquel amor que conduce a la vida misma y aquella manera de sentir el teatro en forma de realizaciones, que él mismo dirigía en los grupos de «amateurs» que funcionaban —con alto prestigio— en la colonia alemana de Barcelona.

Porque Hans Schlegel era un barcelonés total. Era, para nosotros todos, una figura querida y familiar de nuestra vida cultural. ¿Cómo adivinó esta realidad? ¿Cómo Hans Schlegel, nacido en 1882 en Niedersiebnitz, cerca de Weimar, se convirtió en un barcelonés entrañable y querido? Esta es, como todas las que son fecundas, una historia de amor. Hans Schlegel había estudiado Química, doctorándose en la Universidad de Leipzig. Encambrándose en viaje turístico por España, le sorprendió la guerra de 1914-1918, y no pudo regresar. Nuestra Patria sería la suya de adopción y Barcelona, que le acogió al frente de una poderosa firma industrial, la razón técnica de su residencia. Pero el amor de Hans Schlegel por España le llevó a su literatura, a su teatro. Ya en 1916 empezó a funcionar en Barcelona un grupo de teatro «amateur» que, en lengua alemana, ofrecía representaciones de teatro clásico español, iniciando su gigantesca tarea de traductor, de la que esta edición es una muestra parcial.

Efectivamente, —el doctor Hans Schlegel, al morir el 17 de marzo de 1957, dejaba traducciones más de un centenar de obras dramáticas españolas, distribuidas de la forma siguiente: 71 obras de Lope de Vega; 26 obras de otros autores clásicos y 17 de autores modernos. Este esfuerzo es, sencillamente, fabuloso, si se tiene en cuenta que cada traducción traía aparejado un estudio metódico de sus posibilidades de representación en relación con las exigencias de un público moderno.

Lope de Vega va al frente con gran ventaja de la obra traductora de Schlegel. Sería interesante explicar esta predilección, la consecuente devoción que ella suponía en relación con los auditorios alemanes, a los que se dirigía. Puede decirse, en efecto, que la obra de Hans Schlegel culmina en el lopismo viviente en la literatura alemana desde que el genial Grillparzer desvió la devoción inicial de los románticos alemanes, hacia Calderón, orientándola hacia el «Fénix de los Ingenios», apoyándose en las concepciones autoclasicistas de la «Dramaturgia Hamburguesa», de Lessing, tanto como en la valoración del «Volkgeist» en la obra de Herder. Efectivamente, la es-

pontaneidad, el ímpetu, el arrebató, el desaliño de Lope, servían mucho mejor de bandera que levantar ante las reglas clasicistas que el propio Calderón, cuyo racionalismo metódico y cuyo impresionante orden interior tenían menor fuerza de rebeldía que Lope.

Hans Schlegel, pues, ofrecía a Alemania un viejo amigo, y en la reedición sistemática que se ofrece ahora, están los elementos necesarios para una reelaboración estética de su prestigio a la luz de nuestra actual sensibilidad.

### EN TORNO AL «HAMLET» DE NURIA ESPERT

La primera palabra es «denuevo». Flotaba en el aire cálido del estío, entre la muchedumbre que llenaba como nunca, el maravilloso teatro grigo de Montjuich, cada vez más rico de historia escénica, prodigiosamente dorado en la piedra verde-arborescente del escenario que se empina cielo arriba, permitiendo las más ambiciosas construcciones escenográficas. Abajo, sobre la «escena» ilustre, Nuria crepitaba como una llama oscura, en el asía de darnos la torturada espiritualidad del príncipe de Dinamarca.

Si, la primera palabra es «denuevo»: la primera lección, la de atravesar a la difícil empresa de re-crear, como lo hizo una vez Sarah Bernard, la figura de Hamlet.

«Hamlet» es un largo y estremecedor monólogo. Todas las criaturas que en el contorno se agitan semejan fuegos fatuos que danzan en torno a la columna salomónica —vertical y retorcida— del pensamiento, hecho palabra (y no «palabras», en el sentido hamletiano con que se designan los vocablos del libro que el personaje tiene abierto). En el principio era la Palabra.

Pesaba, pues, la voz ilustre sobre la frágil femineidad de Nuria Espert, flexible y estremecida, como un arco en tensión. ¿Hay dos «Hamlets»? ¿Existe un Hamlet ciego y distraído, fuertemente irónico, y un segundo Hamlet violento y terrible? Nuria pudo llegar, sin dificultad al primero de ellos. Estuvo

aguda, incisiva, ligera y musical. Deslizó las frases de doble filo con una voz de terciopelo, de maravillosos graves, con rumor de violoncelo. ¿Pudo alcanzar el diapason del Hamlet colérico, del vengador impetuoso, del espadachín mortífero, del sediento de venganza? Hasta donde podía humanamente, sí.

El crecimiento de este lado viril de su personaje era el que necesitaba de aquel desnudo ejemplar de que habíamos arriba, ya que —comediante consciente como es— sabía dónde estaba el escollo en el que ineluctablemente había de tropezar.

Es curioso observar cómo una representación así subraya el tono monológico y rectilíneo de la obra. Sentimos, los profesores de literatura, un poco de remordimiento cuando, en aras de la simplificación que toda didáctica requiere, damos a nuestros alumnos la Duda como el carácter fundamental de «Hamlet». ¡Dios mío! Otelo es, sí, los Celos, como Shylock es la Avaricia o Macbeth la Ambición. Pero, ¿es fundamentalmente la Duda lo que caracteriza a Hamlet? ¿No es mejor la dolidura y terrible Certeza de su desgracia y de su deshonra? ¿Cómo, sin esa terrible certidumbre, explicarnos el torrencial torbellino en que se desencadena su plural venganza?

La representación tuvo al público dividido. Se le pedía más a Nuria Espert. Y esto debe hacerla meditar sobre la exigencia que es capaz de levantar ya su nombre artístico. No silenciaremos los defectos de la puesta en escena, nerviosa, arrítmica y, en ocasiones, deshilachada.

Peró acaso este tema nos traería de la mano una cuestión general. La de las obras que conviene representar al aire libre. El anterior montaje de «Hamlet», en el Español, de Madrid, acentuaba la intimidad del «soliloquio hamletiano» cuanto permitía la representación en un local cerrado. Recuerdo que, para acentuar esta intimidad, el director —en el momento del monólogo ilustre— apagaba todas las luces de la escena y hacía que un foco de luz iluminase únicamente el rostro del personaje. Sólo así en el día, hacer llegar la gravedad profunda del dilema inmortal —«ser o no ser»— que ha estremecido cinco siglos de historia teatral.

El teatro al aire libre dispersa un poco la unidad profunda que debe profundamente unir a las criaturas que se mueven en la escena y a las que están expectantes en el graderío. Mil detalles (una nube, un pájaro, un ruido lejano) conturban al espectador —al actor, muchas veces—. Tengamos esto en cuenta para medir —si ya la empresa no fuera extraordinaria— el desnudo artístico de Nuria Espert.

## BIOGRAFIA DE LA NOVELA ESPAÑOLA DESDE 1936

Por Leopoldo Rodríguez Alcaide

### 9.—LA SANA VISION DE ARBO Y DELIBES

En el campo, siempre tan amplio y aireado de España, de la novela enamorada de la realidad cotidiana cosecharon buenos frutos Miguel Delibes y Sebastián Juan Arbó. Aunque el deslinde que voy a señalar no es absoluto, ni mucho menos, podíamos caracterizar a Delibes como fiel observador de las pequeñas ciudades, y a Arbó como cronista sensible y vigoroso a la vez, de la vida del campo.

Ahmos han aportado, sin duda, aire fresco a la novela española, pues aunque su postura no siempre sea optimista, predomina en ellos sano sentido de la realidad, y sus matices oscuros se tienen más de melancolía que de desesperación. Ya sabemos con tanta deplorable frecuencia recurren nuestras novelas rurales al chafarrinón solanesco; no es fácil encontrar tal caso en la novela de Arbó, y aunque Delibes pinte a menudo los grandes fracasos de las pequeñas vidas y las notas amargas de las existencias oscuras, hallamos en sus novelas más misericordia que convulsión, y en sus protagonistas más dolor auténtico que resentimiento turbio.

Sebastián Juan Arbó no es un novelista deslumbrante, de los que atraen al público golpe de suerte la atención del público; pero es un narrador honrado, veraz, que posee la cualidad meritisima de amar a sus personajes y de vivir con ellos, actitud que tanto enaltece, por ejemplo, las obras de Balzac y de Galdós. Su sentido austero del paisaje, su gusto por las almas nobles y fieles a sí mismas —que le llevó a ser excelente biógrafo de don Miguel de Cervantes— son notas distintivas de sus novelas, que, por no haber llegado a estar de moda, es posible que tampoco descendieran en la estimación de quienes se han asomado a su mundo entero, sobrio, poblado de personajes de noble estatura, donde descuellan algunos como Tino Costa o Martín de Caretas, que necesitan más de citarse entre las creaciones literarias más afortunadas y destacables de estos años. El nunca bastante recordado José Janés incluyó a «Tino Costa» en una antología de novelas

de amor de alcance universal, y no me escandaliza semejante distinción, pues la pura y dolorida historia amorosa que allí se contiene, el halo poético que circunda al protagonista, el enlace perfectamente dosificado del lirismo, discreto pero penetrante, y de la realidad, confieren muy alta categoría y originalidad a un bello libro. Con todo, y sin olvidar una novela tan densa y cuajada como «Sobre las piedras grises», mi mayor estimación se encamina hacia el estupendo «Martín de Caretas», libro que encierra en su brevedad todo un mundo de acción y de emoción, un paisaje rural de máxima potencia evocadora, y un protagonista infantil que, sin vanas sensiblerías, nos llega al corazón. La novela tiene olor y aire de campo; sus campesinos sudan como seres humanos; y en el ambiente cruel, cruel sin culpa de nadie, de la aída misera flota, como rocío madrugador, ese vago aire de ilusión o de esperanza que no puede faltar en el alma joven, aun tan apaleada como la de Martín de Caretas.

Miguel Delibes conquistó en plena juventud un puesto bien sólido entre los novelistas españoles. Desde «La sombra de cipréses es alargada», su producción se ha desarrollado con plena regularidad en sus sucesivas apariciones y con sensibles ascensos en su calidad. Delibes no es tampoco un novelista embriagador; no deslumbró con el chispazo brusco, que a lo mejor, está destinado a apagarse rápidamente, pero, como Elena Quiroga, ofrece lo que hoy día no abunda: un conjunto de

auténtico novelista, una obra que desde su principio se encaminó, con pasos seguros, hacia la actual madurez. Es muy posible que, si examinamos aisladamente cada una de las novelas de Delibes, no encontremos la obra maestra, cimera, análoga a un «Pascual Duarte» o a un «Nada»; pero, en cambio, se nos mostrará con toda evidencia la creación de un mundo novelístico, no por humilde menos potente, y el perfecto equilibrio de condiciones, bien importante para fundamentar una obra duradera.

Delibes posee, entre otras muchas, la virtud de acercarse a los seres mudos, débiles, vulgares, ignorados, con extraordinario espíritu de simpatía y comprensión; no por parte de la observación justa para formular tesis o plantear testimonios más o menos interesados. En realidad, su testimonio es el más claro y fecundo de todos, pues es el que se basa en la realidad, consoladora o hiriente, de la vida, en los sucesos que, por humanos, no tienen réplica. Una amistad infantil, unos zagalejos de aída, un hortera tímido y desolado, un burgués que, al fin y al cabo, es hombre como todos, un bedel del Instituto aficionado a la caza y que un buen día se decide a cruzar el charco... Esos son los personajes de Delibes. Si en sus primeras salidas novelísticas la pluma de autor de «La sombra del ciprés» dejaba ciertos espacios al lirismo, tal heligerancia desaparece rápidamente, sustituida por la observación rigurosa que, si en algunos minutos parece cruel, acháquese a

la propia veracidad de los hechos y sentimientos que refleja, pero no a papado adoptado por el novelista, que, como cristiano, cree simultáneamente en el bien y en el mal, dando por seguro, en lo fondo de su alma, el triunfo del primer.

«La sombra del ciprés es alargada», si bien ofrecía aún notoria desigualdad entre sus dos partes, seducía en la primera por el profundo encanto, lento y melancólico, sembrado de frío y luna, de aquella zona provinciana donde el joven protagonista vive sus primeros anhelos, el triste fin de su primera amistad. Las novelas siguientes superaban, con todo, en el dominio de la técnica y en el manejo de los personajes, ya de cuerpo entero; entre ellas, confieso mi predilección por una de las menos celebradas, «Aún es de día», cuyo protagonista, el hombrecillo tímido y romántico, aplastado por sus ilusiones —que recuerda algo aquellos inolvidables tímidos y románticos de los buenos tiempos de Fernández Flórez—, arrastraba su pobre derrota y sus amores sin futuro en el ambiente, espléndidamente reflejado, de una modesta ciudad y de un modesto barrio, muy apropiados también, para cortar alas nacientes. Aunque el final resultase desorbitado —defecto que, por cierto, es casi habitual, de modo inexplicable, en las novelas de Delibes—, el patetismo sin estridencias de la novela produce emoción auténtica, saturada de amor hacia el desmedrado héroe. En continua progresión de realismo, desde el cuadro aldeano, difícilmente superable, de «El Camino», el novelista bordea excesos peligrosos, como el lenguaje desagradable —y, como siempre en estos casos, artificial—, que estrépea un libro tan sano y fresco como el «Diario de un emigrante», precedido del «Diario de un cazador», que por su sencillez y simpatía, brotadas de la más fina raíz humana, señala seguramente, hasta hoy, el punto culminante de la obra de Delibes, rozado ya en una novela de mayores ambiciones, no siempre conseguidas, pero también fuerte, sobria, sincera y emotiva: «Mi idolatrado hijo Sisi».



Es caso frecuente y casi generalizado que el escritor, una vez que ha cumplido su primera luna terruñera y provincial, pastora de sus primeros sueños—esa primera luna que señalaba Ramón Sijé en la iniciación de Miguel Hernández—acuda a Madrid o Barcelona para llenar sus otras etapas. El caso del gaditano Ramón Solís ha sido a la inversa. Fue primero a Madrid, con sus compañeros de promoción Aldecoa, Fernández Santos, Alfonso Sastre, Buegada, Salvador Jiménez, etcétera, con ocasión y voluntad de novelista. Pero su triunfo y plenitud han sido regresado prontamente a su Cádiz, donde tenía el pan, la paz y la palabra asegurados. Salíó a probar fortuna al «Planetan», y después de rondarle tuvo cierta fortuna su primera novela cuajada «Los que no tienen haz», una novela de andanza por ese mundo literario y artístico madrileño que es un tema tentador para todo escritor joven y que, visto con ojos del hombre que nunca olvida, tiene un atractivo su tranquilidad provinciana y una seducción de tragedia. Tanto fue así en Ramón Solís, que su paisano y respetado maestro José María Pemán se enamoró del asunto hasta ponerle en teatro, que, según mis noticias, se ha de estrenar pronto.

Pero Ramón Solís no se volvió a su Cádiz, desde el punto de vista de escritor, solamente con la seguridad de una estabilidad económica sino con la obsesión de que Cádiz, por su historia, su carácter y su estilo, era todo lo contrario de una tentación al dulce arrinconamiento provinciano. Al lado tenía el ejemplo de Pemán, gaditano cien por cien y cortijero, que antes de que Faulkner inventara eso de trabajar desde el campo, llevaba años y años escribiendo desde su tierra con universalidad. Y lo primero que se planteó fue el tema de las Cortes de Cádiz, cuyo clima, cuya época y cuyo sentido no habían tenido

## ESCRITORES CON CLOVE

por Dámaso Santos

### RAMON SOLIS, EL NOVELISTA QUE TRIUNFA CON UN ENSAYO

nunca oese a tantas monografías, invocaciones oratorias y simbolismos, un reflejo literario exacto, porque nadie había empujado, por contar primeramente con algo tan importante y decisivo como es la propia ciudad. Faltaba el «episodio nacional» gaditano, que Galdós entreviera, y precisamente con el mismo espíritu de Galdós, bien que enfocado desde nuestro hoy y recogiendo directamente los ecos del latido gaditano mismo, que con los documentos en la mano y el propio rumor del corazón es algo que tiene—basta pisar la iglesia de San Felipe—una estremecedora cercanía.

Entonces Ramón Solís decidió escribir una novela de la época de las Cortes. Le animaba el ejemplo del nuevo tipo de novela histórica que entre nosotros ha inaugurado Alejandro Núñez Alonso, referida a tiempos más lejanos, y pronto coronó su tarea con una novela larga, de largo aliento, inédita aún, aunque por poco tiempo, que se titula «El viento y la vela». Pero Ramón Solís es un buen universitario, que hizo sus indagaciones con rigor, no con pruritos localistas de cronista local, y se encontró con un riquísimo ma-

terial de primera mano que en la novela había dado toda su interna sustancia, pero quedaba intacto para la historia y el ensayo. ¿Cómo desaprovecharlo? Así surgió su libro «El Cádiz de las Cortes», que Marañón—su prologuista—ha considerado como uno de los libros más importantes sobre España, que ha puesto luz serena, vida humana—el novelista presente—sobre el gran episodio que Cádiz vivió con una enorme intensidad. Gracias a él sabemos lo que pasó en Cádiz y lo que realmente realizaron, vivieron y soñaron aquellos hombres llenos de patriotismo y buena voluntad. Con este gran libro cumplía de paso también Solís su tesis doctoral, y en edición de la revista de Estudios Políticos, al aire de nuestra época, levantaba el polvo que cubría por el anacronismo de unos y el deliberado olvido de otros—unos y otros tomando el rábano por las hojas—vestigios y testimonios de un momento español que merece consideración, respeto y estudio; que merece bibliográfica e iconográficamente una restauración en sus archivos y museos parejo al de su pomposa monumentación callejera. Claro está que Ramón Solís no se ha ocupado sólo de los

doceañistas eminentes y todavía sonoro sino del pueblo y los estamentos de aquella época, haciendo junto a la historia, la intrahistoria que ahora nos interesa tanto y que apela a los ensayistas y a los novelistas. El libro «El Cádiz de las Cortes»—que ha obtenido el premio Pasternak—pertenece por su estilo al gran ensayismo español que alcanza su madurez con Ortega y Marañón y que después de nuestra guerra se ha continuado felizmente con escritores como Loin, Marías, Maravall, Ferrater, donde lo universitario ha impuesto el rigor, sin excluir el temblor humano y que abre enormes posibilidades a quienes, como Ramón Solís, que a la vez que universitarios, escritores con vocación primordial de tales, y en quienes el ensayo puede complementar al novelista poseedor de buenos materiales.

Seguramente que ahora le esperan otros temas colindantes—el de Riego, por ejemplo—de tan equívocas o poco convincentes versiones. Le espera también la novela, quien sabe si viajera ante la tentación de los navíos, que en el papel de su trabajo cotidiano de empleado naviero sucan todos los mares del mundo. O del pueblo andaluz, con sus misterios y sus dolores, con sus esperanzas o liberaciones, tan machacado por los tópicos de toda laya. Intención. Le queda un enorme compromiso de trabajo por delante, tanto si decide quedarse de por vida en su trimillanera ciudad, como si vuelve al Madrid de su primera andanza. Hay un escritor en el que ha llamado seriamente la atención con un libro singular en nuestro tiempo; que hace inasequible el nombre de su autor. Un fuerte viento de triunfo y de esperanza sopla en su sensible vela gaditana marcándole el rumbo de novelista, de ensayista, de escritor cabal, aunque puede que le nieguen sus paisanos el honoroso título de cronista oficial.

Al final de la temporada literaria aparece en Francia un libro importante: «L'Edition Française au pied du Mur», de Paul Angouvent, presidente de la Presse Universitaire. Un dura crítica de las ediciones francesas poniendo al desnudo las deficiencias del sistema. Si no una crisis de la edición si puede comprobarse la presencia de un mal crónico basado en una producción desordenada y en una distribución anárquica. Como remedios se postulan una autocritica más severa a los creadores, una programación rigurosa a los editores, una especialización de las imprentas una standardización de los formatos, una reestructuración de las ventas y un nuevo estudio de los sistemas fiscales que pesen sobre la edición. Tres grandes sistemas de venta, deben distinguirse claramente para sacar a la edición de su actual desorden: las librerías en exclusiva, con una venta dirigida al público especializado, que tendrían a su cargo además la venta de libros de texto y de clásicos; las librerías populares, que tendrían en exclusiva la venta de libros dirigidos a la masa de lectores, con libertad de precios, y, finalmente, la explotación directa por medio de correderos, ventas a plazos, clubs de lectores, etcétera. Todo un programa de reforma de mercado.

HA aparecido el quinto y último volumen de la obra principal de Madame Stoll, «De la Allemagne», con lo que se termina la edición crítica emprendida por Hachette con manuscritos y documentos inéditos recopilados y analizados por la condesa Page.

ACABA de ser creado un Oscar de la pintura en una reunión celebrada en Trieste, en el castillo de Lul-

no. El premio es una reproducción de una estatua griega en oro, y será otorgado cada dos años a partir de 1961. Los candidatos a la distinción serán designados por la Asociación Internacional de Críticos de Arte.

INAUGURACION de la nueva Galería Petrides. Los orígenes de este coleccionista son bien extraños. Procedente de Chipre, se instaló en la parisienne calle Rougemont como sastre. Enamorado de una corredora de cuadros, Odette Bosc, comenzó a fijarse en las firmas de los «stocks» que tenía su esposa: Chagall, Vlaminck, Roujita, Derain. Con asombro comprobó que casi todos eran sus clientes. Así comenzó su afán coleccionista. Un cuadro de Utrillo fue el precio de un traje. Hoy Paul Petrides es, no sólo uno de los más importantes «marchands» de París, sino también el dueño de una de las más maravillosas colecciones, que ha expuesto en la inauguración de su nueva Galería.

DINO Buzzati comienza a ser llamado el «Kafka de Italia». Sus obras «El desierto de los tártaros», «El secreto del bosque viejo» y «Barnabé de las menaños» marcan una de las pocas manifestaciones subrealistas en la literatura del país del neorrealismo.

HA muerto René Maran, premio «Goncourt 1921».

Oriundo de la Guayana francesa, inauguró con su novela «Batouala» la literatura realista sobre los negros de África, sin concesiones a la sensibilidad o al romanticismo. Era también un especialista en novelas de animales, como «Mhala el elefante» y «Djouma».

LA revista «Evergreen Review», portavoz de la «beat generation», dedica un furibundo ataque en su último número a los círculos «square», o sea, burgueses, de los Estados Unidos, al parecer aterrados por el surgimiento de la nueva poesía. Compara el destino de Hart Crane, el autor de «El puente», atormentado hasta el suicidio, con el de los poetas «malditos» Verlaine, Rimbaud y Artaud. Copiamos: «Philip Lamantia, al que Bretón consagró como el único poeta surrealista norteamericano, ingresó en un monasterio, renunciando a su obra. John Wieners fue internado en un manicomio cuando en París se le hubieran concedido todos los premios literarios. Conclusión: para dar la batalla a la rutina en las artes y las letras, la nueva generación esgrime como armas el «jazz» y la nueva poesía.

EL Teatro de las Naciones ha reservado este año para su final de temporada las actuaciones de más interés. Tras Bertolt Brecht ya tenemos en el Sarah Bernhardt al

Workshop de Londres, un veterano de cuatro años en el Festival Joan Littlewood, directora de la compañía, trae este año la obra de Ben Johnson «Cada uno con su carácter». Una obra cómica del mejor estilo inglés, quizá demasiado hermética para el público continental, pero con el sello de las grandes creaciones.

JOVEN pintura española en el Guggenheim, de Nueva York. Millares, Tapiés, Felto, Rivera, Farreras Cuijart, Alcega, Lucio y hasta dieciocho nombres más. Impresión en la crítica por esta presencia española, a la que tal vez sólo se puede achacar cierta excesiva uniformidad. A pesar del título «Antes de Picasso y después de Miró» que la exhibición ha adoptado, nada justifica la presencia de Nonell, cuya ensambladura con nuestra pintura actual es ciertamente difícil.

LA Academia Francesa ha otorgado el Gran Premio de Poesía a Philippe Chabaneix por el conjunto de su obra. Entre sus veintidós libros de versos recordamos «Tendre Amie», «Le Bouquet d'Ophelia», «Le Desir et les Ombres», «Nocturnes», etcétera. Nació en Nueva Caledonia en 1893 y fue una extraña excepción solitaria en su época, a medio camino del clasicismo y del surrealismo. OTRO poeta francés que desaparece tras Paul Fort, tras Supervielle, tras

Pierre Reverdy. Es ahora Maurice Blanchard, el hombre que escribió al frente de uno de sus libros «Es fiesta y tú no lo sabes...» Una vida de verdadero poeta, voluntariamente oscura y escondida en su legendaria imprenta del basaje Huyghens.

LAS dos novelas portuguesas de este año han sido, sin duda, «Retalhos de vida de um medico», de Fernando Namora, y «Sedução», de José Marmelo e Silva. No se trata de obras recientes, ni mucho menos, pero siguen ocupando el primer lugar en cuanto a difusión. La primera alcanzó en este año su octava edición, y la segunda apareció por primera vez nada menos que en 1937.

HE aquí el testamento político de Robert Brasillach «Carta a un soldado de la quinta del sesenta». Páginas escritas en la prisión de Fresnes para los que precisamente en el sesenta cumplan sus veinte años. Brasillach no reniega en ellas de lo que ha sido, un fascista seducido por el despertar del fervor colectivo que veía en otros países y que también quería para Francia. No estamos en presencia de legado de un ideólogo fanático, sino, ante todo, del de un poeta.

«EL difunto Matías Pascal», de Pirandello, ha sido llevado con éxito a la pantalla de la televisión italiana. Un experimento de vulgarización hecho por el director Daniele D'Anza para poner la obra al alcance de un público muy diverso sin que pierda su altura original. La televisión italiana demuestra que sigue llevando culturalmente la delantera a las demás del Continente.

José Bugada



LA FIGURA DE RICARDO III DE INGLATERRA EXCEDE CON MUCHO a su escueta significación histórica, y gracias al genio universal de Shakespeare, es patrimonio de la humanidad entera como una creación literaria inmortal. Sabido es que la tragedia seshipiana «The Life and Death of King Richard III», perteneciente al ciclo histórico del teatro de Shakespeare, se montó sobre una figura histórica, tal como el resto de sus obras de la misma tendencia, apoyadas en la existencia real de Monarcas ingleses anteriores o posteriores al derrotado y muerto en Bosworth. El genio magnífico, la grandeza siniestra del último Rey Plantagenet, y produjo una impecable humanidad dramática.

Ahora bien, la existencia de la tragedia y su soporte histórico, con más fuerza universal que la propia historia, justo es reconocerlo, no deben hacer confundir los fuertes rasgos literarios con los propiamente históricos, sobre todo si se tiene en cuenta que Shakespeare escribió, en cierta manera, áulicamente, según la interpretación histórica, precisamente contraria a la rama dinástica que representó Ricardo III, Rey rebelde, maldito y criminal desde el punto de vista de su vencedor, Enrique VII, punto de origen de la Casa de Tudor, que reinaba en su prolongación isabelina durante la creación de las obras del cisne del Avon.

Shakespeare escribió desde un punto de vista gubernamental a propósito de los vencidos en una guerra civil sangrienta, aunque se tratase de acontecimientos sucedidos más de una centuria atrás. Se apoyaba en los historiadores de la Casa reinante, de los que procede —Polydore Vergil, sir Thomas More, Grafton, Hall, Ho-linshed— la fuente de los rasgos que, enlucidos por el genio creador, presentan a Ricardo III como una personificación monstruosa de las pasiones humanas.

Con este antecedente, la biografía de Ricardo III de Inglaterra realizada por Paul Murray Kendall, excelentemente traducida por María Dolores Raich, tiene, aparte del enorme interés de su sujeto biográfico, el de orientar en la larga polémica existente entre los historiadores, ingleses con un sentido crítico del que emerge un perfil que no coincide forzosamente con el legendario y dramático y tras de cuya lectura atenta se desprende que si bien es cierto que los hechos que enmarcan la vida del trágico Monarca inglés pueden ser interpretados en el sentido que tienen en la tragedia de Shakespeare, puesto que si su vida ofrece margen para los mismos en los puntos esenciales sobre los que se erige la creación dramática, es preciso, además, para llegar a —prescindiendo del genio literario— lo que constituye su base histórica mediante un camino de interpretación, cuyo examen la descubre afectada de apasionamiento, parcialidad o de arrastre pasivo de opiniones violentas. No en el sentido de que las inva-

den, sino de ser las únicas posibles, después del desenlace final de la guerra civil entre la rosa roja de Lancaster y la blanca de York, vencida al fin por Ricardo III. Así, bajo este prisma, la vida de Ricardo III aparece analizada y descrita en el marco de su época, cuya violencia genérica exacerbada explica tantas violencias específicas. Sería vano pensar que Ricardo de Gloucester apareciese en ella mudo, tanto a lo que se refiere a unas y otras, ni que hubiese dejado de ser lobo entre los lobos de la guerra civil incesante. Una biografía «blanca» —como la rosa del escudo de los York— relativa a Ricardo III debería ser producto de descubrimientos tan sensacionales como improbables, y avivaría más aún la polémica sobre el personaje quizás más controvertido de la historia inglesa o una empresa que haría sonreír.

Ahora bien, la acumulación, tan dramática por cierto, en su persona de rasgos que al encontrarse ya trabados en la historia oficial vigente, debieron estremecer el genio creador de Shakespeare, requiere un examen tal y como el que se desprende de esta gran biografía que los repasa atentamente en su descripción, en la crítica de las fuentes de que proceden, analizando, discurriendo y conjeturando probabilidades. Lo realiza no ya en los casos de las muertes por ejecución realizadas en la vida de Ricardo, antes o después de ceñir su efímera corona, y no se halla dificultad en la estimación de las que siguen a la pública rebelión, como la del duque de Clarence o la del inquieto y volatario Buckingham. Lo realiza con detenimiento cuidado en el apéndice respecto al enigma —o borrón— más importante del Reinado de Ricardo, la muerte de «los pequeños príncipes» y del examen de los documentos unilaterales y de su interpretación en relación con la conducta de los personajes relacionados con el episodio se halla que si existen pruebas en cierto número y de valor dudosos relativas a la culpabilidad directa de Ricardo III, no son, por cierto, las únicas ni de tal carácter que no arrojen sospechas, también dudosas por cierto, en otras direcciones.

La cuestión tratada en este apéndice es valiosa y justifica por su calidad medular, una consideración aparte, para que no interrumpa el trazo vital de una personalidad histórica sobre cuyos perfiles se ha basado una de las obras más importantes de la literatura dramática de todos los tiempos. La coincidencia o discrepancia de ambas líneas, la dramática y la histórica, constituyen un problema de interés, y de ahí, del acierto con que provee elementos de juicio para la resolución u orientación en sus premisas, el que se transmite a esta biografía de Paul Murray Kendall.

A. VALENCIA

«RICARDO III DE INGLATERRA». —Paul Murray Kendall. — Editorial Juventud, S. A.

temporáneo en la poesía de este hombre, lo que significaría hoy el poema «Anarkos». Y quizá el reproche contemporáneo de Unamuno, para el que G. V. fue «un poeta francés nacido accidentalmente en Popayán», pierda bastante de su carácter excluyente y peyorativo si se tiene en cuenta el enriquecimiento logrado, ya que no por el pensamiento, por el idioma y la poesía castellana, a través de los poetas que frecuentaron sus cantos con la inspiración de parnasianos, decadentes y simbolistas finiseculares.

Un volumen y un propósito muy interesantes, no sólo en lo que ayuda a la fijación actual de ideas sobre la obra de Valencia, sino en cuanto permite pensar en una continuación que ponga a las grandes figuras del parnaso contemporáneo hispanoamericano ante la revisión de la nueva sensibilidad literaria mediante textos fáciles y eslogados, como precisos y rigurosos.

POESÍAS Y DISCURSOS. —Guillermo Valencia. —Introducción, selecciones y notas de Carlos García Prada. — Biblioteca de Autores Hispanoamericanos. — Ediciones Iberoamericanas, S. A.

#### «LA TÉCNICA DE LAS INYECCIONES Y SU APLICACIÓN A LOS EMBALSES»

Dentro de las publicaciones de las revistas de obras públicas, acaba de aparecer un bien documentado libro del subdirector de Sondeos y Cimentaciones del Servicio Geológico de Obras Públicas, ingeniero don Manuel Vida Pardo. El libro se titula «La técnica de las inyecciones y su aplicación a los embalses», y consta de más de setenta páginas, ilustradas con esquemas y gráficos muy interesantes, que complementan las explicaciones técnicas del tratado.

Aj final de la obra, muy bien interesada, el autor expone la bibliografía consultada: cerca de cien tomos de autores españoles y extranjeros.

#### SIN MIEDO Y SIN TACHA

## DIALOGO A LA ORILLA DEL MAR



MI joven amigo y yo paseamos a la orilla del mar. El paisaje que nos rodea es de una belleza impresionante y su sinuoso verdor tiene un no sé qué de femenino que impregna a la tarde gris de suavidad y ternura. Mi joven amigo es muy estudioso e inteligente y, sin descuidar el ejercicio de su profesión, encuentra el tiempo necesario para seguir el movimiento cultural del mundo. Si en todas las villas y pueblecitos españoles hubiese al menos un hombre así, otro gallo nos cantara.

Mi joven amigo lee con atención los artículos «Sin miedo y sin tacha» y, pese a nuestra buena amistad, no los acepta como artículo de fe, ni mucho menos. Su edad no le permite conocer la etapa política anterior a nuestra guerra, de la que sólo guarda confusa memoria. A él le complace, sin duda, verme en la brecha, atento a las palpitaciones de cada día, procurando zafarme del dogal de los años, y a mí me parecen muy bien su inquietud y la curiosidad con que observa las mil veleidades de la condición humana. Le refiero mi reciente viaje a América del Sur y, entre otras cosas, nos asombramos de la maravilla técnica que supone que un artefacto volador, propulsado por reactores, pueda devorar la docena de miles de kilómetros que separan a Madrid de Buenos Aires en sólo quince horas de vuelo.

—¿Cómo es posible —se duele mi joven amigo— que el ser humano, capaz de tan extraordinarios inventos materiales, no consiga, en cambio, poner un poco de orden y concierto en su propia vida y en la sociedad que le rodea? ¿Cómo se puede ser, al mismo tiempo, tan inteligente y tan torpe?

—Porque el hombre es un ser malogrado «ab ovo»: es decir, desde su mismo origen. El secreto de los traspiés que el hombre da por la historia adelante radica en un dogma cristiano que los sabihondos y los pedantes suelen desdénar como superstición o leyenda sólo apta para necios: el pecado original. Sólo ahora, tras una centuria de liberalismos, podemos advertir hasta qué punto la negación de ese principio puede empujar al hombre a los mayores dislates y en medio de una prosperidad material creciente colocarlo en una situación moral tan confusa e intolerable que lo sume en la desesperación y el desconsuelo. De todos es sabido que el mayor porcentaje de suicidios se da en los pueblos de más alto nivel de vida. ¿Por qué? Porque, liberado el hombre de sus urgentes necesidades físicas —la comida, el traje, el cobijo—, al asomarse a su alma, la encuentra vacía. La llamada civilización occidental, que consiguió las maravillosas máquinas entre las que vivimos, no ha conseguido poner en marcha esas sutiles situaciones que se llaman paz, sosiego, júbilo y esperanza.

—He notado —me replica mi joven amigo— que, sobre todo en los últimos tiempos, tus reflexiones tienden al pesimismo y que frente a

Rousseau, pareces muy dispuesto a sostener que el hombre es «naturalmente malo». ¿No crees que esa actitud es aún más anticristiana que la otra?

—Lo sería si yo fuese, como dices, realmente pesimista. Pero no lo soy. Creo sólo lo que me enseñó la Iglesia: que el hombre fue creado perfecto por Dios y que por un acto de su libre albedrío prefirió no serlo. Pero en su ser quedaron las raíces mutiladas de su original perfección, siempre dispuestas a rebrotar por entre las rendijas de su naturaleza. El hombre no es un ser «naturalmente bueno», pero tampoco es irremediabilmente malo: es un ser claudicante. Capaz de las mayores virtudes y las mayores vilezas, sin dejar por eso de ser el mismo hombre. Cristo nos dijo que tendríamos que perdonar a nuestro prójimo no sólo cuatro veces al día, sino hasta cuarenta veces cuatro. Con lo que, en su lenguaje parabólico, nos quiso decir que el hombre es un ser que tiene que ir por el mundo sosteniendo sobre sus espaldas el terrible peso de su existencia, que le hace doblar las rodillas e hincarse de hinojos. Pero también nos dijo que es capaz de incorporarse y proseguir su camino hasta sus últimas consecuencias. No soy, pues, optimista ni pesimista. Soy, sencillamente, animoso. Es decir, creo que el hombre puede —y debe— sacar fuerzas de flaqueza y, con la ayuda de Dios, «tirar p' adelante», como suelen decir los castizos.

—Está bien —aceptó nuestro amigo—, esto explica tu sistemática aversión al liberalismo, que para ti no es sólo una idea política, sino una herejía.

—Exactamente. Y ahí reside toda su grandeza y su servidumbre. Si sólo fuese una idea política ya hace tiempo que nadie se preocuparía del liberalismo, rebasado por las circunstancias y teniendo que echar mano de toda clase de subterfugios socialistas para subsistir renqueando. El liberalismo es, en el fondo, una «religión». Y, concretamente, una religión anticristiana. O, mejor dicho, seudocristiana: con un cristianismo puramente pragmático y sin el menor vínculo sobrenatural. El liberalismo pretende hacer de Cristo algo así como un Rousseau «avant la lettre». Me hacen reír esas gentes que condenan el «materialismo» marxista bien asentados en el «agnosticismo» liberal, que no es otra cosa que un materialismo aderezado con idealismos literarios. El marxismo es la consecuencia natural del liberalismo, que no sólo corrompió las almas cristianas durante el siglo XIX, sino que ahora corrompe a las multitudes marxistas en el siglo XX.

Mi joven amigo sonrió irónico. —Cualquiera diría que prefieres el marxismo al liberalismo.

—No puedo preferir lo que en este momento constituye el mayor de los peligros que nos acechan. Pero, allá en el fondo de mi alma, me repugna menos el enemigo que hiere que el enemigo que correte.

Jesús SUEVOS



## NO ES UN AUTODROMO

No estoy en contra de quienes, conscientes o inconscientemente, quieran ejercer la profesión o la simple afición de ágiles veloces e intrépidos conductores de automóviles. Desde quien conduce un vehículo por oficio, hasta la joven que acaba de estrenar coche con matrícula verde, cada cual es libre de romperse la cabeza en el momento que crea oportuno. En esto no hay duda posible. La única limitación que a este respecto creo lógica, y prudente, es que quien tenga esta especial inclinación procure en la medida de lo posible no fastidiar al prójimo. Convivir en una ciudad tan crecida como Madrid implica unas obligaciones y limitaciones que en este aspecto alcanzan una seria proporción: el respeto a la vida de los demás. La convivencia, ordenada, limita perfectamente las obligaciones de cada cual en todos los múltiples aspectos de la vida, pero, fundamentalmente, para una capital de dos millones de habitantes y cerca de ochocientos mil coches en circulación, los límites en las normas exigibles del tráfico rodado y en el deambular de los viandantes.

Todo esto parece claro, parece comprensible y lógico. El cuadro está perfectamente confeccionado, y quien lo desborda sabe que se pone, exactamente, en un plano delictivo. Pero ocurre que de pronto todo esto se olvida y a la ordenada norma le sustituye una esencial y frívola anarquía: la moderna fórmula del primitivo vismo humano, eso que, también en moderno, calificamos con el sustantivo agamberrón. El hecho es casi normal, y los remedios puestos más allá de las estrictas normas legales, no parecen haber calado en la conciencia de unos cuantos. Entre estas fórmulas de buena voluntad está, por ejemplo, la campaña de la prudencia, poco eficaz a fuerza de haber sido desmentada con ella como con cualquier campaña amable como la del silencio.

No ha bastado la amplia difusión de las normas, el mentales para circular, ni hacer públicos mensualmente los índices, estadísticos del porcentaje total de accidentes, ni el reproducir fotografías de verdaderos catástrofes automovilísticas, ni la cotidiana reseña de los sucesos. No sé si por esta razón servirá de algo la pequeña cifra que pretendo añadir a esa interminable relación de los últimos accidentes que se han producido en uno de los lugares en que el respeto y la prudencia debieran extremarse hasta el máximo, como las propias sanciones. Me refiero al paseo de Coches del Retiro, lugar al que concurren un crecido número de niños, y lugar en que, lógicamente, descansa la tranquilidad de un también crecido número de madres. Esto parece haberse olvidado. En breve espacio de tiempo se han producido, casi en el mismo lugar del paseo, cinco accidentes, algunos como el que costó la vida de un niño hace sólo cuatro días. La razón es sólo una: el haber entendido unos cuantos que aquello, en vez de un parque—que tiene una bien merecida limitación de velocidad—es un alegre y divertido autodromo, en el que, incluso, pueden realizarse toda clase de pruebas y experiencias.

Antonio UZQUIERDO

## Mañana se iniciarán las obras de pavimentación en la calle de Alcalá

Mañana lunes comenzarán las previstas obras de reforma del pavimento en la calle de Alcalá, especialmente en el tramo comprendido entre la calle de Cedaceros y la plaza de la Cibeles.

## A QUIEN CORRESPONDA

## CLUBS NOCTURNOS

En los barrios extremos de Madrid, prolongación de la Castellana y Prosperidad, entre ellos, se han establecido desde hace ya algún tiempo una serie de locales nocturnos que, camuflados bajo el nombre de cafeterías o cosa parecida, son cita propicia para toda clase de noctámbulos habituales y de amantes de la sonoridad. Si es necesario que existan salas de fiestas nocturnas o lugares de esparcimiento, es deseable que éstas se vean limitadas a un solo sector. De este modo se podría conseguir el no molestar a los vecinos con una serie de escenas de pésimo tono, y además, y esto es quizá lo más importante, el tener más vigilados estos lugares.

Hace ya tiempo que en Madrid venían apareciendo estos establecimientos, pero hasta hace poco no se habían extendido a las zonas periféricas de barriadas obreras. Se limitaban a algunos lugares, como la calle de la Ballesta, por ejemplo, y allí iban proliferando pese al disgusto de los vecinos. Ultimamente se han extendido a la periferia, y así, aparte de estar por su distanciamiento y dispersión, peor vigiladas, son causantes del contraste enorme que causan los alegres grupos de noctámbulos de ambos sexos con las familias trabajadoras que habitan estos barrios y que al otro día tendrán que levantarse a primera hora de la mañana para acudir al trabajo. Como es lógico durante toda la noche no dejan de oírse ruidos, música y escenas del peor gusto, de las que suelen ser protagonistas tipos embriagados y mujeres de vida dudosa, evitando así el lógico descanso que deberían tener quienes al otro día tendrán que levantarse a primera hora de la mañana. Esto hace desear que todas estas cafeterías tipo «night-clubs» estuviesen reunidas en una sola zona, alejada del casco urbano si fuese preciso, pero donde la autoridad, por su concentración pudiese, ejercer más fácilmente su vigilancia. Vigilancia de la que en estos mo-

mentos se encuentran muy necesitadas.

## DE CASTRO HIGUERA CARTEROS

Don Juan Sánchez Lozano, vecino de San Bartolomé 3, nos ha dirigido una carta en la que se lamenta de la deficiencia del servicio de reparto de correos en la citada ciudad, más concretamente en el barrio por él habitado. Asegura nuestro comunicante que más de mil familias se ven precisadas a ir a buscar su correspondencia a la central de Correos de Mérida, y a guardar colas para que lleguen a sus manos los envíos postales que les puedan dirigir. Dice asimismo don Juan Sánchez Lozano, que la emisora local se ha ocupado reiteradamente del asunto, pero sin que hasta el momento haya llegado a feliz término su labor.

## AGUA, POR FAVOR

Vivo en la calle de Fuencarral 60 en el cuarto piso. Pues bien; a excepción de los primeros dos pisos, el resto de la vecindad no ve el agua, salvo en la madrugada. Y este problema nuestro, me consta es el de muchos vecinos de Madrid. ¿Quién puede y debe corregir esto? ¿Para cuándo espera?

Manuel ROMERO



## CUENTOS DE MADRID

## NUESTRA "RODRIGUEDVILLE"

«No sería oportuno el nombramiento de un tribunal de honor para juzgar a los Rodríguez—de nombre ya imperecedero, por lo visto—que frivolidizan y abaratan la especie? Opino que hasta estaría bien que lo presidiera algún munícipe en representación del Alcalde, tan aficionado a recoirer el mundo. Los Rodríguez inferiores, Rodríguez de saldo, que con tanta abundancia florecen en agosto, deshonran la ciudad. La disminuyen. Son más idiotas que ciertas obras públicas. El Madrid del estío, bajo su dictadura no queda interesante ni para los turistas de tercera.

El Rodríguez de verdad es otra cosa. Es un héroe, que hace veranear a la familia. Puede ser que, alguna que otra noche, cuando un poco de la brisa serrana de Madrid florece en los balcones, o mueve levemente una rama de acacia, se acuerde de otros tiempos, venenosos de amor y ganas de vivir. Pero es un hombre de una pieza, el Rodríguez digno. A veces hasta siente ganas de gritar a los Rodríguez de liquidación:

—¡Con lo que es la vida, y ustedes tan tontos!...

Anoche vi a un Rodríguez de los bobos en un jardín de esos con orquesta—al que acudí por melanco-

lia—. Estaba el majadero tarareando, con una rubia horrible, toda deformada de postizos, una canción que acaban de premiar:

«Comunicando,  
comunicando...»

Pensé que estos Rodríguez pretenden imitar a cierta juventud. Si fueran mozos de verdad, serían también gamberros. Son los Rodríguez rítmicos.

Otros se ponen filosóficos:

—Chico, la vida vuela...

Pero no es que adivinen que, luego, al camposanto casi no va nadie. Es que le gustaría que en el camposanto se bailaran boleros.

Puede haber opiniones sobre la honestidad, los menús copiosos y otros placeres. Pero con discreción. Aunque no sé si todavía es más triste la gama de adulterios por teléfono.

Yo les diría a esos Rodríguez, con la mano sobre el corazón:

—Antes de hacer bobadas, despreciable Rodríguez inferior, mírese de perfil en el espejo del cuarto de baño.

Román ESCOHOTADO

## Horario de misas vespertinas

A las seis: Parroquia de Nuestra Señora de Fátima (carretera de Aragón, 84) e iglesia del Buen Suceso.

A las seis y media: Parroquia de Nuestra Señora de los Dolores (San Bernardo, 103).

A las siete: Santuario del Corazón de María (Marqués de Urquijo esquina a Ferraz), basílica de la Milagrosa (García de Paredes, 45), colegio Fundación Caldeiro (avenida de los Toreros, 45); iglesias de Santa Mónica (General Mola, 87), y Padres Antonianos (Duge de Sesto) y santuario de San Antonio (Bravo Murillo, 150); iglesia de San Pedro Mártir, padres dominicos (carretera de Alcobendas); santuario del Perpetuo Socorro (Manuel Silvea, 14).

A las siete y media: Parroquia de Santa Bárbara, iglesia de Santo Domingo el Real (padres dominicos Clandio Coello, 12). Templo Nacional de Santa Teresa (plaza de España); parroquias de San Marcos San Andrés Apóstol (Marqués de Comillas) San Agustín, San Ginés y Santa Rita (Gaztambide, 73).

A las ocho: Parroquia de Nuestra Señora de la Paz (Valdeirivas, 36 y 37), parroquia del Sagrado Corazón de Jesús (López de Hoyos, 77), parroquia de Nuestra Señora del Carmen y San Luis, colegio de los Sagrados Corazones de padres carmelitas (Ayala, 37), iglesia de la Buena Dicha (padres mercedarios, Silva) iglesia de San Cayetano, de los padres teatinos (Ardemans, 26), santuario del Perpetuo Socorro y San Francisco el Grande.

A las ocho y cuarto: Santuario del Perpetuo Socorro (Manuel Silvea, 14).

A las ocho y media: Iglesia del Sagrado Corazón y San Francisco de Borja (Maldonado, 1) parroquia de Santa Cruz (Atocha número 61; iglesia de San Antonio (padres franciscanos), Duge de Sesto, 7, y parroquia de San Roque y Santa Micaela (Carabanchel).

## AGENDA

DÍA 7 DE AGOSTO 1960

DOMINGO

El sol sale a las 6,17.  
Se pone a las 20,23.

## VEINTISIETE GRADOS

Ayer las temperaturas extremas en Madrid oscilaron entre los 27,4 grados a la una y media y los 15 a las cinco y cuarto de la tarde.

## CULTOS

SANTORAL. — San Cayetano, Confesor y Fundador.  
DIRECTORIO DE LA MISA. — Domingo IX de Pentecostés. Semidoble. Verde. Evangelio: Jesús llevó a la vista de Jerusalén por su futura destrucción, a la que se haría acreedora por su inconsciencia ante el paso del Hijo de Dios. Luego entró en el templo a enseñar; pero antes echó airadamente a los que en el atrio vendían y compraban.

## EXAMENES DE INGRESO EN EL BACHILLERATO

El Instituto «Ramiro de Maeztu» nos envía la siguiente nota: «Quiénes deseen matricularse de Ingreso en el Bachillerato para la convocatoria del mes de septiembre solicitarán mediante instancia oficial durante los días 15 al 31 de agosto, advirtiéndolo a los que resultaron suspensos o no presentados en el mes de mayo, que tendrán que efectuar nueva matrícula. Los exámenes de estos alumnos se realizarán en la primera decena de mes de septiembre».

## EL CONCIERTO DE HOY EN EL RETIRO

Programa del Concierto que interpretará la Banda Municipal, dirigida por el maestro Echevarría, hoy domingo, 7 de agosto, a las 18 horas de la noche, en el Retiro:

Primera parte. — «Corazón gitano» (pasodoble), Martín Domingo. «La urraca ladrona» (obertura), Rossini. «Andante cantabile», Tchaikovsky. «El príncipe Igor» (danzas), Borodin.  
Segunda parte. — «La venta de Don Quijote» (preludio), Chapí. «La torre del Oro» (poema sinfónico), Giménez. «La Gran Vía» (fantasía), Chueca.

## FARMACIAS DE GUARDIA

TURNO 6.

Hortaleza, 2; avenida José Antonio, 56; Arrieta, 15; Mayor, 13; Puerta Cerrada, 5; Cruz, 13; Magdalena, 33; Fúcar, 10; Carrera San Jerónimo, 40; Ibiza, 5; O'Donnell número 38; Alcalá, 148; Cande Peñalver, 27; Núñez de Balboa, 47; General Mola, 12; Jorge Juan, 8; Almirante, 23; Alcalá Galiano, 8; San Mateo, 12; San Vicente, 82; glorieta San Bernardo, 8; Ferraz, 1; Doña Berenguela, 9 (Barrio Extremadura); Marqués de Urquijo, 2; Andrés Mellado, 81; Fernando el Católico, 68; Fernández de los Ríos, número 20; Fuencarral, 138; Modesto Lafuente, 1; Ponzano, 9; Joaquín García Morato, 155; Hernani, 30; Bravo Murillo, 168; avenida Federico Rubio y Gall, 291; Chamartín número 6; Bravo Murillo, 289 (Tetuán); Bravo Murillo, 365 (Tetuán); Cristina, 11 (Ventilla); Sorgo, 32 (Tetuán); paseo de La Habana, 130; Costa Rica, 28; Manuel de Falla, 2; Serrano, 36; Fernández de los Ríos, número 8; Serrano, 149; Maldonado, 26 (esquina Castelló); General Orta, 53; Martínez Izquierdo, 54; López de Hoyos, 94; Ramón y Cajal, 24 (Ciudad Jardín); Carretera de Aragón, 242; Arturo Soria, 42; plaza Generalísimo, 2 (Hortaleza); Hermanos De Pablo, 39; Sarmiento número 31; Elisa Morla, 11 (Barrio San Blas); Vicente Espinel, 35; Lago Calvo Sobelo, 8 (Ventas); Lago Constanza, 87 (entrada, Carretera Aragón, 108); Luis Pando, 19 (Barrio del Lucero); Carretera de Aravaca, 6 (Campamento); Mesón de Paredes, 16; Calatrava, 28; Antonio López, 40; Argüeso, 2 (Matadero); Tucán, 1 (antes Córdoz - Colonia Remedios); Avefría, 4 (Carabanchel Bajo); plaza Meninas, 1 (edificio Velázquez); Vía, 63 (glorieta Elíptica); Eugenia de Montijo, 97 (Carabanchel Alto); Marcelino Usera, 144; paseo de las Delicias, 124; Embajadores, 126; paseo de las Acacias, 59; José Antonio Armona, 22; calle de las Delicias, 25; paseo María Cristina, 14; Walla, 21 (Colonia Retiro); Monte Perdido, 115 (Puente Vallecas); avenida Peña Prieta, 16 (Puente Vallecas); Calero Pita, 45 (Barrio Entrevías); Juan Mazo, 28 (Puente Vallecas); San Jorge, 13 (Puente Vallecas); Pedro Laborde, 3 y 5 (Puente Vallecas).

## Cupón de los Ciegos

NUMERO PREMIADO AYER

045



# EL "CAMPING"

Por Tomás SALVADOR

El «camping» se entroniza en las costumbres veraniegas. No sé exactamente lo que quiere decir «camping», aunque el vocablo es claro y expresivo; supongo que «campamento» o «camping». Incluso decir «camping» no significa nada. La expresión correcta es «hacer camping». Y consiste en pasarse una temporada al aire libre, durmiendo, amando y comiendo en una tienda de campaña. Ultimamente, el lujo del «camping» ha llegado al extremo de las «roulottes» o casas con ruedas, que permiten al hombre, como al caracol, llevarse la casa a cuestas. Y todavía más, la proliferación de «campiñistas» les ha llevado a una ordenación oficiosa o, lo que es igual, a unos terrenos acotados donde levantar las tiendas y quedarse allí hasta que el prurito de la aventura obliguen a levantar la lona. Estos terrenos se llaman también «camping».

Creo que en España existen unos 138 «campings», o instalaciones «ad hoc» para los viajeros de la intemperie. Casi todos están en Cataluña. Madrid tiene tres o cuatro, y no habrá muchos más en el resto de España. Lo antedicho valga para confirmar que de «campings» estoy bien informado, estoy hasta aquí. Aclaro que mi buena opinión de los «campings» se está estropeando a marchas forzadas. El que existan terrenos más o menos preparados para que los viajeros o vagabundos con fortuna puedan levantar sus carpas me parece bien, incluso necesario; pero es que esto, como todo lo que es uso y abuso, está degenerando en algo raro. A unas simples instalaciones sanitarias, se está llegando a campamentos tan organizados que tienen conserjería, cine, bar, comedores, cuartos de baño y sirvientes uniformados. O lo que es igual, la acampada al aire libre tiene los accesorios de un hotel, incluso los precios.

Si al que viaja en tienda de campaña por el placer maravilloso de dormir al aire libre, de apartarse de los lugares atestados, buscando la comunicación directa con la Naturaleza, se le sofistican las agrestes y ocultas bellezas en nombre de una comodidad muy discutible, ¿qué queda? Nada: el ridículo. Muchos, casi todos los actuales campamentos o instalaciones «camping» que he visto por la Costa Brava son hoteles vergonzantes. Los he visto, incluso, decorados con murales al fresco. Y para tener murales han sido primero los muros, claro. Y lo que es más irritante, los «campings» están adquiriendo un tono de club exclusivo —perdón por la redundancia— que los hace francamente enojosos. En la llamada Cala Joncals, entre Cadaqués y Rosas, unos franceses han instalado un «camping», para lotes de quinientos asociados, que se relevan por riguroso turno cada quince días, un mes o cuando se relevan esas cosas. Dicen que un aprovechado indígena les alquiló los terrenos por quince millones por diez años. Lo asombroso es que los directivos del «camping» llegan a prohibir que por allí transiten quienes no sean del club, ni siquiera que se bañen en la playa los viajeros ocasionales no agremiados. Y esto no es la excepción: los extranjeros se están adueñando de grandes parcelas de la tierra española, que lue-

go usufructúan abusivamente. A unos amigos nuestros, otro francés los arrojó materialmente de los pinares inmediatos a las ruinas de Ampurias.

Si los «campings» se van a convertir en hoteles, en clubs, en terrenos prohibidos, en contrapartida, creo que es llegada la hora en que se les impongan unos reglamentos, unas normas, unas contribuciones que ahora no tienen. Por otra parte, la observación constante de estos campamentos permite deducir que poco o nada significan para la riqueza del país. Los que hacen «camping» se lo traen todo, desde la gasolina a las vituallas; no viajan por ver tierras, por satisfacer una emoción estética. Viajan para practicar un desnudismo más o menos encubierto, para tumbarse animalmente al sol, hacer un poco —relativamente— el Robinson y volverse a casa con lo puesto. El «camping» es el turismo de la perra gorda, el turismo del aislamiento. Son los Juan Palomo («Yo me lo guiso, yo me lo como») viajeros. Pudo, en su origen, tener el «camping» un anhelo de aventura, de salvaje libertad; pero en su forma actual el «camping» ni produce ni consume: es un quiste en la piel del paisaje.

A los turistas de «roulotte», el comprar ésta y los accesorios seguramente les fue tan gravoso que luego todos sus esfuerzos se dedicarán al amortizaje. No son turistas en el buen sentido de la palabra; son «exploradores», niños mocosos—que con el palo hacéis el oso», pero exploradores con demasiadas comodidades para que creamos que su amor a la Naturaleza es auténtico. No es cosa de pedir que se haga con ellos lo que hizo el patriarca de «Grand Terre», pero en el término medio está la virtud, vamos, digo yo.

Me habrán de perdonar esta acritud desacostumbrada; pero es que me duele, sobre todo, lo falso de su aventura. Echase la mochila al hombro y salir a cosechar tierras, anécdotas y hombres es magnífico. Llevarse la casa a la aventura es tonto. Si uno viaja es para vivir de precario, para vivir en lo ajeno, para vivir de lo diferente. Ir a un país extraño conservándose en propia salsa presupone, cuando menos, indiferencia hacia el país de destino. No; es, no es aventuralo decirlo: el que tiene casa, tiene una propiedad. Y la propiedad ata, consume, enraiza. El que lleva casa de lona es viajero de un solo paisaje. Las molestias, el apego a la comodidad, le atan a una sola andadura.

Y todavía, si lo anterior fuera sincero, amoroso, merecería ser alabado. Los «campings» con comedores colectivos, con instalaciones de baño, con luz eléctrica y servicio de bar para bebidas heladas, constituyen un negocio para algunos y una engañifa para los demás. Suponen, incluso, la muerte del «camping» auténtico. Porque acabarán convirtiéndose en «moteles» más o menos simulados. Y si puede alquilarse un cubículo, ¿para qué llevar tienda de lona? Y si en vez de un cubículo se tienen dos habitaciones y además baño, ¿para qué una celda estrecha? El corolario es sencillo: unos cuantos hoteles más y, ¿para qué nos vamos a engañar!

# "A POCO PAN, MENOS QUESO"

Por José Carlos DE LUNA

Y a poco que se medite el refrancillo que sirve de título, más se enreda uno en ellos: «Según serás, así merecerás». «Cada cual vale por lo que hace; quien no hace nada no vale nada». «Para tomar el don es menester discreción». «A casa vieja, portada nueva». «Lo hermoso, a todos da gozo». Etc.

Y ya en camino; ¡adelante!

Cunde la ocurrencia, la bonísima ocurrencia, de premiar a los pueblos que se distinguen por el embellecimiento encomendado a la inspiración y cuidados del vecindario.

Sin duda que así se fomenta el amor a la patria chica y se hace Patria Grande. Tal vez sea éste uno de los medios más directos y oportunos, y ya tiene su apartado correspondiente en carpeta rotulada: «Concursos provinciales de embellecimiento de los pueblos».

Es injusto y arbitrario cargar sobre el Concejo la responsabilidad absoluta de atender, además de las necesidades municipalizadas del pueblo o villa que rige, los sueños descompasados de ser y lucir insólitas grandezas, caprichos; incluso pequeneces y detallitos que una murmuración las chafa y una pedrada los derriba.

Los vecindarios son como las personas: mientras más alto y visible es el destino, más obliga a saber y practicar por cuenta propia lo que difícilmente se logra por mandato de tercero. Y el íntimo y meditado conocimiento de hasta dónde alcanzan las fuerzas, si frena a la imaginación desbocada espolea a la abulia.

El Ayuntamiento de un lugar humilde, de escasos recursos económicos, no puede proyectar grandes obras de ensanche y ornato ni servicios y abastecimientos públicos parejos a los de una gran ciudad en auge de riqueza y crecimiento. Pero sí debe inculcar en el vecindario más amor y respeto al lugar, estimulándole el deseo de cooperar de manera privada y conjunta en todo lo que redunde en su benefi-

cio y prestigio, que, al fin y al cabo, a todos beneficia y prestigia, y a nadie daña.

Parece norma de sentido común. Pero ya se sabe que este sentido raro y somnoliento ni se despierta ni se impone a fuerza de bandos. Y para colaborar así, nada tan inoportuno si se quiere una prestación personal y económica alegre y hasta una mijita vanidosa.

Admirable es Castilla: la recia cepa de sus sarmientos; su historia brillante y ejemplar; el temple de sus tradiciones; la serenidad de sus paisajes. También es de admirar que la poca gracia de su folklore trasluzca cierta ingenuidad altiva que si no divierte, tampoco empacha. Pero que no se ofenda Castilla si escucha comentar la fealdad y la tristeza de la mayor parte de sus pueblos. Feos y tristes por negligencia y apatía de una generación, y otra generación, y otra... El mal es celtibérico: sequedad, suelo pobre y demasiado ancho; lejos la piedra y la leña... Donde todo es solar llano y despejado, si una casa se derrumba no vale la pena gastar jornales en descombrar si poco más arriba o más abajo se construye otra en suelo virgen y con adobes recientes. Aunque antes de cubrir aguas la casita nueva tiene arrugas y color de vieja; y la que se derrumbó será un signo de ruina per secula seculorum.

¡Qué bueno es despertar del letargo!

Por estos días se ha hecho público el fallo del Jurado calificador del Concurso Provincial de Embellecimiento de los Pueblos de Segovia, convocado por las autoridades provinciales. El primer premio fue para la villa de Santa María la Real, de Nieva; y también premiaron a Turégano, Veganzones, Sangarcía, Otero de Herreros, Coca.

Viejos pueblos castellanos con nombres de Santos, de dueñas, de escuderos, que el amor de sus vecinos y el estímulo los remoja y embellece.

# PUBLICACIONES

## AFRICA

En su último número publica varios artículos, cuyos títulos y autores son los siguientes: «Tendencias en el movimiento africano de integración regional», por Leandro Rubio García; «En el XXIV aniversario: un pueblecito rifeño, primer sulevado para el Movimiento Nacional», por R. Touceda Pontenla; «Fernando Poo, provincia española», por Domingo Manfredi Cano; «Escenas de la vida nómada: los hijos de las nubes», por G. Bengoechea, y «Ante el milenario del Califato de Córdoba: el llanto por Medina Az-Zahara en las letras árabes de ayer», por Cecilio Barberán.

Dentro de la sección «Vida hispano-africana» nos encontramos, además de los respectivos noticiarios, con estos artículos e informaciones: «El batallón de Cazadores de Baza en la guerra de África», «Acto castrense en Melilla», «Elecciones municipales en la región ecuatorial», «Wilwardo Jones toma posesión del Ayuntamiento de Santa Isabel» y «Jura de bandera en Sidi Ifni».

En la sección de Marruecos podemos leer los siguientes artículos e informaciones: «Labor cultural de España en Tánger», «Se inician los trabajos para la reconstrucción de Agadir», «Cooperación económica italo-marroquí», además de los acostumbrados noticiarios. También en la información africana se publican los correspondientes noticiarios y un artículo de R. Castro Morenó titulado «El Congo, nuevo país africano soberano e independiente», «Federación Mali, Madagascar... suma y sigue», por Domingo Manfredi

Cano, y «La doble Somalia independiente plantea en África nuevos problemas y nuevos sistemas», por Rodolfo Gil Benumeya.

«Nuevas medidas políticas y diplomáticas de Nasser», por José Manuel García Roca, y «Ibn Saud en el camino del Poder absoluto», por Guillermo Solana, son dos artículos de «Mundo Islámico». Este número de «África» termina con varios artículos sobre las actividades comunistas en África, además de las secciones bibliográficas.

## GAZETA LITERARIA

La revista literaria de Portugal «Gazeta Literaria», en su último número publica la información del homenaje al escritor João de Araújo Correia con motivo del coloquio en la Asociación de Periodistas y Escritores de Porto, así como el cuento que leyó en este acto.

También publica la información de la visita que realizaron los dirigentes de la Imprenta de Lisboa al visitar la Asociación de Periodistas de Porto. Dos notas de interés son «La necesidad de construir una casa de recreo para escritores, periodistas y artistas» y el artículo de Fernando Corrêa titulado «Problemas musicales de hoy».

Otros artículos interesantes son los siguientes: «Contemporaneidad de la poesía», por Antonio Cedeño; «Vida internacional», por Angelo Vaz; «Poetas de hoy», por Antonio Moita; «La casa de recreo y la colonia de la Asociación de Periodistas». También podemos leer las secciones de críticas, bibliografía, etc.



# CORRIDAS DE FERIA EN MALAGA, VITORIA Y LA CORUÑA

EN MALAGA

## GREGORIO, TORERO PODEROSO

Por Juan LEON

Séptima corrida, séptimo lleno. Adelante Málaga con su feritaurina, que bien lo merece por su generosidad y por su alegría. No habrá de pasar mucho tiempo sin que se venga a la feria de Málaga como se va a la de Sevilla. La gente va a los toros a divertirse, y se divierte. Anima a los toreros con sus aplausos, haciéndoles «oficialmente» regalo de la música, en cuanto inician sus faenas, y siempre hay algo que ver para salir discutiendo, en el peor de los casos, «pues no ha estado mal»...

Esta tarde, tras don Angel Peralta a caballo, hicieron el paseo Gregorio Sánchez, de verde y oro; Pepe Cáceres, de rosa y oro, y Manolo Segura, de verde y oro.

### TOROS DE CONCHA Y SIERRA

Una corrida tan escasa de fuerza, que apenas podía embestir, y que pasó por mansa, sin serlo en buena parte. Tampoco tuvo peligro, entre otras cosas, por sus cómodas cabezas, pero dieron trabajo a los diestros, haciendo cuanto pudieron por complacer al alegre y esperanzado público. Los seis toros pasaron por la suerte de varas, derramando muy poquita sangre y al final sólo el quinto embistió con buen aire.

Pesaron en vivo: 517, 459, 460, 457, 474 y 467 kilos.

El toro de rejones de Juan Pedro Domecq fue bravo, aunque a mitad de su lidia se agüerenció en tablas.

### DON ANGEL PERALTA

Existe un vicio en la lidia de los toros de rejones que no gusta al público ni pizca, y suele producir protestas que perjudican al buen éxito del rejoneador, de este rejoneador y de todos los rejoneadores; quizá alguna vez se hizo con éxito y de ahí venga el vicio. Tal vicio consiste en la abrumadora rueda de peones que se organiza en cuanto el caballero olava un rejón de muerte. El éxito obtenido hasta el momento, si, como esta tarde, se ha producido de manera rotunda, empieza a enturbiarse con los silbidos y los gritos de «¡Fuera! ¡Fuera!» a los peones. Y, lo que es peor, si el rejoneador ha de entrar a matar, se encuentra al toro en las peores condiciones; otro tanto ocurre si intenta descabellar. El animal, con la cabeza descompuesta, ni iguala ni humilla, y matarlo de una u otra forma resulta difícil y acaba por achicar definitivamente el éxito.

Poco más o menos así ocurrió a don Angel Peralta, después de haber desarrollado una de sus brillantes actuaciones. Todo cuanto hizo mereció estruendosas ovaciones, pero llegó el momento de actuar los enterradores con su habitual denuedo, y el caballero no pudo después lograr la estocada hasta el tercer viaje y el descabello hasta el segundo intento, pasando además tiempo excesivo para que el público conservara el entusiasmo. Total, que don Angel, con méritos contrarios para haber cortado una oreja, sólo oyó al final una gran ovación.

### GREGORIO SANCHEZ

Como ya hice en otras recientes crónicas de corridas en las que se regalaron sobros, me reservaré una vez más la opinión, para exponerla en otro lugar, sobre tales regalos. Hoy Gregorio, que, pese a sus reiterados empeños, no pudo sacar fruto ni del primero ni del cuarto Concha y Sierra, obsequió al público con el regalo de un sobro. Según anunciaron por los altavoces, pertenecía a la ganadería de don Manuel Ucha, de Jerez de la Frontera. Pero la verdad es que no iba marcado con ese hierro. Fuera de quien fuera el animalito,

salió abanto. Si se le echaba un capote daba un bufido y salía corriendo; cuando una vez se le ocurrió espontáneamente ir a un caballo, se escapó velozmente; pero al ver al otro lado de la plaza al otro equino, atravesó diametralmente el ruedo para embestirle. Esa divertida treta se repitió cinco o seis veces, y en'retadas —aquí un refilón, allá un puyacito—, el animal fue derramando sangre suficiente para cambiar el tercio. Los banderilleros se vieron negros.

Salió Gregorio con este gesto de resolución que le caracteriza a buscar a su enemigo y presentarle batalla. Un tirón por la cara, otro; una dobada larga, otra; después, seis u ocho más, rápidas y duras. He aquí que el toro —por primera vez desde que había salido— se paró. Y se paró Gregorio, bien plantado con la muleta en la izquierda. Y el toro fue. Y ya, como si el Ucha fuese otro toro, fue y vino, por la derecha y por la izquierda, tantas cuantas veces quiso Gregorio, o, mejor dicho, cuantas halló conveniente Gregorio. Total, una faena perfecta, preciosa, con todos los requisitos de las grandes faenas, y media estocada superior, y Gregorio que se lleva como recuerdo de esta feria de Málaga, en la que no le había ido nada mal, las dos orejas y el rabo del mansísimo Ucha. A las excelentes cualidades que con justicia se atribuyen a este torero hay que agregar la de poderoso.

### PEPE CACERES

Correspondió al colombiano el único toro de Concha y Sierra que llegó en buenas condiciones al último tercio —el quinto—. Había cumplido con aseos y compostura en el segundo, escuchando una gran ovación, pero eso era poca cosa para su propósito y halló en ese único toro potable cuanto apetecía para lucir su buen arte torero. Bien plantado, bien compuesta la figura, con elegancia y suavidad, fue dibujando series de pases en redondo con la derecha, y naturales, y de pecho, que complacieron plenamente al respetable público, y a los más exigentes aficionados. Y así, cuando bien perfilado para matar, en corto y por derecho, cobró una estocada superior, de la que rodó el toro, se le concedieron por unánime petición las dos orejas.

### MANOLO SEGURA

El malagueño no tuvo oportunidad semejante con ninguno de sus toros, ni pidió sobro, porque sabe que todo Málaga le verá mañana, y, si tiene ocasión,

se sacará la espina de hoy. Claro que es una espina relativa, pues Manolo se hizo aplaudir en muchos momentos con el capote, y en su tenaz porfía por obtener faena y en su decisión para matar. La espina, pues, quedó reducida a no haber conquistado ningún trofeo, que puntúan para llevarse la oreja de oro de la Asociación de la Prensa malagueña, pero aún le quedan dos toros.

### NOTAS COMPLEMENTARIAS

Con caballo, merienda y sobro, la corrida duró muy cerca de las dos horas y media, lo que no es mucho para ocho toros.

Mañana se celebrará la octava de abono, con la actuación de los hermanos Peralta, como prólogo a una corrida de don Juan Sala, que despacharán los diestros Pepe Cáceres, Fermín Muriello y Manolo Segura.

### EN LA CORUÑA

LA CORUÑA.—Primera corrida de feria. Toros de don Manuel Arranz.

Luis Miguel Dominguín en su primer, excesivamente picado, faena a base de redondos, rodillazos y otros por la espalda, o una entera y descabello. (Aplausos.) En su segundo clava tres pases que se ovacionan. Faena con la izquierda, estatuarios, naturales y el de pecho, para pinchazo, media y descabello. (Vuelta al ruedo y petición de oreja.)

Jaime Ostos, faena valiente con pases de todas las marcas, para un pinchazo, media y descabello. (Dos orejas.) En su segundo, pases de castigo a un toro quedado. Dos pinchazos, media y descabello. (Aplausos.)

Paco Camino, faena por naturales, redondos y de pecho, para media que basta. (Vuelta al ruedo y petición de oreja.) En el último, porfiando, realiza faena a base de naturales, estatuarios y de pecho muy valiente. Media y descabello. (Vuelta al ruedo y petición de oreja.)

### NOVILLADA EN CORDOBA

CORDOBA.—Se ha celebrado esta noche una novillada en la que se lidiaron reses de Francisco Amian.

Antónito de Málaga fue aplaudido. Juan Caballo también escuchó aplausos.

Peñita estuvo voluntarioso. Sufró un palotazo y pasó a la enfermería. Mató el novillo Antónito de una estocada.

Andaluz estuvo vulgar con capa y muleta. (Cifra.)

EN VITORIA

## RESONANTES TRIUNFOS DE ORDOÑEZ Y DIEGO PUERTA

Se ha elevado la temperatura ambiente, con mejor sol, y sin amenaza de lluvia. La plaza casi se ha llenado, y Antonio Ordóñez, Diego Puerta y Mondéño han hecho el paseillo entre ovaciones. La lidia de los toros de don Antonio Pérez ha transcurrido así:

PRIMERO.—Negro (480 kilos). Lancea Ordóñez. Empuja en los caballos, y se ovacionan las verónicas del diestro. Otra vara, y dobla las manos. Estupendas chicuelinas de Diego Puerta, que remata de farol. También dobla las patas delanteras en otra entrada. Dos pares. Ordóñez torea con suavidad por bajo. Gran pase en redondo, y el toro acusa flojera de remos. Cuatro estupendos derechazos suaves se ovacionan. Cinco naturales, tres de ellos magníficos de temple. (Ovación.) Más toreo en redondo, tres pinchazos y estocada.

SEGUNDO.—Negro, bragao (450 kilos). Diego Puerta lo recibe con una magnífica y limpiísima larga ajarolada de rodillas, y sigue con unas extraordinarias verónicas que se ovacionan clamorosamente. Picotazo y vara, en la que empuja con ceño. Par y medio. Diego Puerta da pases por bajo, y sigue con cuatro estupendos en redondo, que remata de pecho. (Ovación y música.) Tres-uno muy lucido y manoleteas, ceñidas. Gran estocada y descabello al tercer intento.

TERCERO.—Negro (496 kilos). Son ceñidas las verónicas de Mondéño. Empuja en la vara. Lucidas gaoneras del diestro que se ovacionan. Picotazos. Buenas verónicas de Ordóñez. Dos pares. Mondéño, después de torear por bajo, da cinco pases en redondo, muy apretados. (Ovación y música.) Otros tres en redondo y gran remate de pecho. Cinco grandes naturales prolongan la ovación. Emocionantes manoleteas, que cierra con un gran pase de pecho. Pinchazo, media y descabello al tercer intento. (Ovación.)

CUARTO.—Negro listón (476 kilos). Verónica de Ordóñez de manera magistral entre el entusiasmo del público. Vara fuerte y chicuelinas del diestro. Dos pares. Ordóñez realiza una soberbia faena de castigo que provoca grandes ovaciones. Cinco estatuarios, sin la mínima rectificación. Seis buenos pases en redondo. (Música.) Cuatro inverosímiles pases en redondo, prodigio de lentitud, temple, suavidad y mando; gran circular y enorme ovación. Otra serie de igual calidad artística con doble circular. (Las ovaciones son estruendosas.) Tres grandes naturales. Más faena con la derecha y extraordinario pase de pecho. Pases por alto, estocada y descabello. (Dos orejas y rabo.)

QUINTO.—Negro (501 kilos). Lancea Diego Puerta. Una vara y dos picotazos. Dos pares. Diego Puerta, después de un suave toreo por bajo, da una serie en redondo, que se aplaude; sigue con otro mejor, y luego otro mejor todavía, con lucido remate. (Ovación y música.) Naturales en los que el toro queda peligrosamente corto. Cuatro grandes pases en redondo, que remata de pecho. (Gran ovación.) Más faena con la derecha. Manoleteas, angustiosamente ceñidas, y garbeos, entre ovaciones. Gran estocada, dos orejas y petición de rabo, dos vueltas al ruedo. (Pitos a la presidencia por no conceder el rabo.)

SEXTO.—Negro (501 kilos). Resentido de los cuartos traseros. Lancea Mondéño. Una vara fuerte. Dos pares. Mondéño torea en redondo, con suavidad, y en uno de los viajes resulta enganchado, porque el toro se defiende. Se entabla después. Media estocada y descabello al quinto intento. (El diestro es despedido con una ovación.)

Bonitos los toros de Ape, bien

armados, han dado muy buen resultado, y tan sólo ha desentendido el sexto, que por flojera de remos se defendía en tablas.

A Antonio Ordóñez también le exige el público, pues es otro de los grandes del toreo, y no se permite que esté bien a secas, sino que tiene que estar como ha estado en el cuarto de la suelta, en faena soberbia, que ha entusiasmado al gentío. El rodeo, plena madurez de su arte colosal, ha brindado a los alayes de minutos de toreo sublime. El público no había quedado satisfecho de la labor de Antonio con el toro que había abierto plaza y le esperaba en el cuarto. A esa cita ha acudido Ordóñez tranquilo y con fiado, y muy pronto las lanzas se habían vuelto cañas, en el momento mismo de las magistrales verónicas. Después ya todo ha ido sobre carriles, en los series lentas, templadas y suaves con la derecha y con la izquierda, y con la espada ha puesto rúbrica de mérito, y el triunfo grandioso ha quedado plenamente justificado.

Diego Puerta ha venido a Vitoria después del triunfo en Málaga y con las heridas de la última cogida todavía abiertas, pero el muchacho no se encoge por las percalas, sino que va a más de entusiasmo, en afición y en arte. El triunfo ruidoso le llegó en el quinto de la tarde; en faena de dos tramos: de gran toreo en el primero y de garbosa alegría en el segundo. El conjunto, extraordinario, como cuando la muerte de tal manera el público ha estado con él, que la no concesión de rabo la ha tomado tan a pecho, que el enchisterado presidente ha tenido que oír muchos silbidos. En el segundo toro, el largo ajarolado de rodillas en el tercio ha tenido belleza singular por la ejecución limpiísima y lo bien torado que se había llevado a su enemigo.

Mondéño, que ha abandonado el ruedo entre ovaciones, ha tenido mala suerte: en el toro tercero, porque no ha acertado a la hora de descabellar; en el sexto porque le había tocado el único toro difícil, de imposible lucimiento. En esta ocasión el público ha sido justiciero y no ha pedido peras al olmo, mucho más después de ver cómo el diestro resultaba peligrosamente volteado en su deseo de conseguir faena. En el tercero, más, donde ha puesto de relieve su estilo serio, angustioso, que repertorio prontamente en el gentío. La faena, de pases apretados, sin enmienda, de belleza trágica, se había desarrollado entre ovaciones continuas, pero, como ya hemos dicho, Mondéño flojeó con el verdugillo y el triunfo ha quedado marchitado, con desilusión de los alayes, que tan bien dispuestos estaban para concederle trofeos.

Mañana es la última corrida de toros de estas fiestas —el jueves da novillada—, y tendremos al gran triunfador de Madrid, Gregorio Sánchez, a Victoriano Lacia, tan injustamente olvidado en la capital, y a Curro Romero, el fino artista sevillano, que se las verán con toros, del más qués de Domecq.

### RUBIERA

## PLAZA DE TOROS DE VISTA ALEGRE

Hoy domingo, seis tarde 6 novillos de SOTOMAYOR

PEDRO ROMERO  
RUFINO MILLÁN  
AURELIO CALATAYUD

Taquilla: VITORIA. 3

ESCUCHE TODOS  
LOS DIAS

## LA VOZ DE MADRID

Estación Central de la R. E. M.

LA EMISORA QUE MEJOR  
MUSICA LE OFRECE

Y LOS MAS VARIADOS  
PROGRAMAS



## RESUMEN Y APOLOGIA DEL FESTIVAL DE CINE INFANTIL

## ROMANCES DEL RIO DUERO

Don Antonio es nuestro último romancero del Duero. Don Antonio contempla el Duero y se deslumbra, y nos habla de él, de los álamos, de sus riberas, de sus tierras cercanas. Nos habla con amor. El hombre ha amado siempre al río. Como símbolo, o como objeto decorativo, o como origen eficaz de vida. El río es una cosa animada: fluye, cambia, crece y muere. Es algo más que una cosa; un eslabón, quizá, entre la cosa y el animal. Ante el río, Heráclito siente en la carne la naturaleza cambiante de la vida y se estremece. Ante el río, el César decide el destino de una cultura. Ante el río, otros más modestos, decidimos sencillamente lavarnos los pies o pedirle al Señor que bajen aguas largas que fecunden las tierras. Ante el río Duero, don Antonio, el último romancero de España, se extasia como si contemplase la esencia pura de la tierra manando por su cauce. Y lo dice:

El Duero cruza el corazón de roble de Iberia y de Castilla...

Conocer el curso del Duero, paso a paso, centímetro a centímetro, desde el mismísimo Urbión hasta Fuentes de Oñoro, donde pierde en tierras portuguesas, es asombrarse ante su ingente vocación de río, ante su mágico, su juguetón, su zaragatero discurso. El Duero es aficionado a trazar curvas. Las traba en Soria. Y en Tordesillas, y más tarde en Zamora. En Soria, el Duero comienza a difundir esencias netamente españolas. Comienza a sentir la comezón inequívoca de españolismo en la entraña de su limo, y canta. El murmurar del río pone música al Romancero de Castilla.

Ponen fuego a la ciudad, ardiendo de cabo a rabo, y ellos dan en el real con ánimo denegado, pero al fin todos murieron que ninguno no ha escapado.

En Soria, la sangre de los numantinos llegó al río. Aguas arriba, al pie del Urbión—tierras altas de Neila y de Duruelo—, las aguas del río gran finas, cristalinas y frescas como una mejilla de doncella. Y nos lo dice el más viejo e importante de los viejos romances carolingios, el de Montesinos.

Ya se sale Guiomar de las aguas de bañar, colorada como la rosa, su rostro como cristal

El río es, en efecto, punto muerto entre animal y cosa; de cachorro el río es transparente, limpio de culpas y resabios, lleno de una inocencia que Dios bendiga. Poco a poco, como los hombres, como todo lo que en el mundo palpita, se echa a perder. El Duero, en las primeras leguas de su vida, acoge en sus aguas a doncellas desnudas sin malos pensamientos y se revuelve airado ante la presencia innoble de Bovalías el Pagano.

Por las riberas del Duero vi venir un renegado. Bovalías ha por nombre, Bovalías, el pagano.

Con la sangre de Numancia, el Duero arriba a la estación trisísima de la plena conciencia, se emancipa, se hace varón. La vida enseña al río como a los hombres. El Duero se hace hondo, se hace largo, lento y caviloso. Más tarde, poco antes de llegar a Tordesillas, celebra nupcias con el Pisuegra, traza, quizá, la más amplia curva de su cauce vital y rodea la loma que se corona con el convento mudéjar de Santa Clara, donde la Reina Juana agotó las últimas piruetas de su noble locura

Triste está la reina, triste, triste que no está reyendo, asentada en su estrado franjas de oro está tejiendo.

En Tordesillas el Duero entra en la madurez. Fluye con melancolía, con parsimonia y dejadez. A veces, como nos ocurre a todos, se remansa como agotado. Pero después sigue tirando, venciendo la desgana de vivir, luchando contra su propio hartazgo, contra su desazón, contra la mano del hombre que ha desviado su cauce, que lo ha cercado con cinturón de acero y de cemento en Villalcampo y en su confluencia con el Esla.

Y al fin llega a Zamora. Alguien ha dicho que sin Zamora no existiría el Duero. Lo mismo se podía haber dicho que sin el Duero no existiría Zamora, y se habría acertado más. En Zamora, con la traición de Vellido Dolfos, al río se le amargan las aguas definitivamente.

A ti lo digo buen rey, y a todos tus castellanos, que allá ha salido Vellido, Vellido, un traidor malvado...

El Duero se ciñe a Zamora estrechamente en un abrazo de viejo y fiel amigo, de recalcitrante enamorado, formando un gigantesco conato de meandro. A los pies de la ciudad, el Duero se adormece sonoliento, acariciando Dios sabe qué añoranzas.

Zamora, la bien cercada, de una parte la cerca del Duero, de otra Peña Tejada.

Unos dicen que en noches de plenilunio, en lo más alto de las murallas de la Morería, aparece el fantasma del buen Rey Don Sancho. Otros afirman que son dos los aparecidos: Don Sancho y Doña Urraca. Otros, en fin, que tres: Don Sancho, Doña Elvira y Doña Urraca. Sea como sea, el Romancero del Cid no aclara dudas al respecto.

El Duero español se nos muere en Fuentes de Oñoro y se nos hace portugués. Tanto monta. La savia castellana no se pierde. Llega a la mar tal cual. El río encuentra, precisamente en Fuente de Oñoro, la poster y casi única alegría de su peregrinar en el Romancero de las Castillas. En Fuentes se ubica el origen del galán Floriseo, mancebo afortunado, requerido en amores nada menos que por la Reina Bohemia.

¡Quién oviese tal ventura en haberse de casar como ovo Floriseo cuando se fue a desposar esa noble linda reina de Bohemia natural...

Antes, en su juventud, en tierras burgalesas—Oasma, Gormaz, Hinojuelo—, el río se iluminó también con ráfagas de alegría. Las mozas de Roa cantan aún los bellos, los ingenuos, los infantiles romances de "El caballero y la niña" y "El romance de la Viudina".

Por aquellos campos verdes, qué galana iba la niña... paseábase la viudina con dos hijas que ende había...

El Duero es, con todo, columna vertebral de España, más bien triston, meditabundo y áspero, de una severidad que habla de mucha alma. Su romancero es abundante, humano, pasional, y con frecuencia trágico. Que es como debe ser. Que es como se llega a la plenitud de vida. Que es como se alcanza la moderación, la templanza, la feliz y grave "sofrosine". Que es como don Antonio, último romancero del río, ve y ama al Duero, como padre de ríos y medula de España.

Álamos de las márgenes del Duero conmigo vais, mi corazón os lleva...

Jorge FERRER VIDAL

## Quince países han participado en las tres categorías en que se dividió el Certamen

## VENECIA

(Crónica de nuestro enviado especial).—La XI Muestra Internacional de Cine para los Niños ha obtenido extraordinario éxito. Por vez primera se aplicó a este Certamen el mismo criterio que se emplea en el grande. Formó el programa un Comité de Selección, constituido por el director de la Muestra del Cinema, doctor Emilio Lonerio, como presidente, y por los señores Camilo Bassotto, jefe del departamento de Documentación; Mario de Diasi y el reverendo padre Eugenio Bruno. Una delicada y difícil labor, ya que este año se presentaron muchas de estas películas y no era posible ampliar la duración del Certamen: doce días y dos sesiones por jornada.

Han participado quince países: Australia, Bélgica, Canadá, Checoslovaquia, Dinamarca, España, Estados Unidos, Francia, Hungría, Inglaterra, Italia, Japón, México, Polonia y Yugoslavia.

El reglamento clasifica las películas en tres categorías, según las edades: Hasta los siete años, de ocho a doce años y de trece a dieciocho años. Y se establecen para la concesión de premios: "León de San Marcos" y "Medalla de bronce", y es casos especiales, "Menciones de honor"—estos grupos: a), películas de argumento; b), películas de carácter educativo, didáctico o recreativo; y c), películas producidas para la Televisión.

Para comprobar la eficacia de estas películas, y como asesoramiento directo, componen el principal sector del público espectadores de esas edades, que no sólo no ocultan, no callan su parecer, sino que lo expresan de modo estruendoso. Y para eso se les reserva la mayor parte de las localidades del Palacio del Cinema.

Anotadas sus reacciones, predominan las risas que suscitan en ellos las caídas, los golpes, las luchas, y los aplausos cuando el pequeño protagonista salva un grave peligro.

Tema este del cine para los niños muy complejo y que no está aún esclarecido. Necesita por igual del estudio de unas teorías pedagógicas y de sus resultados prácticos.

En Inglaterra funciona, de acuerdo con las normas de Mary Field, y la experiencia aconseja ya que se cambien. Les falta flexibilidad y armonía entre el contenido y el estilo narrativo. Son muy monótonas, y se considera a los niños sin capacidad observadora y de inventiva. Y lo que se precisa es favorecer el desarrollo de su inteligencia con verdades, contadas bellamente, y no con pueriles embaucamientos.

En Italia existen importantes premios, que otorga el Estado, para estas películas.

El Certamen veneciano, que no descuida ningún aspecto trascendente del cine, dedica una Muestra especial que cada año atiende mejor. La de este superó a todas las celebradas en cantidad y en calidad de películas exhibidas.

Las mejores de estas películas son las que, sin estar hechas exclusivamente para los niños, interesan a núcleos del público y a los mayores. Y son exactamente las que comprenden esas edades de trece a dieciocho años.

Ganó el Gran Premio "Sangre flamenco", de James B. Clark, que relata con sinceridad y sencillez—y en sus mismos fascinantes lugares de acción, en Holanda—la historia de un muchacho de honda vocación de pintor, fervoroso de Rubens, que logra consagrarse a su ideal por encima de penas, de adversidades. Completa limpieza estética y ética y muy brillante factura técnica, que realza el cromatismo y el animascopio.

"El pequeño samurai"—o, por otro título, "El pequeño mago"—galardonada con el "León de San Marcos" en esa categoría, es un alarde de imaginación. Película larga de dibujos, su colorido es magnífico y se desenvuelve en continua sorpresa por sus estilizadas fantasías. Realiza el arte y la destreza de Taji Yabushita.

Se otorgó un diploma especial a la película española "Un rayo de luz", de Luis Lucia, por sus empuños técnico y económico y por la descolante interpretación de su pequeña protagonista Marisol. (Esta niña, que es ciertamente encantadora, presentada por el doctor Camilo Bassotto, actuó, antes de la proyección de la película, para el público, y alcanzó un éxito excepcional. Culminó el triunfo de Marisol en la sesión de clausura, cuando le entregó el diploma el ministro de Turismo y del Espectáculo, excelentísimo señor don Alberto Folchi, que la besó y la felicitó, entre los entusiasmas y unánimes aplausos del público.)

En la categoría hasta los siete años se premiaron "El pollo valeroso" y "Cómo el sol se bebe el agua del canario" (Checoslovaquia), "Carteles en las calles" (Yugoslavia), "El tesoro del pirata" y "El pequeño negro" (Polonia), todas de dibujos—muy originales—, excepto la última, que plasma esa realidad de que los niños prefieren un muñeco de trapo a cualquier otro juguete, por bonito que sea.

En la categoría de siete a doce años se premiaron: "Barbara" (Polonia), dirigida por Maria Kaniowska, que narra delicadamente la obra de amor, de reconciliación, que suscita en gentes muy diversas y en su propia familia una niña de cinco años. "El hombre del minuto y medio", dibujos muy ocurentes y divertidos, de la moderna modalidad en este género de Hollywood. "Perros de lujo" (Inglaterra), de John Hallas, dibujos ingeniosísimos. "Por montes y valles" (Hungría), de István Homoki Nagi, y un diploma especial a la película italiana "Aventura del Sarcia", de Angio Zane.

Se premiaron también, en la categoría tercera, "Pico" (Yugoslavia), de Srecke Weygand, que afecta por igual a los padres que se olvidan de sus hijos que a los menores. "¡Alló, Charcot!" (Francia), de Jacques Masson y Mario Marais, documental de una expedición polar. Y se otorgó un galardón especial a la película polaca "El pequeño soldado", de Kartol Kachina, con realce, como en "Un rayo de luz", del protagonista: el niño Stanislav Remunda.

Se exhibieron, fuera de concurso, por estar presentadas en otros Certámenes Internacionales: "Paw, un niño entre dos mundos" (Dinamarca)—premiada en Cannes—y "Santa Claus" (Papá Noel), mejicana, de René Cardona, que presidió el Jurado.

Y se quedaron sin premio estas películas largas, "La aventura del Polo Sur" y "Cita en el cielo" (Italia). "Los pequeños jacobinos", Inglaterra, que presentó "Ali y el camello", en ocho episodios, para la TV. "Juanito", española. Además, las mejicanas "Caperucita roja" y "Un muchacho valeroso", y la hollywoodense de dibujos de la UPA, "El brujo y la princesa", de la serie "Las mil y una", por el cegato Mago.

Ya se quisiera que algunos Festivales Filmicos Internacionales ofreciesen un panorama, en cantidad y en calidad, como el logrado en esta XI Muestra Internacional de películas para niños, celebrada como una de las importantes manifestaciones de la Gran Muestra de Arte Cinematográfico de Venecia

Luis GOMEZ MESA



# MAS DE NOVENTA PEREGRINOS HINDUES AHOGADOS EN UN RIO

## UN VEHICULO DIO TRES VUELTAS DE CAMPANA Y SUS OCUPANTES RESULTARON ILESOS

EL COCHE MARCHABA A CIENTO CUARENTA KILOMETROS POR HORA EN LAS CERCANIAS DE TRUJILLO

TRUJILLO (Cáceres).—Un automóvil «Mercedes» de turismo, por el reventón de una rueda, dio tres vueltas de campana y quedó, con el cuentakilómetros agarrado a ciento cuarenta kilómetros por hora, a una distancia de 17 kilómetros de Trujillo. Resultaron ilesos sus ocupantes. Conducía el coche el capitán de las Fuerzas Aéreas americanas Miller Dolar, de treinta y dos años, que iba acompañado de su esposa. (Cifra.)

FALLECE AL ESTALLAR LA CAMARA FRIGORIFICA DEL "CIUDAD DE IBIZA"

VALENCIA.—Durante la travesía de Palma de Mallorca a Valencia, de madrugada, por causas que de momento se desconocen, hizo explosión la cámara frigorífica del vapor correo «Ciudad de Ibiza». Resultó gravísimamente herido

el tercer maquinista, Bartolomé Puig García, natural de Palma de Mallorca, casado, que fue trasladado al botiquín del buque, donde falleció horas después.

El barco no sufrió averías y llegó a este puerto a la hora normal. (Cifra.)

ELECTRICISTA ELECTROCUTADO

EL FERROL DEL CAUDILLO. Al tocar un cable de alta tensión quedó muerto en el acto el obrero electricista Manuel Porta Lorenzo, de veintinueve años. (Cifra.)

MUERE ATROPELLADO POR UNA MOTOCICLETA

BARCELONA.—En el camino vecinal que va desde la pista del aeropuerto al mar, una motocicleta, atropelló al peatón Vicente Anguera Pérez, causándole lesio-

nes de tal gravedad que falleció poco después. (Cifra.)

TRES HERIDOS GRAVES EN OTROS TANTOS ACCIDENTES EN BARCELONA

BARCELONA.—Mientras trabajaba en la extracción de arenas del río Besòs se causó graves lesiones el obrero Miguel Chaufrent Moslere, que fue ingresado en una clínica.

Con heridas graves, causadas en accidente en la calle Liadó, fué internado en el hospital de San Pablo Jaime Calvo Cifarro, de veinticuatro años.

Juan Villanueva Ruiz, de diecinueve años, sufre graves lesiones, que se produjo al caerse de un andamio en el que trabajaba. (Cifra.)

ROBO DE JOYAS POR VALOR DE 175.000 PESETAS

BARCELONA.—Don Carlos Schilt Blanc denunció la desaparición de su domicilio de joyas por valor de 175.000 pesetas. (Cifra.)

OBRERO ELECTROCUTADO EN ACCIDENTE DE TRABAJO

SEVILLA.—Cuando se hallaba trabajando en el tejado de una dependencia de la factoría HY-TASA, Eduardo Nolasco Rubio, de treinta y un años, casado, resbaló y cayó sobre unos cables de alta tensión, muriendo electrocutado. (Cifra.)

DOS MUERTOS EN TARANCON

TARANCON (Cuenca).—Han resultado muertos Vicente Monsonís Musoles, de 25 años, y Javier Piqueras Monsonís, de 24, al chocar la motocicleta que montaban, conducida por el primero, contra un árbol, como consecuencia de un despiste. (Cifra.)

Una locomotora sufre desperfectos al chocar con un buey

PAMPLONA.—En el paso a nivel de Izurdiaga, kilómetro 201 de la vía férrea de Alsasua a Barcelona, el tren omnibus 1.145, que procedía de Tarazona, arrolló a un buey, al que arrastró unos 200 metros y destruyó. El convoy sufrió también desperfectos, teniendo que detenerse unos veinte minutos hasta que fueron reparadas las averías. Lo curioso del caso es que no ha aparecido el dueño del animal. (Cifra.)

Restricción del paso de camiones por el puente de Amposta

AMPOSTA (Tarragona).—Ha sido restringido para camiones el paso por el puente colgante de Amposta, con el fin de evitar posibles accidentes. Se ha prohibido el paso para vehículos de más de quince toneladas, pues se han observado grietas en el pavimento. Estas medidas se adoptarán hasta que se lleven a término las proyectadas obras de otro puente de mayor seguridad para el importante tránsito que registra la carretera de Tarragona a Castellón. (Cifra.)

La embarcación en que viajaban naufragó y sólo se salvaron dos personas

NUEVA DELHI.—Más de 90 personas han perecido ahogadas cuando un barco cargado de peregrinos que se trasladaban a Banarés volcó en el río Ghaghra. Solamente ha habido dos supervivientes. (Efe.)

CINCO PERSONAS PERECEN CARBONIZADAS EN VIRGINIA

WEST UNION (Virginia).—Cinco personas, de ellas cuatro niños, han perecido carbonizadas en un incendio que destruyó una pequeña casa en las proximidades de West Union. Otras dos personas resultaron heridas. Las siete víctimas se hallaban durmiendo, al parecer, cuando se produjo la catástrofe. (Efe.)

REPRESALIA RACIAL

CHATTANOOGA (Tennessee).—Dos jóvenes blancos, uno de ellos enmascarado, hirieron a una pareja de negros, contra los que hicieron varios disparos de pistola, cerca del lugar donde, según se cree, fue rapada una muchacha blanca de diecisiete años de edad por cuatro negros el pasado jueves por la noche, según informa un portavoz de la Policía. (Efe.)

Añadió el portavoz que el ataque fue hecho por dos jóvenes que llegaron en un automóvil y en el que huyeron después de realizado el atentado. (Efe.)

DESAPARECEN DE UN AVION NUEVE LINGOTES DE ORO

NUEVA DELHI.—Nueve lingotes de oro, con un valor de unas 7.500 libras esterlinas, han desaparecido de un avión «Superconstellation» de la Air France con destino a Tokio. La desaparición fue comprobada cuando el aparato aterrizó en esta ciudad. (Efe.)

DECRECE LA ACTIVIDAD DEL ETNA

CATANIA (Sicilia oriental).—Las explosiones producidas en el cráter central del Etna han continuado durante toda la noche, pero con menos intensidad que durante las horas de anteaer, según se informa en el Instituto de Vulcanología de esta ciudad. Durante la violenta erupción, el volcán Etna lanzó lava hasta una altura de un kilómetro. (Efe.)



Señorita:

DISFRUTE EN SUS VACACIONES CON LA PRENDA COMODA Y DE ACTUALIDAD

**MAMBO CLIPPER**

Fabricada para su distinción por

**MONSY**

SERVIMOS A TODA ESPAÑA

MAMBO CLIPPER manga corta ..... 175 ptas.

MAMBO CLIPPER manga corta SURAH ..... 215 "

MAMBO CLIPPER manga tres cuartos SURAH ..... 215 "

MAMBO CLIPPER manga corta CA-CHEMIR ..... 350 "

MAMBO CLIPPER manga tres cuartos TIROLES ..... 375 "

DIRIJA SUS PEDIDOS EXCLUSIVAMENTE A

**MONSY**

Plaza Mayor, 20 - Imperial, 4

MADRID



**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID**

CON EL FIN DE ESTIMULAR LA PRACTICA DEL AHORRO, SORTEARA

**UN MILLON DE PESETAS**

DISTRIBUIDO EN LOS SIGUIENTES PREMIOS

UN PREMIO DE ..... 100.000 PESETAS  
DOS PREMIOS DE ..... 50.000 PESETAS  
CUATRO PREMIOS DE ... 25.000 PESETAS  
OCHO PREMIOS DE ..... 10.000 PESETAS

Y ADEMAS

SEISCIENTOS VEINTE PREMIOS DE ..... 1.000 PESETAS

Plazo de presentación de solicitudes: Hasta el 30 de septiembre de 1960

EMPLAZAMIENTO DE SUS OFICINAS

MADRID

Oficina Central: Plaza de Celenque, número 2

Subcentral: Calle de Alcalá, 1

SUCURSALES

1.—Eloy Gonzalo, 10.  
2.—Bravo Murillo, 186.  
3.—Ronda de Valencia, 2.  
4.—Emilio Ortuño, 6, P. V.  
5.—Calle de Toledo, 77.  
6.—Conde de Peñalver, 6.  
7.—General Mola, 71.  
8.—Guzmán el Bueno, 70.  
9.—Martínez Izquierdo, 92.  
10.—Embajadores, 178.  
11.—Gabino Jimeno, 1 (Usera).

PROVINCIAS

Aranjuez: Avenida Generalísimo Franco, 25.

Ciudad Real: General Aguilera, 8.

Guadalajara: Plaza José Antonio, 13.

Talavera de la Reina: San Francisco, 29.

Toledo: Toledo de Ohio, 9.

AGENCIAS

Alcalá de Henares: Generalísimo Franco, 18.

Alcázar de San Juan: Generalísimo, 29.

Consuegra: Gumersindo Díaz Corcobés, 1.

Daimiel: Mártires, 4.

La Solana: Concepción, 1 y 3.

Manzanares: Obispo, 12.

Puertollano: Avenida de José Antonio, 1.

Quintanar de la Orden: Miguel de Echegaray, 1.

Tomelloso: Plaza de España, 6.

Valdepeñas: José Antonio Primo de Rivera, 18.

Villaverde: Albino Hernández Lázaro, 19.

INFORMACION:

En cualquiera de las Oficinas de la CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID



# SE ACENTUO EN LA SEMANA LA INACTIVIDAD Y EL DEBILITAMIENTO DE LOS CAMBIOS

La semana bursátil ha sido anodina y falta de todo interés, como la inmensa mayoría de las precedentes, pues el dinero continúa alejado de la contratación y el papel tampoco se muestra muy decidido a operar, dado que la baratura de los cambios hace que la realización no tenga ningún color. Así, pues, continúa siendo característica esencial de la Bolsa una acusada falta de negocio por el debilitamiento de las corrientes de ambos elementos de la contratación, y actualmente sólo cabe señalar como hecho más favorable el sostenimiento de los precios a cuenta del relativo equilibrio existente entre las contrapartidas, dentro de la pequeñez de las mismas.

Para mayor similitud de este ciclo con los que inmediatamente le han precedido, las perspectivas del mercado tampoco ofrecen hasta el momento posibilidad de alteración y todo hace suponer que por algún tiempo seguirá imperando la actual atonía operatoria en virtud de la cual no puede surgir una tendencia más definida.

Esta situación, que no debe juzgarse con excesivo pesimismo, puesto que es debida a causas circunstanciales derivadas de la estación del año en que nos encontramos, es de suponer que se prolongará hasta que concluyan las vacaciones estivales, pues es entonces cuando la gente comenzará de nuevo a ocuparse de la Bolsa, ya que no hay que olvidar además que el mercado ofrece en estos momentos una buena serie de atractivos para la inversión. Entonces el dinero debe acudir en mayores volúmenes, contribuyendo a una intensificación de la actividad operatoria y al consiguiente saneamiento de los niveles de cotización.

Aun cuando también entra dentro de lo posible que de aquí a unas semanas el elemento vendedor se lanzara a operar, todo parece indicar, sin embargo, que el papel sólo saldrá cuando los cambios se hayan revalorizado, ya que, repetimos, no es momento de vender, y existen factores que hacen más aconsejable la adquisición. Es cuestión de esperar un tiempo escaso para ver qué pasa y mientras tanto no es poco esperanzador el hecho de que el mercado siga ofreciendo sinomas evidentes de resistencia, como es el sostenimiento que caracteriza la marcha de los cambios, a pesar de la desgana operatoria.

Prueba de la inactividad existente estos días, es que en la primera jornada del ciclo sólo se

operó en la renta variable por 5,3 millones de pesetas nominales, reduciéndose aún más el volumen de negocio en las restantes sesiones.

Al cierre de la semana se debilitó ligeramente la tónica, acentuándose la inactividad, si bien no parecía que vaya a surgir una alteración sustancial en los próximos días.

El correo eléctrico ha sido a lo largo del ciclo uno de los más entonados, aunque a última hora salió papel y se generalizó el repliegue de los cambios, siendo ésta la razón por la que algunos títulos cierran por bajo del precedente, entre ellos Iberduero, que pierde cuatro enteros; Fecsa y Chorro, dos; Viesgo, 1,75, y H. Española y Nansa, uno. En cambio, Moncabril recupera el cambio de la par al revalorizarse en ocho enteros; Leonesas alza dos; Fenosa y Unión E. M., uno, y Sevillana, un cuartillo, repitiendo los demás el precedente.

En el departamento de arbitraje las oscilaciones fueron también discretas generalmente, pero hay excepciones, como Rif, que baja ocho puntos, y Auxiliar, once enteros. Por su parte, Felguera cede cuatro, e Hidro Nitro, uno y medio, mientras que mejoran un entero Explosivos y Española de Petróleos, alzando once Unquinesa, Ponferrada, Energía e I. Aragonesas y Guindos no varían.

En el grupo bancario la alteración de mayor relieve ha corrido a cargo de las acciones del Banco de España, que totalizan una ventaja de 12 enteros, habiendo subido también Crédito Industrial, que gana dos enteros. Por el contrario, bajan cinco puntos Hipotecario, Banesto y Exterior, cediendo tres el Popular. Los demás títulos tratados no han modificado el precedente del viernes anterior.

El grupo de alimentación ha estado flojo toda la semana, pero con alguna disparidad al final las pérdidas se han acortado, siendo de cuatro enteros en Azucarera, de tres en E. Aguila y de dos en Ebro.

En el resto del mercado, oscilaciones de diverso signo, sobresaliendo Sniace, que alza cinco enteros, y Dragados, que baja siete. Bajaron también: Fecsa, tres enteros; El Carmen e Inmobiliaria Metro, otros tantos; dos y medio, C. Naval; dos, Campsa; Telefónica y Material y Conco Urbis.

En el mercado de cupones las alteraciones han sido dispersas, tanto en el signo como en la cuantía, según puede verse en el siguiente cuadro.

	Máximo	Mínimo	Cierre
Encinar de los Reyes .....	41	40,50	41
Trasmediterránea .....	11,50	10	11
Rubán .....	50	45	45
Siemens .....	5.000	4.000	4.000
F. C. Carreño .....	35	35	35
Industrial Castellana .....	1.155	1.150	1.153

## MINISTERIO DEL AIRE

### DIRECCION GENERAL DE AEROPUERTOS

#### JEFATURA DE OBRAS DE AEROPUERTOS

#### JUNTA ECONOMICA

#### ANUNCIO

Se convoca concurso público para la contratación de la obra del proyecto titulado "AEROPUERTO DE MADRID/BAJAS, EDIFICIO ESTACION DE VIAJEROS, CUERPO DE EDIFICIO NUMERO 1 (SEGUNDA FASE)", por un importe total máximo de 15.331.864,26 pesetas, incluidos 9 % de beneficio industrial y 2,50 % de administración. La fianza provisional a depositar en la Caja General de Depósitos del Ministerio de Hacienda, o en sus sucursales, asciende a la cantidad de 156.659,42 pesetas.

Los pliegos de condiciones legales son los que determina la Orden ministerial de 5 de abril de 1956 (B. O. del Aire n.º 41); los pliegos de condiciones técnicas, presupuestos, planos y demás documentos del proyecto, como asimismo el modelo de proposición, se encuentran de manifiesto en la Secretaría de la Junta Económica (Ministerio del Aire, Romero Robledo, 8) todos los días laborales a las horas de oficina.

El acto del concurso tendrá lugar en la Jefatura de estas Obras en el Ministerio del Aire, el día 6 de septiembre del corriente año, a las once horas quince minutos (11,15).

El importe de los anuncios será de cuenta del adjudicatario. Madrid, 6 de agosto de 1960.—El Secretario de la Junta Económica, César Calderón de Lomas.

### FONDOS PUBLICOS

	Anterior	Del día	Diferencias
4 % Inter. ....	80,—	80,75	+ 0,75
4 % Ext. ....	103,—	104,50	+ 1,50
A. 1908 4 % .....	101,75	101,75	=
3 % 1928 s/1 .....	91,75	91,75	=
4 % en s/1 .....	102,25	101,50	- 0,75
4 % nov. s/1 .....	102,25	102,25	=
Am. 3,50 % .....	96,50	96,25	- 0,25
Tros. 3 % 1954 .....	100,—	»	»
Tesoros 3 % 1955 .....	100,30	»	»
Idem No. 1956 .....	100,—	»	»

### AYUNTAMIENTO DE MADRID

Villas 1914 .....	96,—	»	»
» 1918 .....	80,—	83,—	+ 3,—
Mejoras U. ....	79,—	81,—	+ 2,—
Subsuelo .....	76,—	»	»
Vs 1929 .....	73,—	»	»
» 1931 Int. ....	74,—	78,—	+ 4,—
» 1931 En. ....	74,—	76,—	+ 2,—
» 1941 .....	70,—	»	»
» 1946 .....	76,—	77,50	+ 1,50

### OTROS FONDOS

I. N. Colón .....	96,75	97,—	+ 0,25
Hidr. Ebro 6 % .....	98,50	»	»
» a 5 % .....	97,—	»	»
Rec. Nac. ....	100,50	101,—	+ 0,50
Renfe .....	99,50	99,50	=
Tánger-Fez .....	69,90	69,90	=
Marruecos 5 % .....	56,—	56,—	=
Em. Majzen .....	81,60	»	»
Em. Austriaco .....	100,—	»	»

### CEDULAS

Hip. 4 % lib. ....	90,50	91,50	+ 1,—
» 4 % .....	81,50	80,—	- 1,50
» 4,50 A % .....	78,—	78,—	=
» 4,50 B % .....	78,—	78,50	+ 0,50
» 4,50 C % .....	78,25	78,25	=
» 4,50 exent. ....	99,—	99,—	=
» 5 % exent. ....	103,—	103,—	=
C. L. 4 % In. ....	97,—	98,50	+ 1,50
» 4 % lot. ....	106,—	102,50	- 3,50
» preferentes .....	106,—	106,—	=

### OBLIGACIONES

H. Española 6,60 % .....	84,—	83,—	- 1,—
Chade 6 % .....	100,50	»	»
» 5,50 .....	91,—	90,—	- 1,—
» bonos. ....	101,—	»	»
Alberone 1951 .....	73,—	»	»
S. Nan 6 % .....	70,—	70,—	=
C. Española .....	72,—	72,—	=
F. Mieres .....	78,—	»	»
B. Camp 40 .....	100,—	»	»
Explosivos .....	91,—	91,—	=
Hornos .....	84,—	85,—	+ 1,—
Telefónica .....	97,—	97,—	=
Peñarroya .....	99,50	»	»

### ACCIONES

Bancos			
España .....	643,—	655,—	+ 12,—
Exterior .....	265,—	260,—	- 5,—
Id. nuev. ....	280,—	»	»
Hipotecario .....	273,—	268,—	- 5,—
Crédit. Local .....	355,—	»	»
Esp. Crédito .....	704,—	699,—	- 5,—
Hisp. Am. ....	493,—	493,—	=
Central .....	546,—	546,—	=
Rural-Mediterráneo .....	236,50	»	»
Cr. Ind. ....	142,—	144,—	+ 2,—
Iberico .....	435,—	»	»
Lóp. Quesada .....	725,—	»	»
Mer. Ind. ....	267,—	267,—	=
Popular E. ....	375,—	373,—	- 2,—
B. Gral. C. Ind. ....	263,—	263,—	=
Cijón .....	440,—	»	»
Herrero .....	500,—	»	»

### ALIMENTACION

Aguila .....	402,—	399,—	- 3,—
Azucarera .....	170,—	166,—	- 4,—
Id. Madrid .....	250,—	»	»
Ebro .....	424,—	422,—	- 2,—

### CEMENTOS

Cemen. os Alba. ....	149,—	»	»
Fin. Minera .....	225,—	»	»
P. Valderrivas .....	316,—	316,—	=

### CONSTRUCCION

Lucsa .....	100,—	»	»
L. Valderrivas .....	208,—	208,—	=
Hidrociivil .....	97,—	96,—	- 1,—
C. G. Esp. ....	68,—	69,—	+ 1,—
Dragados .....	177,—	170,—	- 7,—

### ELECTRICIDAD

Langreo .....	180,—	»	»
U. E. M. ....	180,—	181,—	+ 1,—
Id. nuevas .....	175,—	»	»
Cooperativas .....	163,—	»	»
Hid. Española .....	251,—	250,—	- 1,—
Id. nuevas .....	241,—	239,—	- 2,—
Chorro .....	126,—	124,—	- 2,—
S. del Nansa .....	114,—	113,—	- 1,—

### ELECTRICIDAD (Continuación)

Sevillana .....	143,75	144,—	+ 0,25
Id. nuevas .....	150,—	»	»
Iberduero ord. ....	280,—	276,—	- 4,—
Duero 6 % .....	268,50	263,—	- 5,50
C. E. A. ....	49,—	»	»
Chades .....	300,—	»	»
» D .....	300,—	»	»
» E .....	300,—	»	»
Telefónica .....	173,—	173,—	=
Fecsa .....	180,—	178,—	- 2,—
Fenosa .....	165,—	166,—	+ 1,—
E. Leonesas .....	137,—	139,—	+ 2,—
Ele. Viesgo .....	192,—	190,25	- 1,75
E. R. Zarag. ....	128,50	128,50	=
Gallega .....	172,—	»	»
H. Cantábrico .....	160,—	160,—	=
Id. Nuevas .....	142,—	140,—	- 2,—
Moncabril .....	92,—	100,—	+ 8,—
S. del Sil .....	164,—	164,—	=

### INMOBILIARIAS

Alcázar .....	78,—	78,—	=
Aspe .....	22,—	»	»
Asturiana .....	65,—	»	»
Bami .....	93,—	93,—	=
Calsa .....	10,—	10,—	=
Cantabria .....	71,50	70,50	- 1,—
Centro .....	132,—	»	»
Ceisa .....	96,50	»	»
C. Hispánico .....	16,—	»	»
El Carmen .....	63,—	60,—	- 3,—
Fisa .....	250,—	»	»
Hispana .....	90,—	90,—	=
Layetana .....	32,—	»	»
Metropolitana .....	131,—	128,—	- 3,—
Id. nuevas .....	137,—	»	»
Rubán .....	145,—	»	»
Urbis .....	37,—	82,—	+ 45,—
Vacesa .....	97,—	100,—	+ 3,—
Uresa .....	100,—	»	»
Urb. Met. ....	400,—	400,—	=
Urvacesa .....	97,—	»	»
Encinar .....	55,—	56,50	+ 1,50

### METALURGICAS

Hornos .....	180,—	180,—	=
Id. nuevas .....	202,—	»	»
Auxiliar F. C. ....	227,—	216,—	- 11,—
Boet y Nav. ....	84,—	»	»
Com. Hierros .....	126,—	»	»
O. Metálicas ord. ....	123,—	»	»
» pref. ....	128,—	»	»
Ac. Tudor .....	690,—	»	»
M. Santa Ana .....	81,—	80,—	- 1,—
I. A. S. Bárbara .....	104,—	107,—	+ 3,—
M. M. Madrileñas .....	30,—	31,—	+ 1,—
Material y Const. ....	132,—	130,—	- 2,—

### MINERAS

Rif .....	495,—	487,—	- 8,—
Ponferrada .....	635,—	635,—	=
Felguera .....	146,—	142,—	- 4,—
Almagrera .....	30,—	»	»
Centenillo .....	105,—	»	»
Guindos .....	72,—	72,—	=

### QUIMICAS

C. E. P. A. ....	158,—	»	»
E. I. Aragonesas .....	157,—	157,—	=
Explosivos .....	239,—	240,—	+ 1,—
H. Nitro .....	115,50	114,—	- 1,50
Llofar pref. ....	60,—	»	»
Gal .....	255,—	»	»
I. Q. Canarias .....	245,—	»	»
Petróleos .....	565,—	566,—	+ 1,—
P. Q. Sint. ....	153,—	»	»
Unquinesa .....	239,—	250,—	+ 11,—
Resinera .....	155,—	»	»

### SEGUROS

Hermes .....	525,—	525,—	=
La Estrella .....	246,—	»	»
U. Fénix .....	5.700,—	»	»

### SOCIEDADES DE CARTERA

Gl. Inversiones .....	134,—	132,—	- 2,—
Insa .....	107,—	107,—	=
Vamosa .....	108,—	»	»

### VARIAS

Campsa .....	164,—	162,—	- 2,—
A. Tabacos .....	35,—	»	»
Tabacalera .....	175,—	176,—	+ 1,—
C. N. Almadra .....	1.200,—	»	»
Naval ord. ....	123,50	121,—	- 2,50
N. Aznar .....	203,—	»	»
Seat .....	224,—	223,—	- 1,—
Transmediterránea .....	165,—	152,—	- 13,—
U. N. Levante .....	110,—	»	»
Papelera Española .....	300,—	»	»
Papeleras Reunidas .....	100,—	100,—	=
Metro Mad. ....	146,—	149,—	+ 3,—
Fefasa .....	137,—	134,—	- 3,—
Sniace .....	192,—	197,—	+ 5,—



## «España puede conseguir un tercer puesto en Roma», dice el entrenador de la selección nacional de hockey

LO MISMO OPINAN LA MAYORIA DE LOS JUGADORES OLIMPICOS ESPAÑOLES

BARCELONA. (Servicio especial de Alfíl, por A. Lladós Sort).—La actualidad hockeística nacional está concentrada estos días en la preparación que sigue la selección española, que dentro de breves fechas se trasladará a Roma para tomar parte en la Olimpiada del siglo. Por vez primera en el historial del hockey sobre hierba español, la Federación Española montó cuidadosamente el plan de preparación, desarrollándose éste con la suficiente antelación como para poder abrigar las máximas posibilidades de éxito en Roma, España, por la valía real de su juego y por su gran momento físico, tiene fundadas esperanzas de clasificarse en la próxima Olimpiada dentro de los cinco primeros puestos.

A estas alturas hemos querido pulsar las opiniones de varios de los componentes del equipo, manifestaciones que, por otra parte, nos ofrecen objetivamente la valoración teórica del momento técnico, físico y de moral deportiva del equipo español.

Cuida de la preparación el ex internacional alemán Ernesto Willing, destacada personalidad hockeística mundial y uno de los entrenadores más cotizados. A sus órdenes los jugadores seleccionados realizan sesiones diarias de entreno —de dos horas y media de duración durante cuatro días a la semana.

—Los seleccionados, ¿a qué dedican especial atención?

—Por ahora hemos dedicado nuestra preparación a conseguir una buena puesta a punto físicamente y a realizar cambios en las tácticas de juego.

—Físicamente, ¿cómo se encuentran los jugadores?

—El estado físico es altamente satisfactorio.

—¿Técnicamente?

—Muy superados con relación a su última actuación en el Torneo Internacional de Munich, pero todavía falta el último toque; durante estos catorce días que nos faltan podemos cumplir nuestro objetivo final.

—¿Sigue confiando en conseguir un tercer puesto en la Olimpiada?

—Sí. Es mucho optimismo por mi parte; mas no crea que todo lo fundamento en el optimismo. Con un poco de suerte haremos un gran papel.

—Seguirá la supremacía del hockey indio?

—Creo que en estos Juegos Olímpicos también en el deporte del hockey nos espera alguna sorpresa, porque los equipos europeos se han superado mucho y puede ser que un equipo europeo pase a tomar la supremacía del hockey mundial. Sin embargo, no hay que olvidarse de Kenia, equipo joven que puede ser la revelación del Torneo.

Los jugadores hacen un alto en su jornada. Y es Cavaller, capitán de la selección, jugador polista, veinte veces internacional, quien nos dice:

—Se ha mantenido un acertado criterio en la selección de jugadores. Estos se han sentido responsables y se ha conseguido la mejor selección nacional que jamás haya tenido España.

—¿Existe conjunto?

—Hace varios años que jugamos juntos, y ahora el equipo nacional es un Club más, mejor dicho, es el mejor Club de España; por tanto, existe conjunto.

—¿Cómo os portáis todos?

—Radica entre nosotros una disciplina voluntaria y absoluta. Estamos muy unidos.

—¿Pronóstico?

—Campeón India o Alemania. Confío en estar orgullosos de nuestra clasificación.

El hockey donostiarra tiene en la selección a dos grandes jugadores, Luis María Uoz y Perico Murúa, ambos del Gaviria de San Sebastián. El primero, menor de una gran dinastía hockeística, ha vestido treinta y ocho veces la elástica roja, y esta es la primera vez que llega al entorchado de Olímpico.

—¿Cómo jugador, a qué equipo temes más?

—Preferentemente, India, Pakistán y Kenia. Recordemos que es-

tos últimos han batido a Pakistán por 3-1, segundos en Melbourne. Nuestra clasificación dependerá en mucho del sorteo, mas con un poco de suerte podemos llevarnos una medalla de bronce.

Por su parte, Murúa, que iguala a su compañero de Club en encuentros internacionales disputados con la selección, estima que el rendimiento actual del equipo es superior al de hace un año.

—¿A qué obedece que en los últimos partidos internacionales hayáis marcado tan pocos goles?

—Como bien sabes, en hockey es difícil marcar muchos goles, y si a ello añades que la delantera del equipo español, por diversas causas, no pudo actuar completa, verás que esta flojedad está justificada.

—¿Crees que España puede ganar en Roma la supremacía europea?

—Todo depende del sorteo, ya que no se juega en forma de Liga, sino que habrán cuatro grupos. De todas maneras, la selección está preparada para brindar esta alegría a los aficionados españoles.

José Antonio Dinarés, el benjamín del equipo, ocupará en éste una de las posiciones más comprometidas y difíciles: la de medio centro. El destacado jugador del C. D. Egara ratifica lo dicho por Cavaller: «Estamos muy unidos. El compañerismo es grande».

—¿Habéis perdido mucho peso estos días?

—Yo particularmente, no. Alguno de mis compañeros rebajó hasta cinco kilos. Esto te dará idea de lo intensivos que son los entrenamientos.

—¿Esperabas llegar tan pronto a la Selección Nacional?

—Con sinceridad, lo esperaba, toda vez que en mi puesto hay pocos jugadores.

El joven más veterano en la selección es el genial jugador del Real Polo de Barcelona, Eduardo Dualde, uno de los hombres más efectivos dentro del área de tiro.

—¿Cómo ves la delantera española?

—No creo que España haya tenido nunca, ni en cantidad ni en calidad, tantos delanteros, por lo que muy bien se pueden formar dos buenas delanteras.

—¿Marcaréis muchos goles en Roma?

—Podemos y debemos marcarlos, mas también hay que respetar la opinión de las defensas contrarias en no dejarse vulnerar excesivamente.

La portería española estará compartida por el barcelonista Piera y el madrileño Del Coso. A él preguntamos:

—¿Te inquieta pensar que vas a tener frente a ti a los mejores delanteros mundiales?

—Naturalmente, más por lo que estos Juegos significan para nuestro deporte.

—¿Confías en ser titular?

—Estoy mejor que nunca, puedo serlo.

—A ver, a ver...

## LOS NADADORES AUSTRALIANOS Y NORTEAMERICANOS CONTINUAN BATIENDO RECORDS MUNDIALES

LOS PRIMEROS MEJORARON LOS DE RELEVOS 4 POR 200 Y 4 POR 100, Y LOS SEGUNDOS, LOS DE 400 METROS LIBRE Y 100 METROS ESPALDA

BRISBANE.—El cuarteto australiano formado por Jon Henricks, Dave Dickson, Jon Konrads y Murray Rose han establecido el record mundial de la prueba de relevos 4 por 200 metros y 4 por 220 yardas, libres, al nadar la última de las distancias en 8 minutos, 16 segundos y 6/10, durante los entrenamientos preolímpicos de Australia.

El record anterior en 4 por 200 metros estaba en 8 m. 17 s., establecido el pasado mes por un equipo del Club de Indianápolis (Estados Unidos).

La marca de los 4 por 220 yardas estaba en 8 m. 24 s. 5/10, en poder del equipo australiano desde el mes de marzo de 1958.

El equipo femenino formado por Daw Fraser, Alva Colquoun, Ilsa Konrads y Lorraine Crapp mejoró el record mundial en la prueba de relevos 4 por 100 metros y 4 por 110 yardas, estilo libre, al registrarse en la última de las distancias un tiempo de 4 minutos, 16 segundos y 2/10.

El record anterior en los 4 por 110 yardas, en poder desde el mes de julio de 1958 de Dawn Fraser, Sandra Morgan, Lorraine Crapp y Alva Colquoun, estaba en 4 minutos, 17 s. 4/10.

El record anterior de los 4 por 100 metros estaba en 4 m. 17 segundos 1/10, en poder desde los Juegos Olímpicos de Melbourne de Dawn Fraser, Faith Leech, Sandra Morgan y Lorraine Crapp. Más tarde, Neville Hayes mejoró su propio record del mundo para las 220 yardas, mariposa, al registrar un tiempo de 2 m. 17 segundos 5/10; 4/10 de segundo menos que la marca que estableció el mismo el pasado mes de febrero en los Campeonatos nacionales de Australia. (Alfíl.)

**LAS PRUEBAS PREOLIMPICAS DE DETROIT**

DETROIT.—Dos nadadoras menores de veinte años han batido dos records mundiales en las pruebas preolímpicas que se celebran en Detroit (Estados Unidos).

Christiane von Saltza, dieciséis años de edad, de Santa Clara (California), ha conseguido batir el record mundial femenino de 400 metros, estilo libre, en un tiempo de 4 m. 44 s. 5/10. Previamente había batido la mejor «performance», establecida por Ilsa Konrads (Australia) el pasado mes de enero, por segundo exactamente. El tiempo oficial establecido por la Federación Interna-

**ATLETISMO.**—Dan Waern, de Suecia, una de las esperanzas del país para los Juegos Olímpicos de Roma, ha derrotado a Tomás Barris, de España, en una prueba de 1.000 metros, correspondiente a una reunión de atletismo celebrada en Kristinehamn. Dan Waern logró el triunfo con un tiempo de 2' 22" 3/10; mientras que Barris, segundo, fue cronometrado en 2' 24" 1/10. (Alfíl.)

**CICLISMO.**—Se ha disputado en Vitoria la prueba ciclista Gran Premio Virgen Blanca, con un total de 73 kilómetros, destinada a aficionados de primera categoría e independientes. En el recorrido se hallaba comprendido un circuito urbano de 1.500 metros, al que se dieron ocho vueltas. Tomaron la salida 26 corredores, retirándose cuatro por avería. Venció Eusebio Vélez, de la Sociedad Deportiva Bascon, que invirtió una h. 53 m. 2 segundos, a una media de 35,11 kilómetros; seguido de Francisco Gavica, en 1-58-59, y Valentín Uriona, ambos de Munguía, en 1-59-05. (Alfíl.)

**AUTOMOVILISMO.**—Nathan Ostich, de cincuenta y ocho años de edad, doctor en Ciencias Físicas, tratará de batir el record de velocidad de automovilismo la semana próxima con un vehículo dotado de motor a reacción, procedente de un bombardero «B-36» y con una potencia de 6.930 HP. El doctor Ostich tratará de alcanzar con su vehículo, con el que todavía no ha realizado ninguna prueba, la velocidad de 800 kilómetros por hora. (Alfíl.)

**BALONVOLEA.**—Brasil ha derrotado a Portugal por tres sets a dos en partido de balonvolea celebrado en San Joao de Madeira. El tanteo de los sets fue el

siguiente: 16-14, 15-13, 9-15, 10-15 y 15-10. (Alfíl.)

**CONCURSO HIPICO.**—La amazona Anna Clement (Alemania), sobre «Nico», ha triunfado en el Gran Premio de la Ciudad de Rotterdam del cuarto día del Concurso Hípico Internacional. Los resultados técnicos de la prueba han sido: 1. Anna Clement (Alemania), «Nico», sin falta, 42" 7/10. 2. capitán C. Suemer (Turquía), «Izma», sin falta, 47" 7/10. 3. capitán Bernard de Fombelle (Francia), «Buffalo», sin falta, 48" 9/10. 4. Pierre Jonqueres D'Orliola (Francia), «Eclair au Chocolat», cuatro faltas. (Alfíl.)

**MOTOCROSS.**—En el circuito del Batán se han celebrado las pruebas oficiales de entrenamiento para el VI Motocross de Alava, puntuable para el Campeonato de España, cuya celebración está anunciada para hoy en las categorías de 125 c. c., 250 c. c. y fuerza libre. Hasta el momento se han recibido más de 35 inscripciones, la mayor parte para la categoría de 125 c. c., figurando los más destacados corredores españoles. Existe gran expectación para presenciar las pruebas, que se disputarán en tres mangas para establecer finalmente la correspondiente clasificación. (Mencheta.)

**RUGBY.**—El equipo de rugby de Nueva Zelanda ha vencido al de Francia por nueve puntos contra tres en un encuentro celebrado en Auckland. Al final del primer tiempo Francia ganaba por tres-cero. Nueva Zelanda ganó el primer encuentro por nueve a dos. (Alfíl.)

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILERES

CASA Jimenez. Preciados, 52 (entre Callao y Santo Domingo) Alquiler velos, vestidos novia, madrina, mantillas, peinados, sombreros señora, trajes smoking, chaquetas.

### AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA. Alfonso XII, 58. Teléfono 276244.

CALLAO. Escuela automovilista. Preciados, 23. Duque Sesto, 3. Teléfono 224462.

ESCUELA Salmantina. Conde Peñalver, 24. 354102.

PONS. Escuela automovilista. Lagasca, 133. 364206.

PONS. Escuela automovilista. Sucursal, Gobernador, 4. Aranjuez.

ACADEMIA automovilista «Alvarez Hermanos» Antonio Flores, 4 (esquina Sagasta, 24). Teléfono 233122.

### CONSULTAS

CLINICA antivenérea. Fuencarral, 6. Blenorr-

gia, impotencia, filmosis (9.256.)

BLENNORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis. Operación filmosis. Duque Alba, 10. Clínica Doctor Hernández. 273564, (332.)

### COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VI GENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SENALADO EN LA TASA

COMPRO toda clase de muebles, objetos, menudencias, buhardillas, libros, novelas, etc. Teléfono 269574.

### DIBUJANTES

SE hacen dibujos publicitarios. Viriato, 11. Teléfono 241429. Alvarez.

### GESTORIA

PASAPORTES, carnets, Rápidamente. Díaz-Arias, Montero, 26.

PASAPORTES. Carnets. Penales. Automóviles. Laina. San Roque, 12. 311670.

### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas, Merino. Fuencarral, 23.

### VENTAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VI GENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SENALADO EN LA TASA

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descan-

so perfecto. Fábrica Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

MUEBLES seminuevos. Baratinimos. Espíritu Santo, 24.

### TRABAJO

OFICINA DE COLOCACION

La ley de 10 de febrero de 1943 sobre colocación determina que Empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan y que los obreros en paro deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.

En consecuencia, toda inserción de anuncio en esta Sección está condicionada a la previa autorización de la citada Oficina de Colocación (avenida José Antonio, 69, 5.ª planta. C. N. S.).



# La piragua "Bigo", de Zaragoza, triunfó en el descenso del Sella

## Sevilla, Granada y Oviedo comenzaron ayer sus entrenamientos

### EN LOS CARMENES RESULTO LESIONADO LALO

SEVILLA. — Ayer tarde, en el Estadio Sánchez Pizjuán, se ha iniciado el período de los entrenamientos sevillistas, a las órdenes de Luis Miró.

Se presentaron todos los jugadores, a excepción de Pereda, que todavía disfruta sus vacaciones, y de Tacho de la Torre, que aunque ya terminó su servicio militar no pudo llegar a tiempo.

En primer lugar se realizó el pesaje, y seguidamente los doctores Leal Castaños y Risco procedieron al examen médico de los jugadores.

Seguidamente Miró sometió a sus jugadores a la prueba de Llorens, de genuflexiones rápidas con observaciones de pulso y corazón.

Finalizó la primera fase preparatoria con unos ejercicios físicos alrededor del terreno de juego, que duraron veinticinco minutos.

El lunes próximo la Directiva recibirá a los jugadores, y a continuación comenzará el entrenamiento intensivo que se habrá de prolongar en días sucesivos.

Hasta el momento en que se inicia la Liga no se celebrarán encuentros en el campo de Nervión, por encontrarse resembrado. Por tanto, es decisión del Club que se acepten algunas ofertas para partidos nacionales fuera de Sevilla, que servirían para ir acopiando el equipo hasta el momento de su presentación en el Sánchez Pizjuán frente al Español de Barcelona.

Miró ha hecho algunas manifestaciones relativas a los muchachos con que cuenta en la actualidad, y afirma que podrá disponer de un equipo de mucha juventud y calidad en el que se puedan forjar grandes ilusiones para la próxima Liga.

Preguntado acerca de si Rivera será designado para el puesto de delantero centro, contestó que todavía no había decidido nada, pero que si podía precisar que la inclusión de Rivera en la planilla sevillista será un estímulo para los delanteros titulares de la pasada temporada. (Mencheta.)

### VEINTISEIS JUGADORES A LAS ORDENES DE ARGILA

GRANADA. — El Estadio de los Carmines abrió ayer sus puertas para efectuar la presentación a los jugadores del nuevo entrenador, Argila.

A pesar de haberse dicho que el acto sería a puerta cerrada, a última hora se permitió la entrada a bastantes aficionados.

Asistieron el presidente y la pla-

## Pérez Francés correrá el Campeonato mundial de ciclismo

BARCELONA. — Contrariamente a los rumores que habían circulado con respecto a la no intervención en el Campeonato mundial de la Ruta del excelente corredor santanderino José Pérez Francés, por tropezar con dificultades para su desplazamiento, podemos afirmar que la Federación Nacional de Ciclismo ya posee todos los visados, y el citado corredor, su correspondiente permiso militar, para todo lo cual el Ministerio del Ejército ha dado toda clase de facilidades.

Así, pues, el equipo español no se verá mermado en sus posibilidades, y Pérez Francés, que se adapta perfectamente a las características del circuito de Sachsenring, podrá brillar, enalteciendo con su actuación el deporte hispano. (Mencheta.)

na mayor de la Junta directiva. El señor Jiménez Blanco presentó al entrenador en unas palabras para resaltar sus cualidades excelentes para el desempeño de su misión, y solicitó de todos los profesionales que colaboraran con él a fin de conseguir cohesión y perfeccionamiento, que han de llevarles al triunfo.

Seguidamente se procedió a realizar, a las órdenes de Argila, el primer entrenamiento.

Cuando terminaban los ejercicios gimnásticos y regresaban a la ducha, el jugador Lalo se dio un golpe en la cabeza con uno de los grifos. El accidente le produjo una herida que sangraba abundantemente. Fue atendido por el médico del Club.

A este primer entrenamiento acudieron veintiseis de los treinta jugadores que componen la plantilla de Granada. (Mencheta.)

### CARLOS GOMES Y CALDENTEY NO SE PRESENTARON

OVIEDO. — Ha celebrado su primer entrenamiento en Buena Vista el Real Oviedo, a las órdenes de Barinaga y de su auxiliar Herrero. Faltaron los porteros Carlos Gomes y Caldentey, que llegarán hoy o el próximo lunes. (Alfil.)

## CAMPEONATOS MUNDIALES DE CICLISMO

# El italiano Maspes ganó el título profesional de velocidad

### LA INGLESA BURTON VENCIO EN LA PRUEBA DE PERSECUCION

LEIPZIG. — Más de 22.000 espectadores han presenciado la jornada de ayer en el velódromo Alfred Roth, disputándose las pruebas de persecución femenina y velocidad profesionales. El tiempo se mostró más clemente que en días precedentes y la temperatura era dulce.

### RESULTADOS DE LAS PRUEBAS

Velocidad profesionales (semifinales)

Primera manga. Primera semifinal:

1. Maspes (Italia), 11-2/10. Media 64.285. Bató record.

2. De Bakker (Bélgica).

Segunda semifinal:

1. Plattner (Suiza), 12-1/10.

2. Derksen (Holanda).

Segunda manga. Primera semifinal:

1. Maspes (Italia), 12-1/10.

2. De Bakker (Holanda).

Segunda semifinal:

1. Plattner (Suiza), 12-2/10.

2. Derksen (Holanda).

### FINAL

Primera manga:

1. Maspes (Italia), 11-6/10.

2. Plattner (Suiza).

Segunda manga:

1. Maspes (Italia), 11-6/10.

Se proclama campeón del mundo.

2. Plattner (Suiza). Subcampeón.

Velocidad profesional (tercero y cuarto puestos)

Primera manga: Derksen (12"

2/10) vence a De Bakker.

Segunda: De Bakker (11" 9/10) gana a Derksen.

Tercera: De Bakker (12") vence a Derksen.

Persecución femenina (final 3.000 metros)

1. Berl Burton (Gran Breta-

RIBADESELLA. (Por teléfono. Crónica de nuestro corresponsal). El XXIV Descenso del río Sella ha constituido un gran éxito para los palistas de Educación y Descanso de Zaragoza. Marcos y Gracia, que tripulando la piragua «Bigo», han ganado en Ribadesella y han batido el record establecido por Feliz y Gutiérrez en 6 m. 16 s. Nadie esperaba esta victoria de Zaragoza, porque aunque Marcos y Gracia son considerados como buenos piragüistas no entraban en el grupo de los grandes favoritos, como eran los belgas, los suecos, los daneses y los riosellanos, pero estos dos hombres, veteranos ya en la navegación por el Sella, han sabido aprovechar su magnífica posición en la salida, y ganar una distancia que mantuvieron a lo largo de los 18 kilómetros de descenso, salvando magníficamente todos los rabiones y ganando destacados las tres etapas volantes establecidas en el río.

Comportamiento magnífico ha sido el de los piragüistas de Ribadesella. Feliz y Gutiérrez, que colocados en el puente de Arriandás en la posición 82 pasaron a casi todas las piraguas con excepción, naturalmente, de quienes les habían precedido en la meta. Feliz y Gutiérrez, en la piragua «Guia», sostuvieron una fuerte lucha con los suecos, a quienes

terminaron por agotar. Su posición en la llegada puede considerarse como una gran proeza, teniendo en cuenta las dificultades que encontraron en los primeros kilómetros, donde era preciso salvar los obstáculos creados por muchos piragüistas, que habían perdido su nave en los rabiones o en los choques con los árboles que la gran avenida de días pasados había arrastrado la corriente.

De sobresaliente puede calificarse igualmente el comportamiento de los participantes belgas, que habiendo volcado tres veces entraron a poco tiempo de la «Guia», haciendo un final de descenso verdaderamente extraordinario.

Hay que destacar igualmente a los hermanos Calderón, de «Cantabria», pertenecientes al Frente de Juventudes, y a los hermanos Cuesta, los veteranos ganadores del Sella, que entraron en quinta posición.

Nueve piraguas han batido el record. Esto demuestra que hoy se ha navegado más que nunca. De estas nueve piraguas tres son extranjeras —Belgica, Dinamarca y Suecia— y seis españolas.

El triunfo de K-1 individual correspondió a «Luxemburgo In», cuyo tripulante, Condran, ha sido seleccionado para la Olimpiada de Roma. En juveniles la vic-

toria ha sido para R. Calderón, también del Frente de Juventudes de Santander, como sus hermanos, tripulantes de la piragua «Cantabria».

La participación del S. E. U. con 20 piraguas, podemos considerarla como buena, pues a pesar de que se ha navegado fuerte, logró meter cinco piraguas en el tiempo de control: dos pertenecientes al S. E. U. de Madrid, dos al S. E. U. de Oviedo y una al S. E. U. de Sevilla. La primera de ellas alcanzó la décimotercera posición y fue tripulada por Dori y Caballero.

Esto ha sido todo. El descenso más rápido, más disputado, al cual asistieron unas 100.000 personas. Se batió, pues, el record de velocidad y de asistencia.

VAZQUEZ-PRADA

### Clasificación:

1. «Bigo». Vicente Marco y Carlos Gracia, de Educación y Descanso de Zaragoza, en 1-25-44.

2. «Guia». K-2. Juan José Luis Gutiérrez y Juan Miguel Feliz, de Ribadesella, en 1-25-18.

3. «Belgica» con tripulación formada por Roes y Vanderveck, del Club F. B. Canoe, de Belgica, en 1-25-31.

4. «Cantabria» con tripulación de Pedro y Agustín Calderón, del F. J. de Santander, en 1-26-32.

5. «Omedina». S. C. y Deportiva de Ribadesella, con Antonio y Máximo Cuesta, 1-27-11.

6. «Dinamarca», con Bent Christensen y Erick Ansen, dinamarqueses, 1-27-54.

7. «San Martín», con la tripulación de Larroya y Tuya, del Grupo Cultural Covadonga, de Gijón, 1-28-15.

8. «Suecia» con Johansson y Jansson, suecos, 1-29-12.

9. «Ensidesa VI», con Marimona y Díaz, de Avilés, 1-29-10.

10. «Orbayo XI», tripulado por G. Blanco (madre e hijo), pertenecientes al Grupo Cultural Covadonga, en 1-30-34.

11. «Por fin» llevando como tripulantes a Ballestín y Martín, del Deportivo de Zaragoza, en 1-32-20.

12. «Ebro» con Bernard y Ortiz, del Helios de Zaragoza, en 1-33-07.

13. «Mari-Luisa», guiada por Dori y Caballero, del S. E. U. de Madrid, 1-33-42.

14. «Marrón» con Gutiérrez y Rodríguez, del Grupo Kayak, de Santander, 1-35-17.

15. «Bocartín VI», llevada por Benítez y Cueto, de Avilés, en 1-35-34.

Por equipos se clasificó en primer lugar Educación y Descanso de Zaragoza, y en segundo, la Sociedad Cultural Deportiva de Ribadesella.

Por Ayuntamientos, en primer lugar Ribadesella y en segundo Zaragoza.

## Ubbiali, Surtres y Hartie, vencedores en el Gran Premio Motociclista de Ulster

### EL CORREDOR ITALIANO LOGRO LA VICTORIA EN LAS PRUEBAS DE 125 Y 250 C. C.

BELFAST. — En el Gran Premio de Ulster, de motociclismo, se han registrado los siguientes resultados:

125 c. c. (121 kilómetros):

1. C. Ubbiali (Italia, «MV Augusta»), 53' 21" 8/10, velocidad media de 134,18 kilómetros por hora.

2. G. Hocking (Rodesia, del Sur, «MV Augusta»), 53' 22", velocidad media de 134,10 kilómetros por hora.

3. E. Degner (Alemania, «MZ»), 53' 30" 1/10, velocidad media de 133,83 kilómetros por hora.

Degner (Alemania) realizó la vuelta más rápida (137,88 kilómetros por hora).

250 c. c. (145 kilómetros):

1. C. Ubbiali (Italia, «M. V.

Augusta»), 58' 47" 2/10, a 146,17 kilómetros por hora.

3. T. Phillis (Australia, «Honda»), 58' 49" 2/10, a 146,09 kilómetros por hora.

3. Redman (Rodesia, «Honda»), 58' 50" 4/10, a 146,03 kilómetros por hora.

La vuelta más rápida ha sido dada por Ubbiali, a 150,65 kilómetros por hora.

350 c. c. (241 kilómetros):

1. John Surtres (Gran Bretaña, «MV Augusta»), 1 h. 35' 17" 4/10, a 150,29 kilómetros por hora.

2. John Hartie (Gran Bretaña, «Norton»), 1 h. 35' 51" 8/10, a 149,39 kilómetros por hora.

3. H. R. Anderson (Nueva Zelanda, «A. J. S.»), 1 h. 35' 48" 8/10, a 144,93 kilómetros por hora.

500 c. c. (150 millas):

1. J. Hartie (Gran Bretaña, «Norton»), 1 h. 35' 18" 9/10, a 150,26 kilómetros por hora.

2. J. Surtres (Gran Bretaña, «MV Augusta»), 1 h. 35' 39" 2/10, «MV Augusta»), 1 h. 35' 35" 2/10, a 149,7 kilómetros por hora.

3. Sheuherd (Gran Bretaña, «Norton»), 1 h. 36' 53" 2/10, a 147,77 kilómetros por hora.

La vuelta más rápida ha sido dada por Surtres, a 151,84 kilómetros por hora. (Alfil.)

LEA USTED

## MARCA

DIARIO DEPORTIVO DE LA MAÑANA

TODAS las noticias de s e e d a s en



Ayuntamiento de Madrid



## Con la victoria del C. N. Barcelona terminaron ayer los Campeonatos de Cataluña de natación

EN SU ÚLTIMA JORNADA SE LOGRARON BUENAS MARCAS

**BARCELONA.** — En la piscina municipal de Montjuich, escenario de los próximos I Campeonatos Nacionales de Natación, se celebró la segunda jornada de los Campeonatos absolutos de Natación y Saltos de Cataluña, registrándose estos resultados:

**400 metros libres masculinos.**  
1. Abadías, C. N. Montjuich, 4-55-8/10. Bate record de Cataluña en piscina de 50 metros y el record de los Campeonatos.

2. Torres, C. N. Sabadell, 5-3-8/10.

3. Cano, Aragonesa, 5-04-5/10.  
4. Medina, C. N. Montjuich, 5-14-1/10.

**100 metros libres femeninos.**  
1. Camprubi, C. N. Manresa, 1-12-5/10. Bate record de Cataluña en piscina de 50 metros y el record de los Campeonatos.

2. Ana María Sautamaria, Club Náutico Barcelona, 1-13-00.  
3. Medina, Club Náutico Montjuich, 1-13-2/10.

**100 metros espalda masculinos.**

1. Molinero, C. N. Montjuich, 1-9-5/10. Iguala el record absoluto de Cataluña, en piscina de 50 metros y record de los Campeonatos.  
2. Rivera, C. N. de Barcelona, 1-12-6/10.

3. Cases, C. N. de Cataluña, 1-12-8/10.

**200 metros braza femeninos.**

1. Castañer, C. N. Sabadell, 8-13-5/10. Bate record Campeonatos.

2. Llonch, C. N. Montjuich, 8-15-3/10.

3. Viñals, C. N. de Barcelona, 8-18-6/10.

**Salto de trampolín masculinos.**

1. Jaime Muntan, C. Atlético Barcelona, 123'267 puntos.

2. Torralba, C. N. de Cataluña, 121.651.

### MONTANISMO

## El campamento internacional fue clausurado ayer en Pamplona

**PAMPLONA.** — Ha sido clausurado ayer el Campeonato internacional de alta montaña, que ha venido desarrollándose en el Pirineo navarro desde el primero del actual.

En la explanada de Belagua, en Isaba, se instalaron 140 tiendas de campaña que estuvieron completamente ocupadas por los montañeros, a pesar de no haber concurrido todos los extranjeros que habían anunciado su participación en las jornadas.

Junto al campamento general estaban izadas, en grandes mástiles, las banderas de Portugal, Italia, Inglaterra, Alemania, Francia, España y de la Federación de Montañismo. La expedición más importante la componían los grupos de franceses y españoles.

Han sido escaladas las más altas montañas, entre éstas algunas de más de 2.000 metros de altitud, sin que se haya registrado ningún accidente. La perfecta organización ha merecido los más cálidos elogios de las representaciones extranjeras. Se realizaron excursiones muy interesantes a Euzkarre, Alano, Mesa de los Tres Reyes y cima de San Martín.

Hubo una misa de clausura, a la que asistieron las autoridades, el secretario de la Federación Española, don Eduardo Calvo; el Alcalde de Isaba y el delegado de la Federación Nacional, don Pedro de Otegui.

También ha sido clausurada la Exposición etnográfica que se había montado en Isaba y en la que figuró todo cuanto de artístico y tradicional hay en el valle navarro del Roncal. (Alfil).

### NATACION

## Comenzaron ayer los Campeonatos de Aragón

**ZARAGOZA.** — En la piscina del Club Natación Helios se celebró ayer tarde la primera jornada de los Campeonatos regionales de natación, cuyos resultados fueron los siguientes:

**1.500 metros libres, masculinos.**—

1. Manuel Pola, 23 m. 20 s.

**400 metros libres, femeninos.**—1, Conchita del Castillo, 7 m. 36 s. 8/10.

**200 metros mariposa, masculinos.**

1. Félix Marugan, 3 m. 3 s. 7/10.

**100 metros mariposa, femeninos.**—

1. Adela Vicente, 1 m. 5 s. 2/10.

**100 metros libres, masculinos.**—1,

Manuel Pola, 1 m. 8 s. 1/10.

**100 metros libres, femeninos.**—1,

Conchita Castillo, 1 m. 36 s. 9/10.

**4 por 100 metros estilo, masculinos.**—1, Equipo Helios, en 5 minutos 23 s. 2/10.

En los 4 por 100 estilos, femeninos sólo se presentó el equipo del Zaragoza Club de Tenis.

Hoy continuarán las pruebas. (Alfil.)

# ROXY

(REFRIGERADO)

## MAÑANA LUNES

¡LA MAS HILARANTE REPOSICION!

DESCARGAS DE ALEGRIA... ATAQUES DE RISA... ESTALLIDOS DE NERVIOS... ESTRUENDO DE CARCAJADAS

POSA FILMS S.A. PRESENTA A SU ARTISTA EXCLUSIVO

## CANTINFLAS



ALMA ROSA  
ACUIRRE  
MIGUEL ANGEL  
FERRIZ  
JOSE ELIAS  
MORENO  
MIGUEL  
INCLAN  
DELIA  
MACAÑA

DIRECTOR  
MIGUEL M.  
DELGADO  
MUSICA  
MANUEL  
ESPERON

"Cantinflas", caballero andante de las praderas, salteador y héroe, inocente y culpable, bueno y malo, temible y a la vez inocente

PARA TODOS LOS PUBLICOS

## PRINCESA-BILBAO-VERGARA

Sesiones numeradas

## B. ARTES - ODEON Y LIDO

(REFRIGERADOS)

## MAÑANA LUNES, ESTRENO

UNA RUBIA ADORABLE CUYAS ANDANZAS POR EL MUNDO DEL HAMPA HARAN QUE USTED SE DIVIERTA COMO NUNCA EN SU VIDA



DARRY COWL • BEATRICE ALTARIBA • ALAIN DELON  
DIRECTOR: MARC ALLEGRET

QUERIA VENGARSE DE EL A TODA COSTA Y PARA ELLO LO CONVIRTIO EN SU MARIDO

PARA MAYORES DE 16 AÑOS



# CINE

## "HISTORIA DE UN CONDENADO"

Con el aplomo y el cinismo de un jugador de ventaja y la insolencia de un pendenciero bravucón, Rock Hudson da vida al protagonista de la película en Technicolor, presentada por C. E. A., «Historia de un condenado», que será estrenada próximamente en Madrid.

«Historia de un condenado», realización de Raoul Walsh, es una película de apretada trama dramática y de bien equilibrados contrastes humanos, que le otorgan una valoración muy superior a la acostumbrada en films desarrollados en el mismo ambiente, porque éste es accesorio en ello, mientras que la acción dramática es fundamental como estudio vigoroso y descarnado de un carácter y de las circunstancias que lo forjaron, influyendo en la conducta de un hombre.

## RIGUROSO ESTRENO DE «EL PAJARO LOCO», MARAVILLOSA FANTASIA DE REGOCIJO Y COLOR!

Mañana es el estreno de «El pájaro loco», la fantasía más graciosa y luminosa que tanto regocijo trae para chicos y grandes. Es nada menos que una maravillosa suma de las aventuras de

ese personaje que por su ingenio, simpatía y diabólico humor se ha hecho imprescindible para sus millones de admiradores. «El pájaro loco», que presenta Universal Films Española, S. A., contiene un inmenso caudal de gracia y dinamismo y, por torrentes, un interés fabuloso. En un precioso technicolor, esta creación de Walter Lantz se estrena mañana en el lujoso cine Rex.

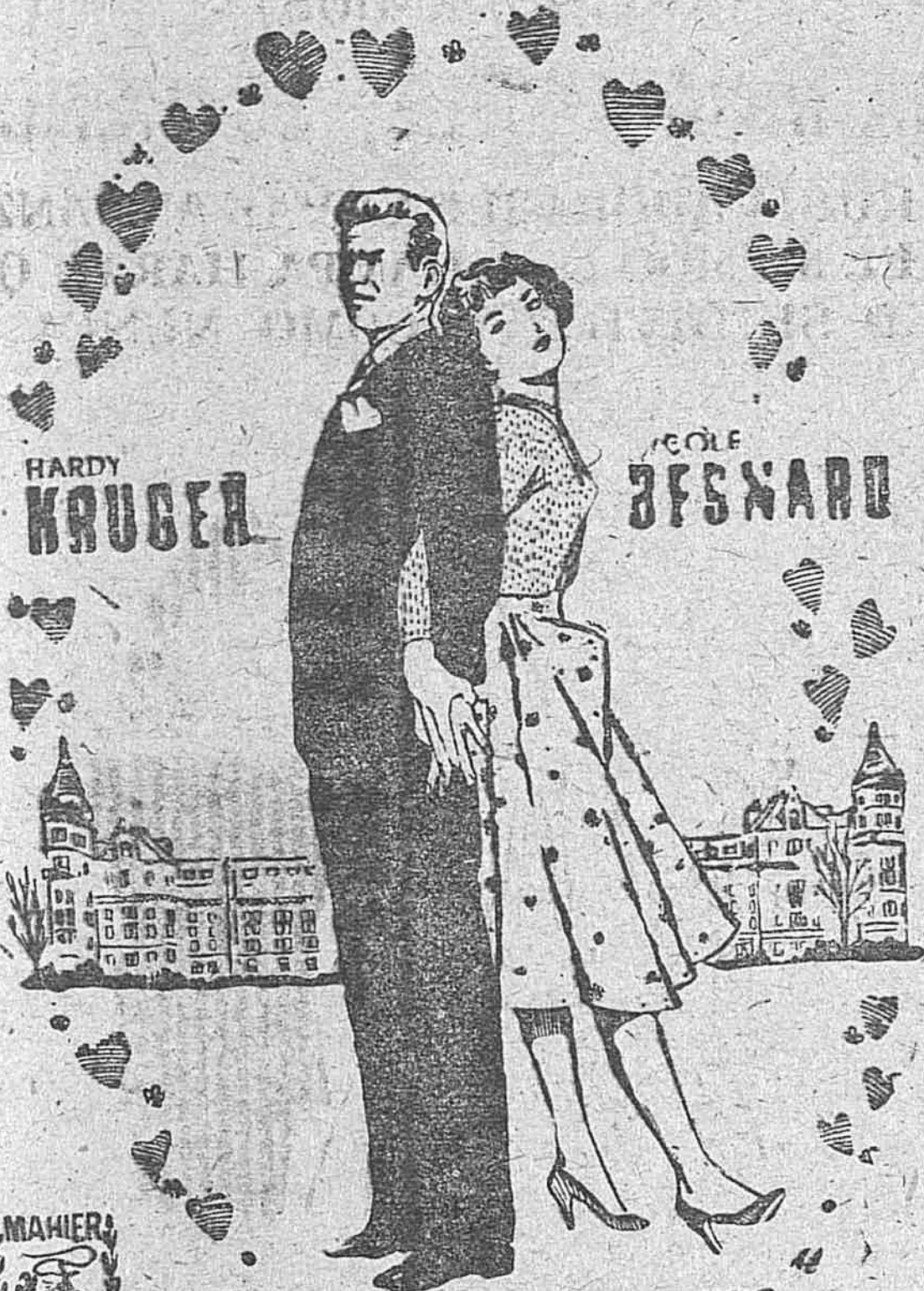
## EL GRANDIOSO FESTIVAL DE «EL PAJARO LOCO»

Se estrena el lunes en el cine Rex una maravilla cinematográfica, cuajada de aventuras divertidas y luminosas. Es el Gran Festival de «El pájaro loco» —El Pájaro Carpintero—, la delicia de los niños y divertimento de los mayores, pues los episodios de tan simpático, vivaz e ingenioso personaje, colman de alegría y regocijo a cuantos con él los viven.

«El pájaro loco», genial creación de Walter Lantz, es un regalo de humor que hará pasar unas horas de ventura a cuantos vean esta película en atractivo y deslumbrante color, que distribuye Universal Films Española, S. A.

## POMPEYA - PALACE GAYARRE

Mañana lunes, ESTRENO  
UNA HISTORIA DE AMOR QUE CAUTIVARA  
AL ESPECTADOR



**VIVIRE SIEMPRE CONTIGO**

DIRECTOR  
HANS SCHWEIKART

EL SACRIFICIO DE UN TRONO, LAS OBLIGACIONES DE UN REY Y UN AMOR QUE NO ERA DE SU AGRADO LE HICIERON PASEAR POR LAS CALLES DE VIENA

Presentada por DISCENTRO, S. A.

UNA PELICULA PARA LA JUVENTUD Y LOS ENAMORADOS

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

# REX

(Nueva pantalla gigante)

## Mañana, RIGUROSO ESTRENO de EL GRAN FESTIVAL



## El pájaro loco

(EL PAJARO CARPINTERO) Walter Lantz

¡EL FESTIVAL DE LA FANTASIA Y EL COLOR!

¡LAS AVENTURAS MAS DISPARATADAS  
Y REGOCIJANTES DEL PERSONAJE MAS  
DIVERTIDO E INGENIOSO!

AUTORIZADA PARA MENORES

HORARIO: Continua, de 11 mañana a 6 tarde. Numeradas, 7 tarde y 9 noche y 11 noche

## EL CINE ESPAÑOL ALCANZA SU MOMENTO CULMINANTE

En estos días se ruedan en España varias superproducciones que, debido a su categoría, dicen mucho de la importancia que nuestra cinematografía ha alcanzado en el mundo.

Están en plena realización «Rey de Reyes», basada en la vida de Nuestro Señor, y «El coloso de Rodas», gran espectáculo también, a las que se ha unido «El príncipe encadenado», basada en la más transcendental obra de Calderón de la Barca, «La vida es sueño», que en esta película se traduce en forma libre, pero con-

servando su fundamental estructura dramática, y sobre todo el hondo pensamiento universal y excepcional del genial dramaturgo de nuestro Siglo de Oro.

Todos los actores que intervienen en esta grandiosa realización —seguramente la película más ambiciosa y de mayor presupuesto de nuestro cine— son españoles, como así sucede con todo el amplio equipo que interviene en esta extraordinaria producción.

Encarna al Príncipe Segismundo —principal personaje de esta

obra— Javier Escrivá, el extraordinario actor galardonado por su gran interpretación en «Molokai».

Todo el reparto que acompaña a nuestro extraordinario actor está formado por primerísimas figuras; de ellas destacamos a Antonio Vilar, Luis Prendes; las bellísimas María Mahor y Katia Loritz, y junto a los veteranos dos artistas que muy pronto «sonarán», Margarita Lac y Javier Loyola, jóvenes figuras del teatro actual.



# PROGRAMAS

## ATENCIÓN, NIÑOS

Las Marionetas de Tallo, en el Retiro, domingos y festivos, desde 12 de la mañana y 7 tarde.

## PROGRAMAS

**ALCAZAR.** — (Refrigerado. Revistas Ramón Clemente.) 6,45, 10,45: Un matracón en Nueva York (Muño. Román, maestros Alonso y Guerrero, Antonio Casal, Ady Ventura, Lina Morgan). ¡Risa sin pausa!

**CALDERON.** — (391333. Cía. Revistas Cómicas Manuel Pazo.) 7, 11: Mis dos maridos (Carmen Esbn y Rafael López Somosa).

**COMEDIA.** — (Cía. Actores Radio Madrid.) 7 y 11: Clamoroso éxito del suíete, original de Antonio Calderón y Eduardo Vázquez, titulado Su abuelita la pobre con Pedro Pablo Ayuso, Matilde Gonsa, Juanita Ganzo, Matilde Vilariño, Joaquín Peláez, Selica Torcal, Julia Delgado Caro, Fernando Di-centa, Ramiro Muños y Carmen Martínez, con Antonio Alfonso Vidal. Dirección, José Franco.

**FUENCARRAL.** — (Cía. Revistas Venancio Moreno, Paquito de Osa, Eugenia Roca.) 7, 11: Cha cha cha, con la superedette Marinette. Butaca, 30 pesetas

**LATINA.** — (Angel de Andrés, Llan de Celis.) 7, 11: Tu mujer es cosa mía. Butaca, 35 ptas.

**MARAVILLAS.** — (Cía. Lirica Encarnación Ruiz.) 7: Contrabando (Charito Cremona, Bellido, Cedral) y La rosa del azahar (Pilarín Álvarez, Antón Navarro, Cremona). 11: La taberna del puerto (Pilarín Álvarez, Antón Navarro, Jesús Aguirre).

**REINA VICTORIA.** — (Compañía Comedias Cómicas Antonio Medio, Primera actriz, Marija Boldoba.) 7, 11: Los maridos no se prueban. Mucha risa Butaca 30 ptas. Dirección, Alfonso Goda.

**RETIRO.** — Todos los domingos y festivos, Las Marionetas de Tallo, desde 12 de la mañana y 7 tarde.

**ZARZUELA.** — (Dirección, Lola Rodríguez de Aragón. Refrigerado.) 7, 11: Trampa para un hombre solo (de Robert Thomas, en versión de José Luis Alonso), con María Asquerino, Guillermo Marín, Angel de la Fuente y la colaboración extraordinaria de Antonio Vico. Director, José Osuna.

## PROGRAMAS

**ALBA.** — (270785.) Selecto, continúa 10 mañana: El salario de la violencia. Los miserables.

**ALBENIZ.** — (Refrigerado.) 11,30 mañana, función especial. 4, 6,45, 10,45: Segundo grandioso espectáculo, Cinerama Holiday. Precios populares verano. Últimas semanas.

**ALCALA.** — Un castillo en El Tirol y La casa grande de Jamaica.

**ALEXANDRA.** — Maigret en el caso de la condesa.

**ALHAMBRA.** — Compañeros de fatigas y La última bala.

**AMAYA.** — Fabiola.

**APOLLO.** — Los misterios de París y No somos ángeles.

**ARGEL.** — Los tres Villalobos y Juicio en las nubes.

**ARGUELLES.** — Continúa 6: Doce hombres sin piedad. Moby Dick. (Tolerada.)

**ASTUR.** — Con la vida del otro y Papá se ha enamorado.

**AVENIDA.** — (217571.) 4,30, 7, 11: Agente federal en Roma (Ed. de Constantine, María Frau).

**AYALA.** — (Refrigerado.) 5: Las mellizas y su rival y La última noche del Titanic. (Tolerado.)

**AZUL.** — La novia de acero y Al otro lado del puente.

**BARCELONA.** — Continúa 6: Doce hombres sin piedad. Moby Dick. (Tolerada.)

**BECERRA.** — Cima de los héroes.

**BECQUER.** — Los misterios de París y La cima de los héroes.

**B. ARTES.** — La Chatte.

**BENAVENTE.** — Una aventura en Macao y Almas sin conciencia.

**BENLLIURE.** — 4,30, 7, 11: Sólo un testigo (Lino Ventura).

**BILBAO.** — La Chatte.

**BULEVAR.** — Escoria de presidio.

**CALIFORNIA.** — Entrega especial y Los aventureros del Mekong.

**ALLAO.** — (Nuevo sistema refrigeración.) 4, 7, 10,45: Como un torrente (F. Sinatra, D. Martin, S. McLaine). Cinemascope Color. 7ª semana.

**CANDILEJAS.** — La bala misteriosa y Los miserables.

**CAPITOL.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 11: Ruta infernal (Peggy Cummings, Stanley Baker).

**ARREBAS.** — (Refrigerado.) 10 mañana: Palomo público número 1 y El bandido Zhobe.

**CERVANTES.** — El fuerte de los deses-perados y Salomón y la reina de Saba.

**COLON.** — Cerco de odio y Falsa ob-sesión.

**CONCEPCION.** — Sentencia de muerte y Los miserables.

**CRISTAL.** — (345107.) Confortable, continúa: Cautivos del terror. Seguiré tu camino.

**CHAMBERI.** — Cautivos del mal y No somos ángeles.

**CHUECA.** — 5: Historia de una monja y El caso de una adole-scente.

**ESPRONCEDA.** — Arenas de muerte y Alarma en Extremo Oriente.

**EUROPA.** — El testigo silencioso y Los miserables.

**FELIPE II.** — (Refrigerado.) 5: Huida hacia el Sol, Simbad y la princesa. Tolerado.

**FIGARO.** — (Refrigerado.) 4: Años peligrosos (George Ra-ker), Desirée (Marlon Brando, Jean Simmons). Cinemascope Technicolor.

**FLORIDA.** — Suspiros de Triana y Gil-varo.

**GALILEO.** — Sentencia de muerte y Los miserables.

**GAYARRE.** — La señora quiere un vi-són.

**GRAN VIA.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 11: Peter Voss, caballero de-ctive (O. W. Fischer, Linda Christian; eastmancolor).

**IBIZA.** — (Refrigerado.) 5: El gendarme desconocido, El caso de una adolescente.

**IDEAL.** — (Refrigerado.) 3: Sólo un testigo (Lino Ventura, Franco Fabrichi, Sandra Ni-lo). Pases: 3, 5, 7, 9, 11.

**IMPERIAL.** — 10: La bella de Moscú (Cyd Charisse, Fred As-taire), Lisboa (Ray Milland, Maureen O'Hara).

**IMPERIO.** — Los ladrones somos gente honrada y Zarack.

**INFANTAS.** — Fabiola.

**IRIS.** — El ídolo de barro y El sexto fugitivo.

**JORGE JUAN.** — Fabiola.

**LIDO.** — La pradera y La Chatte.

**LOPE DE VEGA.** — (Refrigerado. 472011.) 4,30, 7, 11: Volvère a Kandara (Bella Darvi, Daniel Gelin). Color.

**LUCHANA.** — 4,30, 7, 11: Sólo un testigo (Lino Ventura).

**LUSARRETA.** — El pirata de los siete mares y Rifles de Bengala.

**MADRID.** — (Plaza del Carmen. Telf. 215694.) 4, 7, 11: Nudo, Imágenes. Anibal (Victor Ma-ture). Technicolor.

**MAGALLANES.** — (Refrigeración única.) 4: Historia de una monja y El caso de una adole-scente (Marta Mijares). Col-or.

**MARVI.** — (Refrigerado.) 4,15, 7, 11: Sólo un testigo (Lino Ven-tura).

**METROPOLITANO.** — Adorables y mentirosas y Cima de los héroes.

**MONTECARLO.** — El mundo es de las mujeres y El caso de una adoles-cente.

**MONTERA.** — Maruzella y Alarma en Extremo Oriente.

**MORASOL.** — Brumas de traición y Escoria de presidio.

**MUNOZ SECA.** — (315141. Refri-gerado.) 10: El gran jefe (Vic-tor Mature), y Hombre o de-monio (Anthony Quinn). Tole-rado.

**MURILLO.** — Con la vida del otro y Papá se ha enamorado.

**NARVAEZ.** — Puerto Africa y Alarma en Extremo Oriente.

**NIZA.** — La princesa y el capitán y La cima de los héroes.

**ODEON.** — Los piratas del Mississipi y La Chatte.

**ORAA.** — (Refrigerado.) 5: El

gendarme desconocido, El caso de una adolescente.

**PALACE.** — La señora quiere un vi-són.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 4,30, 7, 11: El prisionero (Ale-c Guinness, Jack Hawkins).

**PALACIO DE LA PRENSA.** — El hom-bre que sabía demasiado.

**PALACIO DEL CINE.** — Maigret en el caso de la condesa.

**PANORAMA.** — Escoria de presidio.

**PAVON.** — Los hijos de Rancho Gran-de y La cima de los héroes.

**PAZ.** — (Refrigerado.) 4,15, 7, 11: Más allá de Río Grande (Rob-ert Mitchum).

**PELAYO.** — (Fdez. de los Ríos 79. 435950.) Reformado, conti-núa 4: Un médico en la fami-lia, Desafío en la ciudad nuer-ta.

**PENALVER.** — La cima de los héroes.

**PEZ.** — Yo acuso y No somos ánge-les.

**PLEYEL.** — Dios los cria y Sapphire.

**POMPEYA.** — La señora quiere un vi-són.

**POSTAS.** — Una vida por otra y No somos ángeles.

**PRINCESA.** — La Chatte.

**PRINCIPE ALFONSO.** — Vuelo noc- turno a Amsterdam y Los misera-bles.

**PRINCIPE PIO.** — Los hijos de Ran-cho Grande y La cima de los hé- roes.

**PROGRESO.** — 4,30, 7, 11: Mat-gret en el caso de la condesa (Jean Gabin).

**PROYECCIONES.** — 7, 11: Mat-gret en el caso de la condesa (Jean Gabin).

**QUEVEDO.** — (231718.) Selecto, confortable, económico: Muje-res en la calle, Juicio en las nubes.

**REAL CINEMA.** — Nosotros los gán-sters.

**REX.** — (Teléfono 471237.) Conti-núa de 11 a 4. De 4,30 a 6,30, sin numerar. Numeradas, 7, 9 y 11 (tres sesiones): La man-zana de la discordia (Heddy Lamarr).

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 11: Más allá de Río Grande (Rob-ert Mitchum, Pedro Armendá-riz: color).

**ROXY «A».** — Las noches de Irene.

**ROXY «B».** — El hombre que sabía demasiado.

**SAINZ DE BARANDA.** — Los tres Vi-llalobos y Juicio en las nubes.

**SALAMANCA.** — El secreto del pirata y El rey loco.

**SAN CARLOS.** — 6,30, 10: Las se-ñoritas del 09, La cima de los héroes.

**SAN CAYETANO.** — Tempestad en Asia y Sangre en el asfalto.

**SAN DIEGO.** — Tres pasos hacia la horca y El robo del siglo.

**SOL.** — 10 mañana: El juramento de Lagardere y Con quién an-dan nuestras hijas (eastman-color).

**TIVOLI.** — 7, 11: Escoria de pre-sidio.

**TORRE DE MADRID.** — Domín-gos y festivos, matinal a las 11 (471657). 4,15, 7, 11: Nosotros las acnasters. (Clima artificial Carrier.)

**UNIVERSAL CINEMA.** — 4,30, 7, 11: Maigret en el caso de la condesa (Jean Gabin).

**URQUIJO.** — Seguiré tu camino y Al Capone.

**VALLEHERMOSO.** — El jugador y Alarma en Extremo Oriente.

**VELAZQUEZ.** — Niebla en el alma y Resurrección.

**VERGARA.** — La Chatte.

**VICTORIA.** — El jugador y Alarma en Extremo Oriente.

**VOY.** — Asalto a la Tierra y Huck-rito de muerte.

**X.** — Molokay y Babette se va a la guerra

**ALCAZAR.** — Grandes atracciones.

**BAILE POPULAR PALMERAS.** — Dos orquestas.

**VILLA ROSA.** — Grandes atracciones.

**BAILE POPULAR SALAMANCA.** — Dos orquestas.

**FLORIDA PARK.** — '360028 y 364151.) Presenta tarde y no-che, Los 3 de Castilla, Carlos y Myrna y su ballet español. Or-questa Orfeo Negro.

**JARDIN TEQUILA.** — Grandes atrac-ciones.

**LA PISTA.** — Arturo Soria, 12. Teléfono 552010. Noches, mag-níficas orquestas y atraccio-

nes. Precios de estabilización. Consumiciones desde 15 pesetas Tardes, entrada libre, me-nos festivos.

**LA RIVIERA.** — Grandes atracciones.

**MOULIN ROUGE.** — Típicas atrac-ciones.

**PAVILLON.** — Grandes atracciones.

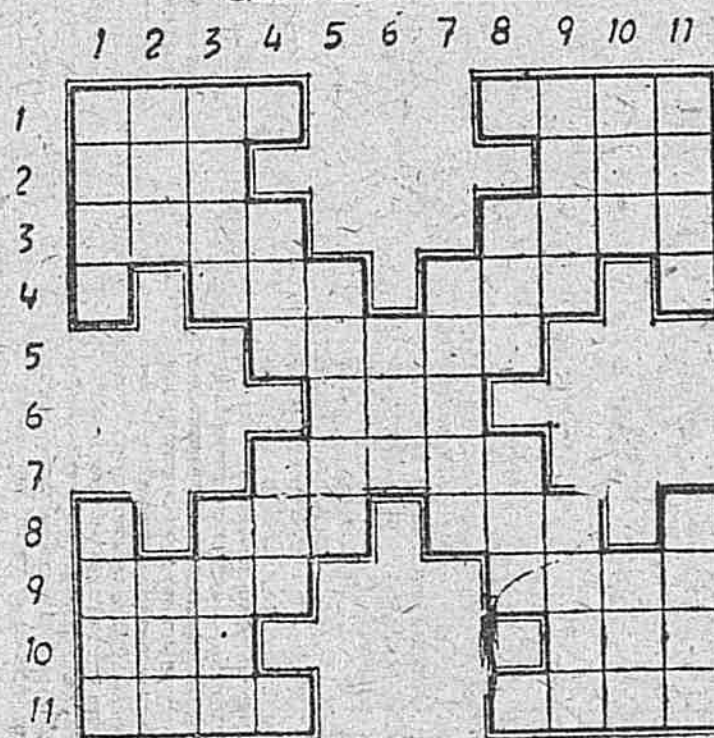
**STADIUM.** — Cafetería americana.

**TEYMA.** — (Perfecta refrigera-ción 18°.) Presenta tarde y no-che, Reyes Vargas, Pretty's Girls, Jerry Girls ballets y la maravillosa bailarina interna-cional Sita Vaisavina. Dos magníficas orquestas.

## PASATIEMPOS

Por K. B. ZAS

### CRUCIGRAMA



**Horizontales.** — 1. Río de Fran-cia. Sujetan.—2. Oficial turco Rastro que deja la caza.—3. Al revés, duración de las cosas ma-turales. Ondas.—4. Vocal. Río de Etiopía. Pueblo de la provincia de Avila. Vocal.—5. Mes del año. 6. Marcharé.—7. Se somete.—8. Símbolo químico. Al revés, lugar de la provincia de Huesca. Nom-bre de mujer. Punto cardinal.—9. Alma ofensiva de los antiguos romanos. Califa abasida.—10. Al revés, río de Girona. Rey de Is-rael.—11. Querer. Altares.

**Verticales.** — 1. Ayuntamiento de La Coruña. Detén.—2. Río afluen-te del Ebro. Primogénito de Noé. 3. Practico cierto deporte. Al re-vés, relación escrita de un acuer-do.—4. Vocal. Nombre de letra. Madre de la Virgen. Símbolo químico.—5. Agata listada.—6. Período de tiempo.—7. Pendiente. 8. Vocal. Órgano de la vista. Ciu-dad de la alta Birmania. Vocal. 9. Cierta árbol. Pueblo de la pro-vincia de Girona.—11. Río de Italia. Doncella india que se ena-moró de Buda.—11. Arte de pes-ca. Al revés, bueno.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**Horizontales.** — 1. Apap. Omar. 2. Los. Ibi.—3. Ilab. Oros.—4. A. Tea.—Día. A.—5. Atlas.—6. Rin.—7. Lesas.—8. N. Mio. Eal. A.—9. Anis. Deak.—10. Don. Oia.—11. Oias. Ines.

**Verticales.** — 1. Alia. Nado.—2. Pol. Nol.—3. Asat. Mira.—4. P. Bea. Lis. S.—5. Atreo.—6. Lis.—7. Danae.—8. Ois. Sad. I.—9. Mira. León.—10. Abo. Ale.—11. Risa. Akas.

### METEOROLOGICO BOLETIN

Ha llovido inapreciablemen-te en León y Logroño. La nu-bosidad fue abundante en el litoral cantábrico, cuenca del Duero y Alto Ebro. En el resto de España ha reinado buen tiempo.

**TIEMPO PROBABLE.** — Aumento de la inestabilidad en la mitad Norte, especialmente en los sistemas montañosos, con riesgo de formación de nú-cleos tormentosos. Nubosidad de estancamiento en el Can-tábrico. Nubes de evolución diurna en el resto. Poco nu-boso en Canarias y Sahara.

Las temperaturas extremas de España han correspondido a Alicante, con 34 grados, y a Pamplona, Salamanca y Vito-ria, con 10.

## LA VOZ DE MADRID

### PROGRAMAS PARA HOY

- 8.— «¡Buenos días!»: pórtico musical a la jornada festiva.
- 10.— «Club de oyentes».
- 11.— «Lo mejor del barrio».
- 14,10 Conexión con Radio Na-cional.
- 15,05 «Café con ustedes», por Federico Bravo Morata.
- 15,10 «Paloma y don Nicolás», por Rafael Torres Pa-dial.
- 15,15 «Pantalla cinematográfi-ca», por Mario Hernán-dez.
- 16.— «Melodías para todos».
- 19.— «Los oyentes programan».
- 20.— «Para bailar siempre es hora».
- 21.— «Testimonio de la ver-dad»: emisión religiosa a cargo del reverendo padre Jesús García Ji-ménez.
- 21,30 «Mensaje al mar».
- 22.— Conexión con Radio Na-cional.
- 22,20 «Vivir, pensar y decir».
- 22,30 «Mosaico deportivo», por Raúl Santidrián y Ma-riano Rojas.
- 23.— «Teatro en el espacio», por Federico Bravo Mo-rata.
- 24.— «La hora bruja».
1. Cierre de la emisión.

### PARA MAÑANA

- 8.— «¡Buenos días!».
- 10,40 «Detrás de la noticia», por Felipe Santiago.
- 11.— «Club de oyentes».
- 12,30 «¡Buenos días, amigas!», por Francisco Garzón.
- 14,10 Conexión con Radio Na-cional.
- 14,50 «Sucedió así».
- 15,10 «Paloma y don Nicolás», por Rafael Torres Pa-dial.
- 15,15 «Mosaico deportivo», por Raúl Santidrián.
- 15,40 «La Voz de la Fiesta», por Gonzalo Carvajal.
- 16,15 «Caravana musical».
- 17.— Serial radiofónico.
- 18.— «Los oyentes programan».
- 19.— «Para bailar siempre es hora».
- 19,15 «Cita con Omo».
- 20,35 «El inspector X».
- 21.— Serial radiofónico.
- 21,30 «Mensaje al mar».
- 22.— Conexión con Radio Na-cional.
- 22,20 «La hora de la oportuni-dad».
- 22,30 «Pantalla cinematográfi-ca», por Mario Hernán-dez.
- 22,45 «Selección de melodías».
- 23.— «Tres por una es una».
- 23,15 «Siuetas».
- 24.— «La hora bruja».
- 0,45 «Mensaje al mar».
- 01.— Cierre de la emisión.

## TVE

### PROGRAMAS PARA HOY

#### PROGRAMA DE SOBRE-MESA

- 14,45 Apertura y presentación.
- 14,47 El día del Señor.
- 15,10 Telecrónica.
- 15,20 Galería de maridos.
- 15,35 Estudio fotográfico.
- 15,45 Película de largometraje.
- 17,15 Cierre.

#### PROGRAMA INFANTIL

- 18.— Apertura y presentación.
- 18,02 Tiovivo.
- 19.— «Rin-tin-tin».
- 19,30 Cierre.

#### PROGRAMA DE NOCHE

- 21.— Apertura y presentación.
- 21,02 Gane con OMO.
- 21,35 Buena suerte.
- 21,40 Esrelias del teatro.
- 22,10 Pantalla deportiva.
- 22,25 Fiesta brava.
- 22,30 Película de largometraje.
- 0,15 Telediarlo.
- 0,25 Versos a medianoche.
- 0,30 Cierre.